



PLEASE RETURN
TO
LIBRARY DEPT.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF S.A. LTD.

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

Vol. CLXIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 27 APRIL 1951.

PRYS 6d.

[No. 4590.]

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference. Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. PAGE

Acts.

Act No. 13 of 1951: Children's (Amendment) Act, 1951; Act No. 14 of 1951: Liquor Law Amendment Act, 1951; Act No. 15 of 1951: Special Schools Amendment Act, 1951 (G.G.E. No. 4581).

Proclamation.

- * 92. Witzieshoek Native Reserve: Summary Arrest and Detention of Certain Natives ... 1

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

- * 984. Notice that Mr. David K. Hammond has Ceased to Act as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg ... 1
* 1004. Cancellation of Diplomatic Immunity ... 1

DEPARTMENT OF FINANCE:

- * 985. Closing of Transfer Books 2 Per Cent. Registered Stock, 1953, and the 2½ Per Cent. Local Registered Stock, 1954 ... 1
* 986. Closing of Transfer Books of 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958/65 ... 1
* 987. Closing of Transfer Books of 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1956/61 ... 2
* 996. Monthly Statement of the South African Reserve Bank as at 31st March, 1951 ... 2
* 997. Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act: Boards of Examiners ... 2
* 998. Weekly Statement of the South African Reserve Bank as at 13th April, 1951 ... 3
* 1001. Weekly Statement of the South African Reserve Bank as at 6th April, 1951 ... 3
* 1004. Statement of Provincial Revenue Collections ... 4
* 1005. Statement of Revenue and Loan Recoveries ... 5

DEPARTMENT OF LANDS:

- * 913. Holdings to Let (G.G.E. No. 4586).
* 914. Holdings Available under the Land Settlement Act (G.G.E. No. 4586).
* 988. Application for Registration of Title in Respect of a Share in a Lot situate in the Mapochsgronde ... 6

DEPARTMENT OF JUSTICE:

- * 989. Appointment as Acting Chief Deputy-Commissioner ... 6
* 1007. Determination in Terms of the Liquor Act: Beaufort West ... 6
* 1008. Brewing of Kaffir Beer: North Bay Canning Company, Limited ... 7

No. BLADSY

Wette.

Wet No. 13 van 1951: Wysigingswet op Kinders, 1951; Wet No. 14 van 1951: Wysigingswet op die Drankwet, 1951; Wet No. 15 van 1951: Wysigingswet op Spesiale Skole, 1951 (B.S. No. 4581).

Proklamasie.

- * 92. Witzieshoek-naturellerreserwe: Summiere Inhegtenisneming en Aanhouding van Sekere Naturelle ... 1

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

- * 984. Kennisgewing dat Mnr. David K. Hammond nie meer as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Johannesburg optree nie ... 1
* 1004. Intrekking van Diplomatieke Immuniteit ... 1

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

- * 985. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2 Persent, 1953, en van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ Persent, 1954 ... 1
* 986. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1958/65 ... 1
* 987. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1956/61 ... 2
* 996. Maandstaat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank soos op 31 Maart 1951 ... 2
* 997. Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet: Rade van Eksaminatore ... 2
* 998. Weeklikse Staat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank soos op 13 April 1951 ... 3
* 1001. Weeklikse Staat van die Suid-Afrikaanse Reserwebank soos op 6 April 1951 ... 3
* 1004. Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste ... 4
* 1005. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ... 5

DEPARTEMENT VAN LANDE:

- * 913. Hoewes te Huur (B.S. No. 4586).
* 914. Hoewes beskikbaar kragtens die Kroongrond Nederzettingswet (B.S. No. 4586).
* 988. Aansoek om die Registrasie van Eendomsbewys ten opsigte van 'n Aandeel in 'n Perseel geleë in die Mapochsgronde ... 6

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

- * 989. Aanstelling as Waarnemende Hoofadjunkkommissaris ... 6
* 1007. Bepaling ingevolge die Drankwet: Beaufort-Wes ... 6
* 1008. Brou van Kafferbier: North Bay Canning Company, Limited ... 7

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF JUSTICE (continued):	
* 1009. Establishment of "E" Court at Umhlali, District Lower Tugela	7
* 1010. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	7
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 982. Local Road Transportation Board: Appointment of Member	8
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
941. Application for Brands: Cape Province	8
* 963. Prices of Meat and certain Meat Products in Outside Areas: Correction Notice (G.G.E. No. 4585).	
* 964. Grading, Packing and Marking of Eggs (G.G.E. No. 4585).	
* 965. Maximum Prices of Dried Fruit (G.G.E. No. 4585).	
* 992. Infected Areas: East Coast Fever	8
* 993. Restrictions: Movement of Sheep and Goats	9
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 911. Prohibition on the Hoarding of Petrol (G.G.E. No. 4583).	
* 961. Maximum Prices of Flat Steel Sheets (G.G.E. No. 4585).	
* 962. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (G.G.E. No. 4585).	
* 970. Control of Exports (G.G.E. No. 4585).	
* 1013. Standardization Mark: Corrugated Fibre-board Boxes for the Storage and Transportation of Blasting Cartridges	9
DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1002. Regulations Regarding the Early Notification of Births in the Municipality of Venterspost	9
* 1003. South African Nursing Association: Amendment of Regulations	10
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 972. Appointment of Member: Warrenton Rent Board	11
* 973. Amendment of Government Notice No. 380 of 16th February, 1951	11
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 991. Amendment of Regulations Framed under the South African Citizenship Act, 1949	11
* 1011. Immigrants' Regulation Act: Officers Authorised to Sign Permits	12
* 1012. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: Technical High School, Worcester	13
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 981. Appointment of Honorary Aides-de-Camp to the Governor-General	13
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 901. Clothing Industry, Cape: Agreement (G.G.E. No. 4580).	
* 902. Clothing Industry, Cape: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (G.G.E. No. 4580).	
* 966. Leather Industry, Union of South Africa: Agreement (G.G.E. No. 4587).	
* 967. Factories, Machinery and Building Work Act: Leather Industry (G.G.E. No. 4587).	
* 976. Continuous Working: Generation of Electricity and the Pumping and Purification of Water: Town Council of Warrenton	14
* 977. Electrical Wiremen's and Contractors' Act: Determination of Areas	14
* 978. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation: Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage	14
* 979. Building Apprenticeship Committee, Pretoria: Extension of Area of Jurisdiction	14
* 980. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation: Bloemfontein and District Brickmakers' Association	15
* 983. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation: "Pretoria Motortransport-Eienaarsvereniging"	15
* 999. Appointment of Claims Officer	15
* 1000. Appointment of Claims Officers	15

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE (vervolg):	
* 1009. Instelling van „E”-hof te Umhlali, Distrik Laer-Tugela	7
* 1010. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	7
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 982. Plaaslike Padvervoerraad: Aanstelling van Lid	8
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
941. Aansoeke om-Brandmerke: Kaapprovinsie	8
* 963. Pryse van Vleis en Sekere Vleisprodukte in Buitegebiede: Verbeteringskennisgewing (B.S. No. 4585).	
* 964. Gradering, Verpakking en Merk van Eiers (B.S. No. 4585).	
* 965. Maksimum Pryse van Droëvrugte (B.S. No. 4585).	
* 992. Besmette Gebiede: Ooskuskoors	8
* 993. Beperkings: Vervoer van Skape en Bokke	9
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 911. Verbod op die Opgaar van Petrol (B.S. No. 4583).	
* 961. Maksimum Pryse van Plat Staalplate (B.S. No. 4585).	
* 962. Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate (B.S. No. 4585).	
* 970. Uitvoerbeheer (B.S. No. 4585).	
* 1013. Standaardmerk: Geriffelde Veselborddose vir die Opberging en Vervoer van Springpatrone	9
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 1002. Regulasies in verband met die Vroegtydige Aangifte van Geboortes in die Munisipaliteit van Venterspost	9
* 1003. Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging: Wysiging van Regulasies	10
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 972. Aanstelling van Lid: Huurraad van Warrenton	11
* 973. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 380 van 16 Februarie 1951	11
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 991. Wysiging van die Regulasies opgestel kragtens die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949	11
* 1011. Wet tot Regeling van Immigrasie: Amptenare gemagtig om Permitte te Onderteken	12
* 1012. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Tegniese Hoërskool, Worcester	13
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 981. Aanstelling as Ere-aides-de-camp van die Goewerneur-generaal	13
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 901. Klerasiennywerheid, Kaap: Ooreenkoms (B.S. No. 4580).	
* 902. Klerasiennywerheid, Kaap: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk (B.S. No. 4580).	
* 966. Leernywerheid: Unie van Suid-Afrika: Ooreenkoms (B.S. No. 4587).	
* 967. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk: Leernywerheid (B.S. No. 4587).	
* 976. Onafgebroke Werk: Opwekking van Elektrisiteit en die Pomp en Suiwering van Water: Dorpsraad van Warrenton	14
* 977. Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers: Vasstelling van Gebiede	14
* 978. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie: „Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage"	14
* 979. Vakleerlingkomitee vir die Boubedryf, Pretoria: Uitbreiding van Gebied van Regsbevoegdheid	14
* 980. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie: „Bloemfontein and District Brickmakers Association"	15
* 983. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie: Pretoria Motortransport-eienaarsvereniging	15
* 999. Aanstelling van Eisebeampes	15
* 1000. Aanstelling van Eisebeampes	15

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 92, 1951.]

WITZIESHOEK NATIVE RESERVE.—SUMMARY ARREST AND DETENTION OF CERTAIN NATIVES.

Under and by virtue of the powers vested in me by section eight of the Natal Code of Native Law, published in the Schedule to Proclamation No. 168 of 1932, read with section one of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, and in my capacity as Supreme Chief of all Natives in the Province of the Orange Free State, I declare that Proclamation No. 293 of 1950 is hereby amended by the insertion after the words "Bloemfontein Gaol" of the words "or the Harrismith Gaol".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighteenth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

**OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.**

* No. 984.] [27 April 1951.

With reference to Government Notice No. 1270 of the 1st August, 1949, it is hereby notified that Mr. David K. Hammond has ceased to act as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg.

* No. 1004.] [27 April 1951.

With reference to Government Notice No. 1222 of 11th June, 1948, it is hereby notified that the registration in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Legation of Belgium.

Mr. Emile Rosier.

Mrs. Marie Rosier.

Miss Kathleen Rosier.

Master Victor Rosier.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 985.] [27 April 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 2 Per Cent. Local Registered Stock, 1953, and the 2½ Per Cent. Local Registered Stock, 1954, will be closed from the 8th May, 1951, to the 1st June, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st June, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer books.

* No. 986.] [27 April 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1958/65 (War Bond), will be closed from the 15th May, 1951, to the 15th June, 1951, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th June, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 92, 1951.]

WITZIESHOEK - NATURELLERESERWE.—SUMMIERE INHEGTENISNEMING EN AANHOUDING VAN SEKERE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van die Natalse Wetboek van Naturellereg, gepubliseer in die Bylae van Proklamasie No. 168 van 1932, gelees met artikel *een* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, en in my hoedanigheid van Opperhoof van alle naturelle in die Provinsie Oranje-Vrystaat, verklaar ek dat Proklamasie No. 293 van 1950 hiermee gewysig word deur na die woord „Bloemfontein-tronk” die woorde „of die Harrismith-tronk” in te voeg.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van April Eenduisend Negehoonderd Een-en-vyfug.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

**KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.**

* No. 984.] [27 April 1951.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 1270 van 1 Augustus 1949, word hierby bekendgemaak dat mnr. David K. Hammond nie meer as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Johannesburg optree nie.

* No. 1004.] [27 April 1951.

Met verwysing na Goewermenskennisgewing No. 1222 van 11 Junie 1948, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Gesantskap van België.

Mnr. Emile Rosier.

Mev. Marie Rosier.

Mej. Kathleen Rosier.

Jongheer Victor Rosier.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 985.] [27 April 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2 persent, 1953, en van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 2½ persent, 1954, van 8 Mei 1951 tot en met 1 Junie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Junie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 986.] [27 April 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1958/65, (Oorlogseffekte) van 15 Mei 1951 tot en met 15 Junie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Junie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 987.]

[27 April 1951.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1956/61, will be closed from the 1st May, 1951, to the 1st June, 1951, both days inclusive, and the dividends due on the 1st June, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 987.]

[27 April 1951.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1956/61, van 1 Mei 1951 tot en met 1 Junie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 1 Junie 1951, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

*No. 996.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[27 April 1951.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of March, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918 0s. 7d. held outside Union	72,704,051	7 9
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	Subsidiary Coin.....	293,320	6 4
Notes in Circulation.....	75,654,002	10 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	1,281,662	14 7
(a) Government.....	53,552,780	14 6	(b) Foreign.....	95,077,226	12 3
(b) Bankers.....	59,318,755	17 1	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	3,439,307	18 8	Other Loans and Advances.....	5,809,937	14 4
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	18,750,404	9 10
Other Liabilities.....	10,970,993	16 6	Other Securities.....	225,074	0 0
			Other Assets.....	12,213,741	8 11
	<u>£206,355,418</u>	<u>14 0</u>		<u>£206,355,418</u>	<u>14 0</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 77·4 per cent.

Signed, this 18th day of April, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

*No. 996.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[27 April 1951.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Maart 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word.....	72,704,051	7 9
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	Pasmunt.....	293,320	6 4
Note in omloop.....	75,654,002	10 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	1,281,662	14 7
(a) Regering.....	53,552,780	14 6	(b) Buitelandse.....	95,077,226	12 3
(b) Bankiers.....	59,318,755	17 1	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
(c) Andere.....	3,439,307	18 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	5,809,937	14 4
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringsekuriteite.....	18,750,404	9 10
Ander laste.....	10,970,993	16 6	Ander Sekuriteite.....	225,074	0 0
	<u>£206,355,418</u>	<u>14 0</u>	Ander Bates.....	12,213,741	8 11
				<u>£206,355,418</u>	<u>14 0</u>

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 77·4 persent.

Geteken, die 18de dag van April, 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 997.]

[27 April 1951.]

MERCHANT SHIPPING (CERTIFICATES OF COMPETENCY) ACT, 1925.—BOARDS OF EXAMINERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by sub-sections (1) and (3) of section *five* of the Merchant Shipping (Certificates of Competency) Act, 1925 (Act No. 45 of 1925), of the undermentioned nominations to the Board of Examiners referred to in Part 1 of Government Notice No. 60 of the 12th January, 1951:—

- For the examination of candidates for certificates of competency as masters, mates, skippers and second hands.

At Cape Town:

Reginald Postle Jackson *vice* Alexander Kirkwood.

Cornelius Albert Edwin Deacon as alternate to R. P. Jackson.

* No. 997.]

[27 April 1951.]

KOOPVAARDIJ (CERTIFIKATEN VAN BEKWAAMHEID) WET, 1925.—RADE VAN EKSAMINATORE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikels (1) en (3) van artikel vyf van die Koopvaardij (Certifikaten van Bekwaamheid) Wet, 1925 (Wet No. 45 van 1925), sy goedkeuring te heg aan onderstaande benoemings tot lede van die Raad van Eksaminatore vermeld in afdeling 1 van Goewermenskennisgewing No. 60 van 12 Januarie 1951:—

- Vir die eksaminering van kandidate vir sertifikate van bekwaamheid as kapteins, stuurmanne, skippers en tweede stuurmanne.

In Kaapstad:

Reginald Postle Jackson in die plek van Alexander Kirkwood.

Cornelius Albert Edwin Deacon as plaasvervanger van R. P. Jackson.

*No. 998.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[27 April 1951.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 13th day of April, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	73,144,457	17 0
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	Subsidiary Coin.....	285,169	8 8
Notes in Circulation.....	69,948,465	0 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	2,388,058	10 10
(a) Government.....	50,120,752	17 1	(b) Foreign.....	93,641,864	12 0
(b) Bankers.....	56,835,460	2 4	Loans and Advances to the Government.....		
(c) Other.....	7,676,247	10 1	Other Loans and Advances.....	5,263,525	15 10
Bills Payable.....			Government Securities.....	18,781,854	12 4
Other Liabilities.....	13,244,411	4 9	Other Securities.....	225,074	0 0
			Other Assets.....	7,514,909	14 10
	<u>£201,244,914</u>	<u>11 6</u>		<u>£201,244,914</u>	<u>11 6</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 77·1 per cent.

Signed, this 18th day of April, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

*No. 998.]

[27 April 1951.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 13de dag van April 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word.....	73,144,457	17 0
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	Pasmunt.....	285,169	8 8
Note in omloop.....	69,948,465	0 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	2,388,058	10 10
(a) Regering.....	50,120,752	17 1	(b) Buitelandse.....	93,641,864	12 0
(b) Bankiers.....	56,835,460	2 4	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
(c) Andere.....	7,676,247	10 1	Ander Lenings en Voorskotte.....	5,263,525	15 10
Wissels te betaal.....			Regeringssekuriteite.....	18,781,854	12 4
Ander laste.....	13,244,411	4 9	Ander Sekuriteite.....	225,074	0 0
	<u>£201,244,914</u>	<u>11 6</u>	Ander Bates.....	7,514,909	14 10
				<u>£201,244,914</u>	<u>11 6</u>

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 77·1 persent.

Geteken, die 18de dag van April 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

*No. 1001.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[27 April 1951.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 6th day of April, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	73,565,310	0 1
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	Subsidiary Coin.....	289,567	6 11
Notes in Circulation.....	72,513,394	15 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	1,865,937	9 5
(a) Government.....	52,413,817	0 8	(b) Foreign.....	93,591,937	16 2
(b) Bankers.....	57,325,851	7 8	Loans and Advances to the Government.....		
(c) Other.....	2,132,474	3 7	Other Loans and Advances.....	5,143,759	15 0
Bills Payable.....			Government Securities.....	18,761,303	9 11
Other Liabilities.....	11,563,584	6 10	Other Securities.....	225,074	0 0
	<u>£199,368,699</u>	<u>11 0</u>	Other Assets.....	5,925,809	13 6
				<u>£199,368,699</u>	<u>11 0</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 77·7 per cent.

Signed, this 18th day of April, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

*No. 1001.]

[27 April 1951.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 6de dag van April 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word.....	73,565,310	0 1
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	Pasmunt.....	289,567	6 11
Note in omloop.....	72,513,394	15 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	1,865,937	9 5
(a) Regering.....	52,413,817	0 8	(b) Buitelandse.....	93,591,937	16 2
(b) Bankiers.....	57,325,851	7 8	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
(c) Andere.....	2,132,474	3 7	Ander Lenings en Voorskotte.....	5,143,759	15 0
Wissels te betaal.....			Regeringssekuriteite.....	18,761,303	9 11
Ander laste.....	11,563,584	6 10	Ander Sekuriteite.....	225,074	0 0
	<u>£199,368,699</u>	<u>11 0</u>	Ander Bates.....	5,925,809	13 6
				<u>£199,368,699</u>	<u>11 0</u>

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 77·7 persent.

Geteken, die 18de dag van April 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★ No. 1004.]

[27 April 1951.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1950, TO 31ST MARCH, 1951.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIËS) VANAF 1 APRIL 1950 TOT 31 MAART 1951.

Heads of Revenue.—Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. „Kaap de Goede Hoop.”			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals. Totale.		
	Estimate, Begroting, 1950-51.	1/3/51- 31/3/51.	1/4/50- 31/3/51.	Estimate, Begroting, 1950-51.	1/3/51- 31/3/51.	1/4/50- 31/3/51.	Estimate, Begroting, 1950-51.	1/3/51- 31/3/51.	1/4/50- 31/3/51.	Estimate, Begroting, 1950-51.	1/3/51- 31/3/51.	1/4/50- 31/3/51.	Estimate, Begroting, 1950-51.	1/3/51- 31/3/51.	1/4/50- 31/3/51.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—Lisensies—															
Dog, Fish and Game—Hond, Vis en Wild.....	5,500	156	8,014	26,500	2,559	29,310	50,000	9,905	92,436	35,000	13,264	44,475	117,000	25,884	174,235
Motor Vehicles—Motorvoertuie.....	1,980,000	72,782	2,042,701	750,000	268,385	788,199	2,300,000	799,659	1,692,723	550,000	227,707	582,946	5,580,000	1,368,533	5,106,569
Miscellaneous—Diverse—															
Education Receipts—Onderwysontvangste.....	432,000	25,421	467,064	118,000	12,291	128,002	—	—	—	32,500	3,882	36,754	582,500	41,594	631,820
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste.....	50,000	2,611	42,081	250,000	41,800	311,564	262,000	82,639	622,224	69,228	11,306	96,112	630,228	138,356	1,071,981
Other Receipts—Ander Ontvangste.....	230,853	60,656	299,328	41,500	13,584	57,795	550,000	30,838	499,444	59,900	3,661	55,883	882,253	108,739	912,450
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurdverklarings.....	16,500	1,131	13,488	10,000	1,296	15,255	37,000	3,867	46,405	5,000	776	7,623	68,500	7,070	82,771
Auction Dues—Venduregte.....	124,000	26,582	197,861	18,000	1,720	14,221	120,000	14,844	137,301	108,000	16,500	173,655	370,000	59,646	523,038
Companies Tax (Transvaal)—Maatskappy-belasting (Transvaal).....	—	—	—	—	—	—	2,100,000	306,598	2,227,351	—	—	—	2,100,000	306,598	2,227,351
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede.....	675,000	55,635	620,153	210,000	17,829	230,533	440,000	38,995	427,623	60,000	5,832	57,191	1,385,000	118,291	1,335,500
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.).....	3,660,000	476,404	4,270,655	1,600,000	199,102	2,429,873	4,600,000	510,204	4,798,877	692,000	106,426	699,694	10,552,000	1,292,136	12,199,099
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe.....	321,000	37,815	344,985	330,000	21,144	352,498	921,000	65,941	863,655	60,000	4,513	52,890	1,632,000	129,413	1,614,028
Wheel Tax—Wielbelasting.....	—	—	—	3,000	447	2,840	30,000	5,767	44,497	55,000	21,094	57,795	88,000	27,308	105,132
Native Hospital Tax and Contributions—Natuurlike Hospitaalbelasting en Bydrae.....	—	—	—	—	106	2,147	—	—	—	16,000	2,225	18,413	16,000	2,331	20,560
TOTALS—TOTALE.....£	7,494,853	759,193	8,306,330	3,357,000	580,263	4,362,237	11,410,000	1,869,257	11,452,536	1,741,628	417,186	1,883,431	24,003,481	3,625,899	26,004,534
Totals—Totale (1949-50).....£	7,443,632	1,030,678	9,377,332	3,054,500	641,148	4,195,896	9,813,100	1,856,840	11,564,090	1,451,820	383,065	1,724,286	21,763,052	3,911,731	26,861,604

T. J. CANTY,
Secretary to the Treasury.—Sekretaris van die Tesourie.

★ No. 1006.]

[27 April 1951.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April, 1950, to 31st March, 1951 (unaudited).

Treasury, Pretoria.

★ No. 1006.]

[27 April 1951.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April 1950 tot 31 Maart 1951 (ongeouditeer).

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1950-51. Begroting, 1950-51.	Collections for Year ended 31st March, 1950. Ingevorderd vir die jaar geëindig 31 Maart 1950.	Month of March. Maand Maart.		Total, 1st April to 31st March. Totaal 1 April tot 31 Maart.	
				1951.	1950.	1951.	1950.
On the Revenue Account.	Op Inkomsterekening.	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Doeane en aksyns—						
Customs Duties.....	Invoerrege.....	14,030,000	14,623,674	1,661,643	623,020	17,168,895	14,623,674
Customs, General.....	Invoerrege, Algemeen.....	70,000	65,524	2,878	5,827	103,307	65,524
		£ 14,100,000	14,689,198	1,664,521	628,847	17,272,202	14,689,198
Excise—	Aksyns—						
Spirits.....	Spiritualie.....	5,500,000	5,105,111	372,370	330,843	5,466,898	5,105,111
Wine.....	Wyn.....	760,000	718,307	46,779	44,438	699,943	718,307
Beer.....	Bier.....	2,425,000	2,265,320	120,124	157,194	2,136,113	2,265,320
Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	Sigarette en sigarettabak.....	10,280,000	9,808,064	857,206	947,966	9,767,414	9,808,064
Pipe Tobacco and Cigars.....	Pyttabak en sigare.....	825,000	805,281	65,604	68,880	817,806	805,281
Matches.....	Vuurhoutjies.....	285,000	257,264	21,992	19,378	265,981	257,264
Motor Fuel.....	Motorbrandstof.....	40,000	39,345	11,777	3,765	144,626	39,345
Tyres and Tubes.....	Buite- en binnebande.....	660,000	620,877	68,681	52,380	734,111	620,877
Yeast.....	Gis.....	120,000	118,095	10,254	Dr. 4,151	105,134	118,095
Miscellaneous.....	Diverse.....	5,000	2,248	455	258	6,412	2,248
		£ 20,900,000	19,739,912	1,575,242	1,620,951	20,144,438	19,739,912
		£ 35,000,000	34,429,110	3,239,763	2,249,798	37,416,640	34,429,110
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	6,015,000	5,399,284	502,241	458,035	6,321,614	5,399,284
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	1,745,000	1,662,759	164,303	156,088	1,915,396	1,662,759
Telephones.....	Telefoonwese.....	7,525,000	6,207,709	565,610	488,926	7,353,169	6,207,709
Official Telegraphs and Telephones.....	Offisiële telegraaf- en telefoonwese.....	430,000	404,818	59,388	55,283	444,973	404,818
		£ 15,715,000	13,674,570	1,291,542	1,158,332	16,035,152	13,674,570
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en mynpagregte.....	105,000	129,718	11,599	11,376	122,985	129,718
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerke.....	837,000	816,254	Dr. 4,962	—	827,805	816,254
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting).....	69,995,000	69,283,146	7,922,181	8,199,631	74,274,338	69,283,146
			Dr. 541	—	—	—	Dr. 541
Gold Mines—Special Contribution.....	Goudmyn—Spesiale bydrae.....	506,000	607,493	—	—	532,456	607,493
Diamond Mines—Special Contribution.....	Diamantmyn—Spesiale bydrae.....	250,000	258,571	61,089	49,870	130,595	258,571
Undistributed Profits Tax.....	Belasting op onuitgekeerde wins.....	2,350,000	2,497,351	582,178	542,210	2,700,689	2,497,351
Non-Resident Shareholders' Tax.....	Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	10,000	29,786	1,248	1,668	31,150	29,786
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en spaarfonds-belasting.....	1,400,000	1,459,582	94,935	47,342	1,461,759	1,459,582
Licences.....	Lisensies.....	2,800,000	2,943,229	309,695	297,371	3,301,237	2,943,229
Stamp Duties and Fees.....	Seelregte en gelde.....	1,505,000	1,505,632	11	799	1,505,838	1,505,632
Death Duties.....	Sterfregte.....	1,350,000	1,338,452	112,180	118,827	1,327,234	1,338,452
Native Taxes.....	Naturellebelasting.....	280,000	284,627	30,200	24,353	275,422	284,627
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepasse en kamponggelede.....	1,000,000	949,728	82,988	90,657	936,875	949,728
Fines and Forfeitures.....	Boetes en verbeurdverklarings.....	3,000	3,740	11	18	3,680	3,740
Quittances and Farm Taxes.....	Ertpag en plaasbelasting.....	575,000	613,244	144,351	150,872	665,367	613,244
Rents of Government Property.....	Huurgelde van staatseigendom.....	1,500,000	1,526,394	199,700	194,711	1,697,338	1,526,394
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	40,000	50,977	3,584	8,789	42,512	50,977
Recoveries of Advances.....	Arbetalings van voorskotte.....	6,000,000	5,230,807	779,802	1,119,839	5,958,460	5,230,807
Interest.....	Departementele ontvangste.....	4,309,000	4,441,865	993,581	886,242	5,377,143	4,441,865
Departmental Receipts.....	Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings.....	10,000	36,691	678	1,805	15,967	36,691
War Surcharge Transfer Duty.....	Hereregte.....	2,500,000	2,533,239	318,093	255,731	3,304,868	2,533,239
Transfer Duty.....	Belasting op die koop en verkoop van handelseffekte.....	1,000,000	1,036,316	124,135	72,888	641,708	1,036,316
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities.....	Diverse.....	1,225,000	1,968,312	403,677	525,989	2,271,597	1,968,312
Miscellaneous.....		£ 99,550,000	99,544,613	12,170,954	12,600,988	107,317,023	99,544,613
		£ 150,265,000	147,648,293	16,702,259	16,009,118	160,768,815	147,648,293
(a) National Road Fund.....	(a) Nasionale Padfonds.....	5,200,000	3,571,379	703,981	622,789	6,762,812	3,571,379
(b) South African Native Trust.....	(b) Suid-Afrikaanse Naturellestuif.....	889,000	979,316	81,264	86,743	1,005,424	979,316
		£ 6,089,000	4,550,695	785,245	709,532	7,768,236	4,550,695
		£ 156,354,000	152,198,988	17,487,504	16,718,650	168,537,051	152,198,988
On Loan Account.	Op Leningsrekening.						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantmyn.....	—	3,381	818	—	5,261	3,381
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op diamante.....	450,000	729,331	25,788	141,132	745,967	729,331
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	2,500,000	1,162,776	—	Dr. 1,135	2,354,627	1,162,776
Other Mining Leases.....	Ander mynhuurkontrakte.....	10,000	14,081	826	360	52,496	14,081
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	25,000	10,653	—	—	19,749	10,653
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerke.....	1,163,000	1,758,409	4,962	—	1,663,380	1,758,409
Death Duties.....	Sterfregte.....	4,250,000	4,575,215	464,947	598,075	3,978,212	4,575,215
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van kroongrond.....	230,000	155,350	9,887	75,101	104,181	155,350
Arrear Collections.....	Agterstallige Invorderings.....	—	—	—	—	—	—
Excess Profits Duty.....	Oorwinsbelasting.....	150,000	353,263	19,505	36,183	301,679	353,263
Trade Profits Special Levy.....	Spesiale belasting op bedryfswins.....	10,000	35,044	1,428	Dr. 830	18,745	35,044
Fixed Property Profits Tax.....	Winsbelasting op vasgoed.....	6,000	13,977	1,087	1,169	12,424	13,977
Miscellaneous.....	Diverse.....	4,206,000	5,110,551	4,167,986	1,919,830	10,558,002	5,110,551
		£ 13,000,000	13,922,031	4,697,234	2,769,885	19,814,723	13,922,031
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal inkomste en leningsterugbetalings.....	£ 169,354,000	166,121,019	22,184,738	19,488,535	188,351,774	166,121,019
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 853 in Union Government Gazette of 6th April, 1951—	Ooreenbring met opgaaf gepubliseer by Goewernmentskennisgewing No. 853 in Uniestaatskoerant van 6 April 1951—						
In Transit, 31st March, 1950.....	Onderweg, 31 Maart 1950.....	—	—	1,189,693	—	1,739,532	—
Underweg, 28th February, 1951.....	Onderweg, 28 Februarie 1951.....	—	—	22,184,738	—	188,351,774	—
Collections, as above.....	Invorderings soos hierbo.....	—	—	—	—	—	—
		£ —	—	23,374,431	—	190,091,306	—
In Transit, 31st March, 1951.....	Onderweg, 31 Maart 1951.....	—	—	908,937	—	908,937	—
Received into Exchequer.....	In skatkis ontvang.....	—	—	22,465,494	—	189,182,369	—

(a) Act No. 42 of 1935, as amended. (b) Act No. 41 of 1925, as amended.—(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

DEPARTMENT OF LANDS.

★ No. 988.] [27 April 1951.
PARTICULARS OF AN APPLICATION FOR THE
REGISTRATION OF TITLE IN RESPECT OF
A SHARE IN A LOT SITUATE IN THE
MAPOCHSGRONDE, DISTRICT OF MIDDEL-
BURG (TRANSVAAL).

It is hereby notified for general information, in accordance with section *eight (a)* (3) of Act No. 19 of 1937, that the undermentioned person claims to have acquired ownership of the property situate in the Mapochsgronde, District of Middelburg, Transvaal, as shown opposite his name and that he has applied to the Minister of Lands, in terms of section *three* of Act No. 14 of 1923, as amended by section *eight* of Act No. 19 of 1937, for an order on the Registrar of Deeds to effect registration of title to the relative property in his name:—

Name of Claimant.	Particulars of Property in Respect of which Applicant Claims Ownership.		Present Registered Owner of Relative Property.
	Lot No.	Called	
Louis Phillippus de Villiers	One-eighth share of No. 281.....	Holfontein No. 290.....	Abraham Absalom de Villiers.

Any person objecting to the granting of the above-mentioned application, must within a period of three months as from the date of the first publication of this notice in the *Gazette*, or as from the date of the first publication thereof in the newspaper, whichever may be the later date, submit in writing to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, full particulars of the grounds upon which the objection is based, together with any sworn declarations or documentary evidence which may be produced in support of the objection.

Naam van aanspraakmaker.	Besonderhede van eiendom ten opsigte waarvan applikant aanspraak op eiendomsreg maak.		Huidige geregistreerde eienaar van betrokke eiendom.
	Perseel No.	Genoem	
Louis Phillippus de Villiers	Een-agste aandeel in No. 281.....	Holfontein No. 290.....	Abraham Absalom de Villiers.

Enigeen wat beswaar het teen die toestaan van bogemelde aansoek, moet binne 'n tydperk van drie maande, met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* of van die datum van die eerste publikasie daarvan in die koerant, watter datum ook al die jongste is, skriftelik aan die Sekretaris van Lande, Uniegebou, Pretoria, volledige besonderhede voorlê van die gronde waarop die beswaar berus, tesame met beëdigde verklarings of skriftelike bewysstukke wat ter staving van die beswaar ingedien kan word.

27-4-11

DEPARTMENT OF JUSTICE.

★ No. 989.] [27 April 1951.
SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *five* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved the appointment of Deputy-Commissioner Cornelius Ignatius Rademeyer to act as Chief Deputy-Commissioner of the South African Police, for period 15th March, 1951 to 25th July, 1951, during the absence on leave of Chief Deputy-Commissioner Christiaan Jacobus Serfontein.

★ No. 1007.] [27 April 1951.
DETERMINATION MADE IN TERMS OF SECTION
EIGHTY-ONE (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting in terms of sub-section (2) of section *eighty-one* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended, hereby give notice that the Licensing Board for the District of Beaufort West has determined that the condition set forth in the Annexure hereto shall apply to all licences in the said district.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

ANNEXURE.

The sale or supply of liquor to Asiatics, coloured persons and Natives is prohibited from 5 p.m. on Fridays to 40 a.m. on the succeeding Mondays.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

★ No. 989.] [27 April 1951.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van die Politiewet, No. 14 van 1912, goedkeuring te heg aan die aanstelling van adjunk-kommissaris Cornelius Ignatius Rademeyer as waarnemende Hoof-adjunkkommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die tydperk 15 Maart 1951 tot 25 Julie 1951, gedurende die afwesigheid, met verlof, van hoof-adjunkkommissaris Christiaan Jacobus Serfontein.

★ No. 1007.] [27 April 1951.
BEPALING INGEVOLGE ARTIKEL *EEN-EN-TAGTIG* (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-tagtig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig, gee hierby kennis dat die Lisensieraad vir die distrik Beaufort-Wes bepaal het dat die voorwaarde wat in die Bylae hiervan vervat word, op alle lisensies in genoemde distrik van toepassing is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Die verkoop of verskaffing van drank aan Asiatic, Kleurlinge en Naturelle van 5 nm. op Vrydae tot om 10 vm. op die daaropvolgende Maandag word verbied.

★ No. 1008.]

[27 April 1951.]

BREWING OF KAFFIR BEER.—NORTH BAY CANNING COMPANY, LIMITED, DOORNBAAI, DISTRICT OF VANRHYNSDORP.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of North Bay Canning Company, Limited, situated at Doornbaai, in the District of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding six pints per employee per week, to be supplied gratis by the said company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

★ No. 1009.]

[27 April 1951.]

ESTABLISHMENT OF "E" COURT AT UMHLALI, DISTRICT LOWER TUGELA.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (e) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Umhlali, in the District of Lower Tugela, Province of Natal, as a place for the holding of a Court for that district in addition to Stanger, the seat of Magistracy, with effect from the date of publication hereof.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

★ No. 1010.]

[27 April 1951.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Name.	Address.
Barberton	Komati	Stephanus Albertus Venter-Korf	Vyeboom, P.O. Malelane.
Barberton	Komati	Gustav Radloff van Veijeren	P.O. Malelane.
Benoni	Benoni	Willem Jacobus Basson	1 Cameron Court, corner of Ampthill Avenue and Kimbolston Street, Benoni.
Delareyville	Sannieshof	Karel Johannes Adriaan Koen	Klein-zoutpan, P.O. Deelpan.
Hoopstad	Wessels-bron	Daniel Joseph Coetzer	P.O. Wesselsbron.
Hoopstad	Wessels-bron	Pieter Ernst Erasmus	Blesbokfontein, P.O. Tierfontein.
Hoopstad	Wessels-bron	George Henry Lyell	Union No. 793, P.O. Wessels-bron.
Klerksdorp	Hartebeestfontein	Hendrik Francois Moller (Dr.)	P.O. Hartebeestfontein.
Waterberg	Zwagershoek	Andries Albertus Pearson	Koppie Alleen, P.O. Alma.
Waterberg	Zwagershoek	Jan Trichardt	Rhenosterpoort No. 78, P.O. Rankinpass.
Waterberg	Zwagershoek	Francois Petrus Johannes van der Merwe (Snr.)	Rietfontein, P.O. Loubad.

★ No. 1008.]

[27 April 1951.]

BROU VAN KAFFERBIER.—NORTH BAY CANNING COMPANY, LIMITED, DOORNBAAI, DISTRIK VANRHYNSDORP.

Kragtens artikel *eenhonderd-sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtig vir die brou en verbruik, op die persele van North Bay Canning Company, Limited, geleë te Doornbaai in die distrik Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens ses pinte per werknemer per week—wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy natuurle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

★ No. 1009.]

[27 April 1951.]

INSTELLING VAN "E"-HOF TE UMHLALI, DISTRIK LAER-TUGELA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (e) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie, Umhlali, in die distrik Laer-Tugela, Provinsie Natal, benewens Stanger, die Magistraatsetel, aan as 'n plek waar hofsittings met ingang van die datum van publikasie hiervan in gemelde distrik gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

★ No. 1010.]

[27 April 1951.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Barberton	Komati	Stephanus Albertus Venter-Korf	Vyeboom, Pk. Malelane.
Barberton	Komati	Gustav Radloff van Veijeren	Pk. Malelane.
Benoni	Benoni	Willem Jacobus Basson	Cameronhof 1, hoek van Ampthill-laan en Kimbolstonstraat, Benoni.
Delareyville	Sannieshof	Karel Johannes Adriaan Koen	Klein-zoutpan, Pk. Deelpan.
Hoopstad	Wessels-bron	Daniel Joseph Coetzer	Pk. Wessels-bron.
Hoopstad	Wessels-bron	Pieter Ernst Erasmus	Blesbokfontein, Pk. Tierfontein.
Hoopstad	Wessels-bron	George Henry Lyell	Union No. 793, Pk. Wessels-bron.
Klerksdorp	Hartebeestfontein	Hendrik Francois Moller (dr.)	Pk. Hartebeestfontein.
Waterberg	Zwagershoek	Andries Albertus Pearson	Koppie Alleen, Pk. Alma.
Waterberg	Zwagershoek	Jan Trichardt	Rhenosterpoort No. 78, Pk. Rankinpass.
Waterberg	Zwagershoek	Francois Petrus Johannes van der Merwe (Snr.)	Rietfontein, Pk. Loubad.

PART II.			
District.	Ward.	Name.	Reason.
Alfred	Enqabeni	Sidney Gordon Norris	Resigned.
Bathurst	Kowie West	Harold Dudley Allen	Resigned.
Hoopstad	Hoopstad	George Henry Lyell	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Hoopstad	Odendaalsrus	Daniel Joseph Coetzer	Redefinition of Justice of the Peace wards.
Laingsburg	Moor-denaars-karoo	Jacobus Adriaan Victor	Resigned.
Middelburg, Transvaal	Olifants River	Gerhardus Jacobus Swart	Resigned.
Pilgrims Rest	Sabie	Johan Dewald Hatting Howel	Left ward.
Roodepoort	Vogelstruisfontein	James Stone Fraser	Left district.
Standerton	Klip River	Jacobus Francois Greyling	Resigned.
Waterberg	Pongola	Johannes Jurgens Dercksen	Left ward.
Waterberg	Zwagershoek	Harry Claude Parker	Redefinition of district boundaries—Resident in the Warmbaths district at present.
Waterberg	Zwagershoek	Carel Izak Jacobus van der Merwe	Left district.

DEEL II.			
Distrik.	Wyk.	Naam.	Rede.
Alfred	Enqabeni	Sidney Gordon Norris	Bedank.
Bathurst	Kowie-Wes	Harold Dudley Allen	Bedank.
Hoopstad	Hoopstad	George Henry Lyell	Herbepaling van vrederegterswyke.
Hoopstad	Odendaalsrus	Daniel Joseph Coetzer	Herbepaling van vrederegterswyke.
Laingsburg	Moor-denaars-karoo	Jacobus Adriaan Victor	Bedank.
Middelburg, Transvaal	Olifantsrivier	Gerhardus Jacobus Swart	Bedank.
Pelgrimsrus	Sabie	Johan Dewald Hattingh Howell	Wyk verlaat.
Roodepoort	Vogelstruisfontein	James Stone Fraser	Distrik verlaat.
Standerton	Kliprivier	Jacobus Francois Greyling	Bedank.
Waterberg	Pongola	Johannes Jurgens Dercksen	Wyk verlaat.
Waterberg	Zwagershoek	Harry Claude Parker	Herbepaling van distriksgrense—Tans in distrik Warmbad woonagtig.
Waterberg	Zwagershoek	Carel Izak Jacobus van der Merwe	Distrik verlaat.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

* No. 982.] [27 April 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER OF LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has, in terms of the provisions of section three of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed Andries Petrus Jacobus de Klerk as a member of the Local Road Transportation Board, with headquarters at Johannesburg, for Local Transportation Area No. 9, as described in Proclamation No. 334 of 1948, as amended, for the period 1st April, 1951, to the 31st December, 1951.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 941.] [20 April 1951.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	(Woonplek en Adres.)	Distrik.	Brandmerk.
5372	Jansen, Zirkie Bernardus.....	P.B./Ps. Latour, Griekwastad.....	Hay.....	h
5373	Le Roux, Gabriel Jacobus.....	P.O. Box/Posbus 54, Mafeking.....	Mafeking.....	z 2
5374	Mmelesi, Monathaba.....	P.O./Pk. Mathgohistadt.....	Mafeking.....	E B G
5375	Harvey, William Henry.....	Langford.....	Mafeking.....	O C
5376	Harvey, Kenneth.....	Lettiesville.....	Mafeking.....	I B Y
5377	Carelson, Cornelius Johannes.....	Stasieweg 74, Mafeking.....	Mafeking.....	2 H
5378	Steyn, Magdalena Catharina.....	Vrsgewaagd, P.O./Pk. Vryburg.....	Vryburg.....	C B S
				V S

20-27-4

DEPARTEMENT VAN VERVOER

* No. 982.] [27 April 1951.
AANSTELLING VAN LID VAN PLAASLIKE PADVERVOERRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer, kragtens die bepalings van artikel drie van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, Andries Petrus Jacobus de Klerk vir die tydperk 1 April 1951 tot 31 Desember 1951, aangestel het as lid van die Plaaslike Padvervoerraad met hoofkantoor te Johannesburg, in Plaaslike Transportgebied No. 9 soos in Proklamasie No. 334 van 1948, soos gewysig, omskryf.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 941.] [20 April 1951.
AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die Brands Registration Acts, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

* No. 992.] [27 April 1951.
INFECTED AREAS.—EAST COAST FEVER.

It is hereby certified for general information that under the powers vested in him by section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has repealed the declaration promulgated by Government Notice No. 121 of the 16th January, 1948.

* No. 992.] [27 April 1951.
BESMETTE GEBIEDE.—OOSKUSKOORS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou die verklaring afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 121 van 16 Januarie 1948, herroep het.

* No. 993.]

[27 April 1951.]

RESTRICTIONS.—MOVEMENT OF SHEEP AND GOATS.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

The Schedule to the order promulgated by Government Notice No. 2520 of the 19th November, 1948, is hereby amended by the deletion therefrom of the words "Utrecht, Paulpietersburg, Newcastle, Vryheid, Ngotshe, Dundee, Nqutu, Helpmekaar en Babanango."

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1013.]

[27 April 1951.]

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of corrugated fibreboard boxes for the storage and transportation of blasting cartridges which mark the Standards Council at its 59th meeting held on the 23rd of October, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for corrugated fibreboard boxes for the storage and transportation of blasting cartridges, No. S.A.B.S. 243-1950.



The specification covers corrugated fibreboard boxes to be used within 12 months of the date of manufacture, for the storage and transportation for primary journeys only, of 50 lb. net weight of blasting cartridges which shall be wrapped and packed in waxed paper.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 1002.]

[27 April 1951.]

The Minister of Health has, under the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *one hundred and thirty-three* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended, made the following regulations regarding the early notification of births, to be in force in the Municipality of Venterspost with effect from the 1st June, 1951:—

REGULATIONS REGARDING THE EARLY NOTIFICATION OF BIRTHS.

• [Made under section *one hundred and thirty-three* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended.]

1. In respect of every child born after the completion of the sixth month of pregnancy, whether alive or dead, within the municipality, it shall be the duty of the father of the child, if he is residing with the mother when the child is born, or in his absence, the person attending on

* No. 993.]

[27 April 1951.]

BEPERKINGS.—VERVOER VAN SKAPE EN BOKKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

Die Bylae van die bevel afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2520 van 19 November 1948, word hierby gewysig deur die woorde „Utrecht, Paulpietersburg, Newcastle, Vryheid, Ngotshe, Dundee, Nqutu, Helpmekaar en Babanango" te skrap.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

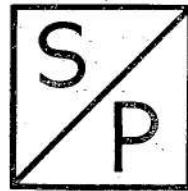
* No. 1013.]

[27 April 1951.]

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van geriffelde veselborddose vir die opberging en vervoer van springpatrone.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 59ste vergadering gehou op 23 Oktober 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir geriffelde veselborddose vir die opberging en vervoer van springpatrone No. S.A.B.S. 243-1950.



Die spesifikasie dek geriffelde veselborddose vir gebruik binne 12 maande van die vervaardigingsdatum vir die opberging en vervoer vir die eerste reis alleen, van 50 lb. netto-gewig springpatrone, wat in waspapier toegedraai en verpak moet wees.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 1002.]

[27 April 1951.]

Die Minister van Gesondheid het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *honderd drie-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, onderstaande regulasies in verband met die vroegtydige aangifte van geboortes, wat met ingang van 1 Junie 1951 in die Munisipaliteit van Venterspos: van krag sal wees, gemaak:—

REGULASIES IN VERBAND MET DIE VROEGTYDIGE AANGIFTE VAN GEBOORTES.

[Gemaak ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig.]

1. Dit is die plig van die vader van elke kind wat na die sesde maand van swangerskap binne die munisipaliteit gebore word, hetsy lewendig of dood, om, as hy ten tyde van die geboorte van die kind by die moeder woon, of by sy afwesigheid, van die persoon wat die moeder ten tyde van of binne ses uur na die geboorte versorg,

the mother at the time of or within six hours after the birth, to furnish forthwith either verbally or in writing to the town clerk, the following particulars:—

- (a) Name, age and race of mother.
- (b) Name of father.
- (c) Date and time of birth.
- (d) Place where the birth occurred, and present address of mother.
- (e) Permanent address of mother.
- (f) Number of confinement (first, second, etc.).
- (g) Whether the child was born alive, and was alive at time of reporting.
- (h) Name of medical practitioner, midwife or other person who was in attendance.
- (i) Name and address of informant.

2. The foregoing particulars shall, if reported verbally, be furnished to the town clerk at his office, or otherwise at such place as may be notified by advertisement, *within twenty-four hours of the birth*, or where a Sunday or public holiday intervenes, on the next succeeding day.

If furnished through the post, the notification *must be posted within twenty-four hours of the birth*. The Council shall supply, on application and free of charge, to any medical practitioner or midwife residing or practising in the municipality, stamped and addressed letter-cards containing the form of notification.

3. In respect of birth occurring in Native locations, the information shall be given verbally at the office of the town clerk.

4. The notification required to be made under these regulations shall be in addition to and not in substitution for the requirements of any law relating to the registration of births, and any registrar of births and deaths, or any person duly authorised thereto by such registrar, shall, at all reasonable times have access to notices of births received by the town clerk under these regulations or to any book in which those notices may be recorded.

5. Any person failing to comply with any provisions of these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25).

* No. 1003.]

[27 April 1951.]

SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION MADE UNDER ACT No. 45 OF 1944.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *seventeen* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the amendment of the regulations made by the South African Nursing Association under sub-section (1) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. 716 of the 31st March, 1950, as amended by Notice No. 2463 of the 6th October, 1950, by the addition of the following sub-regulation to regulation 7:—

Regulation 7.—(3) If any Chairman, Vice-chairman or Treasurer who has been elected by the Board vacates her office before the period thereof has expired, a new Chairman, Vice-chairman or Treasurer, as the case may be, shall be elected at the next meeting of the Board for the unexpired portion of the period for which the Chairman, Vice-chairman or Treasurer whose office has become vacant, had been elected.

onmiddellik mondelings of skriftelik die onderstaande besonderhede ten opsigte van sodanige kind aan die stadsklerk te verstrek:—

- (a) Naam, ouderdom en ras van moeder.
- (b) Naam van vader.
- (c) Datum en tyd van geboorte.
- (d) Plek waar die geboorte plaasgevind het en huidige adres van moeder.
- (e) Permanente adres van moeder.
- (f) Hoeveelste bevalling (eerste, tweede, ens.).
- (g) Of die kind lewendig gebore is, en by aangifte lewendig was.
- (h) Naam van geneesheer, vroedvrou of ander persoon wat gehelp het.
- (i) Naam van beriggewer.

2. Bostaande besonderhede moet, indien mondelings verstrek, by die stadsklerk op sy kantoor of anders op sodanige plek as wat by advertensie bekendgemaak is, binne *vier-en-twintig uur na die geboorte aangegee word*, of waar 'n Sondag of publieke feesdag tussenin kom, op die daaropvolgende dag.

Indien deur die pos aangegee, moet die besonderhede binne *vier-en-twintig uur na die geboorte gepos word*. Op aansoek sal die Stadsraad aan enige geneesheer of vroedvrou wat binne die munisipaliteit woon of praktiseer, kosteloos geadresseerde en gefrankeerde briefkaarte verstrek wat die vorm van aangifte bevat.

3. Besonderhede van geboortes in 'n natuurlike-lokasie moet mondelings op die kantoor van die stadsklerk aangegee word.

4. Die aangifte wat ingevolge hierdie regulasies gedoen moet word, is 'n toevoeging tot en nie 'n vervanging van enige wetlike bepaling betreffende die registrasie van geboortes en sterfgevälle nie, en enige registrateur van geboortes en sterfgevälle of enigen wat behoorlik deur sodanige registrateur daartoe gemagtig is, het te eniger redelike tyd die reg om die aangiftes van geboortes wat deur die stadsklerk ingevolge hierdie regulasies ontvang is, of enige boek waarin sulke aangiftes opgeteken is, te sien.

5. Enigeen wat versuim om die bepalings van hierdie regulasies na te kom, is by skuldigvinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond (£25).

* No. 1003.]

[27 April 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSVERENIGING.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSVERENIGING OPGESTEL KRAGTENS WET No. 45 VAN 1944.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in uitoefening van die bevoegdheid aan hom verleë by subartikel (2) van artikel *sewentien* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring gegee het aan die wysiging van die regulasies wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 716 van 31 Maart 1950, soos gewysig deur Kennisgewing No. 2463 van 6 Oktober 1950, gepubliseer is, deur die byvoeging van die volgende subregulasie by regulasie 7:—

Regulasie 7.—(3) Indien 'n voorsitster, vise-voorsitster of tesouriere, wat deur die Bestuur gekies is, haar amp ontruim voordat haar ampstermyn verstrek het, word 'n nuwe voorsitster, vise-voorsitster of tesouriere, na gelang van die geval, op die volgende vergadering van die Bestuur gekies vir die onverstreke gedeelte van die tydperk waarvoor die voorsitster, vise-voorsitster of tesouriere van wie die amp vakant geword het, gekies was.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 972.] [27 April 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER.—WARRENTON
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. I. J. van der Merwe as member of the Warrenton Rent Board for the period 21st March, 1951 to 14th April, 1952 *vice* Mr. F. J. Mostert, deceased.

* No. 973.] [27 April 1951.
AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 380
OF 16TH FEBRUARY, 1951.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 380 of 16th February, 1951, is hereby amended by substituting the name "F. Groeneveld" for the name "F. Groenewald" wherever it appears in the English or Afrikaans versions of the said Government Notice.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 991.] [13 April 1951.
AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED
UNDER THE SOUTH AFRICAN CITIZENSHIP
ACT, 1949.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, under the powers vested in him by section *forty* of the South African Citizenship Act, 1949 (Act No. 44 of 1949), approved that Annexure G of the regulations as published in *Government Gazette* No. 4232, dated the 9th September, 1949, be cancelled and substituted by the following annexure:—

DECLARATION OF INTENTION TO RETAIN
SOUTH AFRICAN CITIZENSHIP.

PART I.

I, (full name).....
of (full address).....
being a South African Citizen by registration/
naturalization, hereby wish to register in terms of
section *seventeen* of the South African Citizenship
Act, 1949, my intention to retain my South African
Citizenship notwithstanding my residence outside
South Africa.

No. of certificate of registration/naturalization
.....
Date of issue.....
Date of last departure from South Africa.....
Particulars of last declaration of intention to retain
South African Citizenship (if any).....

Date of intention (if any) to return to South
Africa.....
Occupation.....
Name and address of employer.....

Particulars of present passport:—

No.....
Date of issue.....
Place of issue.....
(Signature).....

Before me, this.....day of
.....19.....

Magistrate/Justice of the Peace/Commissioner
of Oaths (or other authorised person).

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 972.] [27 April 1951.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN
WARRENTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. I. J. van der Merwe as lid in die Huurraad van Warrenton vir die tydperk 21 Maart 1951 tot 14 April 1952 aangestel het in die plek van mnr. F. J. Mostert, wat oorlede is.

* No. 973.] [27 April 1951.
WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
No. 380 VAN 16 FEBRUARIE 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermenskennisgewing No. 380 van 16 Februarie 1951 hierby gewysig word deur die naam „F. Groenewald” deur die naam „F. Groeneveld” te vervang waar dit in die Engelse en Afrikaanse lesings van genoemde Goewermenskennisgewing voorkom.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 991.] [13 April 1951.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES OPGESTEL
KRAGTENS DIE WET OP SUID-AFRIKAANSE
BURGERSKAP, 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertig* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949 (Wet No. 44 van 1949), dit goedgekeur het dat Byvoegsel G van die Regulasies wat in *Staatskoerant* No. 4232 van 9 September 1949 afgekondig is, geskrap en deur die volgende byvoegsel vervang word:—

VERKLARING VAN VOORNEME OM SUID-
AFRIKAANSE BURGERSKAP TE BEHOU.

DEEL I.

Ek, (naam voluit).....
van (adres voluit).....
'n Suid-Afrikaanse burger deur registrasie/naturali-
sasie, versoek hierby dat my voorneme om my
Suid-Afrikaanse burgerskap ondanks my verblyf
buite Suid-Afrika te behou, ooreenkomstig die
bepalings van artikel *sewentien* van die Wet op
Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, geregistreer word.
No. van registrasie-/naturalisasiesertifikaat.....
Datum van uitreiking.....
Datum van laaste vertrek uit Suid-Afrika.....
Besonderhede van laaste verklaring van voorneme
om Suid-Afrikaanse burgerskap te behou (as daar is)

Datum (as daar so'n datum is) van voorgenome
terugkeer na Suid-Afrika.....
Beroep.....
Naam en adres van werkgever.....

Besonderhede van bestaande paspoort:—

No.....
Datum van uitreiking.....
Plek van uitreiking.....

(Handtekening).....
Voor my, op hede die.....dag van

.....19.....

Magistraat/Vrederegtter/Kommissaris van Ede
(of ander persoon daartoe gemagtig).

PART II.

Registration No.....

This is to certify that the above declaration has been duly registered in terms of section *seventeen* of the South African Citizenship Act, 1949.
(Seal.)

Secretary for the Interior.

Pretoria,

.....19.....

★ No. 1011.] [27 April 1951.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—
OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of the Act for the periods opposite their names:—

District.	Department.	Name.
Germiston.....	Native Affairs..	<i>Barry Francois Lizamore</i> , with effect from the 1st December, 1950, to the 31st December, 1950, <i>vice</i> Mr. D. F. Jacobs, on leave.
Pretoria.....	Native Affairs..	<i>Johannes Francois de Villiers</i> , with effect from the 2nd January, 1951, <i>vice</i> Mr. H. J. Heystek, transferred.
Tzaneen.....	Native Affairs..	<i>Rocco Welman</i> , with effect from the 1st January, 1951, <i>vice</i> Mr. W. J. Pretorius, who is deceased.
Durban.....	Native Affairs..	<i>Daniel Willem Marthinus Paulsen</i> , with effect from the 1st December, 1950, <i>vice</i> Mr. J. J. M. Stander.
Caledon at Gra-bouw	Native Affairs..	<i>Ebenhæzar Rörich</i> , with effect from the 1st January, 1951, <i>vice</i> Mr. D. Joubert, resigned.
Pretoria.....	Native Affairs..	<i>Cornelis Johannes van Zyl</i> , with effect from the 2nd January, 1951, <i>vice</i> Mr. F. Maartens, transferred.
Letaba at Leydsdorp	Native Affairs..	<i>Martin Johannes Vercueil</i> , with effect from the 15th January, 1951, to 3rd February, 1951, <i>vice</i> Mr. J. J. de Kock, on leave.
Hlabisa at Mtu-batuba	Native Affairs..	<i>William Maxwell Dinkele</i> , with effect from the 1st February, 1951, to the 28th February, 1951, and from the 1st June, 1951, to the 31st July, 1951, <i>vice</i> Mr. F. C. N. Hassard, on leave.
Groblersdal and Middelburg, at Nebo	Native Affairs..	<i>Eustace Henry Pretorius</i> , with effect from the 1st January, 1951, <i>vice</i> Mr. C. J. H. Koster, transferred.
Johannesburg...	Native Affairs..	<i>Neville William Glynn</i> , with effect from the 5th March, 1951, to 24th March, 1951, <i>vice</i> Mr. J. J. Valentine, on leave.
Tzaneen.....	Native Affairs..	<i>Schalk Janse van Rensburg</i> , with effect from the 1st February, 1951, <i>vice</i> Mr. Rocco Welman.
Potchefstroom...	Native Affairs..	<i>Andries Jacobus Burger</i> , with effect from the 5th February, 1951, to the 11th April, 1951, <i>vice</i> Mr. D. J. Krige, on leave.
Bloemfontein...	Native Affairs..	<i>Eric Michael Warren</i> , with effect from the 6th February, 1951, <i>vice</i> Mr. G. du Preez, transferred.
Lady Frere.....	Native Affairs..	<i>Petrus Jacobus Venter</i> , with effect from the 16th February, 1951, <i>vice</i> Mr. Edwin Julius Brigg, on other duties.

DEEL II.

Registrasie No.....

Hierby word gesertifiseer dat bostaande verklaring behoorlik ingevolge artikel *sewentien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, geregistreer is.
(Seël.)

Sekretaris van Binnelandse Sake.

Pretoria,

.....19.....

★ No. 1011.] [27 April 1951.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE ONDERTEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde amptenare kragtens subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om tydelike permitte wat ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet uitgereik word, te onderteken vir die tydperk teenoor hul name vermeld:—

Distrik.	Departement.	Naam.
Germiston.....	Naturellesake..	<i>Barry Francois Lizamore</i> , van 1 Desember 1950 tot 31 Desember 1950, in die plek van mnr. D. F. Jacobs, wat met verlof was.
Pretoria.....	Naturellesake..	<i>Johannes Francois de Villiers</i> , met ingang van 2 Januarie 1951, in die plek van mnr. H. J. Heystek, wat verplaas is.
Tzaneen.....	Naturellesake..	<i>Rocco Welman</i> , met ingang van 1 Januarie 1951, in die plek van mnr. W. J. Pretorius, wat oorlede is.
Durban.....	Naturellesake..	<i>Danie Willem Marthinus Paulsen</i> , met ingang van 1 Desember 1950, in die plek van mnr. J. J. M. Stander.
Caledon te Gra-bouw	Naturellesake..	<i>Ebenhæzar Rörich</i> , met ingang 1 Januarie 1951, in die plek van mnr. D. Joubert, wat bedank het.
Pretoria.....	Naturellesake..	<i>Cornelis Johannes van Zyl</i> , met ingang 2 Januarie 1951, in die plek van mnr. F. Maartens, wat verplaas is.
Letaba te Leydsdorp	Naturellesake..	<i>Martin Johannes Vercueil</i> , van 15 Januarie 1951 tot 3 Februarie 1951, in die plek van mnr. J. J. de Kock, wat met verlof was.
Hlabisa te Mtu-batuba	Naturellesake..	<i>William Maxwell Dinkele</i> , van 1 Februarie 1951 tot 28 Februarie 1951, en van 1 Junie 1951 tot 31 Julie 1951, in die plek van mnr. F. C. N. Hassard, wat met verlof is.
Groblersdal en Middelburg te Nebo	Naturellesake..	<i>Eustace Henry Pretorius</i> , met ingang van 1 Januarie 1951, in die plek van mnr. C. J. H. Koster, wat verplaas is.
Johannesburg...	Naturellesake..	<i>Neville William Glynn</i> , van 5 Maart 1951, tot 24 Maart 1951, in die plek van mnr. J. J. Valentine, wat met verlof was.
Tzaneen.....	Naturellesake..	<i>Schalk Janse van Rensburg</i> , met ingang 1 Februarie 1951, in die plek van mnr. Rocco Welman.
Potchefstroom...	Naturellesake..	<i>Andries Jacobus Burger</i> , van 5 Februarie 1951 tot 11 April 1951, in die plek van mnr. D. J. Krige, wat met verlof was.
Bloemfontein....	Naturellesake..	<i>Eric Michael Warren</i> , met ingang 6 Februarie 1951, in die plek van mnr. G. du Preez, wat verplaas is.
Lady Frere.....	Naturellesake..	<i>Petrus Jacobus Venter</i> , met ingang 16 Februarie 1951, in die plek van mnr. Edwin Julius Brigg, wat met ander pligte belas is.

District.	Department.	Name.
Potgietersrust....	Native Affairs..	<i>Jan Gabriel van Biljon</i> , with effect from the 1st March, 1951, <i>vice</i> Mr. H. P. van der Merwe, transferred.
Potgietersrust at Zebediela	Native Affairs..	<i>Hercules Philipus van der Merwe</i> , with effect from the 1st March, 1951, <i>vice</i> Mr. J. G. van Biljon, transferred.
Hlabisa at Mtu-batuba	Native Affairs..	<i>Wrensch Johannes de Villiers</i> , with effect from the 1st June, 1951, to the 31st July, 1951, <i>vice</i> Mr. W. M. Dinkele, transferred.
Pietersburg.....	Native Affairs..	<i>Paul Jacobus Greyling</i> , with effect from the 1st March, 1951, <i>vice</i> Mr. S. J. van Rensburg, transferred.
Johannesburg...	Native Affairs..	<i>Dudley John Norton</i> , with effect from the 1st March, 1951, <i>vice</i> Mr. F. P. A. Erasmus, on other duties.
Middelburg (Tvl.)	Justice.....	<i>Pieter Hendrik Stephanus Marx</i> , with effect from 1st December, 1950, <i>vice</i> Mr. H. Bezuidenhout, other duties.
Lydenburg.....	Justice.....	<i>Christiaan Rudolf de Wet Wessels</i> , with effect from 19th January, 1951.

Distrik.	Departement.	Naam.
Potgietersrus....	Naturellesake..	<i>Jan Gabriel van Biljon</i> , met ingang van 1 Maart 1951, in die plek van mnr. H. P. van der Merwe, wat verplaas is.
Potgietersrus te Zebediela	Naturellesake..	<i>Hercules Philipus van der Merwe</i> , met ingang 1 Maart 1951, in die plek van mnr. J. G. van Biljon, wat verplaas is.
Mlabisa te Mtu-batuba	Naturellesake..	<i>Wrensch Johannes de Villiers</i> , van 1 Junie 1951 tot 31 Julie 1951, in die plek van mnr. W. M. Dinkele, wat verplaas is.
Pietersburg.....	Naturellesake..	<i>Paul Jacobus Greyling</i> , met ingang van 1 Maart 1951, in die plek van mnr. S. J. van Rensburg, wat verplaas is.
Johannesburg...	Naturellesake..	<i>Dudley John Norton</i> , met ingang van 1 Maart 1951, in die plek van mnr. F. P. A. Erasmus, wat met ander pligte belas is.
Middelburg (Tvl.)	Justisie.....	<i>Pieter Hendrik Stephanus Marx</i> , met ingang van 1 Desember 1950, in die plek van mnr. H. Bezuidenhout, wat met ander pligte belas is.
Lydenburg.....	Justisie.....	<i>Christiaan Rudolf de Wet Wessels</i> , met ingang van 19 Januarie 1951.

* No. 1012.]

[27 April 1951.]

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—TECHNICAL HIGH SCHOOL, WORCESTER.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal, Technical High School, Worcester, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Technical High School, Worcester.

Uniform.—Blazer: A combination of the following colours: Continuous blue, white, red, white, blue, white, gold and white stripes, $\frac{1}{2}$ inch, $\frac{1}{12}$ inch, $\frac{1}{16}$ inch, $\frac{1}{12}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch, $\frac{1}{10}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch in width respectively.

Badge.—Per pale gules and asure; a portcullis or; nailed asure, with chains or; and a crescent in chief or; within a bordure compony argent and azure; edged or. Motto: On a scroll white (argent) the motto "Labora Deo Confidens" sable.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 981.]

[27 April 1951.]

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint the undermentioned officers of the Permanent Force as Honorary Aides-de-Camp to the Governor-General, whilst stationed in the Commands shown:—

Central Command: Major A. A. Visser, S.A. Staff Corps, *vice* Major K. D. van der Post.

South West Africa Command: Lieutenant T. Thomas, M.C., S.A. Armoured Corps (I), *vice* Captain D. B. de Kock.

Western Transvaal Command: Major K. R. Coster, S.A. Staff Corps.

* No. 1012.]

[27 April 1951.]

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—TEGNIËSE HOËRSKOOLO, WORCESTER.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof van die Tegniëse Hoërskool, Worcester, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat hierdeur geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Unie-gebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Tegniëse Hoërskool, Worcester.

Uniform.—Kleurbaadjie: 'n Samestelling van die volgende kleure: Herhalende blou, wit, rooi, wit, blou, wit, goudkleurige en wit strepe onderskeidelik $\frac{1}{2}$ duim, $\frac{1}{12}$ duim, $\frac{1}{16}$ duim, $\frac{1}{12}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim, $\frac{1}{10}$ duim en $\frac{1}{4}$ duim breed.

Wapen.—Op 'n gesplete veld, keel en asuur; 'n valhek van goud; asuur genael, met goue kettings; daarbo 'n halfmaan in dieselfde kleur; in 'n saamgestelde boordsel van silwer en asuur; omlin met goud. Devies: Op 'n wit (silwer) lint die wapenspreuk „Labora Deo Confidens” sabel.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 981.]

[27 April 1951.]

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ondergenoemde offisiere van die Staande Mag as ere-aides-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel, solank hulle in ondervermelde kommandemente gestasioneer is:—

Sentrale Kommandement: Majoor A. A. Visser, S.A. Stafkorps, in die plek van majoor K. D. van der Post.

Kommandement Suidwes-Afrika: Luitenant T. Thomas, M.C., S.A. Pantserkorps (I), in die plek van kaptein D. B. de Kock.

Kommandement Wes-Transvaal: Majoor K. R. Coster, S.A. Stafkorps.

DEPARTMENT OF LABOUR.

*No. 976.] [27 April 1951.
**FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING
 WORK ACT, 1941.—CONTINUOUS WORKING.**

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the generation of electricity and the pumping and purification of water in the Magisterial District of Kimberley as carried on by the Town Council of Warrenton, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister of Labour.

*No. 977.] [27 April 1951.
**ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS'
 ACT, 1939.**

DETERMINATION OF AREAS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *eighteen* of the Electrical Wiremen and Contractors' Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), hereby determine the following areas in which sections *nineteen* and *twenty* of the said Act shall apply as from the 30th April, 1951:—

The Magisterial Districts of Kroonstad and Hermanus.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister of Labour.

*No. 978.] [27 April 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

**CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN
 EMPLOYERS' ORGANISATION.**

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage, will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
 Industrial Registrar.

*No. 979.] [27 April 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944.

**BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE,
 PRETORIA.—EXTENSION OF AREA OF
 JURISDICTION.**

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *five* of the Apprenticeship Act, 1944, with effect from the date of this notice establish the apprenticeship committee established for the Building Industry in the Magisterial District of Pretoria (excluding the mining area of Premier Mine) and the Municipal areas of Middelburg (Transvaal) and Witbank, by Government Notice No. 1366 of 13th August, 1923, as amended by Government Notices No. 1048 of 25th June, 1926, No. 1615 of 11th September, 1926 and No. 532 of 19th March, 1943, as an apprenticeship committee for the Building Industry in the municipal areas of Brits, Rustenburg, Pietersburg and Nelspruit.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

*No. 976.] [27 April 1951.
**WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
 1941.—ONAFGEBROKE WERK.**

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby ingevolge die voorbehoudsbepalings by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die opwekking van elektrisiteit en die pomp en suiwering van water in die magistraatsdistrik Kimberley, soos uitgeoefen deur die Dorperaad van Warrenton, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister van Arbeid.

*No. 977.] [27 April 1951.
**WET OP ELEKTROTEGNIJSE DRAADWERKERS
 EN AANNEMERS, 1939.**

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalinge van artikel *agtien* van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), stel hierby onderstaande gebiede vas as gebiede waarop artikels *negentien* en *twintig* van genoemde Wet met ingang van 30 April 1951 van toepassing is:—

Die Magistraatsdistrikte van Kroonstad en Hermanus.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister van Arbeid.

*No. 978.] [27 April 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERK-
 GEWERSORGANISASIE.**

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage” ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
 Nywerheidsregistrator.

*No. 979.] [27 April 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

**VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE BOUBEDRYF,
 PRETORIA.—UITBREIDING VAN GEBIED
 VAN REGSBEVOEGDHEID.**

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalinge van artikel *vyf* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, stel met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, die vakleerlingkomitee wat vir die bounywerheid in die magistraatsdistrik Pretoria (behalwe die myngebied van Premiemyn) en die munisipale gebiede van Middelburg (Transvaal) en Witbank by Goewermentskennisgewing No. 1366 van 13 Augustus 1923, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1048 van 25 Junie 1926, No. 1615 van 11 September 1926 en No. 532 van 19 Maart 1943, ingestel is as 'n vakleerlingkomitee vir die bounywerheid in die munisipale gebiede van Brits, Rustenburg, Pietersburg en Nelspruit in.

B. J. SCHOEMAN,
 Minister van Arbeid.

* No. 980.] [27 April 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Bloemfontein and District Brickmakers' Association will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 983.] [27 April 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the "Pretoria Motortransport-Eienaarsvereniging", will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 999.] [27 April 1951.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as Claims Officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Mr. C. J. D. Nel is hereby withdrawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

Name of Officer.	Area of Jurisdiction.
Schalk Johannes Davis	The Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset-East, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Venterstad and Willowmore.

* No. 1000.] [27 April 1951.
UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICERS.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officers whose names appear in the Schedule hereto as Claims Officers with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment of Messrs. Stephanus Gerhardus Griesel and Norman Alfred Thomas Palmer as Claims Officers, is hereby withdrawn.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 980.] [27 April 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „Bloemfontein and District Brickmakers' Association", ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrator.

* No. 983.] [27 April 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningwet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die Pretoria Motortransport-eienaarsvereniging ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrator.

* No. 999.] [27 April 1951.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepaling van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met die regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin vermeld word.

Die aanstelling van mnr. C. J. D. Nel word hiermee herroep.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

Naam van Amptenaar.	Gebied van Seggenskap.
Schalk Johannes Davis	Die magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Kaapprovinsie), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Kaapprovinsie), Somerset-Oos, Steytlerville, Steynsburg, Uitenhage, Venterstad en Willowmore.

* No. 1000.] [27 April 1951.
WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepaling van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenare wie se name in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeamptes aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnre. Stephanus Gerhardus Griesel en Norman Alfred Thomas Palmer as eisebeamptes word hiermee herroep.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

Names of Officers.	Area of Jurisdiction.
John Henry Turner-Douglas and William Thomas Purdon	The Magisterial Districts of: Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom and Wolmaransstad.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

*No. 974.]

[27 April 1951.]

MUNICIPALITY OF LADYSMITH, NATAL.—
EXTENSION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Ladysmith as a location and native village of a certain piece of land approximately 271·7 acres in extent situate within the area under the control of the Municipality of Ladysmith as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A, which is the northern corner beacon of Lot 45, Township of Ladysmith; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 550 feet to a point B on the southern boundary of the main road from Ladysmith to Helpmekaar; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 620 feet to a point C; thence in an east south-easterly direction for a distance of approximately 1,620 feet to a point D; thence in an east north-easterly direction for a distance of approximately 150 feet to a point E; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 333 feet to a point F; thence in an east north-easterly direction for a distance of approximately 760 feet to a point G; thence in an east south-easterly direction for a distance of approximately 468 feet to a point H; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 225 feet to a point J; thence in a south south-westerly direction for a distance of approximately 514 feet to a point K; thence in a southerly direction for a distance of approximately 226 feet to a point L; thence in a south south-easterly direction for a distance of approximately 804 feet to a point M; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 555 feet to a point N; thence down the middle of the donga to its intersection with the middle of the Klip River; thence up the middle of the Klip River to a point O; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 70 feet to a point P, which is the eastern corner beacon of Lot 49; thence following the northern boundaries of Lots 49 and 45 to the point of commencement A.

A further area included in the 271·7 acres and defined as follows:—

Commencing at a point Q which is approximately 40 feet in a south-easterly direction from point J as previously defined, and is the junction post of the south-western fence line bordering the main road Ladysmith to Helpmekaar and the eastern fence line bordering Pieters Road; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 810 feet to a point R; thence in an east south-easterly direction for a distance of approximately 750 feet to a point S; thence in an easterly direction for a distance of approximately 810 feet to a point T; thence in an east south-easterly direction for a distance of approximately 1,260 feet

BYLAE.

Name van Amptnare.	Gebied van Seggenskap.
John Henry Turner-Douglas en William Thomas Purdon	Die magistraatsdistrikte van Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom en Wolmaransstad.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

*No. 974.]

[27 April 1951.]

MUNISIPALITEIT VAN LADYSMITH, NATAL.—
UITBREIDING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Ladysmith 'n sekere stuk grond, ongeveer 271·7 acres groot en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Ladysmith soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, die noordelike hoekbaken van Perseel 45, Dorp Ladysmith; daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 550 voet tot by 'n punt B op die suidelike grens van die hoofpad van Ladysmith na Helpmekaar; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 620 voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,620 voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 150 voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 333 voet tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 760 voet tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 468 voet tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 225 voet tot by 'n punt J; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 514 voet tot by 'n punt K; daarvandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 226 voet tot by 'n punt L; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 804 voet tot by 'n punt M; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 555 voet tot by 'n punt N; daarvandaan in die middel van die sloot af tot waar dit die middel van die Kliprivier kruis; daarvandaan in die middel van Kliprivier op tot by 'n punt O; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 70 voet tot by 'n punt P, die oostelike hoekbaken van Perseel 49; daarvandaan langs die noordelike grense van Perseel 49 en 45 tot by die beginpunt A.

'n Verdere terrein, ingesluit in die 271·7 acres en as volg omskryf:—

Begin by 'n punt Q wat ongeveer 40 voet suidoos van punt J soos hierbo omskryf, geleë en die kruispunt is van die suidwestelike draadheining wat die hoofpad Ladysmith-Helpmekaar begrens en die oostelike draadheining wat die Pieterspad begrens; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 810 voet tot by 'n punt R; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 750 voet tot by 'n punt S; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 810 voet tot by 'n punt T; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,260

to a point U; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 1,100 feet to a point V, which is also on the southern fence line bordering the Helpmekaar Road; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 2,750 feet to a point W; thence in a westerly direction for a distance of approximately 1,550 feet to a point X, which is on the eastern fence line bordering the Pieters Road; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 1,750 feet to a point Y; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 1,380 feet to a point Z; thence in a north-north-easterly direction for a distance of approximately 650 feet to the point of commencement Q.

Government Notices Nos. 1949 of 1929 and 2177 of 1944 are hereby repealed.

* No. 975.]

[27 April 1951.]

HANOVER MUNICIPALITY.—ESTABLISHMENT OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of—

- (1) paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Hanover, as a location and native village, of a certain piece of rectangular land, 510 yards by 160 yards, situate in the area under the control of the Municipality of Hanover and immediately bordering the eastern surveyed erven, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a point A situate on the imaginary extension of the southern building line of Mark Street and 40 feet east of the north-eastern corner of the last surveyed erven; thence in an easterly direction for a distance of approximately 510 yards on the southern building line extension to a point G; thence in a southerly direction for a distance of approximately 160 yards to a point J; thence in a westerly direction for a distance of approximately 510 yards to a point D; thence in a northerly direction for a distance of approximately 160 yards to the point of commencement A;

- (2) sub-section (2) of section three of the above-mentioned Act of the abolition of the native location established in the area under the jurisdiction of the Municipality of Hanover under Government Notice No. 1005 of 1927.

Government Notices Nos. 1005 of 1927 and 2178 of 1927 are hereby repealed.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 990.]

[27 April 1951.]

STATE LIBRARY, PRETORIA.—APPOINTMENT OF BOARD OF TRUSTEES.

It is hereby notified for general information that, in terms of clause I of the regulations for the State Library, Pretoria, issued under the provisions of section seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), and published under Government Notice No. 67 of the 13th January, 1933, and subject to the provisions of section two of the said Act, the following persons have been appointed as members of the Board of Trustees of

voet tot by 'n punt U; daaryandaan in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,100 voet tot by 'n punt V, wat ook op die suidelike draadheining wat die Helpmekaarpad begrens, geleë is; daaryandaan in 'n suidwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 2,750 voet tot by 'n punt W; daaryandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,550 voet tot by 'n punt X, wat op die oostelike draadheining langs die Pieterspad geleë is; daaryandaan in 'n noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,750 voet tot by 'n punt Y; daaryandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 1,380 voet tot by 'n punt Z; daaryandaan in 'n noord-noordoostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 650 voet tot by die beginpunt Q.

Goewermmentskennisgewings Nos. 1949 van 1929 en 2177 van 1944 word hierby herroep.

* No. 975.]

[27 April 1951.]

MUNISIPALITEIT VAN HANOVER.—STIGTING VAN NATURELLELOKASIE.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens—

- (1) paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Hanover 'n sekere reghoekige stuk grond, ongeveer 510 jaarts by 160 jaarts groot, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Hanover en onmiddellik grensend aan die oostelike opgemete erwe, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A geleë op die denkbeeldige verlenging van die suidelike boulyn van Markstraat en 40 voet oos van die noordoostelike hoek van die laaste opgemete erwe; daaryandaan vir 'n afstand van ongeveer 510 jaarts in 'n oostelike rigting op die suidelike boulynverlenging van Markstraat tot by 'n punt G; daaryandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by 'n punt J; daaryandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 510 jaarts tot by 'n punt D; daaryandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by die beginpunt A;

- (2) subartikel (2) van artikel drie van bogenoemde Wet, die afskaffing van die naturellokasie wat ingevolge Goewermmentskennisgewing No. 1005 van 1927 in die regsgebied van die Munisipaliteit van Hanover gestig is, goedgekeur het.

Goewermmentskennisgewings Nos. 1005 van 1927 en 2178 van 1927 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 990.]

[27 April 1951.]

STAATSBIBLIOTEEK, PRETORIA.—AANSTELLING VAN RAAD VAN KURATORE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone ooreenkomstig klousule I van die regulasies vir die Staatsbiblioteek, Pretoria, wat kragtens die bepalings van artikel sewe van die Wet op Staats-ondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), uitgevaardig en by Goewermmentskennisgewing No. 67 van 13 Januarie 1933 afgekondig is, en onderworpe aan die bepalings van artikel twee van genoemde Wet, vir 'n tydperk van drie jaar eindigende 30 April 1954, as lede van

the State Library, Pretoria, for a period of three years ending 30th April, 1954:—

By the Minister of Education, Arts and Science:

- (1) The Director of Education, Transvaal;
- (2) Mr. G. A. C. Kuschke;
- (3) Prof. T. H. le Roux;
- (4) Mr. Langham Murray;
- (5) Mr. P. J. Theron;
- (6) Prof. R. M. Titlestad.

By the Board of the Carnegie Development Fund:

- (7) Mr. Charles Christie;
- (8) Mr. Norman MacRobert;
- (9) Mr. Malcolm G. Nicolson.

By the City Council of Pretoria:

- (10) Mr. L. Bernstein;
- (11) Mr. J. J. Kruger;
- (12) The Town Clerk.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 790.]

[6 April 1951.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A PORTION OF PORTION OF THE FARM RIETVALLEI No. 51, DISTRICT NELSPRUIT, MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Rietvallei No. 51, District Nelspruit, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, in extent 9·2979 morgen, registered in the name of B. J. Bourke, and as shown on a diagram, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, at Sabie, under R.M.T. No. 1955.

M.M. 27/1/8 II.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 369 OF 1951.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

MOORREESBURG KORINGBOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
1413	Bergh, Jan Erasmus	Kantsekraal, Nardousberg, Clanwilliam.
1414	Brand, Albertus Barend	Pampoenkraal, Pk. Koringberg.
1415	Brand, Frederick Gideon	Brakkuil, Pk. Noordkuil, Aurora.
1416	Schmolke, Gustav Herrmann	Sewefontein, Posbus 880, Kaapstad.
1417	Smit, Everhardus Johannes	Papkuilsfontein, Pk. Aurora.
1418	Olivier, Arend Albertus Von Williegh	Ontevrede, Pk. Koringberg.
1419	Voges, Floris Johannes	Langfontein, Pk. Redelinghuys, oor Het Kruis.
1420	Westhuizen, van der Gerhardus Petrus Cornelius	Willerbosdrif, Pk. Karookop.

die Raad van Kuratore van die Staatsbiblioteek, Pretoria, aangestel is:—

Deur die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap:

- (1) Die Direkteur van Onderwys, Transvaal;
- (2) Die heer G. A. C. Kuschke;
- (3) Prof. T. H. le Roux;
- (4) Die heer Langham Murray;
- (5) Die heer P. J. Theron;
- (6) Prof. R. M. Titlestad.

Deur die Raad van die Carnegie-uitbreidingsfonds:

- (7) Die heer Charles Christie;
- (8) Die heer Norman MacRobert;
- (9) Die heer Malcolm G. Nicolson.

Deur die Stadsraad van Pretoria:

- (10) Die heer L. Bernstein;
- (11) Die heer J. J. Kruger;
- (12) Die Stadsklerk.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 790.]

[6 April 1951.]

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN 'N GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETVALLEI No. 51, DISTRIK NELSPRUIT, MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Rietvallei No. 51, distrik Nelspruit, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, 9·2979 morg groot, op naam van B. J. Bourke geregistreer en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus, te Sabie, onder R.M.T. No. 1955 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/8 II.
6-13-20-27.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 369 VAN 1951.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *ag-en-veertig*, van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939.

Pretoria.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
1759	Bouwer, Izak Gerhardus	Ruigedraai, Ps. 1310, Pietersburg.
1760	Jooste, Maarten Coetzee	Jaffray, Pk. Letaba.
1761	Schimper, Christiaan Mertin Ludwig	Tromp, Posbus 133, Louis Trichardt.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
1224	Badenhorst, Mattheus Gerhardus (Jnr.)	Tempo, Pk. Protom.
1225	Engelbrecht, Pieter Barend	Bonnie View, Gordonsbaai.
1226	Delpont, Petrus Johannes	Afdak, Ps. Afdak, oor Botrivier.
1227	Groenewald, Andries Petrus	Pokkieskraal, Pk. Greyton.
1228	Kock, de, Servaas Hermanus	Jagersbos, Ps. Genadendal.
1229	Swart, Hendrik Johannes	Hansiesrivier, Pk. Napier.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.LIST OF DEATHS.
LYS VAN STERFGEVALLE.

No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Death takes Effect. Datum waarop sterfgeval van krag word.
1627	Botha, J. J., Sandfontein, Brits.....	31/3/51
12703	Dormehl, R. W., Vierdelaan 59, Northmead....	31/3/51
5470	Engelbrecht, H., Boekenhoutfontein, Sand- rivierspoort	31/3/51
8653	Erasmus, J. J., Groenfontein, Steenbokfontein..	31/3/51
3947	Geldenhuis, J. J., Blesboklaagte, Witbank....	31/3/51
14760	Grobler, D. G. J., Rietfontein, Pk. Koedoeskop	31/3/51
8743	Harmse, D. L. G. F., Wydhoek, Broadvale....	31/3/51
5721	Olivier, A. P. S., Snr., Visserstraat, Pk. Zwart- ruggens	31/3/51
9497	Pistorius, G. F. T., Rooikrans, Leeupoort....	31/3/51
1205	Potgieter, J. H., Eldorado, Tarlton.....	31/3/51
1709	Du Plessis, F., Leydsstraat, Rustenburg.....	31/3/51
1216	Pretorius, H. S., St. Dimongolaan 3, Mayfair..	31/3/51
7521	Scrooby, R. G., Skeerpoort.....	31/3/51
14626	Stander, J. N., Pienaarstraat 42, Brits.....	31/3/51
2416	Visser, J. M., Rietfontein, Brakkloof.....	31/3/51
9172	Vos, C. J. A., Krokodilfontein-Wes, Brits.....	31/3/51
17651	Welthagen, M. C., Pk. Sonop.....	31/3/51
8240	Botha, D. S., Geluk, Vorentoe.....	31/3/51
8192	Bunge, T. W. F., Geluk, Vorentoe.....	31/3/51
7133	Calitz, G. A., Rooikoppies, Brits.....	31/3/51
9360	Denton, P. J., Rietfontein, Koedoeskop.....	31/3/51
1359	Dippenaar, J. J., Lombardstraat 2, Krugersdorp	31/3/51
6968	Van Dyk, C. J., Perseel No. 69, Rust-der-Winter	31/3/51
4843	Eckard, J. H., Alpha, Posbus 22, Odji.....	31/3/51
10990	Erasmus, M. S. A., M.C./Sn., Rooikoppies, Marikana	31/3/51
16413	Fourie, D. J., Jnr., Bronkhorstfontein, Groot Marico	31/3/51
3794	Groenewald, S. J., Boschfontein, Maanhaarand	31/3/51
9467	Harmse, M. F. L., Wagenpadspruit, Ps. Kruger	31/3/51
8247	Lerm, P. J., Geluk, Vorentoe.....	31/3/51
8899	Heunis, C. W., Snr., Doornkloof.....	31/3/51
4972	Marais, C. J., Hekpoort.....	31/3/51
5523	Van der Merwe, K. N., Hartbeesfontein, Brits	31/3/51
2706	Oosthuizen, J. P., Samekoms, Schuinsdrift....	31/3/51
6007	Pieterse, J. F., Rhenosterhoek, Gelria.....	31/3/51
7038		
745	Schoeman, J., Otterfontein.....	31/3/51
8164	Smit, W. P. C., Kwarriehoek, Melkriver.....	31/3/51
9071	Van Staden, G. E., Kleinfontein, Rashoop....	31/3/51
1288	Van Staden, T., Marikana.....	31/3/51
7527	Strydom, G. J., Schuinsdrift.....	31/3/51
6537	Stander, H. F., Rashoop.....	31/3/51
2751	Swanepoel, W. C. S., Jnr., Gezina.....	31/3/51
838	Taljaard, L. J. A., Lindleyspoort.....	31/3/51
8458	Du Toit, A. F. H., Loodweg No. 246, Brooklyn	31/3/51
9327	Du Toit, J. J. C., Nootgedacht, Koedoeskop..	31/3/51
1331	Van der Westhuizen, G. J., Vierdestraat 13, Mell- ville	31/3/51
3403	Wolmarans, D. J., J./sn., Doornfontein, Koedoeskop	31/3/51
44	De Beer, H. J. J., Pk. Lindleyspoort.....	31/3/51
79	Bezuidenhout, P. L., Bestershoek, Brakkloof..	31/3/51
12898	Bezuidenhout, W. C. J., McColinstraat 12, Wes-Park, Pretoria	31/3/51
13162	Brits, N. J., Frisgewaagd, Boshok.....	31/3/51
9358	Combrinck, P. M., Koperfontein, Pk. Heldinia	31/3/51
16824	Cronje, P. A., Vierdelaan 7, Lambton, Germiston	31/3/51
17495	Duvenhage, A. C., Sanddrift, Hoëwal.....	31/3/51
1074	Fauré, P. J., Alettastraat, Brits.....	31/3/51
8551	Genis, E. J., Posbus 23, Nigel.....	31/3/51
5483	Gilbert, J. J. A. C., Pk. Zendingfontein, oor Klerksdorp	31/3/51
10998	Gouws, C. I., Wolwekraal, Pk. Marble Hall....	31/3/51
5659	Grobler, J. C. E., Aandblomstraat, Jan Hof- meyer, Johannesburg	31/3/51
15981	Jordaan, I. S., Sonop, Pk. Sonop.....	31/3/51
5991	Kruger, P. J., C./sn., 104 Louis Trichardweg, Pretoria-Noord	31/3/51
14100	Luipen, van, J. S., Devenishstraat 84, Sunnyside, Pretoria	31/3/51
2599	Nieman, W. J., Rooikoppies, Marikana.....	31/3/51
14126	Ravenscroft, J., Waterval, Posbus 44, Rustenburg	31/3/51
8604	Roets, G. J., Vissershoek, De Wildt.....	31/3/51
1794	Rootman, J. C. L., Magusstad, Pk. Vaalkop....	31/3/51
9526	Steyn, J. J., Veeplaas, Schuinsdrift.....	31/3/51
6266	Steyn, L. S., Schuinsdrift, oor Groot Marico....	31/3/51
11190	Du Toit, C. G., Wysfontein, Pk. Moedwil.....	31/3/51
2990	Du Toit, I. P., Magatoshoek, Posbus 183, Rustenburg	31/3/51
1619	Barnard, J. M., Naauwpoort.....	31/3/51
1621	De Beer, J. E., R./sn., Middelfontein.....	31/3/51
93	Botha, G. S., Kromrivier.....	31/3/51
12968	Bredenhann, P. G., Jnr., Geluk.....	31/3/51
10936	Cornelius, C. J., Zeekoeihoek.....	31/3/51
5462	Deale, J. L., Hekpoort.....	31/3/51

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Death takes Effect. Datum waarop sterfgeval van krag word.
12817	Davies, E. J., Koringfontein.....	31/3/51
5975	Engelbrecht, J. M., Bloempoot, Groblersdal..	31/3/51
12443	Erasmus, G. F., Kalkfontein.....	31/3/51
8330	Ehlers, A. S. J., Kromrivier.....	31/3/51
7574	Heathcote, H. G., Toitskraal.....	31/3/51
2251	Koekemoer, D. J., Welgevonden.....	31/3/51
8123	Kruger-Smit, S. J. P., Kameeldrift.....	31/3/51
2702	Minie, J., Otterfontein.....	31/3/51
10050	McSeveney, A. C. J., Thabazimbi.....	31/3/51
10703	Nel, J. J. A., Doornkraal.....	31/3/51
5558	Du Plessis, P. J., S./sn., Kameeldrift.....	31/3/51
9390	Pretorius, J. L., Kraalhoek.....	31/3/51
10538	Du Plessis, J. M., Posbus 199, Rustenburg....	31/3/51
12645	Rautenbach, S. P., Pk. Randgate, Randfontein	31/3/51
8058	Robbarts, L. N., Bokfontein, Jacksonstun....	31/3/51
16289	Smith, E. P., Elandsdraal.....	31/3/51
16789	Strydom, N. H. (Seun), Geluk, Vorentoe.....	31/3/51
791	Van Staden, H. L. J., Mamagaliesskraal.....	31/3/51
841	Theunissen, J. M., Schuinsdrift.....	31/3/51
3240	Du Toit, J. F., Veeplaas.....	31/3/51
2894	Theunissen, H. J., Sondagskuil.....	31/3/51
2790	Van Dyk, F. J., Wagenboomsop.....	31/3/51
3080	Van Graan, E. S., Zuurplaat.....	31/3/51
9270	Jordaan, P. J., Geluk.....	31/3/51
10248	Pelzer, F. S., P./Sn., Selonskraal.....	31/3/51
2712	Pieterse, D. M., Middelfontein.....	31/3/51
1772	Pinewald, D. J., Bestershoek.....	31/3/51
12313	Roos, M. J., J./sn., Driefontein.....	31/3/51
5625	Du Toit, J. A., Sandfontein.....	31/3/51
918	Van Vuuren, T. J. J., Doornkom.....	31/3/51
11092	Van Zyl, W., Pretoria.....	31/3/51

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE
VERENIGING.LIST OF DEATHS.
LYS VAN STERFGEVALLE.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Death takes Effect. Datum waarop sterfgeval van krag word.
924	Wiegand, H. J., Jnr., Erfdeel, Pk. Vredesfort.....	31/3/51

VAALRIVIER KOÖPERATIEWE TABAKBOERE
VERENIGING.LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Resig- nation takes Effect. Datum waarop bedanking van krag word.
1540	Jonker, J. A., Rhenosterpoort, Pk. Reitzburg....	31/3/51

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERSVERENIGING.LIST OF DEATHS.
LYS VAN STERFGEVALLE.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Death takes Effect. Datum waarop sterfgeval van krag word.
578	Mulder, H. F. J., Strydkraal, Posbus 101, Piet Retief	31/3/51

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERSVERENIGING.LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Resig- nation takes Effect. Datum waarop bedanking van krag word.
587	Kliningberg, C. H. A., Paddafontein, Pk. Piens- rand	31/3/51

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
18694	Erasmus, Evert Frederik	Bokkraal, Pk. Loodmyn.
18695	Kossen, Reyer	Waterval, Posbus 193, Rustenburg.
18696	Botha, Marthinus Jacobus (Jnr.)	Haakdoornraai, Pk. Maleeuskop.
18697	Alberts, Andries Gottlieb	Rooiwal, Pk. Bosspuit.
18698	Anker, Johan Frederik	Geluk, Pk. Vorentoe.
18699	Barnard, Johannes Lodewickus	Groenfontein, Pk. Steenbokfontein.
18700	Barnard, Tjaart Johannes R/sn.	Kafferskraal, Pk. Marikana.
18701	Beer, de, Philippus Jacobus	Krokodil-drift-Wes, Posbus 69, Rustenburg.
18702	Berg, van den, Daniel Johannes Hendrik	Rhenosterhoek, Pk. Boons.
18703	Beukes, Jan Andries	Elandsdrift H. 214, Marble Hall.
18704	Botha, Adam, Jnr.	Swartkoppies, Pk. Marikana.
18705	Botha, Gerhardus Stephanus, G/sn.	Middelfontein, Pk. Heldinia.
18706	Coetzee, Abraham Jacobus	Soutpansdrif, Pk. Pansdrif.
18707	Combrinck, Josias Johannes	Koperfontein, Pk. Heldinia.
18708	Cornelius, Jacobus Frederik	Seekoeihoek, Fraserstraat 23, Booyens.
18709	Cremer, Johannes Andries, Jnr.	Geluk, Pk. Vorentoe.
18710	Cremer, Johannes Andries Beukes, Snr.	Geluk, Pk. Vorentoe.
18711	Deventer, van, Abraham Stephanus	Sanddrif, Pk. Hoëwal.
18712	Diedericks, Matthys Johannes Marthinus	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
18713	Engelbrecht, Hendrik Willem	Kafferskraal, Pk. Wevedeen.
18714	Erasmus, Karel Johannes Wilhelmus Jacobus.	Kareepoort, Pk. Sonop.
18715	Fourie, Petrus Stefanus Zacharias	Doornbosch, Pk. Zeekoehock, oor Magaliesburg.
18716	Greunen, van, Barend Jacobus, W/sn.	Rooikoppies, Pk. Marikana.
18717	Grobler, Josephus Johannes	Koedoesfontein No. 675, Posbus 59, Groot Marico.
18718	Hattingh, Carel Pieter	Rooikoppies No. 44, Pk. Brits.
18719	Hoffmann, Gert Petrus	Hartebeesfontein, Pk. Die Moot.
18720	Keyser, Andries Adriaan	118 Hartebeestfontein, Pk. Hekpoort.
18721	Kloppers, Johannes Jacobus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
18722	Kruger, Stephanus Johannes Paulus	177 Elandsdrift, Pk. Marble Hall. 799 Benitalaan, Mayville, Pretoria.
18723	Labuschagne, Philippus Andries Wilhelmus Albertus	Wagenboomsop, Pk. Zwart-ruggens.
18724	Louw, Hermanus Nicolaas	Rooikoppies No. 44, Pk. Brits.
18725	Merwe, van der, Christiaan Lourens	Hartebeesfontein No. 118, Pk. Die Moot.
18726	Merwe, van der, Muller Thomas	Plot No. 40, Pk. Rust-der-Winter.
18727	Meyer, Heinrich Christoph Wilhelm	Oorzaak No. 568, Pk. Lino-kana, oor Zeerust.
18728	Meyer, Petrus Frederick	Mahobieskraal, Pk. Matooster.
18729	Meyerowitz, Schimcho	Stenkoppies, Posbus 9, Magaliesburg.
18730	Niemandt, Hermanus Stephanus	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
18731	Odendaal, Renier Christiaan	Krokodil-drift-Wes, Pk. Brits.
18732	Pelzer, Carel Johannes	Rust-der-Winter, Pk. Rust-der-Winter.
18733	Pistorius, Petrus Johannes	Witfontein, Pretoria, Posbus 198, Brits.

No.	Name.—Naam.	Address.—Adres.
18734	Plessis, du, Lourens Stephanus	Kafferskraal No. 352, Pk. Wevedeen.
18735	Plessis, du, Sarel Francois	De Kroon, Posbus 197, Brits.
18736	Potgieter, Stefanus Andries Jacobus, G/sn.	Remhoogte, Pk. Skeerpoort.
18737	Preez, du, Adriaan Jacobus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
18738	Rooyen, van, Johannes Michael	Kromrivier, Pk. Sterkoog.
18739	Schukala, Edward Carl Joseph	Sterkstroom No. 20, Pk. Vier-en-twintigriviere.
18740	Schutte, Ignatius Christiaan	Kortfontein, Pk. Koster.
18741	Smith, Daniel Jacobus	Geluk, Pk. Vorentoe.
18742	Steenekamp, Francois Jacob Louis	Middelfontein, Pk. Heldinia.
18743	Straten, van, Andries Francois	Rooikoppies No. 32, Posbus 187, Brits.
18744	Swanepoel, Jan Abraham	Mamagalieskraal, Posbus 5, Brits.
18745	Toit, du, Johannes Augustus Stephanus	Perseel No. 87, Casino Neder-setting, Groblersdal.
18746	Vermaak, Tjaart Nicolaas	Perseel No. 92, Casino Neder-setting, Pk. Groblersdal.
18747	Vorster, Christian Hendrik van Rheede	Rooikoppies No. 44, Brits.
18748	Vuuren, van, Johan Heinrich Ludorf Jansen	Soutpansdrift, Pk. Losperfontein.
18749	Wentzel, Willem Abraham	Kleinfontein, Pk. Rashoop.
18750	Willemse, Frederick Mattheus	Patrysvlei, Pk. Sentrum.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Resignation takes Effect. Datum waarop bedanking van krag word.
13331	Botha, M. J., 318 Krugerstraat, Groblersdal....	31/3/51
6497	Fourie, N. J. C., Klipfontein, Pk. Heystekrand..	31/3/51
3096	Kossen, W., Posbus 193, Rustenburg.....	31/3/51
5234	Erasmus, M. G., Bokkraal, Pk. Loodmyn.....	31/3/51

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. No.	Name and Address. Naam en Adres.	Date upon which Resignation takes Effect. Datum waarop bedanking van krag word.
835	Botha, Jan Louis, Jonesstraat 43, Krugersdorp-Wes	31/3/51
938	Coetzer, Stephanus Petrus, Helderfontein, Luns-klip (tans Annandale, Pk. Ladana)	31/3/51
847	Joubert, Hendrik Lodewyk, Woolwich Marnitz	31/3/51
1028	Joubert, Jozua Francois, Vlakpan, Ps. 531, Potgietersrust	31/3/51
384	Marillac, de, Fredrick Henry Leonard, St. Julien, Tzaneen	31/3/51
295	Cooper, John Henry, Klipplaatdrift, Pk. Sterkwater	31/3/51
1474	Kock, de, Daniel Jacobus, Vrisgewaaght, Pk. Palala	31/3/51
1216	Zeeman, Andries Pieter, Riversdale, Pk. Maas-stroom	31/3/51
1173	Adenhoff, Jan Carl, Posbus 255, Pietersburg....	31/3/51
1332	Linde, van der, Frans Jacobus, Posbus 46, Newville, Johannesburg	31/3/51

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 255 OF 1951.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 28th May, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section 1 (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
7995/50.....	The farm/Die plaas Blaauw Krantz	Bounded by the Groot and Blaauw Krantz Rivers, Honig Bosch Forest Reserve, Covie Commonage and the Indian Ocean/Begrens deur die Groot- en die Blaauwkrantzrivier, Honig Bosch-bosreserwe, Covie-dorpsmeent en die Indiese Oseaan	Knysna.....	4392.0000 morgen/ morg. 6-13-20-27

NOTICE No. 290 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 11th June, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
2865/50.....	Erf No. 2612, The Strand/Die Strand	Between Erf No. 2615 and the main road to Gordons Bay, The Strand Municipality/Tussen Erf No. 2615 en die hoofpad na Gordonsbaai; Munisipaliteit van Die Strand	Stellenbosch.....	14.2516 morgen/ morg.
2299/50.....	Lot/Perseel Salamander.....	Bounded by Portion 6 of Schier Eiland and Saldanha Bay/Begrens deur gedeelte 6 van Schier Eiland en Saldanhaabaai	Malmesbury.....	3.73 morgen/ morg. 13-20-27-4

* NOTICE No. 359 OF 1951.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 25th June, 1951 the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
1662/50.....	Farm/Plaas Cape Receife	Bounded by Driftsands, Gomery Consolidated, Winter Strand and the high water mark of the sea/Begrens deur Driftsands, Gomery Consolidated, Winter Strand en die hoogwaterpeil van die see	Port Elizabeth...	950.0000 morgen/morg. 27-4-11-18

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 255 VAN 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 28 Mei 1951 ontvang word nie.

KENNISGEWING No. 290 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 11 Junie 1951 ontvang word nie.

* KENNISGEWING No. 359 VAN 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 25 Junie 1951 ontvang word nie.

★ NOTICE No. 353 OF 1951.

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor General's Office,
Pietermaritzburg, 13th April, 1951.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the under-mentioned diagram of Crown land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 30th May, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Kaat No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division or District. Afdeling of Distrik.	Area. Grootte.
3934/50.....	The farm/Die plaas Ocean View	Adjoining D of 119B Amatikulu No. 9783, Lot No. 119B Amatikulu No. 9783, Home No. 12636, Lot No. 121 Amatikulu No. 10550, Lot No. 120, Amatikulu No. 10010 and Township of Eshowe/Grensede aan D van 119B Amatikulu No. 9783, Perseel No. 119B Amatikulu No. 9783, Home No. 12636, Perseel No. 121, Amatikulu No. 10550, Perseel No. 120, Amatikulu No. 10010 en Eshowe-dorpsgrond.	Zululand/Zoeloe-land	63·6019 acres.

27-4-11-18

★ NOTICE No. 354 OF 1951.

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor General's Office,
Pietermaritzburg, 13th April, 1951.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the under-mentioned diagram of Crown land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 26th June, 1951, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Kaat No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division or District. Afdeling of Distrik.	Area. Grootte.
6582/50.....	The farm/Die plaas Stockville	Adjoining Native Reserve No. 11, Morgenzon B. No. 6729, Sterkfontein No. 6111 and Native Reserve No. 20/Grensede aan Naturelle-reservaat No. 11, Morgenzon B. No. 6729, Sterkfontein No. 6111 en Naturellerreservaat No. 20	Zululand/Zoeloe-land	1483·7981 acres.

27-4-11-18

★ KENNISGEWING No. 353 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 13 April 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 30 Mei 1951 ontvang word nie:—

★ KENNISGEWING No. 354 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 13 April 1951.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 26 Junie 1951 ontvang word nie:—

MISCELLANEOUS.

★ NOTICE No. 338 OF 1951.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Cornelis Saayman Brink has been duly elected as a member of the above Board. His term of office will expire on 17th February, 1952.

W. J. VAN DER BERG,
Magistrate.

Calitzdorp, 27th April, 1951.

DIVERSE.

★ KENNISGEWING No. 338 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN CALITZDORP.

Hierby word bekendgemaak dat die heer Cornelis Saayman Brink behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is. Sy ampstermyn sal op 17 Februarie 1952 verstryk.

W. J. VAN DER BERG,
Magistraat.

Calitzdorp, 27 April 1951.

* NOTICE No. 339 OF 1951.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 16th May, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. J. de V. du Toit whose period of office expires on 13th May, 1951.

A. J. VAN NIEKERK,
Acting Magistrate.

Worcester, 11th April, 1951.

* NOTICE No. 340 OF 1951.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of part IV of the Regulations framed under the provisions of sections *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 16th May, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. D. V. de Wet who resigned.

A. J. VAN NIEKERK,
Acting Magistrate.

Worcester, 11th April, 1951.

* NOTICE No. 341 OF 1951.

GAMTOOS RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. S. Ferreira and J. S. Rautenbach, as members of the above-named Board, will expire on the 8th July, 1951.

A Public Court will be held on Friday, the 29th of June, 1951 at 11.30 a.m. at Hilsonia for the election of two members to replace those outgoing.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Humansdorp, 10th April, 1951.

* NOTICE No. 342 OF 1951.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by The Durban Navigation Collieries, Ltd., of Durnacol, Province of Natal, for the registration in its name of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 592, situated on the Remainder of the farm Klip Kuil No. 7995, County of Klip River, Province of Natal, in extent, 85·3080 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof; and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 11th May, 1951.

D. H. BOWDEN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
IMN. 6/4/182.

* KENNISGEWING No. 339 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN HEXRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 16 Mei 1951 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. J. de V. du Toit wie se ampstermyn op 13 Mei 1951 verstryk.

A. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Worcester, 11 April 1951.

* KENNISGEWING No. 340 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 16 Mei 1951 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. D. V. de Wet wat bedank het.

A. J. VAN NIEKERK,
Waarnemende Magistraat.

Worcester, 11 April 1951.

* KENNISGEWING No. 341 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN GAMTOOS.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. J. S. Ferreira en J. S. Rautenbach as lede van bogenoemde Raad op 8 Julie 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal om 11.30 vm. op Vrydag, 29 Junie 1951, te Hilsonia gehou word om twee lede in die plek van die uitredende lede te kies.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Humansdorp, 10 April 1951.

* KENNISGEWING No. 342 VAN 1951.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Durban Navigation Collieries Ltd. van Durnacol, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van die volgende mineraal-mynklein in sy naam:—

Bekend as M.C. No. 592, geleë op die restant van die plaas Klip Kuil No. 7995, distrik Kliprivier, Provinsie Natal, 85·3080 acres groot en begrens soos op die kaart daarvan aangedui; en dat besware teen die registrasie van die klein, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito voor of op 11 Mei 1951, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
IMN. 6/4/182.

* NOTICE No. 343 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three (a)* of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3095, dated 7th July, 1947, served on 24th July, 1947, on H. G. Milne, expropriated certain land, in extent approximately 18,900 Cape square feet, being portion of the remaining extent of portion of the farm Zoutpansdrift, Division of Cradock, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 1012/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 6th day of April, 1951.

W. HECKROODT,

General Manager.

South African Railways and Harbours.

Ref. LX.45/1/3.

* NOTICE No. 344 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Ernest Spaneberg.

Owing to the whereabouts of the above-named person being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

This is to notify you that by virtue of the powers conferred by section *three (a)* of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, hereby expropriates certain land, in extent 276 square roods 6 square feet, situate at Ellendale, also known as Hillandale, in the Downs, being Lot No. 3, Block D of Lot No. 336, Cape Division, Cape Province.

As it is understood that you are the owner of, or the person otherwise beneficially interested in the said property, you are accordingly hereby called upon to furnish me with particulars of your estate and interest therein, and of any claim made by you in respect of the expropriation thereof, and to inform me whether any other person(s) besides yourself claim any compensation or interest in or in respect of the said property.

You are also informed that unless the Administration or the Government is by any law or contract relieved from the obligation to pay compensation, I am willing to treat as to the compensation which, in terms of any law referred to herein, may be payable by the Administration to any person in respect of any damage suffered by reason of the expropriation of the said property.

You are requested forthwith to furnish me with a full reply to this notice, failing which the matter will be dealt with in accordance with the law.

Dated at Cape Town this 6th day of April, 1951.

W. HECKROODT,

General Manager.

South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z.12/1/31/4.

* KENNISGEWING No. 343 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie”, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie (a)* van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteining No. C.3095, gedateer 7 Julie 1947, en op 24 Julie 1947 op H. G. Milne gedien, sekere grond, groot ongeveer 18,900 Kaapse vierkante voete, synde gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Zoutpansdrift, afdeling Cradock, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 1012/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 6de dag van April 1951.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX.45/1/3

* KENNISGEWING No. 344 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Ernest Spaneberg.

Aangesien die verblyfplek van die bogenoemde persoon onbekend is, word die volgende kennisgewing gepubliseer vir die inligting van diegene wat daarby belang het:—

Hierby word u in kennis gestel dat die „Administrasie”, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie (a)* van die genoemde Wet, No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, hierby sekere grond groot 276 vierkante roede 6 vierkante voete, geleë te Ellendale, ook bekend as Hillandale, in die Downs, synde perseel No. 3, Blok D van Perseel No. 336, afdeling Kaap, Kaapprovinsie, onteien.

Daar verstaan word dat u die eienaar van die bogenoemde eiendom is, of die persoon wat andersins daarin belang het, word u derhalwe hierby versoek om besonderhede van u reg daarop en belang daarin en van enige aanspraak deur u ten opsigte van die onteining daarvan gemaak, aan my te verstrek en my mee te deel of daar benewens u 'n ander persoon of persone is wat aanspraak op vergoeding of 'n belang in of ten opsigte van die genoemde eiendom maak.

U word ook meegedeel dat tensy die Administrasie of die Regering kragtens 'n wet of kontrak onthef word van die verpligting om vergoeding te betaal, ek bereid is om te onderhandel aangaande vergoeding wat ingevolge enige hierin genoemde wet deur die Administrasie verskuldig mag wees aan 'n persoon ten opsigte van skade gely uit hoofde van die onteining van die genoemde eiendom.

U word versoek om onmiddellik 'n volledige antwoord op hierdie kennisgewing aan my te verstrek, by gebreke waarvan die saak volgens wet behandel sal word.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 6de dag van April 1951.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

L.Z. 12/1/31/4.

★ NOTICE No. 345 OF 1951.

PONGOLA IRRIGATION SCHEME.

GOVERNMENT RATE FOR THE YEAR ENDING
31ST MARCH, 1952.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings per morgen has, under the provisions of subsection (2) of section seven of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been levied for the year ending 31st March, 1952, upon all irrigable land scheduled under the Pongola Irrigation Scheme. The rate shall be paid on or before 31st December, 1951. Payment may be made at the offices of the following:—

Director of Irrigation, Pretoria.
Superintendent, Pongola Irrigation Scheme.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st December, 1951, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due may be cut off forthwith.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

★ NOTICE No. 346 OF 1951.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. A. Morrison as a member of the Papfontein Irrigation Board has expired on the 24th July, 1950, and that a public court will be held at the homestead of Mr. Morrison, on Kilmarnock, on Tuesday, the 29th of May, at 3 p.m. for the nomination and election of a member to replace him.

B. J. SMIT,
Magistrate.

Thaba 'Nchu, 13th April, 1951.

★ NOTICE No. 347 OF 1951.

CLANWILLIAM IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Court, Clanwilliam, at 10 a.m. on Friday, the 15th June, 1951, for the election of a member of the Clanwilliam Irrigation Board *vice* Dr. P. le F. Nortier whose period of office expires on the 1st July, 1951.

J. C. VILJOEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Clanwilliam, 13th April, 1951.

★ NOTICE No. 348 OF 1951.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. S. D. Oosthuizen has been elected a member of the Oberholzer Irrigation Board, Ward I, for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom, 13th April, 1951.

★ NOTICE No. 349 OF 1951.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Mr. D. C. Bosman has resigned as a member of the Lower Eerste River River Board.

A public court will be held at the Magistrate's Court, Stellenbosch, on Saturday, the 12th May, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of a member to replace Mr. Bosman.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Stellenbosch, 12th April, 1951.

★ KENNISGEWING No. 345 VAN 1951.

BESPROEIINGSKEMA PONGOLA.

GOEWERMENBELASTING VIR DIE JAAR
EINDIGENDE 31 MAART 1952.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermensbelasting van twintig sjielings per morg kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel sewe van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir die jaar eindigende 31 Maart 1952, op alle ingelyste besproeibare grond van die besproeiingskema Pongola gehef is. Die belasting moet voor of op 31 Desember 1951, by die kantore van ondergenoemde amptenare betaal word:—

Direkteur van Besproeiing, Pretoria.
Superintendent, Besproeiingskema Pongola.

Verder word bekendgemaak dat, as die belasting na 31 Desember 1951, in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly, die watertoevoer van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

★ KENNISGEWING No. 346 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. A. Morrison as lid van die Besproeiingsraad van Papfontein op 24 Julie 1950 verstryk het en dat 'n openbare hofsitting om 3 nm. op Dinsdag, 29 Mei 1951, by die woning van mnr. G. A. Morrison op Kilmarnock gehou sal word om 'n lid in sy plek te nomineer en te kies.

B. J. SMIT,
Magistraat.

Thaba 'Nchu, 13 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 347 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN CLANWILLIAM.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Vrydag, 15 Junie 1951, in die magistraats-hof, Clanwilliam, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van die Besproeiingsraad van Clanwilliam in die plek van dr. P. le F. Nortier, wie se ampstermyn op 1 Julie 1951 verstryk.

J. C. VILJOEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Clanwilliam, 13 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 348 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. S. D. Oosthuizen vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* tot lid van die Besproeiingsraad van Oberholzer, Wyk I, gekies is.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom, 13 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 349 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN ONDER-EERSTERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. C. Bosman as lid van die Rivierraad van Onder-Eersterivier bedank het. 'n Openbare hofsitting sal om 10-uur voormiddag op Saterdag, 12 Mei 1951, in die magistraats-hof, Stellenbosch, gehou word om 'n lid in die plek van mnr. Bosman te kies.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Stellenbosch, 12 April 1951.

* NOTICE No. 350 OF 1951.

RIETVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. I. B. Nel (J. son) and D. J. Burger as members of the Rietvlei Irrigation Board, expired by effluxion of time on 10th June, 1949, and that of Messrs. I. B. Nel (snr.) and J. M. Crafford on 10th June, 1950, and that of Messrs. J. J. Nel and L. J. Haasbroek will expire on 10th June, 1951.

It is further notified that a nomination court will be held in the court-room, Montagu, on the 21st May, 1951, at 10 a.m. for the election of six members to replace the outgoing members.

B. C. HARRIS,
Magistrate.

Montagu, 20th April, 1951.

* NOTICE No. 351 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF REDDERSBURG.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Reddersburg will be held at the Magistrate's Court at Reddersburg at 10 o'clock a.m. on the 1st day of June, 1951, for the consideration of the following application:—

CONDITIONAL AUTHORITY IN TERMS OF SECTION *fifty-four* OF ACT No. 30 OF 1928, AS AMENDED.

Hotel.

Grobbelaar, Coert Johannes, of Noordeind, in the District of Reddersburg, in respect of premises to be erected on Noordeind in the District of Reddersburg (C).

Reference.

(C) Right to conduct other business on premises—
Section 69.

J. P. DAVEL,
Magistrate.

Reddersburg, 14th April, 1951.

* NOTICE No. 352 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DUNDEE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board, for the District of Dundee, will be held at the Magistrate's Court at Dundee, at 10 o'clock a.m., on the 26th day of June, 1951, for the consideration of a police report made in terms of section *one hundred and thirty-seven* (1) of the Act to the effect "That the special condition imposed by the Board on 6th December, 1950, viz., plans for rebuilding of the whole premises to be submitted by 31st March, 1951, together with a programme of how it is proposed to carry out this rebuilding scheme by adding portions from time to time has not been complied with".

J. H. K. v. d. MERWE,
Magistrate.

Dundee, 12th April, 1951.

* KENNISGEWING No. 350 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN RIETVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. I. B. Nel (J. seun) en D. J. Burger as lede van die Besproeiingsraad van Rietvlei op 10 Junie 1949 verstryk het, dat dié van mnre. I. B. Nel (snr.) en J. M. Crafford op 10 Junie 1950 verstryk het, en dat dié van mnre. J. J. Nel en L. J. Haasbroek op 10 Junie 1951 sal verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n nominasiehoofsitting om 10 vm. op 21 Mei 1951, in die hofsaal, Montagu, gehou sal word om ses lede in die plek van die uitredende lede te kies.

B. C. HARRIS,
Magistraat.

Montagu, 20 April 1951.

* KENNISGEWING No. 351 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK REDDERSBURG.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Reddersburg om 10-uur voormiddag op die 1ste dag van Junie 1951, in die Magistraatshof te Reddersburg gehou sal word om die volgende aansoek te oorweeg:—

VOORWAARDELIKE MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *vier-en-vyftig* VAN WET No. 30 VAN 1928, SOOS GEWYSIG.

Hotel.

Grobbelaar, Coert Johannes, van Noordeind, in die distrik Reddersburg, ten opsigte van 'n gebou wat op Noordeind, in die distrik Reddersburg, opgerig sal word (C).

Verwysing.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—
Artikel 69.

J. P. DAVEL,
Magistraat.

Reddersburg, 14 April 1951.

* KENNISGEWING No. 352 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DUNDEE.—TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Dundee om 10 vm. op 26 Junie 1951 in die Magistraatshof te Dundee gehou sal word vir die oorweging van 'n polisie-rapport wat ingevolge artikel *honderd sewe-en-dertig* (1) van die Wet ingedien is en as volg lui: „Dat daar nie aan die spesiale voorwaarde wat die Raad op 6 Desember 1950 gestel het, naamlik dat planne vir die herbouing van die hele gebou, tesame met 'n program wat aandui hoe hierdie herbouingskema uitgevoer sal word deur van tyd tot tyd gedeeltes aan te bou, teen 31 Maart 1951 voorgelê moet word, voldoen is nie”.

J. H. K. v. d. MERWE,
Magistraat.

Dundee, 12 April 1951.

★ NOTICE No. 355 of 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 21.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of A. J. P. Vos versus L. J. King, copy whereof is served on you herewith you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 10th day of May, 1951, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

F. J. ROOS,
Registrar, Water Courts.

Pretoria, 17th April, 1951.

★ NOTICE No. 356 of 1951.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER
COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Application of A. J. P. Vos interdicting L. J. King from abstracting any water from the borehole on Portion E of the farm Woodstock No. 274, or interdicting L. J. King from utilising the common furrow and storage dam subject to the servitude, alternative relief and costs of the application.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application in the Magistrate's Court, Rustenburg, on the 22nd day of May, 1951, at the hour of 10 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above-mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

F. J. ROOS,
Registrar of the Water Court.

Pretoria, 17th April, 1951.

★ NOTICE No. 357 of 1951.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER
COURT DISTRICT No. 21.

In the matter of the application of Adam Johannes Petrus Vos, Applicant, versus Lidderd Jansen King, Respondent.

Take notice that in terms of the Act and regulations, Johan Hendrik Kock, of Waterval, P.O. Rustenburg, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an engineer nominated by the Minister of Lands under section *twenty-eight* or *thirty* of the Act; and you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 10th day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.

★ KENNISGEWING No. 355 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK
No. 21.

KENNISGEWING OM TE PLEIT:

Geliewe kennis te neem dat, as u verlang om 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van A. J. P. Vos teen L. J. King, in te dien, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, u so'n pleit en/of teeneis voor of op die 10de dag van Mei 1951, by die Griffier van die Waterhof in Pretoria moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die pleit en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

F. J. ROOS,
Griffier, Waterhowe.

Pretoria, 17 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 356 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VIR WATERHOFDISTRIK
No. 21.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Aansoek van A. J. P. Vos om 'n interdik teen L. J. King waarby hy verbied word om water te neem uit die boorgat op gedeelte E van die plaas Woodstock No. 274, of 'n interdik waarby L. J. King verbied word om die gemeenskaplike voor en opgaardam te gebruik wat aan die servituut onderhewig is, alternatiewe verligting en koste van die aansoek.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek om 10-uur in die voormiddag op die 22ste dag van Mei 1951, in die magistraatskantoor, Rustenburg, sal hoor.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

F. J. ROOS,
Griffier van die Waterhof.

Pretoria, 17 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 357 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN
ASSESSOR.IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK
No. 21.

In sake die aansoek van Adam Johannes Petrus Vos, Applikant, teen Lidderd Jansen King, Respondent.

Geliewe kennis te neem dat Johan Hendrik Kock, van Waterval, Pk. Rustenburg, ooreenkomstig die Wet en regulasies, tot lid van die Waterhof gekies is om saam met die regter en 'n ingenieur wat die Minister ingevolge artikel *agt-en-twintig* of *dertig* van die Wet benoem het, sitting te neem, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, voor of op die 10de dag van Mei 1951, om 10-uur vm. skriftelik kennis daarvan aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee, by gebreke waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad verwant is, hetsy deur bloed of deur huwelik.
2. Dat hy regstreeks of onregstreeks belang by die uitslag van die aansoek het.

3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

F. J. ROOS,
Registrar of the Water Courts (North).

17th April, 1951.

★ NOTICE No. 358 OF 1951.

VAAL RIVER DEVELOPMENT SCHEME.

RATE FOR YEAR ENDING 31st MARCH, 1952.

It is hereby notified that, in terms of section *seven* of the Vaal River Development Scheme Act, No. 38 of 1934, a rate of twenty shillings per morgen has been levied for the year ending 31st March, 1952, on all land irrigable from the Vaal-Hartz Irrigation Scheme and included in the schedule of irrigable areas of the Scheme.

The rate shall be paid in two equal instalments on or before 30th June, 1951, and 31st December, 1951, respectively, at the office of the Administration Engineer, Vaal-Hartz Irrigation Scheme, P. O. Andalusia.

It is further notified that if the rate or any portion thereof remains wholly or partly unpaid after the respective dates fixed for payment thereof, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due may be cut off forthwith.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

★ NOTICE No. 360 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 16 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY THE 19th APRIL, 1951.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Chipise, Kranspoort, Senthumula, Mashape, Mesthal, Matsa, Zoutpansberg District; Ngudza, Rembander and Mbaralokasie, Sibasa District (Transvaal); Stoffelton, Underberg District (Natal); the farm Weltevrede, Vryburg District; Rietfontein, Bakgoni Stadt, Mafeking District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Allahabad, Lucknow (India); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Cudalore, Madras, Tiruchirappalli (India); Chittagong, Dacca (Pakistan); Bassein, Moulmein (Burma).

Smallpox in Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Kakinada, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Visakhapatnam (India); Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Akyab, Bassein, Kyaukpyu, Moulmein, Rangoon (Burma); Haiphong, Hani, Phu-bai, Saigon (Vietnam).

Typhus Fever in Alexandria (Egypt); Baghdad (Iraq).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

3. Dat hy alreeds tevore 'n besliste mening oor die verdienstelikheid van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlik vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

F. J. ROOS,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

17 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 358 VAN 1951.

UITBREIDINGSKEMA VAALRIVIER.

BELASTING VIR DIE JAAR EINDIGENDE
31 MAART 1952.

Hierby word bekendgemaak dat 'n belasting van twintig sjielings per morg vir die jaar eindigende 31 Maart 1952, kragtens artikel *sewe* van die Vaalrivier Uitbreidingskema Wet, No. 38 van 1934, gehef is op alle grond wat deur die Besproeiingskema Vaal-Hartz besproei kan word en in die lys van besproeibare oppervlakte van die skema ingesluit is.

Die belasting moet voor of op 30 Junie 1951 en 31 Desember 1951, onderskeidelik, in twee gelyke paaientente by die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Besproeiingskema Vaal-Hartz, Pk. Andalusia, betaal word.

Verder word bekendgemaak dat, as die belasting of 'n deel daarvan na die betrokke datums wat vir die betaling daarvan vasgestel is, in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly, die watertoever van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

★ KENNISGEWING No. 360 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 16 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE
GEEÏNDIG DONDERDAG, 19 APRIL 1951.

PES.

Geen.

POKKIES.

Chipise, Kranspoort, Senthumula, Mashape, Mesthal, Matsa, distrik Zoutpansberg; Ngudsa-, Rembander- en Mbaralokasie, distrik Sibasa (Transvaal); Stoffelton, distrik Underberg (Natal); die plaas Weltevrede, distrik Vryburg; Rietfontein, Bakgoni-stat, distrik Mafeking (Kaapland).

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Allahabad, Lucknow (Indië); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Cudalore, Madras, Tiruchirappalli (Indië); Chittagong, Dacca (Pakistan); Bassein, Moulmein (Birma).

Pokkies in Allahabad, Bombaai, Calcutta, Delhi, Kakinada, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Nagapatinam, Visakhapatnam (Indië); Chittagong, Karachi, Lahore (Pakistan); Akyab, Bassein, Kyaukpyu, Moulmein, Rangoon (Birma); Haiphong, Hani, Phu-bai, Saigon (Vietnam).

Tifuskoors in Alexandrië (Egipte); Baghdad (Irak).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

* NOTICE No. 361 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of January, 1951:—

* KENNISGEWING No. 361 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Januarie 1951:—

Province.—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>			
	Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>	
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>
Cape—Kaapland.....	—	—	9	—	—	—	22	—	—	—	—	—
Transvaal.....	—	—	1	—	1	—	28	—	—	—	—	—
Orange Free State— Oranje-Vrystaat.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—
TOTALS—Totale...	—	—	11	—	1	—	54	—	—	—	—	—

Cases and Deaths reported during the month of February, 1951:—

Gevalle en Sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Februarie 1951:—

Province.—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>			
	Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>		Europeans. <i>Blankes.</i>		Non-Europeans. <i>Nie-blankes.</i>	
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>
Cape—Kaapland.....	—	—	4	—	—	—	181	1	—	—	—	—
Transvaal.....	1	—	—	—	—	—	28	—	—	—	—	—
Orange Free State— Oranje-Vrystaat.....	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
TOTALS—Totale...	1	—	4	—	—	—	213	1	1	—	—	—

* NOTICE No. 362 OF 1951.

DEPARTMENT OF MINES, NATAL.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by Lixton (Pty.), Limited, of Durban, Province of Natal, for the registration of four Metal Mining claims as follows:—

Known as M.C. No. 595, situated in the Inanda Location No. 4675, County of Victoria, Province of Natal, in extent, 18·5950 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 596, situated in the Inanda Location No. 4675, County of Victoria, Province of Natal, in extent, 18·5950 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 597, situated in the Inanda Location No. 4675, County of Victoria, Province of Natal, in extent, 18·5950 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

Known as M.C. No. 598, situated in the Inanda Location No. 4675, County of Victoria, Province of Natal, in extent, 18·5950 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

* KENNISGEWING No. 362 VAN 1951.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE, NATAL.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

Hierby word bekendgemaak dat Lixton (Pty.), Limited, van Durban, Provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie van die volgende vier Metaalmynkleins in sy naam:—

Bekend as M.C. No. 595, geleë in die Inandalokasie No. 4675, distrik Victoria, Provinsie Natal, 18·5950 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 596, geleë in die Inandalokasie No. 4675, distrik Victoria, Provinsie Natal, 18·5950 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 597, geleë in die Inandalokasie No. 4675, distrik Victoria, Provinsie Natal, 18·5950 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

Bekend as M.C. No. 598, geleë in die Inandalokasie No. 4675, distrik Victoria, Provinsie Natal, 18·5950 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

and that objections to the registration of these claims, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 11th May, 1951.

D. H. BOWDEN,
Deputy Commissioner of Mines, Natal.
IMN. 6/4/183.

★ NOTICE No. 363 OF 1951.

HARTEBEESTPOORT ADVISORY BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Magistrate's Office at Brits on the 12th day of April, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, for nomination of persons for election in terms of section fifty-eight (2) (a) of Act No. 8 of 1912, as members of the Hartebeestpoort Advisory Board in the place of three members whose periods of office expired on the 31st March, 1951, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office until the 31st March, 1952:—

Cornelius Petrus Moll.
Stephanus Johannes van Wyk.
Coenraad Edward van Greunen.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 16th April, 1951.

★ NOTICE No. 364 OF 1951.

ZANDSPRUIT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a public court held in the Magistrate's Office at Brits on the 16th day of April, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, for nomination of persons for election in terms of section fifty-eight (2) (a) of Act No. 8 of 1912, as members of the Zandspruit Irrigation Board, in the place of two members whose periods of office expired on 31st October 1950, and 8th November, 1948, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice:—

Cornelis Godfrey Lodewyk van Dyk.
Brinsby Sheridan Golding.

L. D. H. NEL,
Magistrate.

Brits, 16th April, 1951.

★ NOTICE No. 365 OF 1951.

LOWER KAAP IRRIGATION BOARD.—
ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. T. Bevelo has been elected a member of the Board for a period of three years.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 18th April, 1951.

★ NOTICE No. 366 OF 1951.

STORMSVLEI IRRIGATION BOARD.—NOMINATION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. J. J. J. Groenewald as member of the Stormsvlei Irrigation Board will expire on 1st July, 1951.

A public court will be held in the Magistrate's Court, Swellendam, on Wednesday, the 13th June, 1951, at 10 a.m., for the nomination of a member to fill the vacancy.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistrate.

Swellendam, 16th April, 1951.

en dat besware teen die registrasie van die kleims, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito voor of op 11 Mei 1951 by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne Natal.
IMN. 6/4/183.

★ KENNISGEWING No. 363 VAN 1951.

ADVISERENDE RAAD VAN HARTEBEESTPOORT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 10-uur in die voormiddag op die 12de dag van April 1951 in die Magistraatskantoor te Brits gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van artikel agt-en-vyftig (2) (a) van Wet No. 8 van 1912, tot lede van die Adviserende Raad van Hartebeestpoort in plek van drie lede wie se ampstermyn op 31 Maart 1951 verstryk het, die volgende here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp tot 31 Maart 1952 beklee:—

Cornelius Petrus Moll.
Stephanus Johannes van Wyk.
Coenraad Edward van Greunen.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 16 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 364 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZANDSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat om 10-uur in die voormiddag op die 16de dag van April 1951 in die Magistraatskantoor te Brits gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van artikel agt-en-vyftig (2) (a) van Wet No. 8 van 1912, tot lede van die Besproeiingsraad van Zandspruit, in die plek van twee lede wie se ampstermyn op 31 Oktober 1950 en 8 November 1948 verstryk het, die volgende here genomineer en behoorlik gekose verklaar is. Hulle sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—

Cornelis Godfrey Lodewyk van Dyk.
Brinsby Sheridan Golding.

L. D. H. NEL,
Magistraat.

Brits, 16 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 365 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN LAER-KAAP.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer T. Bevelo vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Raad gekies is.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 18 April 1951.

★ KENNISGEWING No. 366 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN STORMSVLEI.—
BENOEMING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. J. J. J. Groenewald as lid van die Besproeiingsraad van Stormsvlei op 1 Julie 1951 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal in die Magistraatskantoor te Swellendam gehou word op Woensdag, 13 Junie 1951, om 10 vm. vir die benoeming van 'n lid om die vakature te vul.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistraat.

Swellendam, 16 April 1951.

★ NOTICE No. 367 of 1951.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1951.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' List for the Sterkloop Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary to the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from 27th April, 1951.

It is further notified that a revision court will be held at Middelburg, Transvaal, on 16th May, 1951, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' list or objection to any names included therein.

P. J. STEYNBERG,
Magistrate.

Middelburg, Transvaal.

★ KENNISGEWING No. 367 VAN 1951.

HERSIENING VAN BESPROEINGSKIESLYSTE, 1951.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslys vir die Sterkloop Besproeiingsdistrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Sterkloop Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê vanaf 27 April 1951.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof te Middelburg, Transvaal, op 16 Mei 1951 om 10-uur vm. gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

P. J. STEYNBERG,
Magistraat.

Middelburg, Transvaal.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Porterville, C.P.: Courtroom for Special Justice of the Peace and adaptation of existing accommodation. Tender No. P.W.D. 511	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	1951. 27th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951. 17th May.

Tenders to be addressed to: The Chairman Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Porterville, K.P.: Hofsaal vir Spesiale Vrederegter en omskepping van bestaande akkommodasie. Tender No. D.P.W. 511.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	1951. 27 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2 1181, Bylyn 45). Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1951. 17 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Lewernasies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender in gestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Atsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— *Quaggafontein, O.F.S., Jan Theron School: Additions. Tender No. P.W.D. 514	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1951. 11th May..	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein; District Representative, P.W.D., Johannesburg.	1951. 29th May.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— *Quaggafontein, O.V.S., Jan Theron skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 514	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1951. 11 Mei....	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein; Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg.	1951. 29 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Komm.ssie, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Aisonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. S. 530	Scottish Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	Department of Public Works/ <i>Departement van Publieke Werke</i> — 1,000 ft. underground electric cable/vt. ondergrondse elektriese kabel	£395. 15s. the lot/ <i>altesaam</i> , f.o.r./v.o.s., M'Kondeni.
Irrig. 378.....	S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg	Department of Irrigation/ <i>Departement van Besproeiing</i> — 500 grain bags/ <i>graansakke</i>	1s. 2½d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Kroonstad.
S.O. 1361/51.....	Pretoria—	Supplies Office/ <i>Voorradekantoor</i> — Cut, make and trim of caps for the Department of Defence/ <i>Sny; maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging</i> — 5,000.....	5s. 4½d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Jeppe. 5s. 6d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.O. 1366/51.....	H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	25,000..... Pretoria— Handkerchiefs to the Department of Defence/ <i>Sakdoeke vir die Departement van Verdediging</i> — 12,000.....	1s. 8d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Johannesburg. 2s. 1½d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Brakpan or/of Port Elizabeth.
S.O. 1376/51.....	Hermes Manufacturing Co., Johannesburg Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	13,000..... Diskobolos— 50 flannel trousers to the Department of Education, Arts and Science/ <i>flenniebroeke vir die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	£1. 17s. 6d. per pair/ <i>paar</i> , f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.O. 1377/51.....	Manboys, Johannesburg.....	Pretoria— Cut, make and trim of 1,000 flags for the Department of Defence/ <i>Sny; maak en afwerk van 1,000 vlae vir die Departement van Verdediging</i>	3s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.O. 1390/51.....	V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria	Diskobolos— 856 yards elastic to the Department of Education, Arts and Science/ <i>jrts. rek vir die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	9d. per yd./ <i>jrt.</i> , f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
S.O. 4658.....	Associated Engineers Co., Ltd., Port Elizabeth	Pretoria— 6,000 lb. stapling wire to the Department of Forestry/ <i>Draad vir die maak van krammetjies vir die Departement van Bosbou</i>	£2. 17s. per 100 lb., f.o.r./v.o.s., Germiston.
S.O. 4658.....	Rand Ropes, Ltd., Germiston		

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste talryke items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Service and Successful Tenderers. Diens en suksesvolle tenderaars.
S.A.P. 490.....	Pretoria— Sundry stores, bicycle and motor accessories, electric radiators and sadler's tools to the S.A. Police/ <i>Diverse voorrade, onderdele vir trapfietsse en motore, elektriese verwarmers en saalmakersgereedskap vir die S.A. Polisie</i> — The Arban Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Stove and Lamp Services, Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Engineering Supply Co., East London/Oos-Londen. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg. Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Press Supplies, Ltd., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Universal Motor Spares Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. The Union Cycle Works, Pretoria. Reliable Cycle Company, Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Capital Motor Company, Pretoria. J. H. Duxbury (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Johannesburg.
P.O. 1271.....	Pretoria— Timber to the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Hout vir die Departement van Pos- en Telegraafwese</i> — Millars Timber and Trading Co. (Overseas), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Arderne Scott Timbers, Ltd., Cape Town/Kaapstad.
S.O. 268/51.....	Maize and maize products f.o.r. during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952/ <i>Mielies en mielieprodukte v.o.s. gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952</i> — Gale & Ross (Edms.), Bpk., Witbank. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg. Sentraal Westelike Ko-op. Maatskappy, Bpk., Kroonstad. Arlington Mills (Pty.), Ltd., Arlington. Oogies Meule (Edms.), Bpk., Oogies. Pretoria Amalgamated Meule, Bpk., Pretoria. The Union Flour Mills, Ltd., Johannesburg. The Bethal Mills, Bethal. J. Frankel, Ltd., Johannesburg. The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd., Durban.
S.O. 272/51.....	Maize and maize products delivered during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952/ <i>Mielies en mielieprodukte gelewer gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952</i> — Pretoria Amalgamated Mills, Ltd., Pretoria. R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd., Durban.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of felt, cotton, calico, etc., to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1407/51.
- Supply of casement cloth, cotton, hose, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1409/51.
- Supply of surgeons' trousers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1410/51.
- Supply of accumulators to the South African Air Force. Tender No. S.O. 1419/51.
- Supply of hessian to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 282/51.
- Supply of soap and candles, etc., during the period 1st July, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 283/51.
- Supply of beans, dried, f.o.r. contractors' station, during the period 1st July, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 284/51.
- Supply of bottles, carton bottle covers, etc., to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 585/51.
- Supply of bedside screens to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 586/51.
- Supply of steel cabinets for Hollerith cards to the Bureau of Census and Statistics, Pretoria. Tender No. S.O. 587/51.
- Supply of gaberdine to the Department of Health. Tender No. S.O. 1420/51.
- Supply of gymnasium vests to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1421/51.
- Supply of vests, Interlock, short sleeves, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1422/51.
- Supply of overalls (boiler suits) to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1423/51.
- Supply of chevrons to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1424/51.
- Supply of thread, scissors, chair riempies and coir to the Department of Health. Tender No. S.O. 1425/51.
- Supply of cable controlled power unit for tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 4746.
- Supply of 25 horsepower electric winch to the Air Directorate, Cape Town. Tender No. S.O. 4747.
- Supply of agricultural implements and netting wire to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4748.
- Supply of power paraffin farming tractor to Dohne Agricultural Research Station. Tender No. S.O. 4749.
- Supply of miscellaneous small tools to the Air Directorate, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4750.
- Supply of centrifugal fuel oil purifier to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 44751.
- Supply of nickel-manganese steel bars and welding electrodes to the Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 4752.
- Supply of timber to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4753.
- Supply of subsoiler to the Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 4755.
- Supply of mild steel thimbles for wire rope to the S.A. Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4757.
- Supply of damscrapers during the period ending 31st May, 1951. Tender No. S.O. 5248.
- Supply of branding irons during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952. Tender No. S.O. 5249.
- Supply of iron and steel during the period 1st July, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 5250.
- Supply of iron tubes, asbestos cement pipes and fittings during the period 1st July, 1951, to 31st December, 1951. Tender No. S.O. 5251.

Tenders due 9 a.m., 10th May, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiesstraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van vilt, gare, kaliko, ens., aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1407/51.
- Lewering van gordynmateriaal, gare, kouse, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1409/51.
- Lewering van broeke vir dokters aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1410/51.
- Lewering van akkumulators aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 1419/51.
- Lewering van goingsak aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 282/51.
- Lewering van seep en kerse, ens., gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 283/51.
- Lewering van droë boontjies, v.o.s. kontrakteurs se stasie, gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 284/51.
- Lewering van bottels, kartondeksels vir bottels, ens., aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 585/51.
- Lewering van bedskems aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 586/51.
- Lewering van staalkabinette vir Hollerithkaarte aan die Buro vir Sensus en Statistieke, Pretoria. Tender No. S.O. 587/51.
- Lewering van gabardien aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1420/51.
- Lewering van gimnasiumfrokies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1421/51.
- Lewering van Interlock-kortmoufrokies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1422/51.
- Lewering van oorpakke (ketelpakke) aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1423/51.
- Lewering van rangstrepe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1424/51.
- Lewering van gare, skêre, stoelriempies en klapperhaar aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1425/51.
- Lewering van kabelbeheerde kragteenheid vir trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 4746.
- Lewering van elektriese hystoestel van 25 perdekrag aan die Lugdireksie, Kaapstad. Tender No. S.O. 4747.
- Lewering van landbougereedskap en ogiesdraad aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4748.
- Lewering van kragparaffien-plaastrekker aan die Landbounavorsingstasie te Dohne. Tender No. S.O. 4749.
- Lewering van diverse kleingereedskap aan die Lugdireksie, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 4750.
- Lewering van sentrifugale reinigers vir oliebrandstof aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4751.
- Lewering van stawe van nikkel-mangaanstaal en sweis-elektrodes aan die Sabie-bosboudistrik. Tender No. S.O. 4752.
- Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4753.
- Lewering van grondolwer aan die Nelspoort-sanatorium. Tender No. S.O. 4755.
- Lewering van sagtestaaldoppe vir draadkabel aan die S.A. Seemag, Durban. Tender No. S.O. 4757.
- Lewering van damskrapers gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1951. Tender No. S.O. 5248.
- Lewering van brandysters gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 5249.
- Lewering van yster en staal gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 5250.
- Lewering van ysterbuis, asbessementype en toebehore gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 31 Desember 1951. Tender No. S.O. 5251.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of scientific instruments and accessories to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 581/51.
- Supply of woodworking machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4732.
- Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 588/51.
- Supply of microscopes to the Division of Chemical Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 590/51.
- * Supply of a micro-projector and accessories to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 592/51.
- * Supply of kitchen utensils, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 595/51.
- * Supply of footwear to the Union Government during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952. Tender No. S.O. 1416/51.
- * Supply of cotton waste to the Union Government during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952. Tender No. S.O. 1418/51.
- * Supply of pupil pilot stockings to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1426/51.
- * Supply of hurdles to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1427/51.
- * Supply of torches and bootmaking materials to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 1428/51.
- * Supply of berets and towels to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. 1429/51.
- * Supply of aircraft paint and dopes to the S.A. Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 4760.
- * Supply of photographic film and paper to the S.A. Air Force, Pretoria. Tender No. S.O. 4761.
- * Supply of forgings to the S.A. Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4762.
- * Supply of cocks, wire rope and shackles to the S.A. Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 4763.
- * Supply of light railway material to the Department of Forestry at Tweefontein, Sabie. Tender No. S.O. 4764.
- * Supply of light railway material to the Department of Forestry at Stutterheim. Tender No. S.O. 4765.
- * Supply of angle iron, copper piping, screws and rivets to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4767.
- * Supply of woodworking machines to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4768.
- * Supply of steel cabinets to the Division of Film Services at Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 4769.
- * Supply of small tools, solder and fencing wire to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 4770.
- * Supply of black iron sheets to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4773.
- * Supply of electric lamps to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4774.
- * Supply and erection of Greenhouse for the Division of Horticulture, Nelspruit. Tender No. S.O. 4775.
- * Manufacture of petrol tanks for the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 4776.
- * Supply of radio valves to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4777.
- * Supply of X-ray films to the Department of Health, Umtata. Tender No. S.O. 4778.
- * Supply of paint accessories, glass and brushes during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952. Tender No. S.O. 5253.

Tenders due 9 a.m., 17th May, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van wetenskaplike instrumente en toebehore aan die Afdeling Skeikundige Dienste, Pretoria. Tender No. S.O. 581/51.
- Lewering van houtwerkmasjiene aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4732.
- Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 588/51.
- Lewering van mikroskope aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 590/51.
- * Lewering van 'n micro-projector en toebehore aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 592/51.
- * Lewering van kombuisbenodigdhede, ens., aan die Department van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 595/51.
- * Lewering van skoeisel aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 1416/51.
- * Lewering van poetskatoen aan die Unie-regering gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 1418/51.
- * Lewering van kouse vir leerlingloodse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1426/51.
- * Lewering van hekkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1427/51.
- * Lewering van flitsligte en skoenmakersbenodigdhede aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1428/51.
- * Lewering van berette en handdoeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1429/51.
- * Lewering van vliegtuigverf en -vernys aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 4760.
- * Lewering van fotografiese film en papier aan die S.A. Lugmag, Pretoria. Tender No. S.O. 4761.
- * Lewering van smeedstukke aan die S.A. Seemag, Durban. Tender No. S.O. 4762.
- * Lewering van krane, draadkabel en sluitringe aan die S.A. Seemag, Durban. Tender No. S.O. 4763.
- * Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou te Tweefontein, Sabie. Tender No. S.O. 4764.
- * Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou te Stutterheim. Tender No. S.O. 4765.
- * Lewering van hoekyster, koperpyp, skroewe en klinknaels aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4767.
- * Lewering van houtwerkmasjiene aan die Tegniese Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 4768.
- * Lewering van staalkabinette aan die Afdeling Film-diens te Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 4769.
- * Lewering van kleingereedskap, soldeersel en omheiningendraad aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 4770.
- * Lewering van swart ysterplate aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4773.
- * Lewering van elektriese gloeilampe aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4774.
- * Lewering en oprig van kweekhuis vir die Afdeling Tuinbou, Nelspruit. Tender No. S.O. 4775.
- * Vervaardiging van petroltenke vir die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 4776.
- * Lewering van radiolampe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4777.
- * Lewering van X-straalfilms aan die Departement van Gesondheid, Umtata. Tender No. S.O. 4778.
- * Lewering van verf-toebehore, glas en kwaste gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 5253.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of ventilating plants at the Government Offices, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 512.

Tenders due 9 a.m., 3rd May, 1951.

Supply, delivery and erection of air conditioning plant for the extensions to automatic telephone exchange (Mayfair), Johannesburg. Tender No. P.W.D. 513.

Tenders due 9 a.m., 10th May, 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of files, bolts, nuts and screws required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.546.

Tenders due 9 a.m., 10th May, 1951.

Supply of lagging asbestos, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.551.

Supply of fire extinguishers and canvas hose, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.552.

Tenders due 9 a.m., 17th May, 1951.

Supply of ammeter and pipe and underground cable locator, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.542.

★ Supply of general engineering stores, required by the Public Works Department, ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.543.

★ Supply of switchboard equipment, circuit breakers and insulators, required by the Public Works Department, ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.554.

★ Supply of hard drawn bare copper wire, required by the Public Works Department, ex stock or of local manufacture. Tender No. P.W.D. S.555.

Tenders due 9 a.m., 24th May, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 119.

Supply of copy-printing machines. Tender No. S.D./G.P.-S. 120.

Tenders due 9 a.m., 17th May, 1951.

★ Supply of printer's machinery. Tender No. S.D./G.P.W. 149.

Tenders due 9 a.m., 7th June, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestelle by die Goewermentskantore, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 512.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 Mei 1951.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie vir die uitbreidings van die outomatiese telefoonsentrale (Mayfair), Johannesburg. Tender No. D.P.W. 513.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van vyle, boue, moertjies en skroewe benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.546.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 10 Mei 1951.

Lewering van asbesbekleding benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.551.

Lewering van brandblussers en brandspuite, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.552.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1951.

Lewering van ampèremeter en pyp en ondergrondse kabelaanwyser benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.542.

★ Lewering van algemene werktuigkundige benodighede vir die Departement van Publieke Werke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.543.

★ Lewering van skakelbordbenodighede, stroomverbrekers en nie-geleiers, benodig deur die Departement van Publieke Werke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.554.

★ Lewering van harde, gewalste, kaal koperdraad, benodig deur die Departement van Publieke Werke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat. Tender No. D.P.W. S.555.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 Mei 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 119.

Lewering van kopieertoestelle. Tender No. S.D./G.P.-S. 120.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 Mei 1951.

★ Lewering van drukkersmasjinerie. Tender No. S.D./G.P.W. 149.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 7 Junie 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the under-mentioned commodities during the period 1st July, 1951, to 30th June, 1952.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 10th May, 1951:—

- Tender No. C. 521.—Bread, Johannesburg.
- Tender No. C. 522.—Bread, Germiston.
- Tender No. C. 523.—Bread, Springs.
- Tender No. C. 524.—Bread, Bloemfontein.
- Tender No. C. 525.—Meat, Esselen Park, Kaalfontein.
- Tender No. C. 526.—Meat, East London.
- Tender No. C. 527.—Meat, Naauwpoort and Rosmead.
- Tender No. C. 528.—Milk, Bloemfontein.
- Tender No. C. 529.—Ice cream, Johannesburg.
- Tender No. C. 530.—Ice cream, Pretoria.
- Tender No. C. 531.—Ice cream, Capetown.
- Tender No. C. 532.—Ice cream, Port Elizabeth.

Tender forms with full particulars may be obtained as follows:—

- Tender No. C. 521.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 522.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg and Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Germiston.
- Tender No. C. 523.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Springs.
- Tender No. C. 524.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.
- Tender No. C. 525.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and Principal Railway College, Esselen Park, Kaalfontein.
- Tender No. C. 526.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
- Tender No. C. 527.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.
- Tender No. C. 528.—Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Bloemfontein.
- Tender No. C. 529.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 530.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Pretoria.
- Tender No. C. 531.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Capetown.
- Tender No. C. 532.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* TENDER No. C.C.E. 276.

Tenders are invited for the erection and completion of the administrative building, at Jan Smuts Airport, Kempton Park.

On and after 27th April, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels gedurende die tydperk 1 Julie 1951 tot 30 Junie 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 10 Mei 1951:—

- Tender No. C. 521.—Brood, Johannesburg.
- Tender No. C. 522.—Brood, Germiston.
- Tender No. C. 523.—Brood, Springs.
- Tender No. C. 524.—Brood, Bloemfontein.
- Tender No. C. 525.—Vleis, Esselen Park, Kaalfontein.
- Tender No. C. 526.—Vleis, Oos-Londen.
- Tender No. C. 527.—Vleis, Naauwpoort en Rosmead.
- Tender No. C. 528.—Melk, Bloemfontein.
- Tender No. C. 529.—Roomys, Johannesburg.
- Tender No. C. 530.—Roomys, Pretoria.
- Tender No. C. 531.—Roomys, Kaapstad.
- Tender No. C. 532.—Roomys, Port Elizabeth.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

- Tender No. C. 521.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 522.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Germiston.
- Tender No. C. 523.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Springs.
- Tender No. C. 524.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.
- Tender No. C. 525.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en Prinsipaal, Spoorwegkollege Esselenpark, Kaalfontein.
- Tender No. C. 526.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Oos-Londen.
- Tender No. C. 527.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.
- Tender No. C. 528.—Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Bloemfontein.
- Tender No. C. 529.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
- Tender No. C. 530.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pretoria.
- Tender No. C. 531.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
- Tender No. C. 532.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4277—27

* TENDER No. C.C.E. 276.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van die administratiewe gebou by Jan Smuts-lughawe, Kempton Park.

Op en na 27 April 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Lughaweaanleg, Kempton Park, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelhedslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Resident-ingenieur, Lughawe-aanleg, Kempton Park.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER.

(Prime Minister's Residences at Libertas, Pretoria; Groote Schuur, Rondebosch, Cape; and Botha House, South Coast, Natal.)

VACANCY.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the undermentioned vacancy in the Prime Minister's residences at Libertas, Pretoria, Groote Schuur, Rondebosch, Cape, and Botha House, South Coast, Natal, of the Office of the Prime Minister.
2. Candidates must be South African citizens, citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Territory of South West Africa for a period of not less than three years.
3. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and will be appointed on at least 12 months' probation.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to the salary on the scale of pay indicated, half of the cost of living allowance, which until the 31st March, 1952, has been fixed at £64 per annum, is payable for the present.
6. Free board and lodging is granted.
7. It will be compulsory for the successful candidate whenever necessary to serve the Prime Minister and family at the Prime Minister's residences mentioned in (1) above except when the Prime Minister otherwise directs.
8. Candidates must submit full and detailed particulars of qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.
9. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary to the Prime Minister, Union Buildings, Pretoria, to whom filled-in forms must be addressed.
10. The closing date for the receipt of applications is the 12th May, 1951.

Post to be Filled.	Salary Scale.	Remarks.
Housekeeper.....	Commencing salary £150 per annum on the salary scale £150 x £15-£240 per annum	Candidates must be fully bilingual, neat of dress and physical appearance. The duties applicable to the post are— (a) Care for linen, blankets, etc. (b) Such other duties as may be prescribed by the Prime Minister Mrs. Malan, the Secretary to the Prime Minister, or any other persons on behalf of any of them assigned to her. Experience in the duties mentioned will be a recommendation.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER.

(Eerste Ministerswonings te Libertas, Pretoria; Groote Schuur, Rondebosch, Kaap; en Botha-huis, Suid-kus, Natal.)

VAKATURE.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in die ondergenoemde vakature in die Eerste Ministerswonings te Libertas, Pretoria, Groote Schuur, Rondebosch, Kaap en Botha-huis, Suid-kus, Natal, van die Kantoer van die Eerste Minister.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland, en tweetalig wees, en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die gebied Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oudvrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.
5. Benewens die salaris volgens die aangeduide salarisskaal is helfte van die lewenskostetoelae wat tot 31 Maart 1952 op £64 per jaar vasgestel is, tans betaalbaar.
6. Vry losies en inwoning word verskaf.
7. Dit is 'n vereiste dat die suksesvolle kandidaat die Eerste Minister en gesin by die Eerste Ministerswonings gemeld in (1) hierbo dien wanneer dit ook al nodig skyn te wees, tensy die Eerste Minister andersins besluit.
8. Kandidate moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.
9. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van die Eerste Minister, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.
10. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 12 Mei 1951.

Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Opmerkings.
Huishoudster.....	Aanvangsalaris £150 per jaar volgens die Salarisskaal £150 x £15-£240 per jaar	Kandidate moet ten volle tweetalig en net van voorkoms en op persoon wees. Die pligte verbonde aan die pos is— (a) Sorg vir linne, komberse, ens. (b) Sodanige ander pligte as wat deur die Eerste Minister, mev. Malan, die Sekretaris van die Eerste Minister of enige persone wat namens hulle of enige van hulle aan haar opgelê mag word. Ondervinding in bovermelde pligte sal 'n aanbeveling wees. 13-20-27

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR ASSISTANT DIET SUPERINTENDENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for vacancies of Assistant Diet Superintendent on the staff of the King George V Hospital, Durban, under the Union Department of Health.

The salary scale attaching to the post is £225 x £15—£240 x £20—£320 plus free quarters, rations, fuel, light, washing and uniform. Cost of living allowance at the prescribed rate are also payable.

Vacation leave is earned at the rate of 32 days per annum, and a railway concession ticket to any place in the Union is granted annually.

Preference will be given to candidates who are in possession of a Domestic Science Diploma. Previous hospital- or similar experience will be a recommendation.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR ASSISTENT-DIEET-SUPERINTENDENT.

Aansoeke om betrekings van Assistent-dieetsuperintendent by die Koning George V-hospitaal, Durban, onder die Unie-gesondheidsdepartement, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate gevra.

Die salarisskaal aan die pos verbonde, is £225 x £15—£240 x £20—£320 plus vry huisvesting, rantsoene, brandstof, lig, wasgoed en uniform. Lewenskostetoelae teen die voorgeskrewe skaal is ook betaalbaar.

Die vakansieverlof aan hierdie poste verbonde, is 32 dae per jaar, en 'n spoorwegkonsessiekaartjie na enige plek in die Unie word jaarliks toegestaan.

Kandidate wat 'n Huishoudkundediploma besit, sal voorkeur geniet. Vorige hospitaal- of soortgelyke ondervinding sal 'n aanbeveling wees.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, to serve on twelve months probation, and to become members of the Union Public Service Pension Fund.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for the receipt of applications will be the 30th June, 1951.

*** VACANCY FOR A COMMISSIONED POST OF INSPECTOR OF MESSES, CANTEENS AND COOKERY IN THE TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE BRANCH, LAND FORCES, PERMANENT FORCE.**

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for the post of Inspector of Messes, Canteens and Cookery, in the Technical and Administrative Branch, Land Forces, Permanent Force.

2. The successful applicant will be appointed as Lieutenant and will be required to serve a probationary period of six months.

3. The pay and allowances attached to the post are at present as follows:—

	Married (Per diem).	Single (Per diem).
	s. d.	s. d.
Basic Pay.....	24 0*	24 0*
Allowances:—		
Ration.....	2 0	2 0
Lodging.....	4 6	2 0
Fuel and Light.....	1 0	0 6
Servant.....	1 0	1 0
Marriage.....	3 0	—
TOTAL.....	35 6	29 6

* Rising to 27s. per diem after 2 years satisfactory service in the rank.

In addition free medical attendance for the member and his family is provided in accordance with the Regulations for the S.A. Permanent Force.

4. An outfit allowance of £40 is payable on appointment and a further amount of £40 is payable after confirmation of appointment.

5. A temporary cost of living allowance is also payable at rates and in terms of conditions approved by the Treasury.

6. Applicants must be—

- (i) citizens of the Union of South Africa;
- (ii) bilingual.

7. The following qualifications are required:—

- (a) Extensive field and mess catering experience.
- (b) Tuitional ability and knowledge of the preparation of programmes and precis, etc., for Courses for Cooks, Butchers and Caterers.
- (c) Ability to undertake the practical training of cook, butcher and catering personnel.
- (d) Extensive specialist knowledge of hotel and catering trade.
- (e) Extensive administrative experience.

8. Applicants will be required to pass the prescribed medical examination, and the successful candidate will be required to assume duty at short notice.

9. Applications containing full particulars of qualifications, past experience, etc., and at least two testimonials should be submitted so as to reach the Adjutant-General, General Headquarters, Potgieter Street, Pretoria, not later than 30th May, 1951.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, 'n proeftydperk van twaalf maande dien en lede van die Uniestaatsdienspensioenfonds word.

Aansoekvorms (Z. 83) is verkrygbaar van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 Junie 1951.

*** VAKATURE.—OFFISIERSBETREKKING VAN INSPEKTEUR VAN MENASIES, KANTIENE EN KOKERY BY DIE TEGNIESE EN ADMINISTRATIEWE TAK, LANDMAG, STAANDE MAG.**

1. Aansoeke om die betrekking van inspekteur van menasies, kantiene en kokery, Tegniese en Administratiewe Tak, Landmag, Staande Mag, word van bevoegde kandidate ingewag.

2. Die suksesvolle kandidaat word as luitenant aangestel en moet 'n proeftyd van ses maande dien.

3. Die soldy en toelaes aan die pos verbonde, is op die oomblik soos volg:—

	Getroud (per dag).	Ongetroud (per dag).
	s. d.	s. d.
Basissoldy.....	24 0*	24 0*
Toelaes:—		
Rantsoen.....	2 0	2 0
Huisvesting.....	4 6	2 0
Brandstof en lig.....	1 0	0 6
Bediende.....	1 0	1 0
Huwelik.....	3 0	—
TOTAAL.....	35 6	29 6

* Word na 2 jaar bevredigende diens met die rang tot 27s. per dag verhoog.

Bowendien is die lid en sy gesin geregtig tot kostelose geneeskundige behandeling ooreenkomstig die bepalinge van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag.

4. 'n Uitrustingsstoelae van £40 word by aanstelling en 'n verdere £40 na bekragtiging van die aanstelling betaal.

5. 'n Tydelike lewenskostetoelae word ook betaal teen die tarief en ooreenkomstig die voorwaardes deur die Tesourie goedgekeur.

6. Kandidate moet—

- (i) burgers van die Unie van Suid-Afrika wees;
- (ii) tweetalig wees.

7. Die volgende kwalifikasies word vereis:—

- (a) Uitgebreide kennis van proviandering te velde en in menasies.
- (b) Bekwaamheid om onderrig te gee en kennis van die opstelling van programme en opsommings, ens., vir kursusse vir koks, slagters en proviandmeesters.
- (c) Die vermoë om praktiese onderrig aan koks-, slagters- en proviandpersoneel te gee.
- (d) Uitgebreide gespesialiseerde kennis van die hotel- en verversingsbedryf.
- (e) Uitgebreide administratiewe ondervinding.

8. Kandidate moet in die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek slaag en die suksesvolle kandidaat moet op kort kennisgewing diens aanvaar.

9. Aansoeke met volledige besonderhede van kwalifikasies, vorige ondervinding, ens., en minstens twee getuigskrifte moet die Adjutant-generaal, Groothoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria, nie later nie as 30 Mei 1951, bereik.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* VACANCY FOR EFFICIENCY ENGINEER (ON CONTRACT).

1. Applications are invited from qualified candidates for appointment to the above post on the establishment of the Board of Trade and Industries, Department of Commerce and Industries, Pretoria.

2. The appointment will be on a contract basis for a period of five years with salary between £1,200 and £1,500 per annum plus cost of living allowance at such rates as may from time to time be payable. The actual rate of remuneration will be determined in the light of the qualifications and experience of the candidate selected for appointment.

3. Candidates must be in possession of an academic degree in Industrial Engineering, with training and practical experience in factory organisation, production planning and control, personnel policies and procedures and the application of management and costing principles.

4. The successful applicant will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

5. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Commerce and Industries, Pretoria, to whom completed applications must be addressed.

7. Applications will be received up to and including the 4th June, 1951.

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 9th May, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape Province.</i>	£	£
Fort Beaufort.....	200	45
Grahamstown.....	400	40
Rhodes.....	350	25
Darling (Malmesbury).....	150	15
Touws River.....	150	15
Fraserburg.....	200	45
Tsolo.....	300	10
<i>Transvaal.</i>		
Wakkerstroom.....	400	60
Alldays (Zoutpansberg).....	200	20
Villa Nora (Potgietersrust).....	350	25
Trichardt (Bethal).....	200	25
Brakpan.....	500	*
<i>Natal.</i>		
Melmoth (Entonjaneni).....	300	20
Greytown (Umvoti).....	400	30
Magut.....	500	50
*Mtunzini.....	820	25

* Drugs supplied under Contract.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* VAKATURE VIR BEKWAAMHEIDSINGENIEUR (OP KONTRAK).

1. Aansoeke om aanstelling in bogenoemde pos op die diensstaat van die Raad van Handel en Nywerheid, Departement van Handel en Nywerheid, Pretoria, word van bevoegde kandidate ingewag.

2. Die aanstelling sal op 'n kontrakbasis van vyf jaar wees en die salaris is tussen £1,200 en £1,500 per jaar plus lewenskostoelae teen die skaal wat van tyd tot tyd betaalbaar is. Die werklike skaal van besoldiging sal afhang van die kwalifikasies en ondervinding van die kandidaat wat vir aanstelling uitgekies word.

3. Kandidate moet in besit wees van 'n akademiese graad in Nywerheidsingenieurswese, met opleiding in en praktiese ondervinding van fabrieksorganisasie, produksie-beplanning en -beheer, personeelbeleid en -prosedure en die toepassing van bestuurs- en kosteberekeningsbeginsels.

4. Van die suksesvolle applikant sal verwag word dat hy 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien.

5. Geen oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig ingedien word nie.

6. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is by die Sekretaris, Departement van Handel en Nywerheid, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 4 Junie 1951.

27-4-11

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS-GENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks-geneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 9 Mei 1951, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word; maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deelyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binnearse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
<i>Kaapland.</i>	£	£
Fort Beaufort.....	200	45
Grahamstad.....	400	40
Rhodes.....	350	25
Darling (Malmesbury).....	150	15
Touws Rivier.....	150	15
Fraserburg.....	200	45
Tsolo.....	300	10
<i>Transvaal.</i>		
Wakkerstroom.....	400	60
Alldays (Zoutpansberg).....	200	20
Villa Nora (Potgietersrust).....	350	25
Trichardt.....	200	25
Brakpan.....	500	*
<i>Natal.</i>		
Melmoth (Entonjaneni).....	300	20
Greytown (Umvoti).....	400	30
Magut.....	500	50
*Mtunzini.....	820	25

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

*** Mtunzini.**

The salary includes £520 per annum (inclusive of transport) as visiting medical officer to the Amatikulu Leper Institution involving at least four visits a week to the Institution.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

* Drugs supplied under Contract.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

*** Mtunzini.**

Die salaris sluit £520 per jaar in (insluitende reistoelae) as besoekende Mediese Beampte van die Leprosegestig, Amatikulu wat beteken dat die inrigting minstens vier keer per week besoek moet word.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

13-20-27-4

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

- Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
- Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
- Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
- The Public Servants (Military Service) Act No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
- In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) *Cost of living allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

- (b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

6. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

8. The closing date for the receipt of applications is the 26th May, 1951.

ADMINISTRATIVE DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/30/47...	Principal Cost Accountant.	£1,200 × £50-£1,400	Commerce and Industries (Board of Trade and Industries)	Candidates must be highly qualified, possess a sound theoretical knowledge of, and have had extensive practical experience in modern cost accounting, including "Uniform" and "Standard" costing	A university degree in Economics as an additional academic qualification will be a strong recommendation.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

81/20/273..	Medical Officer.....	£960 × £40-£1,120...	Health (Division of Nutrition and Health Education)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and at least six years' post graduate experience	Possession of a university degree with Physiology or Chemistry as a major subject and practical experience in any aspect of nutrition work will be a recommendation.
81/25/151..	Dentist.....	£840 × £30-£960....	Natal Provincial Administration (Education Branch)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	
81/14/112..	Assistant Inspector of Mines	£840 × £30-£960....	Mines.....	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in Mining Engineering	Assistant Inspectors are eligible to progress to the grade of Deputy Inspector of Mines on the scale £960 × £40-£1,120, after serving twelve months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination.
81/23/105..	Inspectress of Domestic Science	£720 × £30-£840....	Education, Arts and Science (Pretoria)	A university degree in Domestic Science	The successful applicant will be expected, <i>inter alia</i> , to inspect all the branches of domestic science including needlework and dress-making, and to conduct the practical examinations for pupil teachers in domestic science.
81/25/169..	Roads Engineer, Grade II	£375 - £425 - £475 - £600 × £30-£840	Natal Provincial Administration	B.Sc. (Civ. Eng.) degree or recognised equivalent qualifications	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/3/4.....	Engineer's Examiner and Surveyor of Ships	£96 × £30-£1,080....	Customs and Excise (Durban and Cape Town)	Candidates must possess an Extra First Class Engineer's Certificate of Competency with endorsement in Steam or Motor (as the case may be), and must have had adequate sea service which includes, generally, that he must have acted as Chief Engineer of a foreign going merchant ship	The successful applicants will be required, <i>inter alia</i> , to act— (a) as Examiner, to conduct any examination, statutory or otherwise, in engineering, as may be decided upon from time to time; and (b) as Ship's Surveyor, to carry out surveys of passenger and other ships, as may be required from time to time. Previous experience in examination and survey duties will be a recommendation. Successful applicants may be required to undergo further training and to qualify by examination within a reasonable period and wherever decided.
81/3/3.....	Assistant Nautical Examiner and Surveyor of Ships	£840 × £30-£960....	Customs and Excise..	Candidates must hold an Extra-Master's Foreign-going Certificate of Competency and must have adequate sea-service which includes generally that he must have been in command of a foreign-going merchant ship	The successful applicant will be required, <i>inter alia</i> , to act— (a) as Assistant Examiner to conduct any examination, statutory or otherwise, in nautical subjects, as may be decided upon from time to time; and (b) as Assistant Surveyor of Ships, to carry out surveys of passenger and other ships, as may be required from time to time. Previous experience in examination and survey duties will be a recommendation. The successful applicant may be required to undergo further training and to qualify by examination within a reasonable period and wherever decided.
81/33/58...	Inspector of Aerodromes..	£600 × £30-£720....	Transport (Division of Civil Aviation)	Candidates must— (i) possess the Matriculation (or equivalent certificate); (ii) be at least 25 years of age; (iii) possess or be qualified to hold a Commercial Pilot's Licence; (iv) have completed a minimum of 1,000 flying hours; and (v) have a practical knowledge of aerodrome and emergency airfield site selection and layout	
81/10/42...	Engineering Surveying Assistant, Grade I	£400 × £25-£600....	Irrigation.....	(i) Matriculation (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience	Candidates must have had appropriate practical survey experience in the field and be capable of taking charge of a survey party.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25-£600....	Health (Valkenberg Hospital, Observatory, Cape, Durban and Krugersdorp)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/253..	Health Inspector.....	£280 × £20-£540....	Health (Durban and Tzaneen)	R.S.. Certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/25/164..	Draughtsman, Grade II....	£150 × £15-£180 × £20-£200 × £25-£475	Natal Provincial Administration (Roads Branch)	Junior (or equivalent) certificate...	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (a) Junior Certificate, £150 per annum. (b) Standard IX Certificate, £165 per annum. (c) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/17/11...	Draughtsman, Grade II....	£150 × £15-£180 × £20-£200 × £25-£475	Posts and Telegraphs (Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate...	Candidates in possession of an acceptable Standard IX certificate will be paid £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION.

81/30/60 (a)	Library Assistant (Male), Class B	£180 × £20-£200 × £25-£475	Commerce and Industries	Matriculation (or equivalent) certificate	Progression beyond the £325 per annum notch of the scale is subject to the issue of a proficiency certificate. A Library Assistant (Male), Class B, upon acquiring the Intermediate Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent, will be adjusted to the grade of Library Assistant (Male), Class A, on the scale £180 × £20-£200 × £25-£550. A graduate will be paid a minimum commencing salary of £250 per annum.
81/30/60 (b)	Library Assistant (Female), Class C	£180 × £15-£240 × £20-£280	Commerce and Industries	Matriculation (or equivalent) certificate	Library Assistants (Female), Class C (scale £180 × £15-£240 × £20-£280) and Class B (scale £260 × £20-£380) upon passing the Elementary and Intermediate Examinations, respectively, of the South African Library Association and subject to having attained certain prescribed notches of the relative scales, are automatically adjusted to higher scales of pay. A graduate will be paid a minimum commencing salary of £225 per annum.
81/14/117..	Claim Inspector, Grade II	£180 × £20-£200 × £25-£475	Mines.....	Applicants must possess a matriculation (or equivalent) certificate and be between the ages of 16 and 25 years	The duties of a Claim Inspector are, broadly, to ensure that the provisions of the law with regard to beacons, pegging and boundaries are observed, to inspect and report upon applications for the granting of water and surface rights, etc., and generally to supervise the mining area in which he is serving and to report to the Mining Commissioner any infringement of law.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/168..	Inspectress of Nursing Education	£720 × £30-£840....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg)	Registration with the South African Nursing Council	Qualifications and experience in Nursing Education will be a recommendation.
81/14/126..	Sub-inspector of Mines....	£480 × £20-£600....	Mines.....	Candidates must be in possession of a Junior (or equivalent) certificate and must be at least 25 years of age	Thorough experience of mining is essential. Possession of a Mine Overseer's Certificate will be a recommendation.
81/31/45...	Superintendent.....	£400 × £25-£600....	Social Welfare (Gendardal Mission Station)	Applicants must— (a) possess at least the Junior (or equivalent) certificate; (b) be between the ages of 25 and 45 years; (c) have a sound knowledge of office administration, agriculture and livestock, and be able to exercise control over non-Europeans; (d) be in possession of a motor vehicle driver's licence	Applicants for the post must be able to undertake inspections in terms of section 5 of the Rents Act of 1950 and must be able to establish whether the rents which are being charged for properties are reasonable. They will have to ascertain whether Rent Board orders are being adhered to and report cases of contraventions of the Act.
81/31/38...	Rent Board Inspector, Grade II	£340 × £20-£480....	Social Welfare.....	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior certificate. Applicants must be prepared to serve at any one of the department's Electoral Offices.
81/9/59....	Outdoor Officer, Grade II	£260 × £20-£480....	Interior.....	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	In the discretion of the Commission appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.	£80 per jaar.

- (b) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar behoort.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadvorteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 26 Mei 1951.

ADMINISTRATIEWE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/47...	Eerste Kosterekenmeester..	£1,200 × £50-£1,400..	Handel en Nywerheid (Raad van Handel en Nywerheid)	Kandidaat moet hoë kwalifikasies besit en grondige teoretiese kennis en uitgebreide praktiese ondervinding van moderne kosteberekening, insluitende „eenvormige” en „standaard”-kosteberekenings gehad het	'n Universiteitsgraad in ekonomie as 'n bykomende akademiese kwalifikasie sal 'n sterk aanbeveling wees.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

81/20/273..	Mediese Beampte.....	£960 × £40-£1,120...	Gesondheid (Afdeling Voeding en Gesondheidsleer)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en minstens ses jaar na-graadse ondervinding	Besit van 'n universiteitsgraad met Fisiologie of Skeikunde as 'n hoofvak en praktiese ondervinding in enige aspek van voeding sal 'n aanbeveling wees.
81/25/151..	Tandarts.....	£840 × £30-£960....	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Assistent-inspekteurs is bevoeg om tot die graad van Adjunk-inspekteur van Myne te vorder met salarisskaal £960 × £40-£1,120, na twaalf maande diens op die maksimum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevorderings-eksamen met welslae afgelê het.
81/14/112..	Assistent-inspekteur van Myn	£840 × £30-£960....	Mynwese.....	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eersteklas) of 'n universiteitsgraad in myningenieurswese	Die suksesvolle kandidaat sal o.a. al die vertakings van die huishoudkunde, insluitende naalderwerk en kleremakery, moet inspekteer en die praktiese eksamens van kwekeling-ondwysersesse in huishoudkunde moet afneem.
81/23/105..	Inspektrise van Huishoudkunde	£720 × £30-£840....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	'n Universiteitsgraad in Huishoudkunde	By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/25/169..	Paaië-ingenieur, Graad II..	£375 - £425 - £475 - £600 × £30-£840.	Natalse Provinsiale Administrasie (Paaië-afdeling)	B.Sc. (Siv. Ing.)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasies	

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/3/4....	Ingenieurseksaminator en Skeepsopnemer	£960 × £30-£1,080...	Doeane en Aksyns (Durban en Kaapstad)	Kandidate moet in besit wees van die „Extra First Class Certificate of Competency” as Ingenieur met endorsement in Stoom of Motor (al na gelang van die geval) en moet voldoende seediens gehad het wat gewoonlik beteken dat hy die hoofingenieur van 'n handelskip wat na oorsese lande vaar, moes gewees het	Van die suksesvolle applikante sal, o.a. verwag word dat hulle— (a) as Eksaminator enige eksamens, statuer of ander, in ingenieurswese moet afneem, soos van tyd tot tyd mag bepaal word; en (b) as Opnemer, om opnemerswerk in verband met passasiers- en ander skepe te verrig soos van tyd tot tyd bepaal mag word. Vorige ondervinding in die afneem van eksamens en in opnemerswerk sal 'n aanbeveling wees. Daar kan van suksesvolle kandidate verwag word dat hulle verdere opleiding moet ondergaan en binne 'n redelike tydperk by enige sentrum soos bepaal word, in die eksamens moet slaag.
81/3/3.....	Assistent - seevaarteksaminator en -skeepsopnemer	£840 × £30-£960.....	Doeane en Aksyns....	Kandidate moet in besit wees van 'n „Extra Master's Foreign-going Certificate of Competency” en moet voldoende seediens gedoen het, wat gewoonlik beteken dat hy die gesagvoerder van 'n handelskip wat na oorsese lande vaar, moes gewees het	Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word dat hy— (a) as Assistent-eksaminator enige eksamens, statuer of anders, in seevaart-onderwerpe moet afneem soos van tyd tot tyd bepaal mag word; en (b) as Assistent-skeepsopnemer om opnemerswerk in verband met passasiers- en ander skepe te verrig soos van tyd tot tyd bepaal mag word. Vorige ondervinding in die afneem van eksamens en in opnemerswerk sal 'n aanbeveling wees. Daar kan van die suksesvolle kandidaat verwag word dat hy verdere opleiding moet ondergaan en binne 'n redelike tydperk en by watter sentrum ook al bepaal, in die eksamens moet slaag.
81/33/58...	Vliegvelddinspekteur.....	£600 × £30-£720.....	Vervoer (Afdeling Burgerlike Lugvaart)	Kandidate moet— (i) die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat besit; (ii) minstens 25 jaar oud wees; (iii) in besit wees of gekwalifiseer wees vir 'n handelsvlieglicensie; (iv) 'n minimum van 1,000 vliegure voltooi het; en (v) 'n praktiese kennis van lughawes en die keuse van 'n terrein en aanleg van noodvliegvelde hê	Kandidate moet geskikte praktiese ondervinding in opmetingswerk in die veld opgedoen het en moet bekwaam wees om toesig oor 'n landmeterspan te hou. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/10/42...	Ingenieurs - opmetingsassistent, Graad I	£400 × £25-£600.....	Besproeiing.....	(i) Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Ten minste sewe jaar toepaslike ondervinding	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25-£600.....	Gesondheid (Valkenberg-hospitaal, Observatory, Kaap, Durban en Krugersdorp)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/253..	Gesondheidsinspekteur....	£280 × £20, £540.....	Gesondheid (Durban en Tzaneen)	„R.S.I.”-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/25/164..	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15-£180 × £20-£200 × £25-£475	Natalse Provinsiale Administrasie (Paaieafdeling)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (a) Junior Sertifikaat, £150 per jaar. (b) Standaard IX-sertifikaat, £165 per jaar. (c) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/17/11...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15-£180 × £20-£200 × £25-£475	Pos- en Telegraafwese (Pietermaritzburg)	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate in besit van 'n aanneemlike Standaard IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar ontvang en diegene met 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat 'n aanvangsalaris van £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.

KLERKLIKE AFDELING.

81/30/60 (a)	Biblioteek-assistent (manlik), Klas B	£180 × £20-£200 × £25-£475	Handel en Nywerheid	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	Vordering bo die kerf £325 per jaar is onderworpe aan die uitreiking van 'n bekwaamheidsertifikaat. 'n Biblioteek-assistent (manlik), Klas B, sal wanneer hy die Intermediêre Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat verwerf by die graad van Biblioteek-assistent (manlik), Klas A, aan die skaal £180 × £20-£200 × £25-£550 aangepas word. Aan 'n gegradueerde sal 'n minimum aanvangsalaris van £250 per jaar betaal word.
81/14/117..	Kleininspekteur, Graad II	£180 × £20-£200 × £25-£475	Mynwese.....	Applikante moet 'n matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat besit en moet tussen 16 en 25 jaar oud wees	In breek trekke is die pligte van 'n Kleininspekteur om toe te sien dat die bepalinge van die wet met betrekking tot bakens, afpenning van kleins, en grense nagekom word, aansoek om die toekenning van water- en oppervlakteregte, ens., te ondersoek en verslag daaroor te doen, om algemene toesig te hou oor die myngebied waarin hy diens doen, en om alle oortredings van die wet aan die Mynkommissaris te rapporteer.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/60 (b)	Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C.	£180 × £15-£240 × £20-£280	Handel en Nywerheid	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C (skaal £180 × £15-£240 × £20-£280) en Klas B (skaal £260 × £20-£380) sal, nadat sy onderskeidelik in die Elementêre en Intermediêre eksamens, van die S.A. Biblioteekvereniging geslaag het, en onderworpe aan bereiking van sekere voorgeskrewe kerwe van die betrokke salarisskaal, outomaties aan hoër salarisskaal aangepas word. Aan 'n gegradueerde sal 'n minimum aanvangsalaris van £225 per jaar betaal word.

ALGEMENE AFDÉLING (VOORGESKREWE).

81/25/168..	Inspektise van Verplegings-onderwys	£720 × £30-£840....	Natale Provinsiale Administrasie (Pietermaritzburg)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad.	Kwalifikasies in en ondervinding van verplegingsonderwys sal 'n aanbeveling wees.
81/14/126..	Sub-inspekteur van Myne..	£480 × £20-£600....	Mynwese.....	Kandidate moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit en moet minstens 25 jaar oud wees	Deeglike kennis van mynwerk is noodsaaklik. Besit van 'n Mynopsigter-sertifikaat sal 'n aanbeveling wees.
31/31/45...	Superintendent.....	£400 × £25-£600....	Volkswelsyn (Genaden-dal-sendingstasie)	Kandidate moet— (a) minstens die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit; (b) tussen 25 en 45 jaar oud wees; (c) 'n goeie kennis hê van kantoor-administrasie, landbou en vee, en in staat wees om beheer oor nie-blankes uit te oefen; (d) in besit wees van 'n motor-voertuigbestuursdiploma	—
81/31/38...	Huurraadsinspekteur, Graad II	£340 × £20-£480....	Volkswelsyn.....	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomatie met lede van die publiek te handel	Applikante vir die pos moet in staat wees om ingevolge artikel 5 van die Huurwet van 1950 inspeksies uit te voer en toe te sien dat die huurgeld wat vir eiendomme gevra word, billik is. Hulle moet ook vasstel of die Huurraad se bevels uitgevoer word en oortredings van die Huurwet aangee.
81/9/59....	Buitebeampte, Graad II....	£260 × £20-£480....	Binnelandse Sake....	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Junior sertifikaat besit. Kandidate moet bereid wees om by enige van die Departement se Verkiessingskantore diens te doen. By die vaststelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeie dunde, toepaslike ondervinding na die ouderdom na 31 opgedoen, erken. 27-4-11

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A TRANSLATOR. (TRANSLATION BUREAU, PRETORIA).

1. A qualifying competitive examination in connection with the filling of a vacant post of Translator (salary scale £600 × £30-£840) in the Public Service will be held on the 17th and 18th May, 1951, from 3 p.m. to 6 p.m.

2. Entry forms for the examination are obtainable from the Examinations Officer, Department of Education, Arts and Science, P.O. Box 1035, Pretoria, to whom the completed forms must be returned so as to reach his office not later than the 7th May, 1951. The centres at which the examination is to be held will be communicated to the candidates after the 7th May, 1951, by the Examinations Officer, to whom all further correspondence in that connection should be addressed.

3. Entrants to the examination must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, have resided in the Union of South Africa, or South West Africa for at least three years and must be in possession of a B.A. degree with Afrikaans and/or English as major subjects. They must also have had experience in translation work and must be capable of controlling staff and correcting translations.

4. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

5. In addition to salary on the salary scale £600 × £30-£840, a cost of living allowance at the rate of £256 per annum for married officers and £80 per annum for unmarried officers is payable for the present, subject to review at any time.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N VERTALER. (VERTAAL-BURO, PRETORIA).

1. 'n Kwalifiserende mededingende eksamen in verband met die vulning van 'n vakante pos van Vertaler (salarisskaal £600 × £30-£840) in die Staatsdiens sal op 17 en 18 Mei 1951 afgeneem word van 3 nm. tot 6 nm.

2. Inskrywingsvorme vir die eksamen is verkrygbaar van die Eksamenbeampte, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Posbus 1035, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gestuur moet word sodat dit hom voor of op 7 Mei 1951 bereik. Die plekke waar die eksamen afgeneem sal word sal na 7 Mei 1951 aan die kandidate bekendgemaak word deur die Eksamenbeampte met wie alle verdere briefwisseling in dié verband gevoer moet word.

3. Kandidate wat vir die eksamen inskryf moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees. Hulle moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en in besit wees van 'n B.A.-graad met Afrikaans en/of Engels as hoofvakke. Hulle moet verder ondervinding van vertaalwerk opgedoen het en die vermoë besit om personeel te beheer en vertaalwerk na te sien.

4. Suksesvolle kandidate moet bevestigende geboorteen gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

5. Behalwe salaris op die salarisskaal £600 × £30-£840 word 'n lewenskoste toelaag van £256 per jaar vir getroudes en £80 per jaar vir ongetroudes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd.

20-27-4

Official Publications Issued during March, 1951.

BLUE BOOKS.

- Part I of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1949/50 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Finance Statements (U.G. 61/1950). Price £2. 3s. 6d.
- Part II of the Report of the Controller and Auditor-General for the Financial Year 1949/50 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and the Finance Statements (U.G. 62/1950). Price £1. 11s. 6d.
- Report of the Departmental Committee of Enquiry on Pensions (U.G. 13/1951). Price 7s. 6d.
- Estimates of Expenditure to be defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1952 (U.G. 1/1951). Price 10s. 6d.
- Estimates of Expenditure to be defrayed from Loan Funds during the year ending 31st March, 1952 (U.G. 8/1951). Price 8s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts for the period 1st March, 1948, to the 28th February, 1949, of the Citrus Board (U.G. 10/1951). Price 2s. 3d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Industry Control Board for the period 1st May, 1949, to 30th April, 1950 (U.G. 19/1951). Price 1s. 6d.
- Second Estimates of Additional Expenditure to be defrayed from Revenue and Loan Funds during the year ending 31st March, 1951 (U.G. 20/1951). Price 4s. 6d.

MAPS.

- 1/500,000 Topographical Series Sheet No. S.E. 31/16.—Springbok.
- 1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E. 31/16.—Springbok.
- Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

STATISTICS.

- Monthly Abstract of Trade Statistics, December, 1950. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

- Ethnological Publication No. 26—"Notes on the Kaokoveld (South West Africa) and its People". Price 9s.
- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Preliminary Report No. 5—Cigarette and Tobacco Stalls. Price 6d.
- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Preliminary Report No. 6—Florists, Nurseries and Seed Merchants. Price 6d.
- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47. Preliminary Report No. 7—Retail Produce Merchants. Price 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 8 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the eighth pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

27

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Maart 1951.

BLOUBOEKE.

- Deel I Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1949/50 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en Finansiëlestate (U.G. 61/1950). Prys £2. 3s. 6d.
- Deel II Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal vir die Boekjaar 1949/50 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en Finansiëlestate (U.G. 62/1950). Prys £1. 11s. 6d.
- Verslag van die Departementele Komitee van Onderzoek na Pensioene (U.G. 13/1951). Prys 7s. 6d.
- Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1952 eindig bestry moet word (U.G. 1/1951). Prys 10s. 6d.
- Begroting van die Uitgawes wat bestry moet word uit Leningsfondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1952 eindig (U.G. 8/1951). Prys 8s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sitrusraad vir die Boekjaar 1 Maart 1948 tot 28 Februarie 1949 (U.G. 10/1951). Prys 2s. 3d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid vir die Boekjaar 1 Mei 1949 tot 30 April 1950 (U.G. 19/1951). Prys 1s. 6d.
- Tweede Begrotings van die Addisionele Uitgawes wat bestry moet word uit Inkomste- en Leningsfondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1951 eindig (U.G. 20/1951). Prys 4s. 6d.

LANDKAARTE.

- 1/500,000 Topografiese Reeks Vel No. S.E. 31/16.—Springbok.
- 1/500,000 S.A. Lugvaartreeks Vel No. S.E. 31/16.—Springbok.
- Prys 3s. per vel op linne-rugpapier en 2s. 6d. per vel op papier.

STATISTIEKE.

- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Desember 1950. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

- "Ethnological Publications No. 26—Notes on the Kaokoveld (South West Africa) and its People." Prys 9s.
- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946/47. Voorlopige Verslag No. 5. Sigaret- en Tabak-stalletjies. Prys 6d.
- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946/47. Voorlopige Verslag No. 6. Bloemiste, Kwekerie en Saadhandelaars. Prys 6d.
- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946/47. Voorlopige Verslag No. 7. Kleinhandelproduktehandelaars.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

SEËLREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 8 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die agste pamflet van byvoegings en wysigings gratis verkrygbaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria of Kaapstad.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**IMPORTANT.****NOTICE TO THE PUBLIC.****Amended Closing Dates.**

Legal Advertisements, Business and Estate Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

Notice is hereby given that Thursday, 3rd, Thursday, 24th and Thursday, 31st May, 1951, being public holidays, notices must reach this office not later than—

- (1) 12 noon on Monday, 30th April, for insertion in the *Government Gazette* of 4th May, 1951;
- (2) 12 noon on Monday, 21st May, for insertion in the *Government Gazette* of 25th May, 1951;
- (3) 12 noon on Monday, 28th May, for insertion in the *Government Gazette* of 1st June, 1951.

All notices received after the above-mentioned closing hour, will automatically be published in the subsequent issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
6-13-20-27-4-11-18-25

BELANGRIK.**KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.****Gewysigde Sluitingsdatums.**

Wetlike advertensies, sake- en boedelkennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Kennis geskied hiermee dat, aangesien Donderdag, 3, Donderdag, 24 en Donderdag, 31 Mei 1951 openbare vakansiedae is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik uiterlik om—

- (1) 12 middag op Maandag, 30 April vir plasing in die *Staatskoerant* van 4 Mei 1951;
- (2) 12 middag op Maandag, 21 Mei vir plasing in die *Staatskoerant* van 25 Mei 1951;
- (3) 12 middag op Maandag, 28 Mei vir plasing in die *Staatskoerant* van 1 Junie 1951.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent medicines presently carried on by TONG QU at 164 Langham Street, Riverside, Pretoria (liabilities excluded), has been sold and will be transferred to AH TUNE as and from the date of the issue of the requisite licences to the Purchaser and subject to his obtaining such licences. The said AH TUNE will carry on the said business at the same address for his sole benefit. Pretoria, this 3rd day of April, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 3783—13-20-27.

The general dealer's business carried on by HYMAN ABEL under the style of RAMOD at 13e Voortrekker Street, Benoni, will with effect from the 1st May, 1951, be removed to Stand No. 1159, Voortrekker Street, Benoni.—Morris Ossin, Party's Attorney, Harley Mansions, Benoni. 3878—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLLY EDELMAN and ELIAS KATCS, who carry on the business of general dealers at Peacehaven, under the name or style of LLOYD STORES have admitted as from the 1st day of January, 1951, MOSUS GANZ as a partner in the said business which will continue to be conducted under the same style and at the same address. Dated at Benoni on this the 3rd day of April, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 3778—13-20-27

The business of hairdresser and barber, carried on by STYLIANOS THEODOROU at 146 Leeuwpoot Street, Boksburg, under the style of MODERN GENT'S HAIRDRESSERS, has been transferred to DANIEL PIETER LIEBENBERG as from the 2nd April, 1951, who will continue to carry on the said saloon at the same address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Parties, 17b Cason Road, Boksburg North. 3733—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam "BANDUR TRADING STORE" op die plaas Durban No. 922, Zoutpansberg, deur JACOBUS DANIEL VENTER verkoop is aan WESSEL JOHANNES ALBERTUS VERMAAS wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal voort-sit vanaf datum van toekenning van die nodige handelslisensies. Gedateer te Louis Trichardt hierdie 2de April 1951.—Rooth en Coxwell, Prokureurs vir die Partye, Kroghstraat, Louis Trichardt. 3727—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that, with effect from the 1st day of April, 1951, the business carried on by LOUIS JACOBUS MINNAAR under the style or firm of GOLDEN TEA POT at Stand No. 467, Dunnottar, District Nigel, has been sold to ARTHUR ALBERT FRANCIS, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit as and from the 1st day of April, 1951, at the same address under the same style or firm. Dated at Nigel this 3rd day of April, 1951.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Nigel. 3800—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ANDREW FRANCIS NEL and JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL under the style or firm of POST OFFICE HAIRDRESSING SALOON at 24a Third Street, Springs, has been dissolved as and from the 9th day of April, 1951.

The said JACOBUS JOHANNES PETRUS CORNELIUS SWANEPOEL will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit; he also assumes liability for all the partnership debts and commitments. Dated at Springs this 9th day of April, 1951.—Hein Becker, Attorney for the Parties, P.O. Box 346, Springs. 3986—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business hitherto carried on by ISAAC STEIMAN and ABRAM FEINSTEIN under the style of STEIMAN'S CARTAGE at Stand No. 1, Wynberg, and 11 Miller Street, Doornfontein, has been dissolved as and from the 28th March, 1951.

The said STEIMAN will assume all liabilities as at such date and the said FEINSTEIN will carry on the business under his own name for his sole account and benefit at Stand No. 1, Wynberg.—Rom & Rom, Attorneys for the Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 3808—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

This is to notify that Mrs. BERTHA GOLACH has abandoned her general dealer's business formerly carried on by her at 7 Ziman's buildings, 43 Harrison Street, Johannesburg.—Sasto & Louis, Attorneys, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 3723—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in partnership by TOBIAS COBLENTZ and FRANCOIS JOHANNES VAN DYK under the style or firm of B. GOLDSTEIN at Erf No. 117, corner Piet Retief and Andries Pretorius Streets, Standerton, has been dissolved as and from 2nd April, 1951.

The assets and liabilities of the said partnership business will be taken over by the said TOBIAS COBLENTZ who will continue to carry on the business under the same style and at the same premises and for his own account.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, 21 Kerk Street, P.O. Box 55, Standerton. 3805—13-20-27

NOTICE.

STAR BACON & POLONY FACTORY (PTY.), LTD., will be removed from 21 Upper Railway Road, Doornfontein, Johannesburg, to corner Bezuidenhout and Andries Street, Troyeville, Johannesburg, as from the 2nd April, 1951.

3809—13-20-27

Notice is hereby given that the manufacturing business of MEDICI GOWNS carried on by DANIEL KAPLAN and RAPHAEL MORRIS KAPLAN at Stand No. 3, North Doornfontein, being 13 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, is being transferred to MEDICI GOWNS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the expiry of these advertisements.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

3958—13-20-27

NOTICE.

The business carried on by GUY ST. JOHN TATHAM under the style of TATHAM AND COMPANY at 68 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHARLES HENRY ALCROFT FARNAN on the 1st day of May, 1951, who will continue trading under the same style at the same address.

3954—13-20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that LEWIS THEODORE ROSE intends to dispose of his general dealer's businesses and the stocks-in-trade therein, situate at Rietfontein No. 168, District Groblersdal, Platklip No. 98, District Groblersdal, Weltevreden No. 371, District Groblersdal, Bothaspruit No. 40, District Groblersdal, Probeeren No. 189, District Groblersdal, and Nooitverwacht No. 6, District Groblersdal, and also of his miller's business situate on the farm Bothaspruit No. 40, District Groblersdal, all of which businesses were hitherto carried on by him under the name or style of E. D. & C. BRENNING, to LUUS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said businesses under the style or firm of LUUS (PROPRIETARY), LIMITED, at the same addresses as from the 12th day of May, 1951. Dated at Groblersdal this 5th day of April, 1951.—A. M. Ferreira, Attorney for the Parties, 102 Hereford Street, P.O. Box 18, Groblersdal.

3861—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar en patent en eiendomsgeneesmiddele handelaar gedryf deur FREDERICK JOHANNES VAN DER MERVE te Mooibank, Potchefstroom, onder die handelsnaam MOOIBANK KONTANT WINKEL, verkoop is aan LESLIE GEORGE MURPHY op 5 Maart 1951, en dat laasgenoemde die besigheid op dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam vir sy eie voordeel sal voortsit.—Nel & Louw, Prokureur vir Partye, Kerkstraat 148, Posbus 136, Potchefstroom.

3856—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's and agents of foreign firms business conducted by FRANK ALEXANDER LAMB and HELMERIK OOSTMEYER under the style of EUROPEAN AND EASTERN TRADING COMPANY, has been removed from 15 Commercial House, 124 Fox Street, to 1 and 2 Quentin Court, 121 Kerk Street, as from 1st September, 1950.—European & Eastern Trading Co., P.O. Box 201, Phone 22-4817, Johannesburg, 2nd April, 1951.

3831—13-20-27

The business carried on by JOAO FERREIRA under general dealer and fresh produce dealer licences at la Empire Road, Richmond, Johannesburg, under the style of RICHMOND PORTUGUESE MARKET GARDENS, has been sold as a going concern with all its assets to ALFONSO PIRES and MARIO ALFONSO PIRES, who will carry on same in partnership under the same style and at the same address, with effect from the 1st of April, 1951. Dated at Johannesburg this 3rd day of April, 1951.—Israel Katz, Attorney for Parties, 55-56 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg.

3832—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business which has hitherto been carried on by JOSEPH EPHRAIM STEINGOLD and CHARLES MANOIM under the name and style of SWITCHCRAFT at 16a Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to SWITCHCRAFT (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of April, 1951.—Itzikowitz & Miller, Agents for the Parties, 43 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

3833—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ERNEST BENEDIX trading as BENEDIX & SLOOT at Chester House, Jeppe Street, Johannesburg, will as and from the 1st April, 1951, be transferred to BENEDIX (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/5 Shakespear House, Commissioner Street, Johannesburg.

3936—13-20-27

NOTICE.

The general dealer's and acrated mineral water dealer's business carried on by SANDLER BROS. (PTY.), LTD., known as NEW HARMONY CASH STORE, 76 Harmony Street, Pretoria, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to JOHANN HENDRICK STASSEN.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

3893—13-20-27

NOTICE.

The business of estate agents carried on by FREDERICK OSCAR WERTH under the style of F. O. WERTH & CO., at 37 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, will be removed to 24 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg, as from the 1st May, 1951.—F. O. Werth, 37 Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg.

3883—13-20-27

Notice is hereby given that the partnership existing between SAVVAS ADAM and ANTHIMOS EFSTATHIOU carrying on business as DELVILLE COURT TEA ROOM, corner of Webber and Galway Streets, Germiston, was on the 21st day of March, 1951, dissolved by the retirement therefrom of the said ADAM.

As from the aforementioned date the said EFSTATHIOU took over all assets and liabilities and will continue to trade under the same style or firm for his own benefit. Germiston, 6th day of April, 1951.—A. Dinner, Attorney for Parties, 1 Provident Building, President Street, Germiston.

3795—13-20-27

Fresh produce dealer's business carried on by GOOLAM MOHIDEEN HOORZOOK at Lot No. 40, Main Road, Klipriviersoog, Johannesburg, will be transferred to HOUSEN BAWA ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

3905—13-20-27

NOTICE.

General dealer's business carried on by EBRAHIM ESSOP under the style of E. M. TIMOL & CO., at 13 Geranium Street, La Rochele, Johannesburg, has been transferred to E. M. TIMOL & CO. (PTY.), LTD., and has been removed to 11 Geranium Street, La Rochele, Johannesburg, as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

3906—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of gent's hairdressing saloon, heretofore carried on by JACOVOS DEMETRIOU at 79c Loveday Street, Johannesburg, known as ASTERAS HAIRDRESSING SALOON, has been sold as a going concern to LOUIS JOHANNES VAN ASWEGEN and PHILIPPUS STFPHANUS JANSEN VAN VUUREN, who will carry on such business in partnership for their own account under the style of LOVEDAY HAARKAPPERS at the same address as and from the 1st day of April, 1951.—B. Stern & Co., Attorneys for the Parties, 29-30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

3907—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JOHANNES FREDERICK PIENAAR, eienaar van die PENGE MYN BAKERY, van Poskantoor Penge, voornemens is om sy besigheidslisensies oor te dra aan DANIEL PIENAAR, van Poskantoor Penge, wat die besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam en styl van PENGE MYN BAKERY sal dryf vir sy eie rekening vanaf 1 April 1951.

3983—13-20-27

Notice is hereby given that the business of drapery and grocery carried on by KARL MILLER at Stands Nos. 177-8, Rivonia, as RIVONIA SUPPLY STORES under general dealer, patent medicine, provision and fresh produce licences, has been sold as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to HARRY BRICKER with effect from the 1st May, 1951, and that the said HARRY BRICKER will from that date continue the business at the same address and under the same style or firm for his own account.—William Aronsohn, Attorney for Parties, Eighth Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

3930—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of tea and coffee merchants carried on in co-partnership by MARY MARGARET GLENTON, FREDERICK GLENTON and JEAN DAVIS in her capacity as the Trustee of the First and Second Glenton Trusts, under the style or firm of GLENTON & MITCHELL at Johannesburg, Cape Town, Durban, Port Elizabeth and East London, was sold to GLENTON & MITCHELL, LIMITED, as a going concern, together with all the assets and liabilities thereof, on the 31st March, 1951, from which date the said Company has carried on the said business for its own account and benefit.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for the Parties, Union House, Johannesburg.

3901—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS BRENNER under the style of MALVERN BUTCHERY, 506 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to TODOR POZNANOVICH, who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from 30th April, 1951.—Goldman & Goodman, Solicitors for the Parties, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 3931—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by LEONARD CORNELIS SPRONG under the style of RYDAL CAFE, FISHERIES AND GROCERY at 106 Louis Botha Avenue, Yeoville, has been sold to COSTAS ZENON with effect from the 2nd day of April, 1951, and that the said COSTAS ZENON will carry on the said business under the same style.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Attorneys for the Parties, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 3932—13-20-27

The business of general dealer, fish fryer, milk purveyor, ice-cream vendor, provision dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, carried on by SAMUEL JOSEPH BRONCHO at Stand No. 114, 18-18b De Ville Street, Township of Paarlshoop, under the style of LUCKY STRIKE has been sold and will be transferred to RACHEL CATHERINE BOTHA (born VAN WYK), married out of community of property to FRANK JOHANNES BOTHA, who will carry on the said business under the same style, with effect from the 22nd March, 1951.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 3934—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat D. A. J. J. OBERHOLSTER, slaghuiseienaar, van poskantoor Badfontein, voornemens is om sy besigheidslisensies oor te dra aan JAN HENDRIK BEZUIDENHOUT, van Badfontein, wat die besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam en style van BADFONTEIN SLAGHUIS sal dryf vir sy eie rekening. 3982—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by STANLEY VICTOR SHEASBY at 82 Kerk Street, Johannesburg, under the style of VIOLETES DE PARME as a general dealer has been sold to BARBARA CATHERINE MACINTOSH FRASER (spinster), with effect as and from the 1st day of April, 1951. Notice is further given that from the 30th day of April, 1951, the name of the business will be changed to BARBARA.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Attorneys for the Parties, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. 3933—13-20-27

The business of FONTAINEBLEAU GARAGE carried on by FRANCOIS JOHANNES BESTER and HERMAN CHRISTIAN STEYN at Fontainebleau, has been transferred to FRANCOIS JOHANNES BESTER as from 1st April, 1951. 3935—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ART MASTERS (PTY.), LTD., at 64 Loveday Street, Johannesburg, was removed with effect from the 1st day of March, 1951, to 22 Kerk Street, Johannesburg. 3900—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly conducted by CASPARUS JOHN SKEEN under the style of SKEENSHOEK KONTANTWINKEL has been sold by him to CORNELIUS JOHANNES DU PREEZ with effect from the 24th of March, 1951, and will henceforth be conducted by the Purchaser at the same address and under the same style for his sole benefit. Dated at Pietersburg this 9th day of April, 1951.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 3981—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

The business of café and fresh produce dealer carried on by NICK KOSTA PAPANGELIS under the style or firm of P.P.RUST CAFE on Stand No. 313, Voortrekker Road, Potgietersrust, has been sold to MARCUS LEWIS and SYMEON ECONOMOU as from the 1st day of April, 1951, and from the expiry of these notices, the said business will be transferred to them, and they will carry on same at the same place and under the same style. Dated at Potgietersrust this 10th day of April, 1951.—Botha, Du Plessis & Smuts, Attorneys for the Parties, 88 Voortrekker Road, Potgietersrust. 4078—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALFRED MILNER ANDERSON and JACK MILNER ANDERSON, carrying on business as water-boring and contracting and irrigation engineers at 282 Bradford Road, Bedfordview, Germiston, under the style of A. M. ANDERSON & SON, has been dissolved with effect from the 31st March, 1951. The said business will be carried on by the said ALFRED MILNER ANDERSON at the same address under the style of A. M. ANDERSON with effect from the 1st April, 1951, for his own account and profit.—Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for A. M. Anderson, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg. 3975—13-20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van mans en seuns klerasiewinkel deur LODEWYK WILHELM JACOBUS BOTHA GOOSEN te Carmichaelstraat, Ventersdorp, gedryf onder die naam van BOTHA GOOSEN aan ALBERTUS JOHANNES BAREND SCHUTTE oorge-maak word wat die besigheid vanaf 1 Mei 1951 by dieselfde adres vir laasgenoemde se eie voordeel onder die naam van DIE VENTERSDORP MANSUITRUSTERS sal voortsit.—H. P. E. Thiel, Prokureur vir die Partye, Posbus 252, Potchefstroom. 3977—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between NATHAN ABEL and COSTAS CONSTANTINIDIS carrying on business at 72 Church Street, Klerksdorp, under the style of STAR BAKERY, will be dissolved with effect as from the 1st day of May, 1951. The said ABEL will retire from the business, which will in future be carried on under the same name by the said COSTAS CONSTANTINIDIS and VICTOR NATHAN LURIE, who will be admitted as a partner from the date of retirement of the said ABEL. Dated at Klerksdorp this 11th day of April, 1951.—Louis M. Hoffmann, Attorney for the Parties, 20 Plein Street, Klerksdorp. 4090—20-27-4

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of EMMARENTIA FISHERIES AND PROVISIONS carried on by JACK JAFFIT and BERYL JAFFIT at 137 Rustenburg Road, Emmarentia Extension, Johannesburg, has been transferred to DIRECT DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, with effect from the 1st April, 1951, from which date the said DIRECT DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED will conduct the aforesaid business under the same style and firm at the same address.—J. de Villiers de Beer & Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 4061—20-27

Notice is hereby given that the furniture and general dealer's business carried on by B. LIEBMAN & CO. (PTY.), LTD., at 56 Commissioner Street, Boksburg, will be removed from that address to the corner of Eloff and Commissioner Streets, Boksburg, being 98 Commissioner Street, Boksburg, with effect from the 30th April, 1951. Dated at Germiston this 10th day of April, 1951.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 4012—20-27-4

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of native eating-house previously conducted by PERCY HASKEL at Stand No. 119, Main Reef Road, Crown Mines, Langlaagte No. 13, Johannesburg, was abandoned as and from the 31st December, 1950.—Lionel Lipkin, Attorney, 210-3 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 4121—20-27

Notice is hereby given that the business as a going concern carried on by RONALD ARTHUR JORDAN at Stands Nos. 5 and 6, Boschkop No. 2, District Roodepoort, under an hotel liquor licence, bottle liquor licence, wholesale liquor licence and aerated or mineral water licence, under the style of MOON HOTEL AND MOON HOTEL BOTTLE STORE will be transferred to FERNAND FRANCOIS VICTOR BAILLY as Manager for MOON HOTEL (1951) (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the style of MOON HOTEL AND MOON HOTEL BOTTLE STORE subject to the temporary transfer of the said hotel, bottle and wholesale liquor licences being duly granted. Dated at Roodepoort this 10th day of April, 1951.—Israel & Doring & Kossuth, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort. 4079—20-27

Notice is hereby given that the business of manufacturers carried on by THOROBRED STYLES (PROPRIETARY), LIMITED at Fourth Floor, Vanguard House, 176 Market Street and Yenson's Building, 134 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to Third Floor, Steel & Barnetts Building, corner of Mooi and President Streets, Johannesburg.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for Parties, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3822—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WOLFF ROSENBERG trading as THE ROSE FURNISHERS at 38 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st March, 1951.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Party, 403-407 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 4130—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by THOMAS LYON, MARY IRENE KRIGE, born LYON, and JOHN HENRY HARPER under the style or firm of METRO BIOSCOPE, Laingsnek Street, Volksrust, will be dissolved on the 1st day of May, 1951, and that the said JOHN HENRY HARPER will retire from the said business and in his place and for his share in the business will be admitted MAHLON DEMOND HARPER and JOHN LYON HARPER, as and from the above-mentioned date.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, P.O. Box 12, Volksrust.

4092—20-27-4

NOTICE.

The sale of the assets of the businesses of NEW REDRUTH CYCLE AND REPAIR WORKS at Voortrekker Road, Alberton, and HOUSEHOLD UTILITIES at 137b Jules Street, Belgravia, from CECIL ALEXANDER ANDERSON to CHARLES BERMAN has been cancelled and the said ANDERSON has resumed ownership of the said assets.—Sloot, Broido & Hoffman, Attorneys for the Parties, Second Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

4095—20-27

NOTICE.

The business of general dealer formerly carried on by HARRY COHEN under the style of VARSITY SHOE STORE has been abandoned.—G. Isakow, Attorney for Party, Law Chambers, Church Square, Pretoria.

4060—20-27-4

Subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence held in respect of the business of the OPERA HOUSE BEERHALL which is being carried on by LOUIS MAURICE AUDIBERT in premises at 232-234 Pretorius Street, Pretoria, being duly granted to MATHEW WILLIAM DE BEER by the competent authority under the Liquor Act, the said business, together with all the assets thereof, will be sold and transferred to the said MATHEW WILLIAM DE BEER on the 8th day of May, 1951. As and from that date, the said MATHEW WILLIAM DE BEER will carry on the business at the same address for his sole account and benefit.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Parties, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.

4098—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the ALDAE BOTTLING AND DISTRIBUTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, has removed from 484 Church Street East, Pretoria, to 419 Church Street West, Pretoria, as and from the 1st day of April, 1951.—Hazelhurst, Galgut & Courts, 36 Bureau Lane, Pretoria, 11th April, 1951.

4099—20-27-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat CLAUDIUS BEZUIDENHOUT wat handel gedryf het onder die naam of styl van RIETFOONTEIN MELKERY te Louis Trichardtstraat 13, Alberton, sy besigheid verkoop het aan ERNEST THOMAS HOBBS, wat die besigheid vir sy eie voordeel voortsit onder dieselfde naam en adres vir sy eie voordeel vanaf 1 Maart 1951.—D. Jerling, Prokureur vir Partye, Posbus 7, Alberton.

4112—20-27-4

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die haarkappersbesigheid wat deur FREDE- RICK CHRISTOFFEL ELOFF op Erf No. 227, Markstraat, Middelburg, Transvaal, gedryf is onder die naam van IMPERIAL HAARKAPPERS aan PIETER MICHAEL BRINK VAN SCHALKWYK verkoop is op die 11de April 1951, en dat laasgenoemde die besigheid sal dryf op dieselfde perseel onder die naam van P. M. B. VAN SCHALKWYK. Geteken te Middelburg op hierdie 11de dag van April 1951.—Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Partye.

4091—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ACROW ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED in premises situated at 30-32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has been removed from the 1st April, 1951, to premises at 14 Durban Street, City and Suburban, Johannesburg.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Acrow Engineers (Proprietary), Limited, 12 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

4134—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that LEON ARONSTAM carrying on business as an apothecary and general dealer under the style or firm of NAPIER PHARMACY at Shop No. 9, situate on Stands Nos. 402 and 403, Vanderbijl Park C.W. 1, District Vereeniging, has sold the business to SIDNEY KAPLAN, who will as and from the 30th day of April, 1951, carry on the business for his own benefit under the style or firm of NAPIER PHARMACY.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Galen Chambers, Voortrekker Street, P.O. Box 115, Vereeniging.

4021—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES MASHIGO at Stand No. 1443, Mikado Road, Evaton, Transvaal, has been transferred to STEPHEN MOLOI NKABANE as and from the 1st April, 1951.—Sydney S. Chaitowitz, Attorney for Parties, 405 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.

4131—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LAZAROS SAVVAS as the MITCHELL BAZAAR at 449 Mitchell Street, Pretoria, will be transferred to ALBERT HENRY KNIGHT as and from the 1st of May, 1951. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1951.—A. Cooper, Attorney for Parties, 110-111 Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.

4208—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by PAUL FABAIN under the style of DOTRICK at 296a Bree Street, Johannesburg, has been sold to TWENTIETH CENTURY FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED and will be transferred to it on the expiration of a period of ten days from the last publication hereof. The said Company will trade under the style of TWENTIETH CENTURY FASHIONS. Johannesburg, this 14th day of April, 1951.—E. Schaowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg.

4160—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that, subject to the approval of the Mining Commissioner of Johannesburg and confirmation of such approval by the Minister of Mines, PHILLIP SIMON will on the 1st day of May, 1951, be admitted as a partner in the business of general dealer, butcher, native eating-house keeper and dealer in patent medicines carried on by JULIUS HOTZ under the style or firm of CENTRAL DEEP STORES on Trading Stand No. 1, Claims Nos. 502-3, farm Roodepoort, Mining District of Johannesburg, and that as and from the said date the said business will be carried on by the said JULIUS HOTZ and PHILLIP SIMON in co-partnership under the same style or firm and at the same address. Dated at Johannesburg this 12th day of April, 1951.—Cranko & Hyman, Attorneys for Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.

4114—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ten days after publication of the second advertisement ABRAHAM SHAIN trading as WESTERN OUTFITTERS AND GENERAL STORE at 58a Church Street, Pretoria, will alienate and transfer all the assets of the said business to LOUIS LIPSCHITZ trading as RAND AUCTIONEERING CO., at 100 Fox Street, Johannesburg, and abandon the said business.—G. Isakow, Attorney for Parties, Law Chambers, Church Square, Pretoria.

4118—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and restaurant business heretofore carried on by GIDEON NAUDE under the style of SUNDRA KOFFIEHUIS at Plot No. 21, Sundra, District Springs, has been sold to WILLEM JOHANNES SWANEPOEL, with effect from the 13th day of April, 1951.

The said WILLEM JOHANNES SWANEPOEL will carry on the business at the same address and under the same name for his own account. Dated at Springs this 13th day of April, 1951.—M. G. Panovka, Solicitor for the Parties, 25-26 Lochiel House, 17 Third Street, P.O. Box 266, Springs.

4151—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher heretofore carried on by LOSBERG DEVELOPMENT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED under the style of BANK BUTCHERY at Portion No. 57 of the farm Oog van Wonderfontein No. 39, District Randfontein, has been sold together with its accompanying assets to WEST RAND TRADERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will with effect from the last date of publication of this notice carry on the said business under the same style of BANK BUTCHERY at Portion No. 61 of the said farm Oog van Wonderfontein.—Miller and Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

4137—20-27-4

General dealer's business carried on by M. A. JASSAT at 186 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been sold and transferred to ESSACK ISMAIL as from the 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

4107—20-27-4

The general dealer's business carried on by **BALWANTRAI RANCHODJEE** and **AMRATLAL RANCHODJEE** at 4 Pritchard Street, Johannesburg, as **PATIDAR TRADING COMPANY** will be removed to 80 Rissik Street, Johannesburg, where (1) **BALWANTRAI RANCHODJEE**, (2) **MAGGAN BHIMA** and (3) **JIVAN OOKA** will trade as **PLAZA FRUIT MARKET** from date of grant of a general dealer's licence to trade. **AMRATLAL RANCHODJEE** will retire from partnership in respect of the aforesaid business as from grant of the said licence at 80 Rissik Street, Johannesburg.

4106—20-27

NOTICE.

General dealer's business carried on by **MAHOMED BAWA** at 40 Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, was abandoned as from the 31st December, 1950.

4108—20-27-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the business of **IDEAL CABINET MAKERS AND SHOP-FITTERS** carried on by **NOCHIM MENASSOWITZ** and **YUDEL ADLER** at 223 Commissioner Street, Johannesburg, has been merged with the business of **CHESLER BROTHERS** carried on by **NATHAN CHESLER** and **ISSY CHESLER** at 47 May Road, Fordsburg, Johannesburg, and that a partnership has been entered into between the said **NOCHIM MENASSOWITZ**, **YUDEL ADLER**, **NATHAN CHESLER** and **ISSY CHESLER** with effect from the 1st day of April, 1951, which said partnership is carrying on business as furniture manufacturers under the name or style of **IDEAL FURNITURE MANUFACTURERS** at 47 May Road, Fordsburg, Johannesburg. The said partnership has taken over all assets and has assumed all the liabilities of the businesses hitherto conducted by the individuals thereto.—**Averbuch & Simler**, Attorneys for the Parties, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.

4132—20-27

NOTICE.

Kindly take notice that **CHARLES NATHAN** who has hitherto carried on a pharmaceutical business known as **MALVERN PHARMACY** at 619 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has admitted **LEONARD ISAAC MALKENSON** as a partner into the said business and the said **NATHAN** and the said **MALKENSON** will carry on business in partnership under the same style at the same address with effect from the 27th day of March, 1951. Johannesburg, this 20th day of April, 1951.—**Lubner & Fisher**, Attorneys for the Parties, 310 Locarno House Loveday Street, Johannesburg.

4133—20-27-4

NOTICE.

It is the intention of **MAURICE BROWN** and **LIONEL BROWN**, who are carrying on business in co-partnership as iron, steel, non-ferrous metal and general merchants on Stands Nos. 167 and 174, being 180 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, and on Stands Nos. 235 to 241, Marshall, Mooi and Gold Streets, and Stands Nos. 244 and 245, Anderson Street, City and Suburban, Johannesburg, under the name or style of **MAURICE BROWN**, to sell the goodwill and the assets of their business on the 15th May, 1951, to a Company in course of registration under the name of **MAURICE BROWN, LIMITED**.—**Hayman, Godfrey & Sanderson**, Solicitors for Purchaser, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

4184—20-27

Notice is hereby given that the business carried on by **EMELIA ALICE LIEBENBERG** under the style or firm of **ALWYNIA DRESS SHOP** at 111 Ninth Avenue, Edenvale, has been sold to **JOHN LESTER** who will continue the said business on his own account under the same style and at the same address with effect from the 1st May, 1951.—**Philip E. Medalie**, Attorney for Parties, 78 Ninth Avenue, Edenvale.

4183—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the café and bakery business heretofore carried on by **MANFRED SCHNEIDER** on portion of Erf No. 98, Joubert Street, Ermelo, under the style or firm of **ARGUS CAFÉ & BAKERY**, has been sold to **JAN ADRIAAN VAN DEN HEEVER**, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—**M. M. Nolte**, Attorney for Parties, Ermelo, 12th April, 1951.

4159—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the Engineering business carried on by **VANGUARD ENGINEERS** at 1 Heriot Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to **VANGUARD ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED** as and from the 12th day of April, 1951.—**Gratus, Sacks & Bernard Melman**, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

4202—20-27

The business of **BELLEVUE SHOE REPAIRS** carried on by **NICOS AUCUSTIS** at 22b Rocky Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and will be transferred to **ANTONIS LOIZIDES** as from Tuesday, 8th May, 1951. Johannesburg, 16th April, 1951.

4219—20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that **ARNOLD ADENDORFF**, **WILLIAM DIXON ADENDORFF** and **JACOBUS VICTOR ADENDORFF** carrying on business under the style or firm of **VICTORIA SUPPLY STORE** at 57 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, intend alienating the said business to **ODISSEUS KAKIADES** who will carry on the said business under the same style or firm and at the same place. Dated at Johannesburg on this 10th day of April, 1951.—**Dudley A. Kark**, Attorney for the Parties, 315-6 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

4233—20-27

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business carried on by **MARIO CONTE** under the style of **LYNNS MOTORS** at 12 Johannesburg Road, P.O. Lyndhurst, Johannesburg, has been sold to **NEWTON RADCLIFFE DUNCAN ROBERTSON** and **JOHN COPELAND SCHLIMMER** with effect from the 16th of April, 1951, and the said business is being carried on by the Purchasers at the same address under the style of **ROBERTSON'S GARAGE**, Kew. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1951.—**Teeger & Godfrey**, Rabin, Attorneys for the Parties, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

4259—20-27-4

Notice is hereby given that the agent's and broker's business carried on by **JOHN EDWARD BERNARD MCBRIDE** under the style of **MCBRIDE'S SHIPPING SERVICES** at 241 Maritime House, Johannesburg, was transferred to 35-6 Stability Unit House, 30 Simmonds Street, Johannesburg, as from 1st January, 1951.

4260—20-27-4

NOTICE.

Kindly take note that the general dealer's business carried on by **GEORGE HERBERT HIBBARD** as **PREMIER STORE** at 434 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to **MICHAEL DERMOT MACDONALD** and **EDWARD STANLEY LAMB** as from the 1st May, 1951.—**Barnabas Plein & Co. (Pty.) Ltd.**, Business Consultants.

4234—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **MORRIS BORSUK** and **SOLOMON SOKOLOSKI** under the style or firm of **MELAMED BROS., S.A.**, at 601-2 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, has been sold to **WORLD TOURS (PROPRIETARY), LIMITED**, with effect from the 13th April, 1951, from which date the said business will be carried on at the same address under the style or firm of **WORLD TOURS (PROPRIETARY), LIMITED**.—**Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin**, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4232—20-27

NOTICE OF REMOVAL.

It is notified for public information that **JNO J. PAGE & CO.**, estate agents, sworn appraisers, have removed from 7 Asher Buildings to 22b Joubert Street, Johannesburg.

4248—20-27-4

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat **GERT JOHANNES CHRISTIAAN NEL**, wat besigheid doen te Heidelberg, Transvaal, as transportkontraakteur, vanaf die 1ste Mei 1951, **EDWARD CHARLES KEMP** ingeneem het as vennoot, en dat vanaf daardie datum die gesegde besigheid deur die twee van hulle, in gelyke dele, gedryf sal word onder die styl of firmaam van **NEL'S TRANSPORT**.—**Viljoen & Meek**, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.

4196—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by **CLIFFORD THOMAS LOWTHER** as **LOWTHER MOTORS** at 47 Main Street, Witfield, District Boksburg, was on the 2nd day of April, 1951, sold to **MESSRS. ALBERT EDWARD BRAMMAGE** and **CECIL JAMES GREEN**, who will continue to trade under the same style or firm. Dated at Germiston this 20th day of April, 1951.—**Abe Dinner**, Attorney for Parties, 1 Provident Building, President Street, Germiston.

4210—20-27-4

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die melkerybesigheid deur **RYK HEEMSBERGEN** te Kerkstraat 69, Potchefstroom, gedoen onder die naam van die **MOOIRIVIER MELKERY** aan **PHILIPPUS JACOBUS BUYS** en **JACOBUS JOHANNES VENTER** oorgemaak word wat die besigheid vanaf 1 Mei 1951 by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir laasgenoemde twee se eie voordeel sal voortsit.—**H. P. E. Thiel**, Prokureur vir die Partye, Posbus 252, Potchefstroom.

4164—20-27-4

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by **MESSRS. UNITED DISTRIBUTORS (PTY.) LTD.**, of 300 Bree Street, Johannesburg, is removing to 142 Kerk Street, Johannesburg, as from the 1st May, 1951.

4185—20-27-4

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the address of ROY WILLIAMS & CO., carrying on business as agent of foreign firms and broker or agent is transferred from 119 Maritime House to 521-2 New Commercial Exchange Buildings, Harrison Street, Johannesburg, with effect from date hereof.

4269—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the auctioneering and real estate business carried on by EMMANUEL ANATOLE PASCAL VALLUN at 284 Paul Kruger Street, Pretoria, under the name of G. G. MALAN & COMPANY, has been sold to and will be carried on by ERNEST SMIT (PROPRIETARY), LIMITED under the same name and address as from the 1st May, 1951. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1951.—Messrs. Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 23 Bank Street, Pretoria.

4255—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that all the movable assets of THE NIVUS COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED with registered offices situate at 228 Pretorius Street, Pretoria, and who carry on business at corner President and Kruger Streets, Hercules, have been sold to OXYGEN AND THERMAL INDUSTRIES S.A. LIMITED, and that the sale will take effect ten days after the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1951.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Second Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

4250—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between CECIL GORDON BEHRMANN, VIVIAN ALEXANDER DALY and NIMEY ROSS carrying on business as L. H. & A. BEHRMANN, DALY & ROSS at Vorenberg House, New Street South, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said MR. DALY with effect as from the 28th February, 1951. The said MR. BEHRMANN and MR. ROSS have taken over all the assets and have assumed all the liabilities of the partnership and will continue in partnership together under the style of L. H. & A. BEHRMANN & ROSS at the same address.

4258—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LEONARD JOHN BARROW carrying on business as a signwriter and house decorator, under the style or firm of LEN BARROW AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 97 Vermeulen Street, Pretoria, has sold the said business to JOHN GLANGER, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address as from the 9th April, 1951. Dated at Pretoria this 16th day of April, 1951.—Von Geusau & Connaughton, 212 Central House, Central Street, Pretoria.

4252—20-27-4

NOTICE.

The business of a general dealer carried on by EDWARD WILLIAM KAYSER at 156 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of PRIMROSE PRODUCE AND PET SHOP has, with the stock-in-trade, fixtures and fittings, been sold to WALTER WILLIAM GUNNING and is about to be delivered to him.—Harold J. Shunn, Attorney for Parties, Stirling Court, 8 Knox Street, Germiston.

4294—27-4

REMOVAL OF BUSINESS.

Please take notice that the business known as ROSETTENVILLE FURNISHERS carried on by A. SAPIRE at 144 Main Street, Rosettenville, has been removed to 149 Main Street, where it will be carried on by the said A. SAPIRE under the same style or firm.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4235—20-27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MRS. JOHANNA JACOB A DE WITT carrying on business as a general dealer under the style or firm of TINY TOTS at 481 Fehrsen Street, Brooklyn, Pretoria, has sold the said business to Mrs. DORIS VAN ROOYEN, who will carry on the business for her sole account and benefit at the same address as from the 1st March, 1951. Dated at Pretoria this 16th day of April, 1951.—Von Geusau & Connaughton, 212 Central House, Central Street, Pretoria.

4253—20-27-4

Notice is hereby given that the agents of foreign firms business conducted by ERWIN JOSEF GLASS and SOPHIE GLASS under the style of GLASS & GLASS has been removed from 27-28 Ziman's Building, 43 Harrison Street to 904-5 Loveday House, 100 Marshall Street, Johannesburg, as from the 15th April, 1950.

4261—20-27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that I. DON AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a dairy depot under the style of HYGIENIC DAIRY at 240 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has sold the said business with effect from the 1st March, 1951, to JOHANNESBURG DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, who will henceforth carry on the said business at the same address under the style of ROUXVILLE DAIRY, Johannesburg, 16th April, 1951.—Cramer & Cramer, Attorneys and Notaries, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

4262—20-27-4

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAN PETRUS BARNARD and STEPHANUS SOLOMON BARNARD under the style or firm of Messrs. BARNARD'S STORE at the Stilfontein Mine, on the farm Stilfontein No. 38, District of Klerksdorp, has been sold and will, as from the 1st June, 1951, be carried on by MESSRS. D. & D. H. FRASER (PROPRIETARY), LIMITED, for their own and sole benefit, under the style or firm of FRASER'S—STILFONTEIN. Dated at Klerksdorp this 27th day of April, 1951.—C. H. Horwitz, Attorney for the Parties, Western House, Boom Street, Klerksdorp.

4270—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by HARRY STERN and HYMIE BREHM under the style or firm of BREMSTER PLUMBING WORKS at 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, has been dissolved as and from the 10th day of April, 1951. The said HARRY STERN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1951.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 1-2 Standard Bank Chambers, corner Commissioner and West Streets, Johannesburg.

4365—27-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer and native eating-house keeper and butcher heretofore carried on by WILLEM HENDRIK SALOMON ROELOFSZ under the style or firm of ROELOFSZ STORES on Surface Permit No. 39, being Trading Site No. 31, on the farm Gemspost No. 32, in the District of Randfontein, will be sold to WILLIAM ERIC RAUTENBACH with effect from the date of expiration of this notice and he will thereafter carry on the said business for his own account at the same address.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp.

4367—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer heretofore carried on by LOURENS WILLEM THEODOOR ROELOFSZ under the style of the firm ROELOFSZ VLEIKOP STORES on portion of Portion No. 6 of Portion N of the farm Venterspost No. 33, District Randfontein, will be sold to WILLIAM ERIC RAUTENBACH with effect from the date of expiration of this notice and he will thereafter carry on the said business for his own account at the same address.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, 43 Human Street, Krugersdorp.

4368—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the following licences formerly registered in the name of JOHN LITTLE, who died on the 13th January, 1950, and who carried on business as a general dealer, fresh produce dealer, patent medicines, on Erf No. 91, corner Church and Steyn Streets, Carolina, were transferred to A. EXANDER BAITZ, ALBERT LAURENCE VAN RYN and STANLEY DALEY, and arms and ammunition licence and poison certificate were transferred to STANLEY DALEY, and as motor garage on Erf No. 51, Steyn Street, Carolina, to ALEXANDER BAITZ, ALBERT LAURENCE VAN RYN and STANLEY DALEY. All the above were transferred on 17th March, 1951, from which date the Transferees will carry on said businesses on said erven for their own account. Carolina, 17th April, 1951.—R. V. de Villiers, Attorney for Parties, Voortrekker Street, Carolina.

4364—27-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DORIS JEAN COOKE and PATRICIA ALEXANDRA RYAN and known as PATRICIA'S FLORIST at 4 Zarann Mansions, Claim Street, Johannesburg, has been sold to HAROLD ALFRED MILLER, who will carry on the same business at the same address for his own account as and from the 14th April, 1951.—Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

4363—27-4

Kindly take notice that the business conducted by MAY CAROLINE COHEN at 209 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of the MEDICAL CENTRE TEA ROOM, has been sold and transferred to EUSTACE RAFTOPOULOS, who will conduct the business under the same style for his own account and benefit as and from the 1st day of May, 1951.—Galasko & Galasko, Attorneys for Parties, 1-4 Fourth Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.

4362—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE WULFFHART carrying on business under the style of M. & M. STORES, 71 Tenth Avenue, Edenvale, has disposed of his aforesaid business to LOUIS SAITOWITZ, who will carry on the said business at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 16th day of April, 1951.—M. Addleson, of Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Parties, 1-12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

4361—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish frier's business formerly carried on by LAZARUS DONN under the style of CITY FISH RESTAURANT at 209a Main Street, Johannesburg, has been sold to WILLIAM HENRY MURTON, who will carry on the business under the same style and at the same address for his own benefit with effect as from ten days after the last publication hereof.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4376—27-4-11

BENONI ESTATE AGENCY business carried on by CHAS. HOPPENSTEIN, 93a Cranbourne Avenue, Benoni, removed on 1st April, 1951, to 62 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg, and trading as HOPPERSTEIN & SONS.

4377—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on in co-partnership by JOHN WINTER and FRANCESKA MARIA KOHLER (married out of community of property to WERNER LUDWIG RICHARD KOHLER) under the style of EATWELL at 528 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been sold to B. C. D. (PROPRIETARY), LIMITED (a Company with limited liability duly incorporated according to the laws of the Union of South Africa), which will carry on the business under the same style and at the same address for its own benefit with effect as from ten days after the last publication hereof.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4375—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business conducted by BADPLAATS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, on portion of the farm Doornpoort No. 29 (known as Badplaats), in the District of Carolina, under the style of BADPLAATS MOTORS, has been sold with effect from the 1st day of May, 1951, to GABRIEL REMBRANDT STOLTZ, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit under the style of BADPLAATS MOTORS.—Mynhardt & Nel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Carolina.

4436—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HERBERT BENJAMIN KNOTT on the farm Alicedale No. 1185, District Zoutpansberg, has been sold to WILLEM CHRISTOFFEL FOURIE, who will carry on the said business for his sole benefit from the date of the last publication of the notice.—Gus. L. Klaff, Attorney for the Parties, P.O. Box 1, Messina.

4449—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that PATRICK JEREMIA MURPHY who carried on business under the style or firm of DUIVELSKLOOF ENGINEERING AND MOTOR WORKS in Gordon Road, Duivelskloof, has transferred the said business to MANUEL PESTANA, who will carry on the said business under the style or firm of MANNY'S PANEL BEATERS at the same address with effect as and from the 1st day of May, 1951.—J. C. van Rooy, Attorney for Parties, Gordon Road, Duivelskloof.

4434—27-4

The business carried on by C. F. REYNHARDT (PROPRIETARY), LIMITED as wholesale merchants at 302 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to 142 Kerk Street, Johannesburg, as and from the 15th day of April, 1951.—H. Miller, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

4417—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business which has hitherto been carried on by HUGO PICKER and VALESKA ERICA EMMA-PICKER under the name and style of EUREKA AGENCIES at 186 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to HOLLYWOOD DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address with effect from the 1st day of April, 1951. Dated at Johannesburg this 14th day of April, 1951.—Nupen & Goodman, Attorneys for Parties, 802 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

4416—27

Notice is hereby given that the florist's business heretofore carried on by the SOUTH AFRICAN JEWISH APPEAL under the style or firm of ORCHID at the Jewish Guild, corner Von Brandis and Bree Streets, Johannesburg, has been removed to H.O.D. Buildings, 14 De Villiers Street, Johannesburg.

4402—27-4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MICHAEL MORITZ under the style of MAIN MOTORS at 204-204a Main Street, Johannesburg, has been sold to LEON FREINKEL (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same style for its sole benefit.—Teeger & Godfrey Rabin, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

4403—27-4-11

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the address of the registered office of PARK FURNITURE EXCHANGE (PTY.), LTD., has been changed from 40 Sauer's Building, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg, to Chrisco House, corner Nelck and Bok Streets, Welkom, O.F.S., with effect from the 21st April, 1951.—L. S. Horwitz, Director.

4391—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by BHULA PREMA under the name or style of BOMBAY HOUSE at 97 Plein Street, Rustenburg, has been sold to I. SULIMAN BROS. (PTY.), LTD., who will carry on business at the same premises under the same name or style.—D. Wessels, Attorney for Parties, Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg.

4393—27-4

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MICHAEL MORITZ and ABE MEYER MEYERS trading as MAIN MOTORS, 204-204a Main Street, Johannesburg, has been dissolved and the said MICHAEL MORITZ will carry on the said business under the same style at the same address for his sole benefit.—Teeger & Godfrey Rabin, 409 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

4404—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that certain native music and gramophone record business heretofore carried on by KOHLL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED at Radio Corner, Boksburg North, has been sold as a going concern to JULIUS MUSIC SALOONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business for their own account under the style of JULIUS MUSIC SALOON at the same address as and from the 1st day of April, 1951.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

4486—27-4

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that HANS ERICH KRAUSE carrying on the business known as ROSEBANK ESTATES at 157a Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has sold a one-half share in the said business to PETER ANDREW PAIZES, exclusive of book debts in favour of the said business and the liabilities of the said business as at the 1st February, 1951, and that the said HANS ERICH KRAUSE and the said PETER ANDREW PAIZES will carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address with effect as from the 1st day of February, 1951. Dated at Johannesburg this 19th day of April, 1951.—Harry Solomon, Attorney for the Parties, P.O. Box 9211, Johannesburg.

4487—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by INDUSTRIAL FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED at 55 Harrison Street, Johannesburg, has, together with its accompanying assets of every description, been sold, and will on the 15th May, 1951, be transferred to WAVERLEY FURNISHERS, LIMITED, who will thereafter carry on the said business under the style or firm of WAVERLEY OUTFITTERS at the same address.—Cranko & Hyman, Attorneys for Waverley Furnishers, Limited, Tenth Floor, London House, Loveday Street, Johannesburg.

4491—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage keeper and filling station carried on by BEKKERS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 1472, in the Township of Westonaria, in the District of Randfontein, has been disposed of by the Company to LEON MOTORS, LIMITED, and that in addition to the said business the Purchaser has bought the goodwill, certain hoist and certain compressor, situate at the aforesaid address, and that the said sale will take effect ten days after the second appearance of this notice. Dated at Randfontein on this the 21st day of April, 1951.—Couzyn & Van den Bergh, Attorneys for the Parties, P.O. Box 144, Randfontein.

4494—27-4

Retail butchery business carried on by MAHOMED CASSIM at 55 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to SATTAR MIA MAHOMED (not to SALIE CRAWLEY as previously advertised), as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 4489—27-4-11

JANG TSO will be admitted partner in the general dealer's business carried on by AH YIN at 39 Coventry Road, Ophirton, Johannesburg, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 4488—27-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ARTHUR DOUGLAS BOCK and ALBERT MERVYN BOCK intend to dispose of the business of general dealer and garage conducted by them under the style of A. D. BOCK MOTORS on Stand No. 1296, corner of Kitzinger and Prince George Avenues, Brakpan, District of Brakpan, to JOHANNES CHRISTIAAN VAN WYK, JOHANN CHRISTOFFEL JURGENS and CHRISTOFFEL JACOBUS BEZUIDENHOUT, who will carry on the said business for their account and benefit under the style of J. C. MOTORS at the above address with effect from the 15th May, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, P.O. Box 38, Brakpan. 4467—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MORRIS ZAMIT intends to sell the general dealer's business being carried on by him on Lot No. 2625, Benoni Township, to LOUIS OSHRY with effect from the 15th May, 1951.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni. 4452—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SALOMON WOLF under the name and style of NEWLYN TEA-ROOM situated in Newlyn Mansions, Loveday Street, Johannesburg, has been sold to SAVVAS KYKRIAKOU PANOS, who will be carrying on the business under the same name and style, and for his own account as and from the 1st day of May, 1951.—Bregman & Van der Watt, Attorneys for both Parties, 202 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 4500—27-4

SOUTHERN SALVAGE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company will be changed from National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town, to 116 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1951.—M. Cassidy, Secretary. 4508—27

MURRAY & STARK (PROPRIETARY), LIMITED.

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company will be changed from National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town, to 116 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1951.—M. Cassidy, Secretary. 4509—27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by YULE VICTOR MCLEOD under the style of CENTRAL FISHERIES at 11 Croft Street, Roodepoort, has been sold together with the goodwill and assets thereof, and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this advertisement to BAREND CHRISTIAAN CRAFTFORD, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this the 20th day of April, 1951.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 4526—27-4

Notice is hereby given that MOOSA EBRAHIM ANGAMIA intends to alienate the fixtures and fittings and stock-in-trade and as contained in the premises situate on Stand No. 41, being 39 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, to DEVA KANJEE and KESHAV GOVIND as from 1st June, 1951. Dated at Johannesburg this 27th April, 1951.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, 818 Permanent Building, Johannesburg. 4527—27-4-11

REMOVAL OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that application will be made in terms of Section 43 of the Liquor Act to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, on behalf of ALEXANDER BOTMA STEENKAMP in his capacity as manager and licensee for STELLENBOSCH FARMERS' WINERY (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the style or firm of OUDE LIBERTAS BOTTLE STORE, to remove the bottle liquor and wholesale liquor licences in respect of the bottle store business being carried on under the name of OUDE LIBERTAS BOTTLE STORE, from the premises situate at 301 Church Street, Pretoria, to new business premises situate at 143 Beatrix Street, Pretoria, on certain Portion No. 4 of Erf No. 358, Arcadia, Pretoria.

Any person desiring to oppose the removal of the said licences is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Pretoria on or before the 30th day of May, 1951. Dated at Pretoria this 23rd day of April, 1951.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicant, 21 Bureau Lane, Pretoria. 4528—27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by F. H. GUHRAUER and F. E. LICHTENSTEIN under the style of PARKVIEW ELECTRIC CO., will be removed from 62a Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, to 66a Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, on the 1st May, 1951.—Parkview Electric Co., Phone 41-2912, Johannesburg, the 18th April, 1951. 4535—27-4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and milk purveyor's business heretofore conducted by GREGORIUS NICOLA and SAVVAS STYLIANOU KLOMAROS under the name and style of THE VICTORIA CAFÉ, 90 Main Road, Randfontein, has been sold to GEORGE COSTAS and STELIOS GEORGIADES, who will carry on the said business at the same address and under the same name for their own account with effect from the 9th day of April, 1951.—Chris. J. Jacobs & Theron, Attorneys, Carlhof, 91 Main Road, Randfontein. 4550—27

DRANKWET No. 30 VAN 1928.

Geliewe kennis te neem dat aansoek gedoen sal word kragtens Artikel 43 van Wet No. 30 van 1928, aan die Magistraat, Pretoria, vir die oordrag van die bottelstoorlisensie uitgereik aan WILLEM ADRIAAN ODENDAAL ten opsigte van die eiendom bekend as seker gedeelte van die plaas Uitzicht No. 586, geleë in die distrik Pretoria, groot vyf (5) morge twintig (20) vierkante roede, van die gebou of perseel geleë aan die noordelike kant van SWARTSPRUIT HOTEL (Hartebeestpoortdam se kant) na die gebou of perseel geleë aan die suidelike kant van SWARTSPRUIT HOTEL (Pretoria se kant) op dieselfde eiendom.

Enige persoon wat teen die oordrag van sodanige bottelstoorlisensie beswaar maak word versoek om in geskrif hulle besware, en die redes daarvoor, in te dien by die Magistraat te Pretoria, binne dertig (30) dae gereken vanaf Vrydag, die 27ste dag van April 1951. Gedateer te Pretoria op hierdie 24ste dag van April 1951.—Tim du Toit & Kie., Prokureurs vir Applikant, 7 R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria. 4551—27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between TERRANCE WESLEY O'HARA and JOHN BENJAMIN DURANT, carrying on business as CENTRAL GARAGE at 1 Kempton Park Agricultural Holdings, Kempton Park, District Germiston, has been dissolved by mutual consent with effect from 20th April, 1951, the said JOHN BENJAMIN DURANT having retired from the said business.

The said TERRANCE WESLEY O'HARA has taken over the assets and assumed the liabilities of the said business which he will continue to conduct in the same name at the same address. Dated at Germiston this 23rd day of April, 1951.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston. 4552—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business S. KAUFMANN has moved from 195 Bree Street to Gilhove Chambers, 20 Wanderers Street, Johannesburg, on 8th January, 1951. 4541—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that CHARLES GOODE, manufacturers' representative, of 63 Shakespeare House, Commissioner Street, will move to 74 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on 30th April, 1951. 4540—27-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mr. K. F. MORTIMER under the style of RAIN-HILL STORE on the farm Portion F of Klipfontein No. 38, District of Witbank, has been transferred to Mr. P. SCHUURMAN as from the 9th of April, 1951. The business will be carried on under the same style. 4538—27-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GERSHON ETING at 749 Church Street, Pretoria, will be transferred to G. ETING & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 22nd April, 1951. Dated at Pretoria this 27th day of April, 1951.—A. Cooper, Attorney for Parties, 110-111 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 4517—27-4-11

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLIAM ALEXANDER MCKAY carrying on the businesses at Leeuwoordstad, in the District of Wolmaransstad, of LEEUWDOORNSSTAD HOTEL AND BOTTLE STORE and of the SUBWAY GARAGE has disposed of the said businesses to ALWYN JOHANNES BUCKLE and DANIEL CORNELIUS HOFFMAN, acting for and on behalf of the LEEUWDOORNSSTAD HOTEL AND BOTTLE STORE (PTY.), LTD., a Company in course of formation; and that subject to the temporary transfer of the hotel liquor and bottle liquor licences being granted from the said WILLIAM ALEXANDER MCKAY to the said ALWYN JOHANNES BUCKLE with LEEUWDOORNSSTAD HOTEL AND BOTTLE STORE (PTY.), LTD., interested as owner, the said businesses of hotel, bottle store and motor garage, together with the licences of a general dealer, aerated or mineral water dealer, and motor garage keeper, together with any other licences appertaining to the said businesses, will be transferred on the expiration of these notices, to the said LEEUWDOORNSSTAD HOTEL AND BOTTLE STORE (PTY.), LTD., who will carry on the said businesses for its own and sole benefit. Dated at Klerksdorp this 23rd day of April, 1951.—C. H. Horwitz, Attorney for the Parties, Western House, Boom Street, Klerksdorp. 4516—27-4

Kindly take notice that the business carried on by BURGAARDT HERMANUS BRAND under the style of FLOWER BASKET AND BRAND'S AQUARIUM HOUSE at 21 King George Street, Johannesburg, has been sold to CHARLES FREDERICK KNOWLES with all its assets and liabilities and will be transferred to him on the expiry of these advertisements and the said KNOWLES will carry on business at the same address as heretofore under the style of JOHANNESBURG AQUARIUM. Dated at Johannesburg this 27th day of April, 1951.—I. Maltz, Attorney for the Parties, 23/26 Howard House, Johannesburg. 4513—27-4-11

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as REMBRANDT RESTAURANT geleë te Voortrekkerweg 362, Gezina, Pretoria, op 18 April 1951, deur RACHEL HATTINGH aan HELENA SOPHIA CROMHOUT verkoop is en sal deur laasgenoemde gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres. Gedateer te Pretoria hierdie 19de dag van April 1951.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Prokureurs vir Partye. 4515—27-4-11

The notice which appeared in the *Government Gazette* of the 20th April, 1951, in regard to the MENLO PARK LADIES' HAIRDRESSERS is hereby cancelled and notice is given that as from the 1st day of May, 1951, the said business will be carried on at 283 Lynnwood Road, Menlo Park, under the same name by ANNA CORNELIA GERTRUIDA VAN DEN BERG and MAGDALENA CATHARINA VAN ASWEGEN in partnership. 4511—27-4

NOTICE OF CHANGE OF SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the situation of the registered office of L. M. BOWMAN (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, to 90 Eighth Avenue, Walmer, Port Elizabeth, Cape Province. 4512—27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHN EDWARD IRVING DE SWARDT under the style of CENTRAL FISHERIES at 11 Croft Street, Roodepoort, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, and will be transferred 10 (ten) days after the second publication of this advertisement to YULE VICTOR MCLEOD, who will henceforth conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Roodepoort this 20th day of April, 1951.—J. Gus Ackerman, Attorney for Parties, 13a Van Wyk Street, Roodepoort. 4525—27-4

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1951.

Between JOSEPH FRANCIS LUDORF, Applicant, and A. J. BOYENS & ADAM J. BOYENS, newspaper proprietors, who carry on business in co-partnership under the style of THE UNITED HERALD and whose last known address was at 312/314 Seebro House, Meyer Street, Germiston, Transvaal, Respondents.

Upon the motion of Mr. L. le Grange, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

1. That the Private and Partnership Estates of the said A. J. BOYENS & ADAM J. BOYENS be, and are hereby, placed under Provisional Sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule nisi issue calling upon the said Respondents to appear and to show cause, if any, in this Court on the 8th May, 1951, why a Final Order of Sequestration shall not be made against their Private Partnership Estates.

2. That service of this rule be effected *ad valvas curiae* and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (H. Citrota.) 4342—27

In the Estate of the late HAROLD HUNTER GROTRIAN, No. 925/51, of 17 Claridge House, Davis Street, London, W.I., England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1,066 Plywoods Limited 5½ Per Cent. Cumulative Preferent Shares.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1951.—J. Urdang, Solicitor, 304 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Agent for the Executors of the late Harold Hunter Grottrian, appointed in England. 4290—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1951.

In the matter of the application of WILLEM CHRISTIAAN BOTHA, Applicant, and MOTOR EN MEUBELS BELEGGINGS MAATSKAPPY, BEPERK, of 203 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of May, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 8th day of May, 1951;
- (b) appointing Max Waisbrod as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the costs of Dr. Bischoff in connection with the application for a winding-up order be costs in the Judicial Management. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. 4398—27

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1951.

In the matter of the application of WILLEM CHRISTIAAN BOTHA, Applicant, and SUPER SERVICE STATION, LIMITED, of Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of May, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 8th day of May, 1951;
- (b) appointing Max Waisbrod as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

4399—27

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1951.

In the matter of the application of WILLEM CHRISTIAAN BOTHA, Applicant, and NORTHERN BASE METALS, LIMITED, of 203 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of May, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 8th day of May, 1951;
- (b) appointing Max Waisbrod as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the Judicial Manager be, and is hereby, empowered to raise money on debenture or otherwise, without the consent of the shareholders.

5. That the debts so incurred be a first charge on the assets of the Company in Judicial Management. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

4396—27

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of April, 1951.

In the matter of the application of WILLEM CHRISTIAAN BOTHA, Applicant, and B. P. V., LIMITED, 203 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of May, 1951, why an Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 8th day of May, 1951;
- (b) appointing Max Waisbrod as Judicial Manager, the rate of his remuneration to be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division, has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 3 days;
- (c) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the directors and other persons vested with the management at the date of this Order be divested thereof;
- (d) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act of 1926 (as amended);
- (e) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all the assets of the said Company;
- (h) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

4397—27

5s. Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of
April, 1951.

In the matter between HENDRIK FREDERIKUS VAN DEN HOOGEN, Applicant, and CHIQUÉ CREATIONS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered with limited liability according to the laws of the Union having its registered office at 40 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, on the 15th day of May, 1951, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Greenfield & Greenfield.) 4374—27

METROPOLITAN BOARD OF
EXECUTORS, LIMITED.

In the Estate of the late MRS. MINNIE WALKER (born GRUBE) (No. 6528/50), of Tunbridge Wells, Kent, England, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

4,000 Ordinary Shares of 10s. each in H. Lewis and Company, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 27th day of April, 1951.—Metropolitan Board of Executors, Limited, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agent for Executor of the late Mrs. Minnie Walker (born Grube), appointed in England. 4497—27

INDUSTRIAL IMPORT AND EXPORT
(PTY.), LTD. (No. C.A. 4966).

In terms of Section 139, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of this Company was duly confirmed on the 13th April, 1951, in terms of Section 138 of the Companies Act, 1926.

No dividend is in the course of payment nor is any contribution in the course of collection.—M. Litvin, Liquidator, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 4539—27

NEW UNION GOLDFIELDS,
LIMITED (under Judicial Management).

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 12th to the 25th May, 1951, both days inclusive, for the purpose of determining those Shareholders who will be entitled to vote at the Extraordinary General Meeting which will be held in Johannesburg on the 25th May, 1951, to consider and, if deemed fit, to accept one or other of the two offers which have been made to the Judicial Managers for the reconstruction of the Company and the lifting of Judicial Management, or alternatively, to reject both offers.

Such notice of the closing of the books is included in the notice convening such Extraordinary General Meeting, which will be issued in approximately two weeks' time, but the Judicial Managers consider it advisable to make this announcement now in view of certain inaccurate statements which have been published regarding the two offers.

The Judicial Managers again strongly advise Shareholders that before granting any proxies, they should await the notice of the Meeting to which copies of the two offers will be attached, together with an explanatory statement by the Judicial Managers. Johannesburg, 18th April, 1951.—R. K. Fraay, A. S. Aiken, W. Patrick Jones, C. M. Stuart, Judicial Managers. 4415—27

THE MODDERFONTEIN DEEP
LEVELS, LIMITED (in Liquidation).
(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Twenty-ninth Liquidation Account in the above matter will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the 27th April, 1951. Dated at Johannesburg this 17th day of April, 1951.—Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per M. E. O'Hara. 4347—27

5s. Stamp cancelled,
19th April, 1951.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

Johannesburg, Tuesday, the 17th day of
April, 1951.

In the matter between BERNARD DELCANTHO, Applicant, and DOORNFONTEIN PLUMBING WORKS (PTY.), LTD., of 6 Krom Street, Judith Paarl, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Phillips, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, on the 8th day of May, 1951, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. L. Triegaardt, Registrar. (Behrman & Behrman.) 4495—27

NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.

(Pursuant to Section 179 of the Companies Act, 1926.)

LOCAL INVENTIONS AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 16th May, 1951, at 9.30 o'clock in the forenoon, for the proof of debts by the Creditors and it is further notified that the proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and powers of attorney to be used at the said Meeting must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. Local Inventions and Engineering Company (Proprietary), Limited (in Liquidation).—H. Poole, Liquidator, 1101/4 Mutual Buildings, Harrison Street (P.O. Box 3407), Johannesburg, 20th April, 1951. 4532—27

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)
Johannesburg.

In the application of SPENCE AND WEEDON (SOUTH AFRICA), LIMITED, for the reduction of its capital.

Notice is hereby given that the Order of the above-named Honourable Court, dated the 10th day of April, 1951, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £25,000 to £9,000, divided into 12,000 Ordinary Shares of 15s. each, and the Minute approved by the Court showing with respect to the capital of the Company as altered, the several particulars required by the Companies Act, was registered by the Registrar of Companies on the 14th day of April, 1951.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitors for Spence and Weedon (South Africa), Limited, 200/8 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg. 4536—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Tuesday, the 22nd day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE LUKE BENJAMIN HOCKEY (trading as HOCKEYS, formerly WHITE RIVER CASH STORES), a general dealer, of Erf No. 25, Third Street, White River; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Nelspruit, for a period of fourteen days as from the 4th day of May, 1951.—Aling & Streak, Applicant's Attorney, P.O. Box 88, White River, 24th April, 1951. 4514—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J. 8683, in the names of Eva Amoils and Jessie Kruger, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 27th day of April, 1951. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 4524—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 22nd day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS ROOS, a hairdresser, of Van Riebeeck Hairdressing Saloon, Van Riebeeck Medical Buildings, 317 Van der Walt Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as from the 1st day of May, 1951.—J. Janover, Attorney for Applicant, 23 Bureau Lane, P.O. Box 1066, Pretoria, 23rd April, 1951. 4423—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

As it appears to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of LEON PAUL HACK, trading as LENS OUTFITTERS at 585 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, which appeared in the *Government Gazette* No. 4554 of the 2nd March, 1951, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7, sub-section (2) of Act No. 24 of 1936.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Master's Office, Pretoria, 19th April, 1951. 4369—27

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 27440, on the life of ARTHUR THOMAS D'ARCY ANDERSON, present owner MRS. DOROTHY MINNIE ANDERSON, dated the 1st March, 1947, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 27th April, 1951. 4533—27

ALLIANCE BUILDING SOCIETY, JOHANNESBURG.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 14893. Application has been made by Mr. Ephraim Wilkov, Executor Dative in the Estate of the late Abe Resnick, to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager. 4530—27

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Deeds Registry at Pretoria, relating to Mortgage Bond No. 16377/1946, dated the 4th June, 1946, passed by Thomas Peter Dobbins (born on the 18th December, 1916), for the sum of one hundred and fifty pounds (£150) in favour of—

- (1) David Petrus van Heerden (born 19th February, 1902);
- (2) Johannes Christoffel Fourie (born 11th September, 1909);
- (3) Martinus Frederik Jacobus Nel (born 10th November, 1897);

as a Second Mortgage over certain remaining extent of Erf No. 95, situate in Casper Street, Eloffsdal, Pretoria, measuring 12,870 square feet, the original whereof has been lost or destroyed.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of April, 1951.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicants, Barclays Bank Building, Pretoria. 4283—27

VERLORE POLIS.

DIE SUID-AFRIKAANSE VAKBOND ASSURANSIE VERENIGING BEPERK, Tradunahuis, Frederickstraat 58, Johannesburg.

Polis No. 21247.

Versekerde bedrag: £400/£400.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Desember 1948.

Persoon wie se lewse verseker is: FREDERICK JOHANNES ROSSOUW.

Eienaar: FREDERICK JOHANNES ROSSOUW.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Vereniging gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Vereniging in verbindende tree. By gebreke van so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die Kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word na 'n periode van drie maande vanaf datum hiervan.—Die Suid-Afrikaanse Vakbond Assuransie Vereniging Beperk, J. R. Mountjoy, Sekretaris. 4366—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9080/40, dated the 15th day of June, 1940, passed by Martha Selikeco (native widow) in favour of Simon Mahlangu (native) in respect of the following property:—

Certain Lot No. 771, situate on Newman Road and Lind Road, Evaton Township, in the District of Vereeniging, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of April, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Applicant's Attorneys, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 4348—27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Grondbrief No. G 32/42, gedateer 3 Julie 1942, gegee deur die Regering van die Unie van Suid-Afrika in Sy Administrasie van Spoorweë en Hawens ten gunste van Johan Hendrik Greybe, die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Bestuur van die Voortrekkers in sy hoedanigheid as Provinsialeier en Johannes Frederik Petrus Badenhorst die Provinsiale Sekretaris-penningmeester van die Transvaalse Voortrekkers, in hul hoedanigheid as Trusteas vir die Distriksbestuur van die Voortrekkers te Benoni en aan die Trusteas in die tyd ten opsigte van—

- (1) sekere Besigheidsperseel No. 473, geleë in die Dorpsgebied van Benoni, op die eiendomsplaas Kleinfontein No. 2, distrik Benoni, Transvaal Provinsie, groot 41 vierkante roede 96 vierkante voet;
- (2) sekere Besigheidsperseel No. 475, geleë in die Dorpsgebied van Benoni, op die eiendomsplaas Kleinfontein No. 2, distrik Benoni, Transvaal Provinsie, groot 41 vierkante roede 96 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brakpan hierdie 17de dag van April 1951.—Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir Applikant, Trust-gebou, Brakpan. 4349—27

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, London House, Loveday Street, Johannesburg.

Policy No. 6758, for £1,000, dated the 22nd September, 1949, on the life of and the property of GERT JOHANNES VAN WYK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 4389—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22094/1936, dated 3rd December, 1936, passed by Hugo Leo Rosettenstein, in his capacity as the duly authorised agent of (1) Helena Elizabeth Jemina Justina Liebenberg, and (2) Johannes Albertyn, in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late Cornelia Catharina Groenewald, in favour of Marie Blanche Era van der Hoven, in respect of certain Erf No. 638, situate in Kuyper Street, in the Township of Schoemansville Extension, District of Pretoria, measuring 104 square roods and 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—A. S. Douglas, Attorney for Applicant of Roger, Dyason, Douglas & Muller, 509 Sanlam Building, Pretoria. 4418—27

LOST DEED OF CESSION OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession of Rights to Minerals No. 458/1925-S, registered on 25th July, 1925, passed by the Estate of the late Hermann Wilhelm Martin Rode, No. 54156, in favour of Gertrud Christiane Kolbe (born Rode), married to Ernst Reinhard Kolbe, under the laws of Germany (now deceased), in respect of 1/4th share or interest of and in all rights to minerals, including all rights to minerals, oils, mineral products, precious stones and base metals on or under the farm Carlsruhe No. 172, District Bronkhorstspuit (formerly No. 17, District Pretoria), measuring 929 morgen 130 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 18th day of April, 1951.—Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.

4385—27

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 197160.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Mei 1914.

Versekerde bedrag: £12.

Versekerde lewe: FERDINAND PAULUS VAN GASS NEL.

Eienaar: FERDINAND PAULUS VAN GASS NEL.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie maande van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder.

4490—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 660473, vir £1.000, gedateer 2 Januarie 1948, op die lewe van en die eiendom van GEORGE FRASER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

4400—27

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 4308, in the name of Thalia Joan Jackson, has been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager.

4531—27

3—700

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 562440, for £516, dated 1st September, 1944; Policy No. 562441, for £100, dated 1st September, 1944; and Policy No. 564185, for £100, dated 1st May, 1945; all on the life of JOHAN JACOBUS OPPEL and being the property of JOHAN JACOBUS OPPEL, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of each of these Policies (which will be sole evidence of the contracts) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 27th April, 1951.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Buildings, Church Square, Cape Town.

4519—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 945/1926, dated the 3rd day of February, 1926, passed in respect of certain Lot No. 137, situate on Lyndhurst Road, in the Township of Lyndhurst, District Johannesburg, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 67.76 (sixty-seven decimal seven six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of April, 1951.—A. M. M. Sharpe, Agent, River View, 138 Lyndhurst Road, Lyndhurst.

4496—27

LOST CERTIFICATE OF RIGHTS TO MINERALS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Rights to Minerals, No. 260/1928S, dated 25th April, 1928, granted by the Estate of the late Thomas William Beckett, in favour of (1) Percy Hill Beckett; (2) Walter Bright Beckett; (3) Annie Maude Carter, born Beckett, married in community of property to Enoch Carter; (4) Thomas Beckett; (5) Alice May Ogilvy, born Beckett, married out of community of property to Frederick John Ogilvy; (6) Roland Beckett; (7) Eric Beckett; (8) Norman Beckett; (9) Dorothy Eva Barlow, born Beckett, married in England, under Married Woman's Act, to Norman Harold Barlow; in respect of a 4/5ths share of the Mineral Rights in the farm Sterkspruit No. 239, District Carolina.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of April, 1951.—Weavind & Weavind, Attorneys for the Holders, 257 Pretorius Street, Pretoria.

4510—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. J. 27924, £450, in the name of Mrs. Verity Mary Lloyd. A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

4521—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.205/44, dated the 8th day of January, 1944, passed in favour of Harold Edward Sergay, in respect of certain Stand No. 208, situate in De la Rey and Seventh Streets, in the Township of Vrededorp, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 13th day of April, 1951.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Applicant, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

4360—27

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 532291, for £250, dated 15th March, 1935, on the life of THAKORBHAI BHULABHAI PATEL and being the property of THAKORBHAI BHULABHAI PATEL, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof, 27th April, 1951.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town.

4518—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/D 745, for £207, in the name of Mrs. Lily Sieff, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

4522—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

ST. ANDREW'S BRANCH.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. S.A. 414, in the name of ROBERT RAY (since deceased).

A duplicate will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.

4520—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J. 9858, in the name of Gertrude Helen Giesen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 27th day of April, 1951. By the Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

4523—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKEKING GENOOT-SCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 600090, vir £1,278, gedateer 21 Augustus 1947, op die lewe van BAREND JOHANNES M. VORSTER, die eiendom van HENDRIK CHRIS-TOFFEL VORSTER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of openige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

4549—27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between ABRAHAM SOLOMON FINE, Plaintiff, and HENRY CHAKE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 1st day of February, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Wednesday, the 2nd day of May, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain one-sixth ($\frac{1}{6}$) share in Lot No. 210, situate on Mabotha Street, Riverside, District Pretoria, measuring 312 square rods 72 square feet.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office. Pretoria, this 10th April, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4016—20-27

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 12/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and CARL MORSNER KRUGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 5th day of May, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Portion No. 14 of the farm Strydfontein No. 630, District of Pretoria, measuring 20 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a single-storey dwelling-house, comprising sitting-room, dining-room and kitchen. Two rondavels used as bedrooms. Outbuildings: Fowl-run, cowshed, three boreholes, one with engine and dam, boy's room. Approximately 300 fruit trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 4226—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MESSRS. MULLER & COMPANY, Plaintiff, and P. M. MOHLAHLANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 22nd day of September, 1950, the properties listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 4th day of May, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Certain remaining extent of Lot No. 50, situate on Klip Street, Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on this property, but nothing is guaranteed: One brick and iron dwelling comprising five rooms.

2. Certain Portion No. 13 (a portion of Portion A) of Lot No. 333, situate on Swarts Street, Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on this property, but nothing is guaranteed: One brick and iron dwelling comprising seven rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office. Pretoria, this 9th April, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3999—20-27

Case No. 3360/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between DOUGLAS McCORMICK ROELOFZ and ANOTHER, Plaintiffs, and C. SWANEPOEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 5th day of April, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 4th day of May, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 414, situate on Third Street, in the Township of Booyens Reserve, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, and shall be subject to the confirmation of the Messenger of Johannesburg, and the property shall be sold under the terms of Section 66 of the Magistrates' Courts Act.

2. The Purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

3. The purchase price must be paid as follows: (a) As to 10 per cent. thereof on the date of sale, and (b) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Johannesburg.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys, and the Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 9th April, 1951. 4105—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, (PERMANENT), Plaintiff, and M. H. MAGXAKA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of Execution, dated the 21st day of February, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 4th day of May, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion "A" of Lot No. 95, situate on Magalie Street, Lady Selborne, District of Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One brick and iron dwelling comprising four rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office. Pretoria, this 9th April, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4000—20-27

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLIAM CARTNER, Plaintiff, and HARVEY DAVIDSON MOIR, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 5th day of May, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 405 (formerly 101F), Voortrekker Street, Georgetown, Germiston, measuring 20 square rods 45 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising passage, dining-room, kitchen, bathroom, three bedrooms, sewerage, boy's room, coal shed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 4547—27-4

Saak No. 902 van 1950.

EKSEKUSIE-VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK ERMELO, GEHOU TE ERMELO.

Tussen JACKSON & JOUBERT, Eisers, en JACOB VAN DER MERWE, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis in die Magistraatshof van Ermelo, gehou te Ermelo, en lasbrief van eksekusie gedateer die 30ste Oktober 1950, sal die hieronder genoemde eiendom in eksekusie verkoop word voor die Magistraatskantoor te Carolina, op die 27ste dag van April 1951, om 10-uur in die voormiddag, vir kontant aan die hoogste biër:—

Verweerder se fidei kommisere belange in een seker Gedeelte No. 15 ('n gedeelte van daardie gedeelte) van die plaas Brakspruit No. 50, geleë in die distrik Carolina, gehou deur hom kragtens Akte van Transport No. 18814/1941.

Gedateer te Carolina die 7de dag van April 1951.—I. J. van Heerden, Geregsbode, Carolina. 4093—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between MESSRS. SUID-AFRIKAANSE SPAAR EN VOORSKOT BANK, BEPERK, Plaintiff, and JOHN DUNCAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 11th day of January, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 8th day of May, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 537, situate in Alpha Road, in the Township of Claudius, District Pretoria, measuring as such 20,000 square feet.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 18th April, 1951. 4405—27

M.C.A. 35/5043.

Case No. 59354/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HUGH KENNETH VARDY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 2nd day of March, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 11th day of May, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 359, situate on that portion known as the Township of Parktown North of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold, without reserve, and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, interest, etc.

3. The property shall be sold subject to any existing tenancy. If the amount so realised is insufficient to meet the amount owing to the execution creditor, then the property shall be sold free of any tenancy entered into after the registration of the Bond passed over the above property in favour of the United Building Society. Subject to the foregoing, the purchaser shall be entitled to possession from the date of the sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum to date of payment within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the plaintiff be the purchaser for a figure less than the amount owing to the plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's attorneys.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 18th April, 1951. 4492—27-4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between WILLIAM HENRY PARROCK, Plaintiff, and JOSEPH SALAM LAHOUD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 5th day of May, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot marked No. 742, Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising entrance hall, dining-room, kitchen, bathroom, front veranda. Outbuildings: Garage, boy's room.

Terms.—10 per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 4548—27-4

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SAREL GERHARDUS JOHANNES ROUX, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £2,760, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 28th day of April, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

1. Certain Lot No. 677, Louise and Gate Streets, Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet.

2. Certain Portion B of Erf No. 394, Potgieter Street, Pretoria, measuring 6,435 square feet (237 Potgieter Street).

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Lot No. 677 is a vacant lot. On Erf No. 394 is a single-storey dwelling-house comprising two bedrooms, sittingroom, passage, kitchen, pantry, bathroom, front and back stoeps.

Outbuildings: Workshop and layatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 4225—20-27

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 47/51.)

In the matter between FLORENCE MABEL BAGLEY, Plaintiff, and KENNETH SUTTON GRANNELL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of May, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Portion No. 8 (a portion of Portion "A") of the farm Bedford No. 10, situate in the District of Germiston.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1951. 4544—27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between ALAN CECIL HUTCHINSON, Plaintiff, and S. L. BRITS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 6th day of December, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 8th day of May, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 440, situate on Weir and Albert Streets, in the Township of Pretoria Gardens, District Pretoria, measuring as such 10,000 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One brick and iron dwelling, comprising three bedrooms, one dining-room, kitchen, pantry, bathroom and two lavatories.

Usual outbuildings comprising garage and servant's room.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office: Pretoria, this 13th April, 1951.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 4284—27-4

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen Boedel wyle JOHN ARTHUR RICHARDSON RADFORD, Eiser, en COENRAAD HENDRIK VAN WYK, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 7de dag van Mei 1951, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 809, Agtstestraat, Greyfontein Dorpsgebied, Johannesburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 23 April 1951. 4542—27

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen CITY AND REEF BUILDING SOCIETY, Eiser, en MARTINUS NICOLAAS FRANCOIS VAN LOGGERENBERG, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 7de dag van Mei 1951, om 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Eiendoms woonerf gemerk No. 70, Lesterweg en Anmercosa plek, Brent-hurst, Brakpan.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 23 April 1951. 4543—27

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 48/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOSEPH BACKER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 7th day of May, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 2140, Eighteenth Avenue, Alexandra, District of Johannesburg.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 23rd April, 1951. 4545—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN ADRIAAN LABUSCHAGNE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 23rd April, 1951. 4546—27

PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 1st May, 1951.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend, the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 2nd to the 7th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Kramer, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 18th April, 1951. 4413—27

CHANGE OF NAME.

I, MAURICE JOEL (also known as MONI JOEL), residing at Minida Court, Besslevue, and carrying on business as a merchant, at 37 Simmonds Street, Johannesburg, hereby give notice that I have changed my aforesaid forename MAURICE to DAVID which latter name I have adopted, and will hereafter be known as DAVID JOEL. The reason for the said change is that my brother is named MORRIS JOEL and the similarity of the two names gives rise to confusion.

4537—27

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED GROUP.

ABRIDGED NOTICE OF GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undernoted companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on the dates and at the times stated below:—

Company (Each of which is incorporated in the Union of South Africa).	Date of Meeting.	Time.	Share Transfer Books will be closed—
			From To (inclusive). 1951.
Witwatersrand Gold Mining Company, Limited	1951. Tuesday, 22nd May	10.00 a.m.	9th May 22nd May.
The East Champ d'Or G.M. Company, Limited	"	10.20 a.m.	" "
The Randfontein Estates G.M. Co. (Wit.), Ltd.	"	11.00 a.m.	" "
New State Areas, Limited.....	Wednesday, 23rd May	10.00 a.m.	9th May 23rd May.
Government G.M. Areas (M) Con- solidated, Limited	"	10.20 a.m.	" "
Freddies North Lease Area, Limited	"	11.00 a.m.	" "
Freddies South Lease Area, Limited..	"	11.20 a.m.	" "

By Order of the Boards,

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,

Head Office:

Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
20th April, 1951.

Secretaries.

per A. C. SIMPSON.

4498—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE CHARLES EEKHOUT, residing at 148 Leicester Road, Kensington, Johannesburg, and employed as a stores manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SPRENGER for the reason that when my mother re-married I became known by the surname of my step-father SPRENGER, and I have not been known by any name other than SPRENGER since then.

I previously bore the name EEKHOUT. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MAVIS CHRISIE EEKHOUT to SPRENGER.

Any person who objects to our assumption of the said name of SPRENGER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Johannesburg.—N. C. Eekhout, 21st March, 1951. Isaac Katz, Applicant's Attorney, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 3604—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENJAMINAS KAGANAS, residing at Knoppiesfontein, District Benoni, and carrying on business as a farmer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COHEN for the reason that ever since my arrival in the Union of South Africa I have been known by that surname.

I previously bore the name BENJAMINAS KAGANAS.

Any person who objects to my assumption of the said name of COHEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni.—B. Kaganas, 19th March, 1951.

3413—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NORMAN MOSS, residing at Cranbrook Private Residential Hotel, Leyds Street, Joubert Park, Johannesburg, and employed as a medical practitioner at General Hospital, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MOCH, for the reason that my father's surname is MOCH and although I have been known for many years as MOSS, I thought that my legal surname was MOCH, but find that, in terms of the Aliens Act, No. 1 of 1937, my legal name is MOSS. I desire to be known by my father's surname of MOCH.

I previously bore the names of MOCH and MOSS.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MIRIAM MOSS, to MOCH.

Any person who objects to our assumption of the said name of MOCH should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—N. Moss, 16th April, 1951.

4249—20-27-4-11

CHANDLER'S LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-eighth Ordinary Meeting of this Company will be held at the Crown Brewery, Ophirton, Johannesburg, Transvaal, South Africa, on Wednesday, the 30th day of May, 1951, at 11 o'clock in the forenoon.

The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 24th to the 30th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—O. McCarthy, Secretary, The Crown Brewery, Johannesburg, 26th April, 1951.

4529—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, FRANCISCO DE GOUVEIA, residing at 110 Fourth Avenue, Mayfair, Johannesburg, and employed as a machinist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FRANK HUDSON for the reason that I am South African born from a mother who is a South African, but with my present name I am invariably taken for a foreigner.

I previously bore the name FRANCISCO DE GOUVEIA.

Any person who objects to my assumption of the said name of FRANK HUDSON should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—F. de Gouveia, 31st March, 1951. 3643—6-13-20-27

MINES DEPARTMENT.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that STUART BUSBY SHAW, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF KRUGERSDORP, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface or proclaimed land held under mining title on the farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, for the purpose of an underground electric cable.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 6030 and 6089, registered in the name of the West Rand Consolidated Mines, Limited. (Freehold Owner: The Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1366, lodged in my office by the applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Town Hall Offices, Krugersdorp, on or before the 5th day of June, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 12th day of June, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 13th day of April, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 4359—27-4-11

GENERAL EXPLORATION ORANGE
FREE STATE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

The Fifth Ordinary General Meeting of Stockholders will be held on Tuesday, 15th May, 1951, at 12 noon.

The Head Office and London Transfer Registers will be closed from 9th to 15th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per N. J. Grant. Head Office: 76 Main Street, Johannesburg, 23rd April, 1951.

4419—27

MODDERFONTEIN B GOLD MINES,
LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Modderfontein B Gold Mines, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, 29th May, 1951, at 11 a.m.

ABRIDGED NOTICE OF EXTRA-
ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is also hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on 29th May, 1951 (immediately after the conclusion of the above-mentioned Ordinary General Meeting) for the purpose of considering and, if thought fit, passing with or without modification, Special Resolutions, in terms of the Companies Act (1926), as amended, of the Union of South Africa.

The above-mentioned resolutions to be submitted to Shareholders provide—

- (1) for the reduction of the capital of the Company from £560,000, divided into 2,800,000 shares of 4s. each to £490,000, divided into 2,800,000 shares of 3s. 6d. each, by returning to Shareholders paid-up capital to the extent of 6d. per share on each of the aforesaid 2,800,000 shares;
- (2) for certain alterations to the Company's Articles of Association which are necessary to bring them into line with modern practice and Stock Exchange requirements.

The text of the relative resolutions will be posted to the registered Shareholders of the Company, and may also be inspected at the Head and London offices of the Company during ordinary business hours prior to the date of the Extraordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 23rd May to 29th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per H. D. Maxwell. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 27th April, 1951. 4499—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, WALTER PAUL KRAIZZEK, residing at farm Tevrede, Halfway House, District Johannesburg, and carrying on business (or employed) as stereotyper and electrotypist, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KRAY, for the reason that (1) the name of KRAIZZEK is totally foreign to South Africa, is difficult to spell and pronounce and creates confusion; (2) my wife and my two children are all South African-born and I wish them to have a more South African sounding name as I have made South Africa my and their permanent home.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIE ANN FRIEDEL KRAIZZEK, born WILZ, and minor children, INGRID ILSE and KARIN, to KRAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of KRAY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Walter P. Kraizzek, 12th April, 1951. 4387—27-4-11-18

PARRY, LEON & HAYHOE, LTD.

DECLARATION OF ORDINARY
DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 10% (ten centum) has been declared, payable to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 15th May, 1951.

The South African and London Transfer Registers, and Registers of Members, will be closed from the 16th May, 1951, until the 21st May, 1951, both days inclusive.

The dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable from the Head Office in Johannesburg, and the London Office on or about the 22nd May, 1951.

The dividends from the London Office of the Company will be payable in British currency at par.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% has been imposed on those dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered, nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this tax will be deducted from dividends in respect of those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. G. Benade, Secretary. Head Office: Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, 17th April, 1951. 4358—27

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION
4½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1953/63 (LOAN No. 3); 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/64 (LOAN No. 6); 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1960/65 (LOAN No. 10); AND 3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/74 (LOAN No. 14).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 15th to the 31st May, 1951, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st May, 1951, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 27th April, 1951. 4338—27

NEW DURBAN GOLD AND
INDUSTRIALS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of
South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purpose of an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company, convened, *inter alia*, to reconstruct the capital of the Company and to amend the Company's Articles of Association, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 16th May, 1951, at 12 noon, the Transfer Books and Registers of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 9th to the 16th May, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 20th April, 1951.

4414—27

NOTICE OF INTENTION TO AMEND NAME IN DEED OF TRANSFER No. 241/1944.

Notice is hereby given that application has been made by ANNA JOHANNA SNYMAN (born VAN WYK, on 19th October, 1886), formerly COETZEE, widow, in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937, for the endorsement of Deed of Transfer No. 241/1944, dated 5th January, 1944, whereunder ANNA JOHANNA COETZEE (born VAN WYK, on 19th October, 1886), widow, is the registered owner of certain Erf No. 60, situate at Kruger, Kerk and Bodenstein Streets, in the Town of Pietersburg, measuring 200 square roods, to the effect that the name of the said ANNA JOHANNA COETZEE has been changed to ANNA JOHANNA SNYMAN (born VAN WYK, on 19th October, 1886), formerly COETZEE, widow, by virtue of the marriage out of community of property of the said ANNA JOHANNA COETZEE to HENDRIK JOSEPHUS SNYMAN.

All persons having objection to such endorsement are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within one week from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of April, 1951.—K. Cousins, Registrar of Deeds for the Transvaal. 4346—27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EBENEZER MOTLEMEKOANE, residing at St. Anne's Anglican School, Riversdale, District Meyerton, Transvaal, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MAKWANE, for the reason that my employers and friends find it difficult to pronounce my present surname.

I previously bore the name EBENEZER MOTLEMEKOANE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, AGNES LUCY and minor children PETER LLOYD VINCENT, PAUL GEORGE RANTHOALA, CLAUDETTE THERESA HANYANE, to MAKWANE.

Any person who objects to our assumption of the said name of MAKWANE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vereeniging.—E. Motlemekoane, 16th April, 1951. 4282—27-4-11-18

GOUGH COOPER, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 26th to the 30th April, 1951, both days inclusive, and from the 7th to the 14th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. Perrott, Secretary, 603 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, 10th April, 1951. 4534—27

DOORNKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the above Company for the 5½% "A" and 10% Cumulative Preference Shares will be closed as from the 1st to the 8th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per J. A. Kruger. 4289—27

CITY OF JOHANNESBURG 3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK 1958, AND CITY OF JOHANNESBURG 3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK 1968/78.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books of the above Stocks will be closed from the 18th to 31st May, 1951, both days inclusive, and that the interest payable on 1st June, 1951, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—H. W. Anderson, Acting City Treasurer.

(Advt. 159.)

STAD JOHANNESBURG 3 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1958, EN 3 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1968/78.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal wees van 18 tot 31 Mei 1951, en dat die rente wat op 1 Junie 1951 betaalbaar is, betaal sal word aan Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—H. W. Anderson, Waarnemende Stads-treasourier.

(Advt. 159.)

4388—27

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS- KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOM-
MISSIE PLAASLIKE GEREGI-
STREERDE EFFEKTE VAN 4½
PERSENT, 1953/63 (LENING No. 3); 3½ PERSENT, 1959/64 (LENING No. 6); 3½ PERSENT, 1960/65 (LENING No. 10); EN 3 PERSENT, 1968/74 (LENING No. 14).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 15 tot 31 Mei 1951, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Mei 1951 betaal sal word aan die Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomhuis, Rissikstraat, Johannesburg, 27 April 1951. 4339—27

AFRICAN DENTAL PRODUCTS (PTY.), LIMITED.

CHANGE OF SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the Registered Office of the above Company has changed with effect from the 1st February, 1951, from Durban and Alphen Hill Road, Wynberg, Cape Province, to 214-215 Pan Africa House, corner Jeppe and Troye Streets, Johannesburg.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, 100 Fox Street (Second Floor), Johannesburg. 4281—27

AFRICAN EXPLOSIVES AND CHEMI- CAL INDUSTRIES, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 26.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th May, to the 18th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—V. R. Atkinson, Secretary, 14 Holland Street, Johannesburg, 25th April, 1951. 4420—27

UNION TOWNSHIPS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that by Special Resolution dated the 5th April, 1951, the Company has resolved to wind up voluntarily.

Debtors are to pay their debts to and Creditors file their claims with the undersigned within 14 (fourteen) days from date of publication of this notice.—A. T. Pittman, 701 Alris Building, Rissik Street South, Johannesburg. 4296—27

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

To ANNIE DAMANS; born WILLIAMS, last heard of at Veeplaats, Port Elizabeth, Cape Province, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by Citation and Intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Port Elizabeth on the 17th day of April, 1951, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 5th day of June, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 25th day of June, 1951, in an action in which HENDRY DAMANS, of 17 Jones Street, Port Elizabeth aforesaid, claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights, failing which
- (b) a decree of divorce;
- (c) forfeiture of the benefits of the marriage in community of property; and
- (d) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 3rd July, 1951.

Take notice further that the above Honourable Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause, if any, to the said Court at Port Elizabeth on the 5th day of June, 1951, why the said Hendry Damans shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*. Dated at Port Elizabeth this 17th day of April, 1951.—S. B. du Randt, Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Port Elizabeth Circuit Local Division), Port Elizabeth, C.P. Lawson, Brown & Anderson, per R. M. van der Spuy, Plaintiff's Attorneys, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth. 4344—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

UNIE-VOLKSPERS, BEPERK (in Liquidation).

Tenders are hereby invited for the purchase, as a going concern, of the printing and publishing business carried on by the Company at Vereeniging, Transvaal.

Sealed Tenders, in duplicate, marked "Tender: Unie-Volkspers, Beperk (in Liquidation)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on Monday, the 14th May, 1951.

Further particulars, detailed Inventories and Conditions of Tender may be obtained from the second undersigned or at the Company's Office at 3 Beaconsfield Avenue, Vereeniging, Transvaal, where arrangements may be made to inspect the assets.—L. J. Botha, J. M. Borton, Joint Provisional Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town. 4476—27

5s. Revenue Stamp cancelled
14th April, 1951.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Uitenhage Circuit Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice
Reynolds.

Between ALETTA FREDERIKA ABRIE
(born WILLIAMSON), Plaintiff, and
GEORGE REYNHARDT ABRIE,
Defendant.

Be it remembered that the above-named
defendant was summoned to answer the
above-named plaintiff in an action for
restitution of conjugal rights, failing which,
for dissolution of the marriage subsisting
between them;

And be it further remembered that on
Saturday, the 14th day of April, 1951,
before the said Court came the said plain-
tiff, her Counsel, Attorney and witnesses;
and the said defendant, although duly
summoned and forewarned, comes not but
makes default;

And thereupon, having heard the evidence
adduced and Counsel for the plaintiff;

The Court grants judgment for the plain-
tiff for restitution of conjugal rights and
orders defendant to return to or receive the
plaintiff on or before the 7th day of May,
1951, failing which, to show cause, if any,
to the Eastern Districts Local Division of
the Supreme Court of South Africa at
Grahamstown on the 17th day of May,
1951, why the bonds of marriage now sub-
sisting between them shall not be dissolved,
with costs;

Why the custody of the minor children
of the marriage shall not be awarded to
plaintiff;

It is further ordered that service be
effected by one publication in the *Government Gazette* and in the *Transvaler* news-
paper. By the Court.—Geo. F. Morgan,
Circuit Registrar. 4381—27

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

UNIE-VOLKSPERS, BEPERK (in
Liquidation).

Tenders are hereby invited for the
purchase, as a going concern, of the print-
ing and publishing business carried on by
the Company at Pietersburg, Transvaal.

Sealed Tenders, in duplicate, marked
"Tender: Unie-Volkspers, Beperk (in
Liquidation)", must be lodged with the
Master of the Supreme Court, Queen
Victoria Street, Cape Town, by not later
than 12 noon on Monday, the 14th May,
1951.

Further particulars, detailed Inventories
and Conditions of Tender may be obtained
from the second undersigned or at the
Company's Offices at Pietersburg, Trans-
vaal, where arrangements may be made to
inspect the assets.—L. J. Botha, J. M.
Borton, Joint Provisional Liquidators, 24
Wale Street, Cape Town, 20th April, 1951.
4475—27

Insolvent Estate R. E. RUTLAND,
Molteno (No. 9273).

SALE OF STOCK-IN-TRADE.

The stock-in-trade consisting of groceries,
drapery, men's, ladies' and children's out-
fitting, haberdashery, hardware, medicines,
toilets, etc., will be sold by public auction
on the spot, Smith Street, Molteno, at 10
a.m., on Friday, the 11th of May, 1951.—
D. G. Middleton, Sole Trustee, P.O. Box
44, Phone 263, Queenstown. B. W. Ellert,
Auctioneer, Molteno. 4345—27

SOETWYN BOERE KO-OPERASIE, Montagu (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat dit die
Minister van Landbou behaag het om
Lambert Hendrik Fick, Geoktrooierde
Rekenmeester, van Kerkstraat, Robertson,
aan te stel as Likwidateur van bogenoemde
Ko-operasie. Alle korrespondensie in
verband met die sake van die Ko-operasie
moet aan die Likwidateur gerig word.
Krediteure word versoek om hul vorderings
by die Likwidateur in te dien en Debiteure
om hul skulde te betaal binne een (1)
maand gereken vanaf datum van hierdie
kennisgewing.—L. H. Fick, Likwidateur,
Robertson, 18 April 1951. 4424—27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Between PIETER JACOBUS DIRK
SCHALKWYK, Plaintiff, and SARAH
ROSETTA SCHALKWYK (born
JEPHTHA), Defendant.

To SARAH ROSETTA SCHALKWYK
(born JEPHTHA), formerly of Kimber-
ley and of Cape Town, in the Province
of the Cape of Good Hope, whose
present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation and Intendit
issued from and filed in the Office of the
Registrar of the Supreme Court, Port Eliza-
beth Circuit Local Division, you have been
cited to cause an appearance to be entered
in the said Court on or before the 5th day
of June, 1951, and you are hereby required
to plead, answer, except or make claim in
reconvention on or before the 5th day of
June, 1951, in an action in which Plaintiff
claims—

- (1) restitution of conjugal rights; and
failing compliance therewith, for a
decree of divorce;
- (2) costs of suit;
- (3) alternative relief.

And take notice further that the said
Court has granted a rule *nisi* calling upon
you to show cause on the 1st day of May,
1951, why the said Plaintiff shall not be
allowed to sue you in the said action *in*
forma pauperis. Dated at Port Elizabeth
this 20th day of April, 1951.—S. B. du
Randt, Additional Assistant Registrar of
the Supreme Court of South Africa (Port
Elizabeth Circuit Local Division). I.
Noach, Julius Lax & Noach, Plaintiff's
Attorneys, 19 Lowcliffe House, Main Street,
Port Elizabeth. 4411—27

EASTERN PROVINCE PRODUCERS CO-OPERATIVE, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Fourth
Liquidation Account of the above-
mentioned Co-operative Association (in
Liquidation), will be open for inspection by
interested persons for a period of fourteen
days from the 4th May, 1951, at the office
of the Registrar of Co-operative Societies,
Union Buildings, Pretoria, and a copy
thereof at the Magistrate's Office, Port
Elizabeth.

Any objections to this account which
interested persons may wish to raise must,
together with the reasons therefor, be
verified by affidavit and lodged with the
Registrar of Co-operative Societies not later
than the 28th May, 1951.—K. E. Thorpe,
Liquidator, Port Elizabeth, 27th April, 1951.
4459—27

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hall.

Between ANNA NICOLINA MARTHINA
BOTHAS (born FICK), Plaintiff, and
ABRAHAM JOHANNES BOTHAS,
Defendant.

Be it remembered that the above-named
Defendant was summoned to answer the
above-named Plaintiff in an action for
restitution of conjugal rights, failing which
for dissolution of the marriage subsisting
between them.

And be it further remembered that on
Thursday, the 19th day of April, 1951,
before the said Court came the said Plain-
tiff, her Counsel, Attorney and witnesses
and the said Defendant, although duly
summoned and forewarned, comes not but
makes default.

And thereupon, having heard the evidence
adduced and Counsel for the Plaintiff, the
Court sets aside Judicial Separation Order
of 21st June, 1949, and grants judgment for
the Plaintiff for restitution of conjugal
rights and orders Defendant to receive the
Plaintiff on or before the 19th day of May,
1951, failing which to show cause, if any
to this Court on the 29th day of May,
1951—

why the bonds of marriage now sub-
sisting between him and the Plaintiff shall
not be dissolved, with costs; and

why Plaintiff shall not be declared
entitled to the custody of the 2 minor
children of the marriage;

why Defendant shall not be ordered
to pay maintenance at the rate of £5 per
month for each child, until each child
attains the age of 18 years; and

why judgment for the sums of £190
and £120 for arrear maintenance shall
not be granted.

Service of this rule to be effected by one
publication in *The Friend* newspaper of
Bloemfontein. By the Court.—N. de
Bruyn, Assistant Registrar. Cloete, Parker,
Botha & McKinnell, Plaintiff's Attorneys,
117 St. George's Street, Cape Town. 4480—27

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application
will be made to the Eastern Districts Local
Division of the Supreme Court of South
Africa at Grahamstown, on Friday, the
25th day of May, 1951, at 10 o'clock in the
forenoon or so soon thereafter as the
matter can be heard, for the acceptance of
the surrender of the Estate of JOHN
KOPPEL, of Grahamstown, formerly
carrying on business in co-partnership with
the late Olga Meyer as JOHNNIE'S at 35
High Street, Grahamstown; and that a
statement of his affairs will lie for inspec-
tion at the office of the Master of the
Supreme Court at Cape Town, and at the
office of the Magistrate at Grahamstown
for a period of 14 days as from the 30th
day of April, 1951. Dated at Grahams-
town this 20th day of April, 1951.—Smit,
Wheeldon & Rushmere, Attorneys for
Applicant, 119 High Street, Grahamstown.
4468—27

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7656, dated 13th August, 1925, passed by Christiaan Hendrik Maasdorp in favour of Gertruida Petronella Ferreira (born Greeff), widow, in respect of Lot No. 3, situate in the Municipality and Division of Somerset East, measuring forty-six (46) square roods twenty-six decimal four (26.4) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset East this 5th day of March, 1951.—W. de S. Vosloo, Applicant's Attorney, Charles Street, Somerset East.

4019—20-27

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek meen om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 11592, gedateer 16 November 1926, gepasseer deur Jeremias Jesaija van Aardt en Cornelia Margaretha van Aardt, gebore Moolman, gehuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Willem van Aardt, wat saam geboer het soos Van Aardt Broers, ten gunste van Jeremias Jesaija van Aardt, ten opsigte van die volgende eiendom:—

1. The extinguished quitrent farm Lekker Leh, portion of the farm Dwing Hoek, Lot B, situate in the Division of Somerset East, measuring three hundred and six (306) morgen two hundred and thirty-eight (238) square roods.
2. The remaining extent of the extinguished quitrent land, situate as above, granted to G. M. Rademeyer on Quitrent Lease dated 21st September, 1866, measuring sixty-four (64) morgen four hundred and twenty-eight (428) square roods.
3. The extinguished quitrent farm Zwartefontein East a portion of the farm Zwartefontein, situate as above, measuring nine hundred and ninety (990) morgen two hundred (200) square roods.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sulke afskrif, word hiermee versoek om sulke besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke bereken vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Somerset-Oos, 9 April 1951.—W. de S. Vosloo, Prokureur vir die Applikant, Charlesstraat, Somerset-Oos.

4020—20-27

VERLORE POLIS.

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Lewe Verseker: MARTHINUS NICOLAAS DU BOIS.

Eienaar: JACOMINA HENDRINA DU BOIS, gebore DE GOEDE.

Polisnommer 210027.

Datum van Polis: 1 Maart 1939.

Bedrag Verseker: £300.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enige persoon wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarby het, moet onmiddellik per aangezekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling binne die tydperk van drie maande na die verskyning van die advertensie in die Staatskoerant, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Direksie.—J. E. Honiball, Sekretaris. 4340—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 289068, vir £200, gedateer 1 September 1944, op die lewe van en die eiendom van MILDRED RAYMOND KOCK (voorheen BOTHA).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregiestreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4430—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 307289, vir £250, gedateer 1 September 1945, op die lewe van en die eiendom van BENJAMIN JANSE VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregiestreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 4431—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23309, dated 29th November, 1947, passed by Porterfield Estates, Limited, in favour of Max Katzeff in respect of certain piece of freehold land being Erf No. 1059, Township of Table View, situate in the Cape Division, measuring 8,659 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of April, 1951.—Buirski & Herbstein, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 4379—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11476, dated the 16th August, 1944, passed by Herbert McDougall in favour of Leon Policansky in respect of certain piece of land situate at Newlands, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion No. 1 of Lot Sch., measuring 27,206 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of April, 1951.—Buirski & Herbstein, Applicant's Attorneys, 148 St. George's Street, Cape Town. 4378—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2085, dated 13th March, 1936, passed by Jessie Drummond Gillespie, spinster, and Alexander Hacket Gillespie, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Jessie Grant Gillespie, born Hacket, in favour of (1) Mary Smith Gillespie, spinster, a 3/16th share; (2) Jessie Drummond Gillespie, spinster, a 3/16th share; (3) Gertrude Alexandrina Gillespie, spinster, a 3/16th share; (4) Symona Angus Gillespie, spinster, a 3/16th share; (5) Alexander Hacket Gillespie, a 1/12th share; (6) William Henry Gillespie, a 1/12th share; (7) Alfred Charles MacPherson Gillespie, a 1/12th share; in respect of—

- (1) certain freehold land, situate in Barkly Street, in the Municipality and Division of Uitenhage, being Lot A, portion of Subdivision $\frac{B}{1}$, measuring 5,112 square feet;

- (2) certain land, situate at the corner of Cannon and Milner Streets, in the Municipality and Division of Uitenhage, being Lots Nos. 26 and 27, measuring 59 square roods 104 square feet;

- (3) the remaining extent of certain land, being Subdivision No. 6 of portion of the divided Erven Nos. 5 and 6, situate in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 32 square roods 56.5 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of April, 1951.—Findlay & Tait, Applicants' Attorneys, 140 St. George's Street, Cape Town. 4373—27

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1345, gedagteken 25 Februarie 1938, vir vyf (5) aandeel, genommer vanaf 44704 tot en met 44708, wat die eiendom is van mev. wed. Francina Carolina Geel, van Bosplaat, Boshof, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 18 Mei 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 4293—27

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 341888, for £200, dated 18th February, 1937, on the life of and the property of LILIAN ANNIE NICHOLS (known as LILIAN ANNIE THOMAS).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4351—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10845, dated 29th October, 1926, passed by Gother Mann and Jan Hendrik Hofmeyr, in their capacities as the Joint Trustees in the Insolvent Estate of Henry Teeton Wickens Tromp, in favour of Hermann Robert Charles Eckhardt, in respect of—

- (1) one-half (½) share in certain piece of abolished quitrent land, being Building Lot No. 19, Block B, situate in the Village Management Board Area of Brandvlei, in the Division of Calvinia (now known as Erf No. 77, Brandvlei), measuring 400 square rods;
- (2) one-half (½) share in certain piece of abolished quitrent land, being Building Lot No. 20, Block B, situate as above (now known as Erf No. 78, Brandvlei), measuring 400 square rods;
- (3) one-half (½) share in certain piece of abolished quitrent land, being Arable Lot No. 130, situate as above (now known as Erf No. 261, Brandvlei), measuring 1 morgen 366·6 square rods;
- (4) one-half (½) share in certain piece of abolished quitrent land, being Arable Lot No. 131, situate as above (now known as Erf No. 260, Brandvlei), measuring 1 morgen 366·6 square rods;
- (5) one-half (½) share in certain piece of abolished quitrent land, being Arable Lot No. 132, situate as above (now known as Erf No. 259, Brandvlei), measuring 1 morgen 366·6 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Calvinia this 27th day of April, 1951.—Le Roux & V. d. Westhuizen, Applicant's Attorneys, P.O. Box 33, Calvinia. 4422—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17479, dated 10th October, 1946, passed by George Rogers, in favour of Ernest Richard Freer, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 13 of Moregrove, measuring three decimal nine seven two six (3·9726) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 17th day of April, 1951.—Lawson, Brown & Anderson, Attorneys for Executor Dative of the Estate of the late Ernest Richard Freer, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth. 4343—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. CTC 9491, in name of THOMAS HIPPISEY COULTER—D. C. H. COULTER A/C.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 4444—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 283991, vir £500, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES ADRIAAN HEUNIS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4429—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 268493, vir £1,000, gedateer 1 September 1943, op die lewe van en die eiendom van LOURENS JACOBUS ERASMUS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4428—27

NOTICE OF APPLICATION FOR CANCELLATION OF ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND IN DEBT REGISTRY.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry, Cape Town, in respect of Mortgage Bond No. 6709, dated 23rd July, 1937 (Folio D. 9342), passed by Norman Doyle, in favour of the Blackrock Syndicate (Proprietary), Limited, for the sum of £278. 12s. 11d. (an amount of £197. 11s. 1d. having been written off), plus £100 to secure costs, hypothecating as a Second Mortgage certain piece of land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 22, portion of Lots Nos. 13 to 28, Block Q, the Meadows, measuring 6,250 square feet.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of April, 1951.—Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Applicant, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. 4409—27

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 4115 A, in name of MRS. ANNIE TROTSKY.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 4443—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 604993.

Date of Policy: 1st February, 1940.

Sum Assured: £150.

Life Assured: ROBERT CHARLES WALKERLEY.

Owner: DENNIS CHARLES WALKERLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 4505—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NATIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 41273, vir £250, gedateer 1 Februarie 1931, op die lewe van en die eiendom van ALETTA JOHANNA BERGH (voorheen STEYN).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in ver-binding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4425—27

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 419920.

Date of Policy: 21st February, 1935.

Sum Assured: £300.

Life Assured: HYMAN LEVINE.

Owner: HYMAN LEVINE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 4507—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Deed of Transfer No. 33/1940, dated 20th February, 1940, passed by Kazie Abdurrahim, in favour of Said Habibullah, in respect of a one-fourth share of certain piece of land, being the remaining extent of Lot No. D.C.S.Pa. (portion of Lot No. D.C.S.P.), situate to the northward of No. 2 Location, in the Municipality of Kimberley, Division of Kimberley, measuring as per such remaining extent one (1) morgen one hundred and sixty-one (161) square roods forty-four (44) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 16th day of April, 1951.—Duncan & Rothman, Applicant's Attorneys, 7 Main Street, Kimberley.

4439—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that on behalf of Joseph William Rawlins we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9759, dated 12th August, 1943, passed by Richard John Bold, born on 19th December, 1884, in favour of Joseph William Rawlins, born on 20th August, 1865, in respect of certain piece of land situate in the Municipality and District of Matatiele, East Griqualand, being Erf No. 108, Matatiele, formerly Block XXVII, Lot No. 1, measuring two hundred and ninety-one (291) square roods ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Matatiele this 11th day of April, 1951.—Seymour & Seymour, Attorneys for the Applicant.

4271—27

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 162028, dated 3rd January, 1934, effected for the sum of £500, on the life of ERNEST SHAW, and being the property of CORNELIA ADELAIDE SHAW.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 27th April, 1951.

4410—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1978, dated 12th March, 1906, passed by John Hunter Mitchell, in favour of Annie Mitchell, spinster, in respect of certain land, being Lot No. 3, Block T, portion of Estate Zonnebloem, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 11 square roods 66 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of March, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

4412—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING - GENOOT-SCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat Kaapstad.

Polis No. 394593, vir £100, gedateer 3 Augustus 1939, op die lewe van en die eiendom van PIETER JACOBUS H. BEZUIDENHOUT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

4350—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 232455, vir £500, gedateer 1 Junie 1941, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS MARTINUS RENS-BURG VAN ROOYEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4427—27

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar:
SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENSASSURANSIE-MAAT-
SKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor:
Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 231039, vir £500, gedateer 1 Mei 1941, op die lewe van en die eiendom van NICOLAAS ANDRIES REUNERT SPREETH en ANNA LOUISA SPREETH (gebore BLAAUW).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

4426—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING - GENOOT-SCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 634415, vir £500, gedateer 3 Junie 1948, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK BELZASER L. KAMFER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

4354—27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the fresh produce dealer's and restaurant business previously carried on by GAZAN RHODA at 26 Breda Street, Paarl, has been sold to JAFFET HEYNES, who will continue trading at the same address. Dated at Paarl this 11th day of April, 1951.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl.

4149—20-27

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of lost Certificate of Registered Title No. 32/1940, dated 20th February, 1940, issued in favour of Kazie Abdurrahim, in respect of a one-half share of certain piece of land, being the remaining extent of Lot No. D.C.S.Pa. (portion of Lot No. D.C.S.P.), situate to the northward of No. 2 Location, in the Municipality of Kimberley, Division of Kimberley, measuring as per such remaining extent one (1) morgen one hundred and sixty-one (161) square roods and forty-four (44) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 16th day of April, 1951.—Duncan & Rothman, Applicant's Attorneys, 7 Main Street, Kimberley.

4438—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12589, dated 29th November, 1941, passed by David Yeller in favour of Lena Aronstan, born Getz, married in Latvia according to the laws of that Country to Hyman Aronstan, in respect of certain piece of land situate in the Gardens, Cape Town, City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 286 part of Vredehoek Extension Township, measuring 6,000 (six thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of April, 1951.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Applicant's Attorneys, 28 Parliament Street, Cape Town.

4382—27

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.43802, in the name of Eugenie Marie Fortune, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 27th day of April, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager.

4484—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2762, dated 26th March, 1926, passed in favour of James Aubrey Pote, in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Division of Somerset East, being the remaining extent of the farm now known as Mount Pleasant, measuring as per remaining extent five hundred and eighty-seven (587) morgen four hundred and fifty-four (454) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset East this 20th day of April, 1951.—A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for Applicant, 68 Charles Street, Somerset East. 4455—27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 25523, dated 9th November, 1948, passed by Wilhelmina Christina Muller, widow, born Serfontein, on 18th November, 1908, in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late Anthon Michael Muller, who was born on 11th April, 1901, and in her individual capacity as surviving spouse, married in community of property, in favour of Wilhelmina Christina Muller, born Serfontein, on 18th November, 1908, widow, in respect of land being part called Winkel Hoek of the farm Lot No. 63, Claas Kraal, situate in the Division of Uitenhage, being a rateable area in the Sundays River Irrigation district, measuring six (6) morgen eighty-five (85) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of April, 1951.—Bosman & Krige, Attorneys for Applicant. 4274—27

SALE IN EXECUTION.

PIECE OF LAND AND DWELLING-HOUSE.

In pursuance of a warrant of execution issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, No. 4990, in matter SHERWOOD PARK BUTCHERY versus H. E. RAWOOT, City Auctioneers, duly instructed, will sell the following fixed property by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Friday, 4th May, at 11.15 a.m.—

Certain piece of land, situate at Lansdowne, City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 83 of Lots Nos. 83 to 87 of the Balmoral Estate, and on the property is a comfortable dwelling-house at present occupied by the defendant and situate on Lansdowne Road. Posters will mark the house and inspection at all reasonable times.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, rates and taxes.
2. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.
3. Purchaser to pay all auctioneer and advertisement charges.
4. Further conditions usually applicable to auction sales which may be previously obtained from the undersigned auctioneers, will be read out at the sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of the Court, Wynberg, Cape. City Auctioneers (Pty.), Ltd., J. H. Aufochs, Auctioneer. Offices: 60 Church Street, Phone 2-6701 (with extensions), Cape Town. 4437—27-4

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 568347, 568348, 568349, 568450, for £500 each, each dated 28th November, 1946, on the life of GORDON ALBERT PETER, and the property of FIORNA MACKINTOSH PETER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4465—27

Bellville Case No. 4304/1950.

EXECUTION SALE.

DISTRICT OF PAARL.

In the suit between H. J. BOSCH, Plaintiff, and T. R. LOTZE, Defendant.

In execution of judgment of the Resident Magistrate's Court, Bellville, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Paarl, on Friday, 11th May, 1951, at 10.30 a.m., of the following:—

- (a) Die restant van sekere stuk eiendomsgrond gemerk A, B, C en D, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling Paarl, synde gedeelte van die grond gemerk Lot No. 5, groot 26 vierkant roede 98 vierkant voete.
- (b) Seker stuk eiendomsgrond, geleë soos hierbo, synde gedeelte van Lot No. 5, groot 21 vierkant roede 36 vierkant voete.

As per Deed of Transfer, dated 3rd August, 1949, No. 12829, in favour of Theodore Rudolf Lotze.—Willie Rousseau, Auctioneer, for Paarl Estate and Agency Co., Limited, P.O. Box 236, Paarl. J. Enslin Perold, Civil Messenger, Paarl. 4288—27-4

Civil Record No. 1849/50.

SALE IN EXECUTION.

In pursuance of a Warrant of Attachment issued out of the Magistrate's Court, the following fixed property will be sold in execution by public auction, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, at 11.15 a.m. on Tuesday, the 8th day of May, 1951:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Claremont, in the City of Cape Town, Cape Division, being Portion A of Lot A, Block O, Heatherley Estate, measuring 4,563 square feet, held by Defendant, D. J. Classen, under Deed of Transfer No. 19142 of 1949.

This property comprises a well-constructed house and is situate at corner Searle and Waltham Streets, Lansdowne. It is occupied by above-named D. J. Classen.

CONDITIONS.

1. Purchaser to pay auctioneer's fees, advertisement charges, rate and taxes.
2. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.
3. Purchaser to pay transfer duty and conveyancer's fees.
4. Further conditions will be read at sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of Court, Wynberg. Messrs. Crawford & Co. (Auctioneers and Sworn Appraisers), Auctioneers, Ralph Street, Claremont. 4407—27-4

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between UITENHAGE MUNICIPALITY, Plaintiff, and URWIS PIENAAR HERSELMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and writ of execution, dated the 5th day of April, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, 28th day of April, 1951, at 10 o'clock a.m., at Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder:—

Certain property known as 20 Allison Street, Uitenhage, standing on Lot No. 59, Thornhill Estate.

Conditions of Sale.—These will be read out on the day of Sale, and same may also be seen at the office of the Messenger of the Court, 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Uitenhage, 4th April, 1951. 4007—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CECIL ACHIM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and writ of execution, dated the 30th day of October, 1950, the following property will be sold in execution on Saturday, 28th day of April, 1951, at 10 o'clock a.m., at Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder:—

Certain property with dwelling thereon known as 53 Gibbon Street, Uitenhage, in the Market Hall Lands Township.

Conditions of Sale.—These will be read out on the day of Sale, and same may also be seen at the office of the Messenger of the Court, 90 Caledon Street, Uitenhage.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, Uitenhage, 4th April, 1951. 4008—20-27

SALE IN EXECUTION.

In re the UNION GOVERNMENT OF SOUTH AFRICA and MBOVANE JONAS.

In pursuance of a Warrant of Execution issued in terms of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Kingwilliamstown, on Saturday, 28th April, 1951, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Garden Lot No. 69, measuring 2 morgen, situate at Jafta's Location, District of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE (Inter Alia).

1. Purchase price, drawing of conditions of sale, advertising charges and auctioneer's commission to be paid in cash immediately after the sale.
2. Property may be sold only to a Native Male not already the registered owner of land held under title in individual tenure.
3. Sale shall be subject to the approval of the Chief Native Commissioner (Cape).
4. Purchaser shall be liable for costs of duplicate title deeds and costs of transfer.—J. S. Rose-Innes, Messenger of Court. 4109—20-27

Case No. 5884/48.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF THE CAPE,
HELD AT CAPE TOWN.

Between GORDON MALCOLM GUTHRIE, Plaintiff, and WILHELM OTTO KUHN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Cape Town, and Writ of Execution, dated 18th November, 1948, the following will be sold in execution on Wednesday, the 9th May, 1951, at 11.15 a.m., at the Magistrate's Court, Caledon Square (Buitenkant Street entrance), Cape Town, to the highest bidder, viz.—

Certain piece of freehold land, situate on Queens Park Road, Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot B, part of the place Roodebloem, measuring 11,707 square feet. It is a 6-roomed single storeyed residence at 3 Queens Park Avenue, Salt River.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Cape Town.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences and Deed of Sale and auctioneer's commission and all other such amounts necessary to obtain transfer.

3. The purchaser must pay £100 on the date of sale, unless the Plaintiff is the purchaser and the balance on registration of transfer, which must be guaranteed by an approved bank or building society within fourteen days after the sale.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by Plaintiff's attorneys.—J. B. Zoutendyk & Son, Auctioneers, Cape Town. C. J. Keyser, Messenger of the Court, Cape Town, 14th April, 1951. 4408—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MANUEL FERNANDES CORREIA, intends disposing of his general dealer's and restaurant keeper's business conducted by him under the style of GROOTE SCHUUR CAFÉ at 323 Main Road, Observatory, to SILVESTRE BATISTA DO REGO. Dated at Cape Town this 13th day of April, 1951.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 4189—20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERIC ABRAHAMS, residing at 88 Fitzroy Street, Goodwood, and employed as a presser, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GOLDBERG for the reason that I have always been known by the surname of GOLDBERG, which I have always assumed to be my surname, and have never been known by any other surname.

I previously bore the name ERIC ABRAHAMS.

Any person who objects to my assumption of the said name of GOLDBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bellville.—E. Abrahams, 14th April, 1951. Banard Katzeff & Co., Attorneys for Applicant, 491 Albert Road, Salt River.

4192—20-27-4-11

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HARRY ROYTOWSKI, residing at Finsbury Avenue, Newlands, Cape, and employed as a manufacturer's representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROY for the reason that ever since I can remember all my friends, relations and business acquaintances have abbreviated my surname and that of our whole family from ROYTOWSKI to ROY. I previously bore the name HARRY ROYTOWSKI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, AMELIA JANE, and minor children, BRIAN ANTHONY and BRENDA ROSE, from ROYTOWSKI to ROY.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROY should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—Harry Roytowski, 19th March, 1951. 3435—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KURT DAVID FEILCHENFELD, residing at at 97 Upper Orange Street, Cape Town, employed as a manager, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FEILD for the reason that owing to the difficulty of pronunciation of my present surname acquaintances automatically abbreviate it to FIELD.

I previously bore the name FEILCHENFELD.

Any person who objects to my assumption of the said name of FIELD should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—K. Feilchenfeld, 16th January, 1951. 3391—6-13-20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AUGUSTUS ERNEST JONATHAN and STANLEY RICHARD JONATHAN trading as A. E. JONATHAN & SON at 43 St. Paul's Road, East London, intend transferring the general dealer's business situate at the aforesaid address to IRIS CASSAN, married in community of property to PETER MAURICE CASSAN, who will trade at the aforesaid address as a public trader with her husband's consent, under the style or firm of IRIS CASSAN. Dated at East London this 20th day of April, 1951.—F. W. Cooper & Rein, Attorneys for the Parties, 17 Terminus Street, East London. 4140—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LUDWIG SZENTE, intends disposing of his general dealer's business conducted by him under the style of STAR FISHERIES at 93a Voortrekker Road, Parow, to JOAO QUINTAL and AIRES TOLENTINO FERREIRA. Dated at Cape Town this 13th day of April, 1951.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.

4190—20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.
(Ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936.)

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ANDREWY THEUNISSEN van voorneme is om die slaghuisbesigheid te Hexrivier, distrik Worcester, aan DIRK VAN SCHALKWYK HORN, van Hexrivier, te verkoop en oor te dra. Gedateer te Worcester, hierdie 17de dag van April 1951.—Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir die Partye, Adderleystraat 34, Posbus 25, Telefoon 16, Worcester. 4501—27-4

CAPE TIMES, LIMITED.

Notice is hereby given that a dividend of 12½% and a Bonus of 2½% have been declared payable on 16th May, 1951, to Shareholders registered in the Books of the Company on 5th May, 1951. The Transfer Books and Register of Members will be closed from 6th May, 1951, to 16th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. C. Norris, Manager and Secretary, Cape Town, 20th April, 1951. 4481—27

PREMIER INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 4th to the 7th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—S. B. Smyth, Secretary, 36 Burg Street, Cape Town, 19th April, 1951. 4433—27

MOBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND
No. 6.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend for the six months ending 30th April, 1951, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 16th May, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th April, 1951.

The Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 1st May to the 14th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—G. W. Reynolds, Secretary, 44/46 Adderley Street, Port Elizabeth, 17th April, 1951. 4384—27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between CLAUDE NORMAN ROBERTS, SIDNEY LEONARD ROBERTS and CECIL BERTRAM ROBERTS, carrying on business as motor garage keepers under the style or firm of W. L. ROBERTS & SONS at Vineyard Road, Claremont, Cape, has been dissolved and that as from the 10th day of April, 1951, the said SIDNEY LEONARD ROBERTS and CECIL BERTRAM ROBERTS have retired therefrom. As and from the said date CLAUDE NORMAN ROBERTS has taken over all the assets and liabilities and he will in future carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of W. L. ROBERTS & SON. Dated at Wynberg, this 18th day of April, 1951.—Pincus & Matz, Attorneys for the Parties, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape. 4482—27-4

THE IMPERIAL COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

CLOSING OF ORDINARY SHARE REGISTERS.

The Board of Directors on 17th April, 1951, declared a Dividend of three shillings (3s.) per share on the Ordinary Shares of the Company in respect of the year ended 31st December, 1950. This Dividend is payable to holders of Ordinary Shares registered as such in the books of the Company on 23rd May, 1951. Dividend Warrants will be posted to Shareholders on that date.

The aggregate amount of the profits less losses of the Company and its subsidiaries (appertaining to the interest of the Company in such subsidiaries) was £604,919 after providing for the increased rate of Income Tax (previous year £634,585). The Parent Company transferred a further amount of £100,000 to General Reserve (previous year £100,000).

The above figures are subject to audit.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Registers of the Company will be closed from 2nd May to 23rd May, 1951, both dates inclusive, for the purpose of payment of the above Dividend. By Order of the Board.—K. de J. Hofmeyr, Secretary, 10 Dock Road, Cape Town, 17th April, 1951. 4357—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HASSAN ABDURAHMAN BREY has sold his general dealer's business carried on by him at Main Street, Newtown, to AHMED ALLIE BREY, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit and account. Dated at Paarl this 27th day of April, 1951.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 4395—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT JOHAN WESSEL KOEN trading as KARABIB DAIRY at Third Street and Eighth Avenue, Windermere, intends disposing of the said business as a going concern to AHMED DAWOOD, who will carry on the said business at the same address under the name of WELCOME TRADERS DAIRY with effect from the 1st May, 1951. Dated at Cape Town this 27th day of April, 1951.—Master & Burman, Attorneys for Parties, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 4432—27-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ADRIANUS VAN HARMELEN and ANN MARIE DOROTHEA PRITCHARD, formerly VILJOEN, born FRANCIS, trading in partnership, intend selling and transferring the ladies' hair-dressing business known as PANDORA HAIR STYLISTS at Main Road, Hermanus, to ELSIE DREW SATTERTHWAITE (also known as ELSIE DREW), of Hermanus. Dated at Hermanus this 20th day of April, 1951.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Harbour Road, Hermanus. 4456—27-4

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS PETRUS MYBURGH van voorneme is om sy kleinhandel slagters-besigheid te Saalskop, oor te maak aan PIETER MARTINUS LUDIK, wat die besigheid sal voortsit onder die naam van P. M. LUDIK op dieselfde perseel. Gedateer te Upington hierdie 17de dag van April 1951.—Malan & Malan, Prokureurs vir die Partye, Posbus 27, Upington. 4401—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PERCIVAL NEWTON DEWING has sold his general dealer's and restaurant business known as QUEENSTOWN AFRICAN RESTAURANTS carried on by him at 19 Komani Street, Queenstown, to TERESA NAIDOO, who will continue to conduct the said business at the same address for her own benefit as CITY END STORE & RESTAURANT. Dated at Queenstown this 18th day of April, 1951.—Kruger, De Kock & Co., Attorneys for the Parties, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown. 4390—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that BEATRICE MARION DENYSSEN (born STOREY), married out of community of property to CECIL ALEX DENYSSEN, has disposed of her business carried on at THE ALOES, Macleantown Road, District East London, to and in favour of JOHANNES ABRAHAM LEACH, of East London.—J. A. Yazbek & Hutton, Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 4442—27-4

OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Stadsraad van Ceres om die uitreiking van 'n sertifikaat vir die oordrag van die restaurant- en vars produkte handelaarslisensie op naam van PIETER DAVID BOTES wat handel drywe as UITSPAN KAFEE te Voortrekkerstraat, Ceres, aan en ten gunste van CHRISTIAAN PHILIPPUS VENTER, van Vosstraat, Ceres.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Applikant, Posbus 43, Ceres. 4445—27-4

SALE OF TRADING BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale to KEITH KNOTT TWEEDIE, EVA KATHLEEN TWEEDIE and AGNETTA NORA SEYMOUR (born TWEEDIE, married out of community of property to ERNEST ERIC SEYMOUR), who will carry on business in co-partnership as the QUEEN'S MERCY TRADING COMPANY, by JOHN TWEEDIE, EVA KATHLEEN TWEEDIE and AGNETTA NORA SEYMOUR (born TWEEDIE, married out of community of property to ERNEST ERIC SEYMOUR), of the Queen's Mercy Trading Site, situate in the District of Matatiele, East Griqualand, and of the goodwill, stock-in-trade and other assets of the general trader's business presently carried on by them in co-partnership under the style or firm of the QUEEN'S MERCY TRADING COMPANY at such Trading Site.—Rogers & Jones, Attorneys for the Parties, Matatiele. 4458—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that DENNIS PATRICK McGRATH trading as a cartage contractor and filling service station proprietor at Commerce Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the assets of his business to THOMAS WILSON, ALBERT ERNEST VICTOR NEWCOMBE and EDWARD FORREST HULL trading in co-partnership under the style of WILSON COLLINS & COMPANY, who will carry on the business at Fleming Street, Port Elizabeth, for their own account and benefit. Dated at Port Elizabeth this 19th day of April, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Seller, 79 Main Street, Port Elizabeth; Lawson Brown & Anderson, Attorneys for the Purchaser, Main Street, Port Elizabeth. 4447—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDERICK PHILIPUS MAREE carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer and hairdresser in the premises situate on Erf No. 303, Matatiele, to dispose of the said business to LUKAS JOHANNES LOUW, who will carry on the said business at the same address. Dated at Matatiele this 19th day of April, 1951.—Van Niekerk & Gray, Attorneys for the Parties, Pope Lane, Matatiele. 4441—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OSMAN SONDAY has sold his fresh produce dealer's and mineral water dealer's business carried on by him at Lady Grey Street, Paarl, to FRED ABRAHAM, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit. Dated at Paarl this 18th day of April, 1951.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl. 4394—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHAN WILHELM FRANCOIS KLOPPER carrying on business as a café and restaurant proprietor, green grocer and general dealer in Campbell Street, Fort Beaufort, to sell the said business to JOHANNES HENDRIK FRANS COETZEE, who will continue to carry on the said business of café and restaurant proprietor, green grocer and general dealer at the same address under the style or firm of the CENTRAL CAFÉ, as and from 25th May, 1951. Fort Beaufort, this 10th day of April, 1951.—Botha & Botha, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10, Fort Beaufort. 4272—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CYRIL POGRUND, carrying on business as G. P. STORES at 35 Roeland Street, Cape Town, to sell the said business to ARCHIBALD RUCH, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 27th day of April, 1951.—Harry A. Cohen, Attorney for the Parties, 88 St. George's Street, Cape Town. 4483—27-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JAMES JACOBUS VAN DER SCHYFF, residing at Roseneath, Mark Road, Claremont, Cape Town, and employed as a clerk on the staff of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, at 61 Church Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FISHER for the reason that both my father and my mother have been known by that surname, both privately and in business, for upwards of twenty years, and I have been known by that name for over fifteen years.

I previously bore the name JAMES JACOBUS VAN DER SCHYFF.

Any person who objects to my assumption of the said name of FISHER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—J. J. van der Schyff, 12th April, 1951.

4273—27-4-11-18

CITY OF EAST LONDON.

SLUMS ACT No. 53 OF 1934, AS AMENDED.

In terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, it is hereby notified that the City Council of East London has rescinded its declaration as slums of the Property 13 Surrey Road, situate on Division 36 of Lot No. 22, Ward 6.—A. K. McGlashan, Acting Town Clerk, City Hall, East London. 20th April, 1951. (80.)

STAD OOS-LONDEN.

SLUMSWET No. 53 VAN 1934, SOOS GEWYSIG.

Ooreenkomstig Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, No. 53 van 1934, soos gewysig, word dit hierdeur bekendgemaak dat die Stadsraad van Oos-Londen die verklaring as slums van die Perseel No. 13, Surreyweg, geleë op Afdeling 36 van Erf No. 22, Wyk 6, herroep het.—A. K. McGlashan, Waarnemende Stadsklerk, Stadsaal, Oos-Londen, 20 April 1951. (80.)

4421—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of THOMAS STEPHEN FORRESTER, carrying on business as WYNBERG AUTO GARAGE at corner Fairview and Constantia Roads, Wynberg, to alienate the said business to ROBERT HAINEBACH who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 16th day of April, 1951.—S. Katz and Partner, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town.

4479—27-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and butchery businesses carried on by JOSEPH KAPLAN at Geelhoutboom, Summerville, District Uitenhage, have been sold, together with goodwill, to MARTINUS JACOBUS HARTMAN, of Dunbrody, District Uitenhage, who intends to carry on the said businesses for his own account and benefit. Dated at Kirkwood on this the 21st day of April, 1951.—Harry J. Borman, Attorney for the Parties, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, C.P.

4493—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALFRED HENRY FARLEY intends disposing of his general dealer's business carried on by him at 37/39 Bathurst Street, Grahamstown, under the style of PEARCE'S CASH STORE to SOLOMON LUTRIN, who will carry on business as PEARCE'S CASH STORE at the same address. Dated at Grahamstown this 16th day of April, 1951.—Nailand & Green, Attorneys for the Parties, 97 High Street, Grahamstown.

4287—27-4

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ADOLPH ADRIGEWITZ, residing at Main Street, Knysna, with Mr. and Mrs. Fouwel Strimling, and being a minor and at present unemployed, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STRIMLING for the reason that since my earliest childhood I was brought up in the home of the STRIMLINGS as one of the family, and am known to my friends by the surname of STRIMLING, and also in my school certificates my surname is indicated as STRIMLING.

I previously bore the name ADOLPH ADRIGEWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of ADOLPH STRIMLING should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Knysna.—A. Adrigewitz, 13th April, 1951. Applicant's Legal Guardian: Her X Mark, C. Adrigewitz. As Witnesses: (1) G. F. Strydom, (2) J. P. van den Berg.

4352—27-4-11-18

REX TRUEFORM CLOTHING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND ON ORDINARY AND "A" ORDINARY (NON-VOTING) SHARES.

Notice is hereby given to Shareholders that an Interim Dividend of 6% has this day been declared payable on the Ordinary and "A" Ordinary (Non-Voting) Shares. The dividend will be payable on or about the 28th May, 1951, to all Shareholders of the above classes of shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 11th May, 1951.

The South African and United Kingdom Ordinary and "A" Ordinary (Non-Voting) Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 14th to the 25th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—African and Overseas Enterprises, Limited, Secretaries. D. W. Caddy, South African Transfer Office, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 20th April, 1951.

4485—27

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PIETER DAVID BOTES die besigheid bekend as UITSPAN KAFEE te Voortrekkerstraat, Ceres, verkoop het aan CHRISTIAAN PHILIPPUS VENTER met effek vanaf die 1ste dag van Mei 1951. Ceres, 20 April 1951.—Paul H. S. van Zijl, Prokureur vir Partye, Voortrekkerstraat, Ceres.

4446—27-4

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MANUEL ROMANOWSKY and PERCY KRAWCHUK in respect of the general dealer's business situate at 77 Main Road, Claremont, under the style or firm of NEGUS has been dissolved as and from the 1st September, 1950, from which date the said MANUEL ROMANOWSKY retired from the said business and the said PERCY KRAWCHUK has continued to conduct the business for his own account and benefit under the same style or firm. Thus done and signed at Claremont this 13th day of April, 1951.—Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont.

4477—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's, fresh produce dealer's and mineral water dealer's business hitherto conducted by CHARLES THOMAS RICE under the style of C. T. RICE at Wharf Street, Port Alfred, District of Bathurst, has been sold to JOHANNES FRANCOIS JOOSTE, with effect as from the 10th April, 1951, who will henceforth conduct the said business at the same address under the name of F. J. JOOSTE for his sole benefit.—Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Parties.

4144—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLOW-TREE MILK BARS (PROPRIETARY), LIMITED, presently trading under that style at Grace Street, Port Elizabeth, and at Caledon Street, Uitenhage, intends to dispose of the said businesses to WILLOW-TREE DAIRY AND ICE CREAM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to trade at the same addresses under the style of WILLOWTREE DAIRY AND ICE CREAM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

The liabilities of WILLOWTREE MILK BARS (PROPRIETARY), LIMITED, are being retained by WILLOWTREE MILK BARS (PROPRIETARY), LIMITED.—Alfred Markman & Cohen, Attorneys for the Parties, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.

4200—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale by REGINALD VICTOR JOYCE carrying on business as a general dealer in premises situate on Erf No. 208, in the Municipality of Matatiele, under the style or firm of JOYCE & WILLIAMSON of such business and of the goodwill and stock-in-trade thereof, to NORMAN POWELL MASKELL, who will carry on the said business in the said premises under the style or firm of TAMSANQA CASH STORE.—Rogers & Jones, Attorneys for the Parties, P.O. Box 14, Matatiele.

4076—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that VICTORIA CINEMA (PTY.), LTD., intends selling and transferring the general dealer's and restaurant keeper's business hitherto carried on at 87 Voortrekker Road, Parow, Cape, to JOSE DE NOBREGA, ALVARO DE NOBREGA and GEORGE HAREB, trading as VICTORIA MILK BAR.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for the Parties, Empire House, Plein Street, Cape Town.

4157—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALISTER WILLIAM McALLISTER trading as PALM VALLEY DAIRY at 102 Queen Street and 70 Griffin Road, East London, intends disposing of his business to the EAST LONDON MODEL DAIRY CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED, who will carry on the said business at the same premises under the style or firm of the MODEL DAIRY CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED. Dated at East London this 9th day of April, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 40 Caxton Street, East London.

4069—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, GLADYS ANNIE BAGGOTT (born HENDRICKS), married in community of property to HAROLD BENJAMIN BAGGOTT and assisted by him as far as needs be, carrying on business at 98 Walmer Road, Port Elizabeth, under the style or firm of GLADANNS intends disposing of the said business to MAHOMED AHMED SERIA, who will in future trade at the same address under the style of STAR CAFE. Dated at Port Elizabeth this 18th day of April, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.

4451—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERNEST WILLIAM SCHULTZ and REUBEN EDWARD BREETZKE carrying on business at Qamata Poort Trading Station, District of St. Marks, under the style of SCHULTZ & BREETZKE intend dissolving partnership on the 30th June, 1951, and that the said ERNEST WILLIAM SCHULTZ will carry on the said business under his own name and for his own account and benefit, as from said date. Dated at Cofimvaba this 2nd April, 1951.—J. H. Walker & Son, Attorneys for the Parties, Cofimvaba. 4136—20-27

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat C. P. VENTER, wat besigheid drywe onder die naam van C. P. VENTER, Slagter, Vosstraat, Ceres, sy besigheid verkoop het aan C. A. BADENHORST, wat die besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van CERES SLAGTERY. Gedateer te Ceres hierdie 14de dag van April 1951.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureur vir Partye, Posbus 6, Ceres. 4163—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THEODOR CARL MEISE, trading as GONUBIE PARK PROVISION STORE at Gonubie Park Township, East London District, intends disposing of his business to HENRY RICHARD CHARLES WILD, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 12th day of April, 1951.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, East London. 4161—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARTINUS GERT VAN HEERDEN, carrying on business under the style or firm of the KILLARNEY HOTEL, Schmidtsdrift Road, Kimberley, intends disposing of the said business including the premises, stock-in-trade, fittings, furniture, goodwill and liquor licence to HAYMAN RUBENSTEIN, in his capacity as Manager for the time being of KIMBERLEY WEST END HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business under the style of the KIMBERLEY WEST END HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.—Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for the Parties, 8 Market Street, Kimberley. 4179—20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat HENDRIK HERMANUS RABÉ van voorneme is om die algemene handelsbesigheid en besigheid in patente medisyne te Hexrivier, distrik Worcester, aan DIRK VAN SCHALKWYK HORN, van Hexrivier, te verkoop en oor te dra. Gedateer te Worcester hierdie 10de dag van April 1951.—Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir die Partye, Adderleystraat 34, Worcester. 4063—20-27

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the butcher's business carried on by CHRISTIAAN GERT DU TOIT under the style of DU TOIT'S SLAGHUIS at Erf No. 1, Block N, in the Village Management Board Area of Reivilo, in the District of Vryburg, has been sold to HENDRIK FRANCOIS TALJAARD, who will carry on the said business for his own account under the style of REIVILLO SLAGHUIS from the 15th May, 1951, at the same place. Dated at Kuruman on this 9th day of April, 1951.—Herbert Kahn & Melville, Attorneys for the Parties, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman. 4084—20-27

HOPE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF CHANGE OF SITUATION OF THE COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

The above-mentioned Company hereby gives notice that the situation of the registered office of the Company which was at 104 Commissioner Street, Johannesburg, has been changed to 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town, as from 1st May, 1951.—H. R. Baker, Secretary, Cape Town. 4466—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ALBERTUS WYNAND BESTER, GIDEON CHRISTIAN BESTER and JOHANNES JACOBUS PETRUS BESTER have dissolved the business carried on by them in Piquetberg Road, Malmesbury, under the name or style of SWARTLAND MELKERY and that the said JOHANNES JACOBUS PETRUS BESTER will carry on business for his sole account at the above address under the name or style of SWARTLAND MELKERY. Dated at Malmesbury this 14th day of April, 1951.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury. 4478—27-4

SALE OF TRADING BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the sale to CHARLES FREDERICK SMITH by PETRUS JOHANNES SMAL of the HLANKOMO TRADING SITE, situate in the District of Mount Fletcher, Cape Province, and of the goodwill, stock-in-trade and other assets (except book debts) of the general trader's business carried on by the said Seller on the said Trading Site.—Rogers & Jones, Attorneys for the Parties, Matatiele. 4356—27-4

TENDERS.

Insolvent Estate ISMAIL ESSACK (No. 3800).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

- (1) Immovable property described as Sub-division C of 4 of B No. 2, Block F, of Cotton Lands No. 1575, situate in the Umhloti Health Committee Malaria Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent one acre. This property is situated approximately one mile from Verulam and is bounded on the east by the Verulam-Ndwedwe main road and the north by the Verulam-Cotton Lands road (both being by-roads).

The buildings thereon consist of—

- (a) brick dwelling-house of 5 rooms, kitchen, pantry and an enclosed verandah;
- (b) wood and iron garage, 20 ft. 6 in. by 11 ft. 6 in.;
- (c) wood and iron house of 3 rooms, kitchen, bathroom, enclosed verandah, a garage and a lean-to shed of 3 rooms;
- (d) cement and corrugated iron water storage tanks and two closets.

In addition there is a partly constructed basement to a proposed store the overall measurements of which being 82 ft. by 56 ft. 6 in. (front), 82 ft. by 40 ft. (back) with a recess for storage rooms.

The main dwelling is fitted with electric light and there is a water pumping installation.

- (2) Movable property consisting of a quantity of steel rods, corrugated iron, wattle poles, wheelbarrows, iron safe and household furniture situated at the above address.

Tenderers are invited to inspect these assets at the above address at their own expense.

Tenders, in duplicate, and in sealed envelopes marked "Tenders—Insolvent Estate Ismail Essack", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 12 noon on Monday, 28th May, 1951.

Insolvent Estate UMHLOTI TRADING CO. (No. 3798).

Tenders are hereby invited for the purchase of licences renewed by the Umhloti Trading Co., for the year ending 31st December, 1951, which consist of general dealer, fresh produce dealer, refreshment room keeper, retail butcher and motor garage. These licences have been granted in respect of the above immovable property in the Insolvent Estate of Ismail Essack.

Tenders, in duplicate and in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate Umhloti Trading Co., No. 3798", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 12 noon on Monday, 28th May, 1951.

Tenders must give details of the proposed method of payment and the accepted tenderer will be called upon to furnish security for the purchase price. The highest or any tender will not necessarily be accepted.—T. M. Wadley (Junior), Trustee, 47 Elland Road, Manor Gardens, Durban. 4474—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1), Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court, Natal Provincial Division, on Tuesday, the 15th day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GIDION HLOPE, trader, trading as Central Trading Company, of Edendale, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of 14 (fourteen) days from the 27th April, 1951.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Applicant, Change Lane, Pietermaritzburg, 19th April, 1951.

4406—27

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court, Natal Provincial Division, on Tuesday, the 15th day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GERT JAKOBUS JORDAAN, trader, trading as JORDAAN'S, of 182 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, for a period of 14 (fourteen) days from the 28th April, 1951.—G. J. Jordaan, Applicant, 182 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal, 17th April, 1951.

4353—27

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 30857, in the name of Wally Ismail Moosa, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Johannesburg Building Society, 310 Smith Street, Durban, within 30 days from the date hereof. By Order of the Board.—J. K. D. Coubrough, Local Manager.

4371—27

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. M. 1, in the name of Wally Ismail Moosa, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Johannesburg Building Society, 310 Smith Street, Durban, within 30 days from the date hereof. By Order of the Board.—J. K. D. Coubrough, Local Manager.

4370—27

NOTICE OF CANCELLATION OF DEED OF SALE AND PURCHASE.

Notice is hereby given that the Agreement of Sale and Purchase entered into by and between EPSOM MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (as Sellers) and DHUNNY DOOKOO (as Purchaser) in respect of certain business known as EPSOM LOUNGE, comprising restaurant, aerated water dealers, fresh produce dealers, purveyor of milk and late hour privilege, situate at 138 Umgeni Road, Durban, Natal, has been mutually cancelled and terminated as from 11th day of April, 1951.

That the said EPSOM MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, has taken possession of the said business of EPSOM LOUNGE and will be carried on by them for their own use and benefit. Dated at Durban this 19th day of April, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban.

4457—27-4

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Wilhelmina Language (formerly Verity, formerly Mackie, born Post, on 12th November, 1885), wife of and married out of community of property to Arthur George Language (Antenuptial Contract No. 200/1931), intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5578/1942, dated 20th October, 1942, in respect of Subdivision H of Portion K of Lot No. 31, Loop Street, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 28.61 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 20th day of April, 1951.—J. Fraser & Co., Applicant's Attorneys.

4162—20-27

Case No. 2714/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between DURBAN ESTATE & FINANCE CO., Plaintiff, and R. K. NAIDOO, 1st Defendant, and VRYTHELINGHAM ADHI LUTCHMEE PILLAY, 2nd Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Durban and writ of execution, dated the 13th day of March, 1951, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 2nd day of May, 1951, at 10 o'clock in the forenoon at the Court-house, Pinetown, subject to confirmation, viz.:—

Remainder of 1 of C, situate in the Borough of Pinetown, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 29.82 perches.

The land has frontage to the Main Road, and on the property is a building, part of which is brick under iron roof and part wood and iron. Portion of the building was until recently utilised as a shop, and the remainder is occupied as a dwelling.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold subject to confirmation by the Bondholders.
2. The purchase price must be paid in cash or secured by suitable guarantee immediately after the sale.
3. The purchaser will pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences, etc.
4. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.—Dated at Pinetown this 27th day of March, 1951.—N. G. Dales, Messenger of Court, Pinetown.

3886—13-27

MESSENGER'S SALE.

In the matter of MARY ANN ALLISON, Plaintiff, versus DANIEL POSHEKO, Defendant.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on 15th May, 1951, at 10 a.m., without reserve:—

Remainder of Lot No. 218 of Edendale No. 775, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 11.3313 acres.

Terms.—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg.

4264—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936, that EDWARD ALLEN & COMPANY, carrying on a butchery business at Ashville (near Kearsney), Lower Tugela District, Natal, have disposed of the said business to YOUSUF MOOSA GORI, of Stanger, who will carry on the business under his own name and for his own account. Dated at Stanger this 6th day of April, 1951.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for Parties, P.O. Box 46, Stanger. 4004—20-27

THE ALIEN'S ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BEN FYNN, a painter, of Murchison Mission, District of Port Shepstone, Natal, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Alien's Act, 1937, to assume the surname of HARGREAVES, for the reason that although I have always been known as BEN FYNN, my father's surname was HARGREAVES.

I also intend applying for authority to change the surname of my three children, KENNETH, MORGAN and JAMES, to HARGREAVES.

Any person who objects to our assumption of the said name of HARGREAVES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Shepstone, Natal. Dated at Port Shepstone this 9th day of April, 1951.—Ben Fynn, c/o. Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Box 18, Port Shepstone, Natal.

4115—20-27-4-11

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALICIA MAY DAY (born LIDDLE), in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late ARTHUR CLARENCE DAY, and ARTHUR ROBERT DAY intend disposing of the businesses carried on at Punzi Drift Store Site, situate Middledrift, near Umtamvuna in the Amacele Location No. 3, in the District of Alfred, and at the Etangeni Trading Site, situate in Location No. 17, called Umnyaka, in the District of Bizana, under the style or firm of A. C. DAY & SON, to WILLIAM LAWRENCE COTTERELL and ALFRED CYRIL BECK CLARKE, who will carry on the said business under the style or firm of COTTERELL & CLARKE at the same addresses.—E. V. Franz, Attorney for Purchasers, P.O. Box 32, Port Shepstone.

4168—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VIVIAN GEORGE BEECHEY LEWIS to dispose of his general dealer's business restricted to the sale of fishing tackle, sports goods, accessories and bait, carried on by him under the style of GREMLIN PRODUCTS at Escombe Street, Lot No. 375, Borough of Port Shepstone, to HARRY FLEETWOOD HALSTED, who will continue to carry on the said business under the style of GREMLIN PORT SHEPSTONE at the same address. Dated at Port Shepstone this 10th day of April, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court-house Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

4116—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RUPERT GEORGE LARKAN to dispose of his business known as ELDORADO RESTAURANT, situate at 95/97 West Street, Durban, to BENJAMIN FREEDMAN, who will carry on the business under the same name and for his own account and benefit as from the 1st May, 1951.—J. H. Isaacs, Gesheh & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban.

4176—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BELMONT CONFECTIONS (PTY.), LTD., to dispose of the business carried on by it at 27 Stall, City Market, Durban, to EILEEN ARDINGTON NICHOLSON. Dated at Durban this 20th day of April, 1951.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Sellers, Chancery Lane, Durban.

4251—20-27

SHIRLEY BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of all Creditors of the above Company will be held at 11 a.m., on Tuesday, the 15th May, 1951, at 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban, to confirm that the Company be wound up and liquidated.

The Meeting will consider an Extraordinary Resolution placing the Company in liquidation and will be asked to confirm that the Company be wound up and appoint a Liquidator and give the Liquidator directions to sell the Right of Occupation and one counter at 423 Smith Street, Durban, to Frederick John Redsell for the sum of £150 (one hundred and fifty pounds) and to hand him possession against payment of that amount and confirmation by the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division, or to give other directions thereto and to give directions as to the realization of the remaining assets.

All Creditors are requested to attend the Meeting.—R. A. Shirley, Managing Director, 423 Smith Street, Durban. 4504—27

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ASHLEY CLIVE SMITH, Esquire, of Hill Crest, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Pinetown, Natal.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg this 14th day of April, 1951. 4341—27

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WILLEM JOHANNES LE ROUX, Esquire, of Highfield, P.B. Ginginhlovo, Zululand, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Mtunzini, Zululand.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 30th day of March, 1951. 4380—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OLAF RUUD intends disposing of his general dealer business for new and second-hand furniture and household accessories conducted by him under his own name at 12 Albert Street, Durban, to KAJEE FURNITURE STORE (PTY.), LTD. Dated at Durban this 18th April, 1951.—W. T. Clark, Solicitor for the Parties, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.

4470—27-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of OWEN ELLIS LOFFLER carrying on business under the style of RHODES BOOT REPAIRING DEPOT at 130 Florida Road, Durban, to dispose of the said business to JOHAN HEINRICH WILHELM PAUL, who will carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 20th day of April, 1951.—Bernard Lindsay, Attorney for the Parties, 10-11 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.

4471—27-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDWARD SPITERI trading as LUCAS TEA ROOM at 93a Pine Street, Durban, to dispose of the said business to REX WILLIAM CLEMENTS, who will continue to carry on the said business for his own account under the same style. Dated at Durban this 20th day of April, 1951.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Parties, 1 Chancery Lane, Durban.

4472—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DORIS BLANCHE CORNWALL carrying on business at 21 McFie's Arcade, Durban, under the style of MIRACLE GOWNS intends to dispose of the said business to WERNER GANS, who will carry on the business under the same name at the same address. Dated at Durban this 18th day of April, 1951.—Trevors Real Estate (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 23 Field Street, Durban.

4473—27-4

ESCOMBE WHOLESALERS, LIMITED.

Directors: Messrs. I. Phillips (I. Piszczalski), S. Bensaul (S. Brasofsky), S. Lee (S. Lizanski).

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Escomba Wholesalers, Limited, will be held at 18 Glen Road, Escombe, Natal, on Friday, the 11th day of May, 1951, at 4 p.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification the following Resolution:—

That the Board of Directors be, and they are hereby, authorised from time to time to borrow for the purposes of the Company such amounts of money as the said Board of Directors may deem fit without any limit or restriction.

By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary. Registered Office: 18 Glen Road, Escombe, Natal, 19th April, 1951. 4463—27

ESCOMA CLOTHING HOLDINGS, LIMITED.

Directors: Messrs. I. Phillips (Piszczalski), S. Bensaul (Brasofsky), S. Lee (Lizanski), F. W. Medway, H. T. Barnett.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Escoma Clothing Holdings, Limited, will be held at 18 Glen Road, Escombe, Natal, on Friday, the 11th day of May, 1951, at 3.30 p.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification the following Resolutions:—

1. That the Board of Directors be, and they are hereby, authorised from time to time to borrow for the purposes of the Company such amounts of money as the said Board of Directors may deem fit without any limit or restriction.
2. That the Chairman or any other Director be, and he is hereby, authorised to attend Extraordinary General Meetings of Escomba Manufacturers, Limited, Escombe Wholesalers, Limited, and Free State Shirt and Clothing Factory, Limited, subsidiaries of the Company, for the purpose of voting in favour of a resolution at each such Extraordinary General Meeting, whereby the Board of Directors of each of the said subsidiary Companies is authorised from time to time to borrow for the purposes of each such respective subsidiary Company such amounts of money as the said Board of Directors may deem fit without any limit or restriction.

By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary. Registered Office: 18 Glen Road, Escombe, Natal, 20th April, 1951. 4461—27

ESCOMA CLOTHING HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend No. 7 of 10%, equivalent to 6d. (sixpence) per Share has been declared on the Ordinary Share Capital, payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 11th day of May, 1951.

The Transfer Register will be closed from the 12th day of May, 1951, to the 22nd day of May, 1951, both days inclusive, and the dividend will be payable on or about the 30th day of May, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary. Registered Transfer Office: 18 Glen Road, Escombe, Natal, 20th April, 1951. 4460—27

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MURUGASAN, Nos. 54155/38975/14861.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name THUNGAVALU MOORGAS MOODLEY, Nos. 54155/38975/14861.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Murugasan, 20th April, 1951. 4448—27

NOTICE.

I, NORMAN WILLIAM LANCASHIRE, of Durban, presently holding appointments as Trustee or Joint Trustee and Liquidator or Joint Liquidator in the undermentioned Estates, do hereby intimate my intention to absent myself from the Union of South Africa.

The following information is submitted pursuant to the requirements of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, in terms of Section 61 of Act No. 24 of 1936, as amended:—

Date of Departure: 24th April, 1951.

Duration of Absence: Three months.

<i>Estate.</i>	<i>Name of Person who will act on my behalf during my Absence.</i>
Atlas Timbers (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.A. 594	Godfrey Winston Tedder, C.A. (S.A.).
W. S. Calder & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.A. 604	" "
A. W. Claxton & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), C.A. 626	" "
Insolvent Estate P. M. Curtis, 3587.....	" "
Insolvent Estate E. Cassim, 3699.....	" "
Insolvent Estate Cassja & Co., 3698.....	" "
Insolvent Estate S. N. Chetty, 3649.....	" "
Insolvent Estate D. Chetty, 3648.....	" "
Insolvent Estate E. A. Dhali, 3736.....	" "
Insolvent Estate J. W. Davis, 3674.....	" "
Insolvent Estate S. M. Dhoodat, 3675.....	" "
Diadem Clothing (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.A. 618	" "
Dargle Farm Hotel (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.A. 651	" "
Henderson Leggott & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), C.A. 613	" "
Insolvent Estate Ahmed Jeewa, T/A Pinetown Supply Store, 3760	" "
Insolvent Estate Ismail Moosa, T/A Dominion Wholesalers, 3737	" "
Insolvent Estate R. P. Naidoo, 3535.....	" "
Insolvent Estate J. Roopnarain & Sons, 3590.....	" "
Insolvent Estate Dwarkapersad, 3591.....	" "
Insolvent Estate M. J. Suleman, T/A Sulbro Builders Supplies, 3669	" "
Prince Service Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.A. 624	" "
Insolvent Estate Stanley Strickland Barbour, T/A Miller's Bargain House, 3816	" "
Insolvent Estate Osman's Timber & Box Factory, 3537	Herbert Cecil Langham, C.A. (S.A.).
Insolvent Estate Reginald Wilkinson, 3747.....	" "
Insolvent Estate S. D. Shanker, 3502.....	" "

P.O. Box 34,
DURBAN.

N. W. LANCASHIRE.

4435—27

FREE STATE SHIRT AND CLOTHING FACTORY, LIMITED.

Directors: Messrs. I. Philips (I. Piszczalski), S. Lee (S. Lizanski), I. Piszczalski.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Free State Shirt and Clothing Factory, Limited, will be held at 18 Glen Road, Escombe, Natal, on Friday, the 11th day of May, 1951, at 4.15 p.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification the following Resolution:—

That the Board of Directors be, and they are hereby, authorised from time to time to borrow for the purposes of the Company such amounts of money as the said Board of Directors may deem fit without any limit or restriction.

By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary. Registered Office: 18 Glen Road, Escombe, Natal, 19th April, 1951. 4464—27

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed EDWARD GEORGE LAWS, Esquire, c/o Messrs. Sangmeister & Leach, P.O. Box 25, Port Shepstone, Natal, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Port Shepstone, Natal.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 12th day of April, 1951. 4280—27

ESCOMBE MANUFACTURERS, LIMITED.

Directors: Messrs. I. Philips (I. Piszczalski), S. Bensaul (S. Brasofsky), S. Lee (S. Lizanski), F. W. Medway, Mrs. Ch. Philips.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Escombe Manufacturers, Limited, will be held at 18 Glen Road, Escombe, Natal, on Friday, the 11th day of May, 1951, at 3.45 p.m., for the purpose of considering and, if deemed fit, of passing, with or without modification the following Resolution:—

That the Board of Directors be, and they are hereby, authorised from time to time to borrow for the purposes of the Company such amounts of money as the said Board of Directors may deem fit without any limit or restriction.

By Order of the Board.—W. J. van den Berg, Secretary. Registered Office: 18 Glen Road, Escombe, Natal, 19th April, 1951. 4462—27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between AURELIO CAENAZZO and GAETANO CARLEO carrying on business under the style and title of YE OLDE MILK BAR on Lot No. 209, Margate, has been dissolved by mutual consent. Dated at Margate this 20th day of April, 1951.—P. S. Pugh-Jones, Attorney for the Parties, 128 Margate Court, Margate. 4506—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hairdresser's business carried on by LALLA MAKAN as LUXMI HAIRDRESSING SALOON at 27 North Coast Road, Durban, has been disposed of to MUNSAMY MOORTIE, who intends trading under the same style at the said premises with effect from the 1st day of April, 1951. Dated at Durban this 27th day of April, 1951.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, 18-20 Club Arcade, Smith Street, Durban. 4450—27

CANCELLATION OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the proposed sale of the business known as VIOLA TRADING COMPANY at 27 Congella Road, Durban, by ANDREAS YIANNAKOU KRANIDIOTIS and JOHN JOANNOU KRANIDIOTIS as advertised in the *Government Gazette* of the 13th and 20th April, 1951, has been cancelled.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 4355—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 23 of 1936, that CASSIM KHADER, carrying on business under the name of the EMPIRE FRUITERS at 94a Couper Street, Stanger, intends disposing of the said business to EMPIRE FRUITERS COMPANY (PTY.), LIMITED, with Mahomed Ahmed Kolia and Yusuf Ahmed Kolia as Directors, a Company which is about to be formed, which will carry on the said business under that name for its own account. Dated at Stanger this 18th day of April, 1951.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for Parties, P.O. Box 46, Stanger. 4383—27-4

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 38.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 5th May, to 19th May, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary. Registered Office: 12 Maydon Wharf, Durban, 17th April, 1951. 4372—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PHYLLIS EILEEN MCPHEE carrying on business as PHYL'S CAFÉ at 81 Harriettwood Crescent, Durban, to dispose of the said business to MARY GERALDINE FANE CLAUDIUS, who will continue to carry on the said business under the same name. Dated at Durban this 18th day of April, 1951.—Jones & Co., Agents for the Parties, 5 Anglo African House, Smith Street, Durban. 4469—27-4

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningssertifikate

TENDERS.

In die Insolvente Boedel van PHILLIP JACOBUS MYBURGH, wat handel dryf onder die naam ROUXVILLE HANDELSHUIS (No. X. 6130).

Tenders word hiermee gevra vir die volgende bates:—
Voorraad.

Tenders moet gemerk wees „Tenders Insolvente Boedel P. J. Myburgh, No. X. 6130”, en moet in duplikaat gerig word aan die Magistraat, Rouxville, voor of op 4 Mei 1951.

Die hoogste tender sal nie juis geld nie. Alle besonderhede verkrygbaar by ondergetekende.—Kurator, Posbus 143, Rouxville. 4291—27

In die Insolvente Boedel van PHILLIP JACOBUS MYBURGH, wat handel dryf onder die naam ROUXVILLE HANDELSHUIS.

Daartoe gelas deur die Kurator, sal ondergetekendes per publieke veiling aanbied by die Vendusiekrake, Vrydag, 4 Mei 1951, om 12-uur middag:—

Besigheidsperseel No. 19, groot 37½ vk. roede, geleë in Rouxstraat, sentraal geleë vir besigheid.

Woonerf No. 196, groot 75 vk. roede, geleë op die hoek van Piet Retief- en Jan Brandstraat, 7 vertrekke, garage en buitegebou, munisipale water aangelê, tans bewoon deur dr. L. Cilliers.
J. L. Jordaan, Afslaer, Posbus 56, Zastron. 4292—27

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 539315, vir £300, gedateer 21 Februarie 1946, op die lewe van en die eiendom van THEODORUS PHILIPUS KLEYNHANS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 4440—27

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEVENSVZERKERINGSGENOOTSCHAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 606978.
Aanvangsdatum van Polis: 18 Julie 1940.
Versekerde bedrag: £500.
Eienaar: HENDRIK CHRISTOFFEL DU TOIT.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verlore of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van verskyning van die eerste kennisgewing van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder.

4502—27-4-11

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS-VOORSKOTTE, Eiser, en JAN NEL, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die Oranje-Vrystaat, Hooggeregshof, Bloemfontein, op Saterdag, die 5de dag van Mei 1951, om 11-uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, naamlik:—

Gedeelte B van Erf No. 113, Rouxville, groot 7 vierkante roede 132 vierkante voet.

A. P. Havenga, Balju, Kantoor van die Balju van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, 19 April 1951. 4386—27

BÊDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer HENDRIK BERNARDUS HEIJMANS, van Tweeling, O.V.S., aangestel as Bêdigde Taksateur vir die distrik Frankfort.—H. S. van Wyk, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 3de dag van April 1951. 4285—27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERNEST NGAKAEMANG MODIAKGOTLA, PAUL SIPO MAHABANE and PIET LEBITSA have disposed of their bakery business consisting of fixtures and fittings, goodwill and all other assets appertaining to the said business which was being carried on by them under the style of BATHO BAKERY at Ratlau Location, Thaba Nchu, to MAGGIE MOROKA (born HARVEY), married out of community of property to JAMES SEBE MOROKA, of Ratlau Location, Thaba Nchu, who will carry on the said business under the same name for her own account and benefit. The disposal has taken effect as from 5th February, 1951.—Faustmann & Paver, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Thaba Nchu, 17th April, 1951.

4392—27-4

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars- en vars produktesaak gedryf te Bastionstraat 32, Bloemfontein, deur THEUNIS DANIEL BOTHA aan OTTO VERMEULEN en CATHARINA JOHANNA MAY VERMEULEN (gebore JOCKS), getroude buitegemeenskap van goed met genoemde OTTO VERMEULEN. Bogenoemde verkoping sal van krag word op 1 Mei 1951, en genoemde OTTO VERMEULEN en CATHARINA JOHANNA MAY VERMEULEN sal voortaan 'n algemene handelaars- en vars produktesaak op dieselfde erf dryf. Gedateer te Bloemfontein op Vrydag, die 20ste April 1951.—Chris. de Wet en Seun, Prokureurs vir die Partye, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein.

4503—27-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that ADRIAAN ALMERO EKSTEEN, carrying on business under the style or firm of the ALMERO GENERAL DEALERS at Tanbryn, District Bloemfontein, has disposed of the said business to JACOBUS PETRUS VAN DEN BERG and DUDLEY EDWARD VENNEN with effect from the 31st day of March, 1951, from which date the said JACOBUS PETRUS VAN DEN BERG and DUDLEY EDWARD VENNEN have and will conduct the business for their own benefit and account. Bloemfontein, 17th April, 1951.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Seller, 65 Maitland Street, Bloemfontein. 4295—27-4

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given that the registered office of KOPPIE ALLEEN STONE CRUSHING COMPANY, LIMITED, will be changed from 84 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, to De Waal Buildings, Maryna Street, Hennenman, O.F.S., as from the 27th April, 1951. By Order of the Board. 4453—27

VERANDERING VAN GEREGISTREERDE KANTOOR.

Kennisgewing geskied hiermee dat die registreerde kantoor van PERSBOU, BEPERK, sal verander word vanaf Maritimegebou, Pretoria, Transvaal, na De Waalgebou, Marynastraat, Hennenman, O.V.S., met ingang vanaf 27 April 1951. Op las van die Raad. 4454—27

KENNISGEWING VAN VERKOOP
VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die algemene handelaars, vars produkte en restaurant saak gedryf te Zastronstraat 149, Bloemfontein, deur WILHELMINA JACOBIA WATSON, gebore MEYER, getroude in gemeenskap van goed met Frederick James Watson, verkoop is aan JOHANNES CHRISTOFFEL ERASMUS, met inwerkingtreding vanaf 1 Mei 1951, en dat genoemde JOHANNES CHRISTOFFEL ERASMUS voortaan 'n algemene handelaar, vars produkte en restaurantsaak op dieselfde erf sal dryf. Gedateer te Bloemfontein, op die 10de dag van April 1951.—Chris de Wet en Seun, Prokureurs vir die Partye, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein.

4180—20-27

Notice is hereby given that the partnership which existed between DESMOND HUGH DEAN and FREDERICK BERNARD CATTELL, trading as manufacturers' representatives and agents under the style or firm of DEAN & CATTELL at Room No. 3, Awerbuch's Buildings, 30-30a Fichardt Street, Bloemfontein, and premises situate 4 Cross Street, Kroonstad, has been dissolved with effect from the 10th February, 1951.

The said DESMOND HUGH DEAN will carry on for his own account the business at the above addresses under the name or style of D. H. DEAN, and the said FREDERICK BERNARD CATTELL will carry on business as a manufacturers' representative for his own account at 43 Zastron Street, Bloemfontein.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 4181—20-27

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat die vennootskap gevoer tussen BAREND JACOBUS DU TOIT en JAN ANDRIES LONDT onder die naam van DU TOIT EN LONDT, algemene handelaars, van Glenweg 68, Bloemfontein, ontbind is op die 12de Maart 1951, en dat die gesegde JAN ANDRIES LONDT al die bates en skulde van die besigheid oorneem het en dat hy die besigheid sal voortsit vir sy eie rekening onder die naam van DU TOIT & LONDT by dieselfde adres. Gedateer te Bloemfontein op hede die 21ste dag van April 1951.—Kalil & Meltz, Prokureurs vir die Partye. 4553—27-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE DEMOSTHE-NOUS and GEORGE PASTELLIDES in co-partnership under the style of BLACK CAT CAFE at corner of Weeber and Goosen Streets, Odendaalsrus, O.F.S., as a restaurant, fresh produce and general dealer business, has been dissolved with effect from 30th April, 1951, by reason of the retirement of GEORGE DEMOSTHE-NOUS therefrom and is being conducted at the same address and under the same style by the remaining partner, GEORGE PASTELLIDES, who has taken over all the assets and liabilities thereof.—Chanock & Chanock, Attorneys for the Parties, 111 President Street, Odendaalsrus, O.F.S. 4117—20-27

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, JOHANNES LODEWICUS POTGIETER, a minor, of P.O. Box 130, Bethlehem, Orange Free State, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PRICE, for the reason that the name PRICE is my stepfather's name and I have been known by and have used the surname PRICE ever since he became my stepfather three years ago.

Any person who objects to my assumption of the said name of PRICE should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vereeniging, Transvaal.—J. L. Potgieter, 22nd March, 1951. 3454—6-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENDRIK DIETZ DU TOIT and ANNA MAGRIETHA JOHANNA DU TOIT carrying on business in co-partnership under the name or style of TOITIA at 93 Zastron Street, Bloemfontein, to dispose of the fixtures and stock-in-trade of the business hitherto carried on by them at the above-mentioned address, with effect from 1st May, 1951, to ABRAHAM SPECTOR, of 26 Reid Street, Bloemfontein, who will carry on the business under the style or firm of TOITIA at 93 Zastron Street, Bloemfontein, for his sole benefit. Dated at Bloemfontein this 16th day of April, 1951.—Medallie & Medallie, Attorneys for Applicant, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein. 4263—20-27

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and apothecary's business heretofore conducted by AARON FINE under the style of FINE'S PHARMACY at 43 and 43a Charles Street, Bloemfontein, has been sold and will be transferred to CHARLES WILLIAM JANSSENS with effect from the 1st April, 1951, from which date the said CHARLES WILLIAM JANSSENS will continue to conduct the said business for his own account and benefit under the same style at 43a Charles Street.—H. Louis Israel, Attorney for the Parties, 7 Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 4082—20-27

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the
Government Printer,
Pretoria and Cape Town
at the following rates—

Reports not exceeding

100 pages — 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50
additional pages or fraction thereof

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker,
Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

Verslae van nie meer as
100 bladsye — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye



"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly journal
OF THE DEPARTMENT
OF COMMERCE AND
INDUSTRIES

published in both official
languages and containing
the latest information of
interest to

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A.,
Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basu-
toland, Southern and Northern Rhodesia,
Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassa-
land, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per
copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable
in advance to The Government Printer, Pretoria



„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad
VAN DIE DEPARTEMENT
VAN HANDEL EN NYWER-
HEID

verskyn in albei tale en
bevat die jongste inligting
van belang vir

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A.,
Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Ba-
soetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek,
Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika,
Kenia en Oeganda teen 6d per eksplaar, of
teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar
aan Die Staatsdrukker, Pretoria

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure; en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE-KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
3640/50	Botha, Rudolf Pieter, labourer....	13/4/50, Wynberg.....	8/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2707/51	Boodles (born Volkwyn), Lily Magdalene, housewife	16/1/42, Somerset West.....	10/5/51, 10 a.m., Somerset West	Executor Dative.
2109/51	Baptie, James Armstrong, indent agent	2/3/51, Observatory.....	8/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2708/51	Darby, Charles Howard, boilermaker	3/3/51, Johannesburg.....	9/5/51, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
6655/50	Mathew, Sanetta Hendreyetta Petronella	11/12/50, Kenilworth, C.P...	1/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
24261	Mathew, William Rose.....	May, 1930.....	1/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2739/51	Stevenson, Helen, retired.....	26/3/51, Sea Point.....	10/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2655/51	Schoombee, Maria Petronella, huisvrou	21/12/50, Jamestown.....	7/5/51, 10 vm., Dordrecht....	Eksekuteur.
2107/51	Skippers, Jacob, pensioner.....	6/1/36, Wynberg.....	10/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2764/51	Schoeman, Pieter (of Petrus), Philip-pus, boer	20/2/51, Oudtshoorn.....	9/5/51, 10 vm., Oudtshoorn....	Eksekuteur.
2706/51	Carstens, Aletta Jacoba Sebella...	13/3/51, Paarl.....	9/5/51, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
2728/51	Van Niekerk, Johannes, boorman..	24/3/51, Humansdorp.....	11/5/51, 10 vm., Somerset-Oos	Eksekuteur.
2718/51	White, Margaretha Aletta, housewife	19/5/50, Carnarvon.....	11/5/51, 10 a.m., Carnarvon...	Executor.
4575/50	Voges, Thomas Jacobus Petrus, plumber	31/7/50, Goodwood.....	10/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
171/930/622/20	De Wit, Pieter Wouter, boer.....	26/12/19, Prince Albert.....	9/5/51, 10 vm., Prince Albert..	Eksekuteur.
2678/51	McLean, Arthur John, engine driver	31/3/51, East London.....	9/5/51, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
339/1899	Raats, Jacob Ignatius, farmer.....	13/1/1899, Villiersdorp.....	11/5/51, 10 a.m., Caledon....	Executor Dative.
2326/51	Marais, Willem Jacobus, schoolboy	18/12/50, Knysna.....	8/5/51, 10 a.m., Richmond....	Executor Dative.
6124/48	Rönig, Anna, cement worker.....	19/4/47, Siegburg, Germany..	8/5/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkiezing van.</i>
2016/51	Badenhorst, Lourens Petrus, pensioenaris	3/4/51, Morgenzon.....	4/5/51, 10 vm., Morgenzon....	Eksekuteur Datief.
2066/51	Ashurst, Aletta Maria, huisvrou...	2/4/51, Brits.....	4/5/51, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
130/51	Beetge, Johannes Petrus Albertus, mynwerker	25/12/50, Balfour.....	1/5/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
179/51	Wasserfall, Johanna Marthina, klerk	23/12/50, Pretoria.....	1/5/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2086/51	Van Nickerk, Stephanus Philippus, radio engineer	23/3/51, Wolmaransstad.....	2/5/51, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
1995/51	Matthysen, Anna Elizabeth Maria..	26/5/50, Brakpan.....	4/5/51, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
2067/51	Muller, Magdalena Gesina Johanna, vroedvrou	7/4/51, Vereeniging.....	4/5/51, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
4372/50	Jones, Grace Roberts, retired mine captain	9/8/50, Pilgrims Rest.....	11/5/51, 10 a.m., Pilgrims Rest	Executor Dative.
2003/51	Jones, William Thomas, retired mine captain	15/3/51, Pilgrims Rest.....	11/5/51, 10 a.m., Pilgrims Rest	Executor Dative.
2051/51	Lottering, Willie, upholsterer.....	23/3/51, Johannesburg.....	11/5/51, 9.30 am., Johannesburg	Executor Dative.
923/51	Haller, Hubert Heinrich, brewer....	25/9/49, Germany.....	11/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1016/51	Kanye, Johannes, labourer.....	28/4/50, Johannesburg.....	11/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1677/51	Hofmann, Hans Karl August, health inspector	9/2/51, Johannesburg.....	11/5/51, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
1894/51	Harper, Victor John, radio officer..	12/1/51, Natal.....	8/5/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2050/51	Liversage, Pieter Willem Marthinus Johannes, traffic inspector	1/4/51, Johannesburg.....	11/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1972/51	Lemmel, Alfred.....	21/2/51, Johannesburg.....	11/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1863/51	Cormack, Margaret, housewife.....	18/2/51, Johannesburg.....	4/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2088/51	Van Vuuren, Aletta Magdalena Janse, bloklêër	17/3/51, Bulawayo.....	1/5/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2054/51	Geeke, Ida, housewife.....	21/5/50, Johannesburg.....	4/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2008/51	Vincent, Gertina Francina, housewife	23/3/51, Germiston.....	4/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1690/50/298	Vincent, Louis Henry, liftman....	27/3/50, Johannesburg.....	4/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1975/51	Saunders, William Henry Hartley, mining employee	Johannesburg.....	4/5/51, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
1997/51	Sultan, George Richard, leerling-mynner	3/3/51, Pretoria.....	1/5/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
2121/51	Standing, George, Roman Catholic priest	5/4/51, Johannesburg.....	4/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

78/51	Van Rensburg, Dawid Schalk Johannes Jansen, motor mechanic	31/3/51, Colenso.....	30/4/51, 10 a.m., Ladysmith...	Executor Dative.
847/51	Sukhedo, furniture manufacturer...	16/2/51, Durban.....	10/5/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
845/51	Mirwish, Andrew, merchant.....	13/3/51, Stanger.....	10/5/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
814/51	North, May Gladys, housewife....	23/3/51, Durban.....	10/5/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
815/51	Ramchurn, farmer.....	6/3/45, Esenembe.....	10/5/51, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
2598/50	Rengasami, chef.....	18/8/50, Durban.....	10/5/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2217/47	Mabaso, Thomas Mcalweni, builder	25/11/45, Pietermaritzburg...	4/5/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
30281	Taylor, Thomas Patrick, pensioner..	4/2/51, Durban.....	10/5/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

437/51	Herholdt, Albertus Johannes, pensioenaris	8/4/51, Bloemfontein.....	2/5/51, 9.30 vm., Bethulie....	Eksekuteur Datief.
444/51	Muller, Anthonie Michael, myner..	2/3/51, Vereeniging.....	2/5/51, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
408/51	Du Plessis (gebore Hoffman), Petronella Andriesa, kragstasie skofman	22/9/50, Ladybrand.....	1/5/51, 10 vm., Ladybrand....	Eksekuteur Datief.
402/51	Beukes, Thomas Christoffel, boer..	3/4/51, Clocolan.....	2/5/51, 10.30 vm., Clocolan...	Eksekuteur Datief.
320/51	Van Heerden, Gustavus Wilhelmus, pensioenaris	23/1/51, Smithfield.....	6/5/51, 11 vm., Smithfield.....	Eksekuteur Datief.
427/51	Lourens, Georg Johannes David, pensioenaris	15/3/51, Harrismith.....	2/5/51, 9 vm., Warden.....	Eksekuteur Datief.
435/51	Hall, George Geginald, compressor driver	11/1/51, Kroonstad.....	4/5/51, 10 a.m., Odendaalsrus	Executor Dative.
436/51	Haynes, Dennis Vivian, winkelier..	7/4/51, Ladybrand.....	1/5/51, 11 vm., Thaba 'Nchu..	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

120/51	Louw, Daniel Melville, apprentice fitter	12/3/51, Kimberley.....	2/5/51, 10 a.m., Kimberley....	Executor.
R. 4/89 D.R. 139/13	Bosman, Susanna Johanna, widow..	21/2/13.....	2/5/51, 10 a.m., Kimberley....	Executor.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3720/50/ 1495	Benjamin Geldenhuys, laaimeester, S.A.S. en H.; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Kaapstad..	Wynberg.....	(Mev.) Gertruida Johanna Geldenhuys, p/a H. S. Prinsloo, Alexandraweg 6, Maitland, Kaapprovinsie.
5870/50/ 696	Rachel Elizabeth Magdalena Piton, vrygesellin, van Hoofstraat, Paarl; Eerste en Laaste	27/4/51	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
3856/50/ 101	Maria Catharina Meyer (born Coetzee), widow, and predeceased spouse, Willem Johannes Stephanus Meyer, of Queenstown, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	30/4/51	Cape Town	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary and Dative.
5891/49/ 259	James Lakey, gardener, and surviving spouse, Louisa Antoinette Lakey (born Perzent); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
4404/50	Emily Maud Aldridge, retired missionary; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Grahamstown	Lloyds Bank, Limited, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
4859/50/ 151	Florence Mary Mann, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Beatrice de Quidt, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Main Street, Port Elizabeth, Executrix Testamentary.
5177/50/ 1305	Hendrina Kinghorn, ongetroud; Eerste en Finale	27/4/51	Kaapstad..	Somerset-Oos	G. J. du Toit, Eksekuteur Datief, Posbus 45, Somerset-Oos.
6470/49	Jozef Benjamin Piek, vellekoper; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Philipstown..	S. van Rooyen, Posbus 4, Philipstown, Eksekuteur.
82804/ 716	Samuel Jacob Perl, speculator; Supplementary Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Cradock.....	The Secretary, The Cradock Board of Executors, P.O. Box 45, Cradock.
4966/50/ 682	James Paterson; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
79646/ 660	Nikolaas Knoll, director of companies; Second and Final	27/4/51	Cape Town	Paarl.....	Danie J. Basson, Paarl Estate Agency Buildings, Lady Grey Street, Paarl.
1340/50/ 725	Raymond Wilmot, bachelor, retired officer of Indian Ordnance Service, of Oak Hill Cottage, Sevenoaks, England; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Lloyds Bank Limited, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
6554/49/ 682	Ysobel Oldine Aimee van Renen (born Butler), widow, of Renala Estate, District of Montgomery, West Punjab, Pakistan; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	John Walter Rocke Swayne, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
3833/49/ 525	Matthew William Dallaway; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Somerset West	Louw & Key, Attorneys for Executors Testamentary, 111 Main Street, Somerset West.
57/51	Elizabeth Bishop Sargeant (born Hogg), housewife, of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, De Kock Street, Vryburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3770/49	Hendrina Jacomina Lotter (born Hattingh), widow, of Verwagting, District of Cradock; First and Final Liquidation and Distribution	30/4/51	Cape Town	Cradock.....	Wm. M. Coetzee, Attorney for the Executor, P.O. Box 53, Cradock.
5874/50/ 280	Gerhardus Petrus Beyleveld, rustende handelaar, en nagelate eggenote Anna Frances Beyleveld (gebore Jansen van Rensburg); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Middelburg..	Du Plessis & Post, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.
3674/50	Gordon Blake Gamble, military pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	East London.	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Dative, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
5169/50/ 724	William Speakman Richardson, retired trout hatchery curator, who died at Queenstown on the 18th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution.	27/4/51	Cape Town	Queenstown..	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, Kingwilliamstown.
171/707/ 442/20/ 42	Hendrik Gideon Carel Ruppig, rustende boer; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
305/51	Gerrit Peter Kuun, electrician, and surviving spouse, Elsa Marie Sophia Kuun (born Dehning); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
2174/50/ 931	James Newton Catling, retired, who died at Port Elizabeth on the 16th April, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	30/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3714/50/ 279	Clarence George Hope Skead, retired, who died at East London on the 3rd July, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	30/4/51	Cape Town	East London.	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., for self and Co-Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
4083/50/ 469	Olive Wiggill (born Graham), widow, housewife, of Grahamstown; First and Final	27/4/51	Cape Town	Grahamstown	Smit, Wheelton & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
5846/50	Marie Sophie Landon (born Isaacs), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
5416/50/ 360	Magdalena Katarina Kristina van Schalkwyk (gebore Kleinhans), weduwee, huisvrou, van Bouwerskloof, Afdeling Riversdal; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Kaapstad..	Riversdal...	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel.
3642/50/ 744	Dorothea Catharina Cronje (born Swanepoel), housewife, and surviving spouse, Jacob Johannes Cronje, of Naauwpoort, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Naauwpoort.	G. J. Opperman, P.O. Box 6, Naauwpoort Junction, Attorney for Executor.
3952/49/ 233	Stephanus Ignatius Rademeyer, boer, en nagelate eggenote, Myra Rademeyer (gebore Scheepers); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr.
258/51/ 237	Abraham Daniel Hartzenberg, retired school teacher, and surviving spouse, Dilena Johanna Hartzenberg (born Filies); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Attorney, Klipfontein Road, Athlone.
5122/50/ 1562	Carlow Grisillo, labourer; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 13-15 Adderley Street, Port Elizabeth.
560/51	John Bernardus Dirk George Richards, retired, South African Railways, of Sea Point, and surviving spouse, Nellie Richards; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
6204/50	Gertrude Hester Welch (born Blanckenberg), housewife, of 2 Kotze Street, Cape Town, who died on the 19th November, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	John Micael Welch, Executor Testamentary, 2 Kotze Street, Cape Town.
2184/49/ 839	Moses Kruger, retired; First and Final Liquidation and Distribution	28/4/51	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
5159/50	Johannes Jacobus George Kluys, retired forest foreman, of Rhenendal, Knysna; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Knysna.....	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
6119/50/ 208	Maude Hilda Germon, and surviving spouse, Cyril James Germon, of Cape Town; First and Final	27/4/51	Cape Town	—	Shore, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
3504/50/ 224	Frederick James Dunne, and surviving spouse, Nellie Beatrice Dunne (born Hubball), of Cape Town; First and Final	27/4/51	Cape Town	—	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
2039/50	Peter Olesen Dahl (collector clerk), of Elsies River; First and Final	27/4/51	Cape Town	Bellville.....	C. A. Harris, Executor Testamentary, 22 Osborne Road, Mowbray, Cape.
1257/50/ 1325	Piet Jagers, and surviving spouse, Marie Jagers (born Douw), of Bellville; First and Final	27/4/51	Cape Town	Bellville.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
1425/50/ 1701	Solly Zundel Kaplan, of 5 York Street, Berea, Johannesburg; First and Final	27/4/51	Cape Town	Johannesburg	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Dunbarton House, Adderley Street, Cape Town.
3271/50/ 358	Donald David McNaughton, retired civil servant; First and Final	27/4/51	Cape Town	Wynberg....	May Gertrude McNaughton, 12 Grotto Road, Rondebosch.
5326/50	Thomas Archibald Taylor, or Reservoir Street, Moorreesburg; First and Final	27/4/51	Cape Town	Moorreesburg	S. Younghusband & J. J. van Tubbergh, Executors Testamentary, 1 Clifton Flats, Victoria Road, Clifton.
4029/49	George Nunn Cox, and surviving spouse, Kathleen Louisa Cox, of Strubens Road, Mowbray; First and Final	27/4/51	Cape Town	Wynberg....	Austin O. Sutton, Attorney for Executrix Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town.
4384/50	Harry Frederick Victor Dymes, retired, of St. James, Cape Province; First and Final	27/4/51	Cape Town	Simonstown..	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Cape Town.
4726/49	Reginald Albert Ferne, of 10 Warren Street, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
2214/50/ 45	Mohamed Ali (ook bekend as Mahomed Allie), baksteenmaker, en nagelate eggenote, Sanna of Susan of Susanna Ali (gebore Graaf); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr.
5037/50/ 505	François Petrus Jacobus le Roux, boer, en nagelate eggenote, Martha Sophia le Roux (gebore Stofberg), van Swartwalle, Waaihoek, Distrik Worcester, wat oorlede is op die 15de September, 1950; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie.	27/4/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6582/50/ 1191	Edward Abraham Randall, retired, of Station Road, Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Simonstown..	C. E. J. Randall, Executor Testamentary, c/o The General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town
6622/50/ 363	Christoffel Petrus Pauw, afgetrede predikant, van Stellenbosch, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	Bisset, Boehmke & McBlain, Posbus 76, Kaapstad.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4022/50	James John van Blerk, and surviving spouse, Louisa Sarah van Blerk, of Boundary Road, Ottery; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Wynberg.....	F. Bromberger, P.O. Box 2042, Cape Town, Agent for Executrix.
105/51	Gertrude Mary Westall (born Orrel, formerly Starr), of 6 Brighton Court, Camps Bay; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3343/49	John Bell Rodger, and surviving spouse, Edith Mabel Rodger (born Buttler), of Avenue Road, Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3368/50	Abraham Woolf Edelstein, of "Iona", Hillcrest Road, Muisenberg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Stern & Geffen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
440/50/ 130	James Roger Rayner, of Nairobi, Kenya Colony; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	E. L. Reilly, Attorney for the Executor Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
345/51	Charlotte Ann Churchill Mace (born Ley), widow, of Garlestone Road, Sea Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
2581/50	Austin Marchant Smith, of Cogill's Hotel, Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town.
521/51	Louis Wentzel George Lesar, retired accountant, S.A. Railways and Harbours, of "Avalon", Spencer Street, Vasco, Cape Province, and surviving spouse, Catharina Barendina Elizabeth Lesar; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Bellville.....	(Mrs.) C. B. E. Lesar, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
3560/50/ 230	Ernest Benwereid van Niekerk, farmer, and surviving spouse, Isabella Elzabe van Niekerk (born Swart), of Pêrevlei, Division of Alexandria; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary.
265/50	Stella Frank (born Baredach), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 31 Stockdale Street, Kimberley.
4669/50/ 1502	Stephanus Hendrik Gerber, boer, en nagelate eggenote, Anna Salomina Gerber (gebore Jordaan, van Gamtoosberg, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/4/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
821/49/ 335	George James Elliott, bricklayer, and surviving spouse, Alice Sophia Fredrika Elliott (born Carr), of Middleton, District of Caledon, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	1/4/51	Cape Town	Caledon.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg, Cape.
6517/50/ 739	William Quin Smith, engineer, and surviving spouse, Isabella Letitia Smith (born Muir), of Beach Road, Gordons Bay; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	The Strand...	Chas. L. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
2353/50/ 70	Herman Pedersen, retired, of Newlands; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Wynberg.....	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
32/49/ 743	Wilfred Maynard Heidmann, stasievoorman, van Letjesbosch, Beaufort-Wes, en nagelate eggenote, Anna Magrieta Heidmann (gebore Oosthuisen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Beaufort-Wes	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative, Posbus 17, Caledon.
5474/50/ 664	Constance Ida Clift Titterton, unmarried, who died at Port Elizabeth on the 4th October, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	30/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5541/50/ 677	Jan Harmse Nieuwoudt, navorsingsbeampte, van Van Riebeeckstraat 20, Stellenbosch; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Dative.
5814/50/ 258	Ernst Cornelius Hector, carpenter, and surviving spouse, Wilhelmina Florina Hector (born Gordon), 44 Borchard Street, Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch, Executor Testamentary.
4670/50/ 1446	Alida Johanna Kotze (gebore Brink), weduwee, van Aurora, Distrik Piketberg; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Kaapstad..	Piketberg....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
6005/50/ 745	Emily Mary Parsons (born Swan), widow, retired, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as Secretary of the General Estate and Orphan Chamber and as such Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
5513/49/ 1028	Cornelius Johannes Vermaak, boer, en nagelate eggenote, Hester Antoinette Vermaak (gebore Rademeyer); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Malan & Van Eeden, Hankey, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
3328/50/ 747	Thomas Henry Wolf, retired, of East London, who died on the 15th June, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5931/50/ 869	Martha Johanna Maria Myburgh (gebore Marais), en langsewende eggenoot, Jacobus Abraham Myburgh, boer; Eerste en Laaste	27/4/51	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2780/50/ 523	Magdalena Maria Langenhoven (voorheen van Velden, gebore Hugo), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/4/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Posbus 58, Oudtshoorn, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
6415/50/ 1162	Lionel Douglas Griffiths, storekeeper, who died at East London on the 22nd November, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	East London.	B. S. M. Whitnall, Attorney, 27 Terminus Street, East London, Attorney for Executrix Testamentary.
3057/50	John Mitchell, retired; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	George.....	Henry Lawrence Siloam Hall, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, George, Executor Testamentary.
3595/50	Florence Annie Daisy Duke (born Gell), widow, of 74 Flinders Street, Vasco, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Bellville.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5135/50	Thomas Henry Prout, bachelor, retired engineer, of 4 Belmont Street, Tywardreath, Cornwall, England; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Barclays Bank, Limited, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.
1173/50	Barbara Jane Jackson, spinster, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	28/4/51	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executor Testamentary, Cuthberts Buildings, P.O. Box 136, Queenstown.
4078/50/ 730	Martin Johnson, minister of religion, and surviving spouse, Johanna Aletta Johnson (born Oosthuizen), of Long Street, Riversdale; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Riversdale...	Jan Hendrik Blignaut, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 7, Riversdale, Executor Testamentary.
1934/50/ 369	Jacobus Adriaan Vorster, loodgieter, en nagelate eggenote, Elsie Magdalena Vorster (gebore van Rooyen), van Indwe; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Indwe.....	E. J. Nurse & Nissen, Posbus 20, Indwe, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2887/50/ 470	Dina Johanna Vos, huisvrou, van Vosburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30/4/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown, Prokureurs vir Boedel.
4356/50	Jessie Georgina Park (born Sim), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Lady Frere..	H. J. C. Kelly, P.O. Box 8, Lady Frere.
3688/50/ 240	Harriet Muriel Beatrice Meintjes, widow, of Rosslands, P.O. Henning, Cape Province; First and Final	27/4/51	Cape Town	Burghersdorp	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3412/50	Mary Annie Barnett, widow; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., Port Elizabeth, Executor Testamentary.
547/50/ 1778	Jessie Kitto (born Perrins), widow; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
531/51/ 625	Jacobus Christiaan la Grange, stasiemeester, en nabywende eggenote, Beatrix Hendrina Maria la Grange (gebore Slabber), van Blackheath, Kaapprovinsie; Eerste Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	(Mev.) B. H. M. la Grange, p/a H. S. Prinsloo, Alexandraweg 6, Maitland, Kaapprovinsie.
286/51/ 605	Gladys Welby Borg Braddee (formerly Verge, born Welby), who died at St. Helena on the 8th August, 1950, and surviving spouse, Edgar Wilson Braddee; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
4733/50/ 811	Abraham Christiaan Frederick Bosman, retired farmer, Krog Street, Alexandria; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria.
5916/50/ 731	Naida Sussel, spinster, housewife, of Marsh Street, Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	28/4/51	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
5828/50/ 3	Neville Quilter Harvey, municipal health officer, of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	28/4/51	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary.
6588/50	Martha Susanna Maria Magdalena Bester (gebore Pretorius), huisvrou, en nabywende eggenoot, Wilhelm Casparus Lodewyk Bester, van Heidelberg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente namens die Eksekuteurs Testamentêr.
6207/50/ 247	Annie Mary Baling (born Schultz), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	East London.	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
1643/50/ 611	Marthinus Jacobus Wehmeyer, boer, van Gosen, Distrik Uitenhage, en nagelate eggenote, Salomina Catharina Wehmeyer (gebore Rautenbach); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Uitenhage....	Frans D. Conradie, Prokureur, Posbus 142, Uitenhage.
797/48	Herman Carl Heinrich Buchholtz, who died at Umtata on the 22nd November, 1947; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Tsolo.....	C. E. Bevan, Executor Dative, P.O. Box 23, Tsolo, East Griqualand.
3/50/ 458	Mohamed Ebrahim Banabhai (also known as Mohamed Ebrahim Bhana and Mohamed Ebrahim Bhama Bhai), landed proprietor, of 22 Herald Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
431/50	Johanna Catharina Kriel (gebore Steenkamp), en nagelate eggenoot, Alexander Michiel Kriel, boer, van Wilgenhoutsdrift, Afdeling Kenhardt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 53, Schröderstraat, Upington.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
348/50	Smuel Nicolaas George Rossouw, boer, van Grootdrink, Afdeling Kenhardt, en nagelate eggenote, Susanna Aletta Rossouw (gebore Dippenaar); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kimberley.	Uppington...	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 53, Schröderstraat, Uppington.
202/50/ 227	Roelof Petrus Oelofsen, boer van Grootplaas, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30/4/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
6297/50	Harry Pickles, retired, and subsequently deceased spouse, Jemina Pickles, of 36 Langholm Flats, Kloof Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
1078/50/ 1586	Hilda Cecilia (or Celia) Gardner, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Alice.....	Roelof Broekman, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Alice Branch, Executor Testamentary.
2999/48/ 542	Winifred Alice Muskett, housewife, spinster, of 12 Bedford Gardens, Kensington, London, who died on the 26th October, 1945; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Harold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3008/50/ 606	Johannes Nicolaas Verduyn, skoemaker; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Piketberg...	Vlok & Vlok, Voortrekkerstraat, Piketberg.
6216/50/ 206	Kate Florence Hansen (born Ensor), widow, retired housewife, of Lombard Street, Sterkstroom, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	Sterkstroom..	Alfred Froy, Attorney for the Executor Testamentary, Lombard Street, Sterkstroom.
4769/50	Anna Sophia Basson (gebore van Aswegen), weduwe, huisvrou, van Greystraat 26, Aliwal-Noord; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.
351/51/ 704	Lukas Johannes Groenewald, boer, en nagelate eggenote, Johanna Christina Groenewald (gebore Fijfer), van Lucerne, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	27/4/51	Kaapstad..	Caledon....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
6056/50	Henry James Alexander, printer's cutter, and surviving spouse, Sarah Georgina Alexander (born Busch); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executrix, 8 Darling Street, Cape Town.
5075/50/ 131	Francesco Marchio, carpenter, who died on the 18th September, 1950, and surviving spouse, Agnes Maud Marchio (born Mearns), of 18 Watsonia Street, Devils Peak Estate, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5783/50/ 130	Kate Sabina Schenck (born Symes), widow, housewife, of 6 Elm Court Mansions, Kloof Nek Road, Cape Town; First and Final	27/4/51	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executor Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
6385/50/ 411	Rosina Johanna Naude (gebore Jansen), en nabywende eggenoot, Jan Naude, tuinier, van Heesestraat, Riversdal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Kaapstad..	Riversdal....	S. A. Hofmeyr & Sun, Posbus 16, Robertsonstraat, Riversdal, Prokureurs vir die Boedel.
218/51	Solomon Romain, builder, of Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.

TRANSVAAL.

4462/50/ 935	Abraham (Abe) Klavansky, retired of 59 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Norman Kaye, Attorney for Executrix Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3954/50	Maria Isabella Kotze (gebore Oberholzer), boervrou, en nagelate eggenoot, Johannes Hermanus Kotze; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Groot Marico.
3058/50/ 491	Jacobus Nicolaas Swart, boer, en nagelate eggenote, Machteld Gertruida Anna Maria Swart (gebore Lamprecht); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	F. W. Reitz, Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria.
1829/50/ 44	Theresa Stahl, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Savage & Page, Solicitors, P.O. Box 745, Pretoria.
4286/50	Gabriel Jacobus Cilliers, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executrix Testamentary, 27 Church Square, Pretoria.
	Hilda Susannah Ross, housewife, of 23 Gracht Street, Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/4/51	Pretoria...	Boksburg...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
1406/49	Evelyn Curtis; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	B. Pencharz, Attorney for Executor Testamentary, 301-5 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6340/49	William Wilson, pensioner, S.A.R. & H.; First and Final Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	A. Risk, P.O. Box 627, Pretoria, Executor Dative.
4132/50	Anna Magdalena Swanepoel (gebore Botes), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Ventersdorp..	H. J. B. Swanepoel, p/a C. H. Horwitz, Western House, Boomstraat, Klerksdorp.
1717/49/ 611	Hendrik Johannes Jacobus Pretorius, van Vereeniging; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	20/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dickinsongebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
3232/49/ 43	William George, and surviving spouse, Lilius Slater George; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Allan A. Hattenbach, 206-7 Commercial Exchange Buildings, cor. Harrison and Frederick Streets, Johannesburg, Attorney for Executor.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4810/50/ 296	Johannes Lodewyk Venter, kaartjiesonder- soeker, S.A.S. en H., en nagelate eggenote, Elsie Carolina Venter (gebore Nel), Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Randfontein..	Volkscas, Bpk. (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1624/48/ 708	Annie Margolius (born Kalmanson), housewife; Amended First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Germiston...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executors Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
1017/50/ 322	Moosa Ismail Chiboo, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Koster.....	Israel Doring & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
1036/50/ 106	Carolina Petronella Nel, widow; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Lichtenburg..	T. P. Taylor, Attorney for Executor Dative, Scholtz Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.
5300/50/ 103	Hendrina Maria Swanepoel (gebore van Heerden), huisvrou, en nagelate eggenoot, Stefanus Johannes Mattheus Swanepoel, van Vlakfontein No. 30, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeest- fontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4124/50/ 327	Johannes Petrus Nel, boer, van Syferfontein No. 47, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeest- fontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
5440/50/ 531	Herbert Oscar Smith, civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Savage & Page, Solicitors, P.O. Box 745, Pretoria.
4555/49/ 197	Marjorie Bridgett Brodrick Cullinan, house- wife; Supplementary	27/4/51	Pretoria...	—	Savage & Page, Solicitors, P.O. Box 745, Pretoria.
3051/43/ 361	Erasmus Johannes Kruger, boer; Aanvullende Tweede en Finale	27/4/51	Pretoria...	Zwartruggens	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
5931/49/ 725	Catharina Maria Elizabeth du Plessis (gebore Verreyne), huisvrou; Eerste en Finale Likwi- dasie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Potgietersrust	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust.
6267/50/ 342	Elzabe Catherina Wilhelmina von Backstrom Hartzenberg (gebore Venter), en nagelate eggenoot, Ignatius Marthinus Hartzenberg, werksaam in polisiediens; Eerste en Finale	27/4/51	Pretoria...	—	I. M. Hartzenberg, Eksekuteur Testa- mentêr, p/a Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
4041/50/ 799	Hendrik Petrus Francois Bezuidenhout, mechanic, and surviving spouse, Dorothy Bezuidenhout (born Dorney), of 26 Abel Road, Berea, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Daneman & Cohen, Attorneys for Executrix Dative, 70-2 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 8353, Johannesburg.
2412/50/ 146	Therese Hedwig Sladowsky (born Bernstein), retired; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	K. Steynberg, Attorney, Executor, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
1933/50	Stephanus Petrus Rautenbach, eiendomsagent, en nagelate eggenote, Eva Maria Rautenbach (gebore Delpont); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits.
1350/49/ 418	Edith Wilhelmina May (formerly Hunt, born Grundmann), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannes- burg.
4554/50	Grace Charlotte Rayner Stuchbury (born Hamilton), housewife, and surviving spouse, Arthur George Stuchbury, of 36 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5371/49/ 78	John Lowes, engineer, of Engineer House, Langlaagte Estate Gold Mine; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Bos 2036, Johannesburg.
91/50/ 682	Deborah Horwitz, housewife; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Gluckmann & Kaplan, Main House, 46 Main Street, Johannesburg.
2616/48/ 254	Isaac Strauss, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	B. Furman, c/o Broomberg, Graff & Korb, Magor House, Fox Street, Johannesburg.
255/50/ 321	Richard James Nicholls, miner; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Warmbaths..	(Mrs.) A. E. Nicholls, 333 Reitz Street, Warmbaths, Transvaal.
3643/50/ 78	Willem Jacobus Behrens, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	V. Roberts, Becker Street, Clayville.
2165/50	Jacobus Christoffel Jansen van Rensburg, en nagelate eggenote, Catharina Elizabetha Jansen van Rensburg, gewese boer, van Karoobult, distrik Rustenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Testa- mentêr.
5843/50/ 753	Henriqueta Apolinaria Barros de Villiers, widow, housewife; First and Final Liqui- dation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
5656/49	Reginald William Evans; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Friedland & Hart, Prudential House, Pretoria.
1834/50/ 449	Solly Waner, property owner, of 32 Rhodes Avenue, Brakpan; First and Final Liquida- tion and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Brakpan....	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executors Testamentary, 103-7 Sheffree House, P.O. Box 134, Brak- pan.
2151/50/ 321	Aletta Johanna Margaretha Conradie (gebore Pronk), rustende weduwee, van Pretoria; Eerste en Laaste Likwidasië en Verdelings	27/4/51	Pretoria...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N. T.A.M. Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
4033/49/ 661	Sophia Rudolphina Deetlefs (born Pretorius), housewife, of Pretoria; First and Final	27/4/51	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Keet, 28-38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary.
2738/50/ 233	Ethel Maria Carter Pepper (born Slade), widow; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4059/50/ 646	Albertus Stephanus Jacobus Ehlers, boer, en nagelate eggenote, Hubrecht Susanna Cornelia Ehlers, van Kromrivier, Rustenburg; Verbeterde Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekutrise.
2359/50	Joseph Jacques van Straaten, of Rotterdam, Holland; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
507/51/ 393	Friederike Johanna Misselhorn (gebore Kesselmann), huisvrou, an Kroondal, Distrik Rustenburg; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekuteur.
5627/47/ 673	James Dalgleish Anderson, stockbroker; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Cottrill, Mundel & Cumming, Attorneys for Executors Testamentary, 806-810 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
1305/50/ 255	Ada Darts, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, Johannesburg.
5367/49/ 442	Ludwig Hesselbarth, retired hotelkeeper; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
2215/50/ 228	Joint Estate Louise Hesselbarth, hotel trade, retired, and subsequently deceased spouse, Ludwig Hesselbarth; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.
239/51/ 507	Alexander Milne, retired; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Bregman & Van der Watt, Attorneys for Executrix Testamentary, 202-3 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg.
3631/49	Jane (or Jennie) Reid Dromey, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg.
5271/50/ 828	Barend Jacobus Coetsee, winding engine driver, and surviving spouse, Cecilia Jacomina Coetsee (born van Jaarsveldt); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Germiston...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday & Main Streets, Johannesburg.
4779/50/ 636	Annie Schapski; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executor Dative, A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1854, Johannesburg.
444/50/ 2865	Alwine Dorothea Marie Weitzmann (born Natho), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
2269/50/ 75	Frederick William Major, retired, of 52 Seventh Street, Orange Grove, Johannesburg, and surviving spouse, Johanna Isabella Major (born Wessels); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3397/50/ 664	Louis Jacobs, bookmaker's clerk, and surviving spouse, Fanny Jacobs (born Miller); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Lionel D. Kirson, Attorney to Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
1696/49/ 1047	Sarah Kewley (born Riddell), housewife, and surviving spouse, Alfred Kewley; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executor Dative, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
9/49/ 765	Gerhardus Marthinus Fuhri, ploegbaas van Trollipweg 42, Brenthurst, Brakpan, en nagelate eggenote, Johanna Cecilia Fuhri (gebore Mouton); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Prokureurs vir die Boedel, Brakpan.
566/50/ 239	Willem van der Neut, oud-onderwyser, en nagelate eggenote, Hendrina Maria van der Neut (gebore de Beer); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Rustenburg..	J. P. Kakebeeke, Posbus 417, Pretoria.
6259/50/ 831	George Tweedie, electrician, and surviving spouse, Marion Tweedie (born Pemberton); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
2969/49/ 755	Dorothea Jacomina Petronella Biggs (born Jooste, formerly Banks), housewife, and surviving spouse, Ranulf Biggs; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, Attorneys for Executor, Third Street, Nelspruit.
3403/50/ 610	Aimee Fidelia Caroline Philcox (born Baur); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor, 222A Pretorius Street, Pretoria.
5140/50/ 343	Margaret Ann Hodgson (born Minaghin), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Violet Mary Kotter, Executor Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria.
5015/50/ 373	Sophia Margrieta Leseya Cronje (gebore Erasmus); Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Roodepoort..	J. B. Hugo & Cronjé, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
5943/50/ 780	Nicolaas Jacobus Grobler, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Zeerust.....	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executrix Testamentary.
5119/50/ 782	Stephanus Johannes Smit, boer; Eerste en Finale	28/4/51	Pretoria...	Potgietersrust	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrust.
949/50/ 368	Maria Francina Catharine Dickenson, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Dative, 264 Van der Walt Street, Pretoria.
5281/48/ 347	Wo Pat Henry Fok, shop assistant; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	I. Taylor, Attorney for Executor Dative, Estromin House, Pritchard Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6294/50	Edward Churchill Orsmond, and surviving spouse, Jacoba Neeltje Orsmond (born Onderdelinden), of Kliprivier Lime Works, Kliprivier, District of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Wood, P.O. Box 79, Vereeniging, Attorneys for Executrix Testamentary.
5908/50	Evelyn May Momberg (gebore Hart), en nagelate eggenoot, Jan Hendrik Momberg, van Stanleylaan 71A, Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	Voikskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3683/50/ 309	Yetta Monk, widow, of S.A. Jewish Old Aged Home, Doornfontein, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Lewis Baker, Executor Testamentary, 4 Kinema Buildings, P.O. Box 69, Benoni.
6117/50/ 459	Sarel Johannes van der Merwe, rustende boer, en nagelate eggenote, Hendrina Helena van der Merwe (gebore Rabie); Eerste en Finale	27/4/51	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
2649/50/ 57	Anna Maria Prinsloo (gebore Celliers), huisvrou, en nagelate eggenoot, Willem Jacobus Prinsloo, van Darlington, Lake Chrissie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Ermelo.....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 52, Ermelo, Agente vir Eksekuteur Datief.
5870/50/ 869	Catharina Helena Geldenhuys, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	—	G. J. van Aswegen, Pk. Hekpoort, Krugersdorp.
4889/49	Andries Johannes Lubbe, en nagelate eggenote, Gezina Christina Lubbe (gebore Duvenage), van Rothdene, Pk. Redan, Vereeniging; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	Theo Rood & Wood, Lesliestraat 79, Posbus 79, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
4100/50/ 387	Schalk Willem Jacobus van Niekerk, staatsamptenaar, van Parkstraat 803, Pretoria; Supplementêr	27/4/51	Pretoria...	—	(Mev.) A. J. D. van Niekerk, Parkstraat 747, Arcadia, Pretoria.
1112/50/ 307	Gert Pieter Johannes Labuschagne, boer, en nagelate eggenote, Carolina Hendrika Labuschagne; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillet, Posbus 48, Ventersdorp, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
2416/50/ 350	George Hiam Whitehouse, civil engineer; Amended First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Nylstroom...	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
6293/50/ 265	Carl August Meusert, fumigator; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Emma Meusert, Executrix Testamentary, 423 Church Street East, Pretoria.
3342/49	Jacoba Wilhelmina van Zyl (gebore van Deventer); Administrasie en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
2338/50/ 309	Anna Magdalena Maria Kleinhaus (gebore Mare), weduwee, huisvrou, van Dorpsplaats, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
4656/50/ 440	Mabel Theresa Proctor, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	F. W. Proctor, 49 Walmer Street, Sydenham, Johannesburg.
3162/50/ 313	Irene Annie Florence Harries (born Ballard), housewife, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Dative, 23 Bank Street, P.O. Box 158, Pretoria.
5317/49/ 446	Etienne Ernest Creux; First and Final Distribution and Liquidation	27/4/51	Pretoria...	Middelburg..	Macintosh, Cross & Farquharson, 23 Bank Street, Pretoria, Administrators for the Executrix Testamentary.
3637/50	Catherine Stemmett (born O'Hara), housewife, of 77 Tenth Street, Parkhurst, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3016/49/ 678	Robert Cohen, director of companies; First and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Angela L. P. Cohen, 42 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.
4470/50/ 849	Daniel Nicolas Bantjes, miner, and surviving spouse, Valentine Verona Bantjes; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
1415/50	Francis James Pye, retired civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
4095/46/ 12	Marie Maud McDonald (born Rynhoud), widow, housewife; Supplementary	27/4/51	Pretoria...	Sabie.....	Smits & Smitheman, P.O. Box 7602, Johannesburg.
517/50	William Richard Lewarne, retired railwayman; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
5536/49	Alfred Sydney Griffin, commercial traveller, of Hull, England; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, 222 Pretorius Street, Pretoria.
1899/50/ 492	Rebecca Shayman (also known as Sharman, born Marks), widow; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Jack Levitan, Attorney for Executor Testamentary, 809 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
5024/50	Stafford Parker Morrison, clerk, and surviving spouse, Annie Morrison (formerly Patterson, born Black); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for the Executrix Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
3157/50	Karl Alexander, hairdresser, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executrix Dative, 716-718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
5692/50/ 449	Friedrich Carl Mehmel, general manager, Deutsche Afrika Linien, G.m.b.H. Beira; First and Final	27/4/51	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Attorneys for Executor, P.O. Box 1167, Pretoria.
1391/49/ 302	James Archibald Hislop, proprietor, Spes Bona Timber Company, of P.O. Box 3, Duivelskloof, and surviving spouse, Hermina Wilhelmina Magdalena Hislop (born van Aardt); First Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Tzaneen....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria (registered as a commercial bank).
6123/49/ 295	Jan Hendrik Snyman Lombard, farmer, of Lombot Farm, P.O. Letsitele, Northern Transvaal, and surviving spouse, Anna Martha Lombard (born Botha); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Tzaneen....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
98944/ 7250	Martin Guy Farren, retired bank official, of Pretoria, and surviving spouse, Katherine Paget Farren (born Vince); Supplementary First and Final	27/4/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4094/49/ 723	Frederick Samuel Beckerton Brooks, retired; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pretoria...	Vereeniging..	H. Slomowitz, Attorney for Executor Testamentary, Galen Chambers, P.O. Box 115, Vereeniging.
4337/50	Hendrik Andreas Willem van Biljon, en nagelate eggenote, Elsie Johanna Jacoba van Biljon (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Pretoria...	Krugersdorp.	E. J. J. van Biljon, Eksekutrisse Testamenter, p/a J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Krugersdorp.

NATAL.

1838/50/ 989	Ernest Bromley Rowlings, farmer; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	Impendhle...	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
1372/50	Dorasamy (also known as Dorasamy Chetty) Birth Register No. 337/1934, and surviving spouse, Murunamma Nos. passenger 15060/44428/29557; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executor Testamentary.
1821/50/ 658	Ellen Hardaker (sometime Sterley, born Basson), widow, housewife, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	—	Andrew Fox, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.
1422/50	Christiaan Frederick Hermanus Crouse, farmer, of Klippoort, Ladysmith; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1848/50	Joint Estate Thurgan Kondadu, Indian immigrant No. 10724, retired farmer, of Lot No. 15, Stanger, and surviving spouse, Chinamah, colonial-born Indian woman No. 22771; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, Executrix's Attorneys, P.O. Box 46, Jackson Street, Stanger.
716/50/ 45	John George Hollis; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1439/50	Intestate Estate Makhtoolia, and surviving spouse, Ramatha (also known as Ramautar) (now deceased), of Braemar, Natal; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Dative, opposite Post Office, P.O. Box 16, Umzinto.
796/50/ 451	Moss Levy, turf accountant; Amended First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Goldstein & Sons, 2 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
309/50	Amy Blanche Smith, widow, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2538/50/ 951	Anna Sophia Ena Schafer (born Freese), and surviving spouse, August William Schafer, of Estcourt; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Estcourt.....	P. R. Dreyer & Drummond, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 62, Estcourt.
63/51	Bertie Ronald Weston, retired bank official, of 66 Marriott Road, Durban; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1845/50/ 223	Dudley William Bassett-Smith, retired schoolmaster of Port Edward; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Port Shepstone	(Mrs.) M. D. Bassett-Smith, c/o Randles & Davis, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg.
2778/50/ 463	Lindsay Walter Leicester, of 25 Rosston Drive, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 343 Smith Street, Durban.
365/51	Sidney Joseph Kearey, retired; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	—	Tatham, Wilkes & Co., P.O. Box 161, Pietermaritzburg.
2350/50	Christopher William Maud; First and Final Administration, Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executrix Dative, Rhodes House, Smith Street, Durban.
2710/50	Reginald James Dicks, salesman; Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	L. C. Dicks, 2 View Court, Castle Crescent, Umbilo, Durban.
2696/50/ 395	James Charles Johnston; Final Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Dannhauser..	M. Johnston, Executrix, c/o R. E. Andrew, Durnacol.
1431/50/ 742	Polamah, colonial-born Indian woman No. 28609/28639, widow, who died on the 23rd April, 1950, at Fenniscowles Road, Durban; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Dative.
2275/50	Grace Isabella Mackenzie; Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Greytown....	Jas. Craib, 89 Howick Road, Pietermaritzburg.
274/51/ 1369	Francis Edwin Short, pensioner, S.A. Railways, of 2 Benjamin Road, Fynnlands, Durban, and surviving spouse, Catherine Sophie Short (born Harle); First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2648/50/ 395	Catherine Gilbert (born Bell), widow, of 92 Hunt Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
92/51/ 139	Marie Ida Sibilant (born Andipatin, formerly Augustine), of Mount Edgecombe, and surviving spouse, Pierre James Orphee Sibilant, wheelwright; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2147/50/ 788	Ramsamy Mandry, Indian immigrant No. 88598, widower, gardener, of Cliffdale, Natal; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Camperdown.	Byron & Long, Attorneys for Executors Testamentary, 374 Smith Street, Durban.
2599/50	Daphne Muriel Hilliard (formerly de Roos, born Furies, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Cecil Brewitt Hilliard, Executor Dative.
1639/47	Sutuah, Indian immigrant No. 10188, widower, of 22, Montille Road, Mayville, Durban; who died on the 20th July, 1928; First and Final Administration and Distribution	27/4/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
382/51/ 158	Mary Jane Charlotte Elizabeth Dolphin, domestic duties; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	—	A. L. Dolphin, c/o P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
2685/50	Mary Graham Parker, widow; First and Final	27/4/51	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1427/50	Lucas Adriaan Jacobus van den Heever, pensionaris, van Springfontein, en nagelate eggenote, Cornelia Johanna van den Heever (gebore Herholdt); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Bethulie....	Jas. J. Wasdhaugh, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
963/50	Francis Gerard Meyer, pensionaris; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Vredefort....	T. C. van der Lingen, p.a. G. J. B. Wes & Kie., Posbus 7, Vredefort.
1215/50	Anna Catharina Taljaard (gebore Marx), weduwee, van Rustlaagte, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Van Zylstraat, Hoopstad.
1284/50	David Jacobus Cloete, afgetree, en nagelate eggenote, Susanna Josina Cloete (gebore Blom), van Oosterstraat 5, Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30/4/51	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand.
788/50	John Alexander Tanner, accountant, of Heilbron; First and Final	27/4/51	Bloemfontein	Heilbron....	M. J. Grobler, P.O. Box 48, Heilbron.
41976	Jan Gabriel Johannes van der Berg, rustend, en nagelate eggenote, Helena Catharina van der Berg (gebore Strydom), van Senekal, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
1202/50	Hercules Hendrik Johannes Kasselmann, boer, van Rietspruit, Brandfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
738/50	Christian Johannes Hendrik Pienaar, boer, en langsewende eggenote, Martha Pienaar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Parys.....	Brits & Potgieter, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Amstel-gebou Voortrekkerstraat, Vereeniging.
1370/50	Johannes Marthinus Kleingeld, spoorwerker, en nagelate eggenote, Hester Johanna Kleingeld (gebore Albertse); Finale Administrasie en Uitdelings	27/4/51	Bloemfontein	—	G. J. van Loggerenberg, Maitlandstraat 136, Bloemfontein, Agent vir Eksekutrisie.
1354/50	Burgert Adriaan Smith, afgetree, en nagelate eggenote, Sarah Elizabeth Smith (gebore Candler), van Oosterstraat 6, Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30/4/51	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand.
40/51	Jacobus Hendrik de Beer, boer, en langsewende eggenote, Susanna Louisa de Beer (gebore Taljaard), van Lower Malika, Distrik Thaba 'Nchu; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Van Riet & Heath, q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 21, Thaba 'Nchu.
1220/50	Daniel Stephanus de Wet, rustend, en nagelate eggenote, Jacomina Stoffelina de Wet (gebore van Aswegen); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Senekal.....	M. A. van Deventer, q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Kerkplein, Posbus 51, Senekal.
1279/50	Johannes Stephanus Retief Vermeulen, pensionaris; Eerste en Finale	27/4/51	Bloemfontein	—	Susanna Jacoba H. Vermeulen, Douglasstraat 35, Bloemfontein.
389/51	Petrus Gerhardus van Wyk, afgetrede spoorwegdienaar, en nagelate eggenote, Gerbrecht Maria van Wyk (gebore du Plessis); Administrasie	27/4/51	Bloemfontein	—	Gerbrecht Maria van Wyk (gebore du Plessis), Spoorweghuis No. 5, Kaal-laagte.
9/51	Margaretha Susanna Sauerman (gebore Fourie), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	27/4/51	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
1058/50	Petrus Salomon Rautenbach, rustende boer, en langsewende eggenote, Alletta Johanna Rautenbach (gebore Bouwer), van Edenville; Eerste en Finale	28/4/51	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
982/50	Jan Hendrik Hofmeyr, wewenaar, boer, van Brakfontein, Distrik Senekal; Eerste en Laaste Administrasie en Uitdelings	27/4/51	Bloemfontein	Senekal.....	Pieter Joubert & De Wet, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Kerkplein, Senekal.
1019/50	Gesamentlike Boedel Hendrik Willem Johannes Ras, boer, en nagelate eggenote, Susanne Marguerite Mare Ras (gebore du Plessis), van Veekraal, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
522/50	Cornelia Hendrika Apeldoorn Donges (gebore Cruywagen), weduwee, huisvrou, van Crossstraat 134, Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Du Randt & Louw, Posbus 110, Kroonstad.
1389/50	Anna Sophia (of Sofia) Weideman Pietersen, jongedogter, boekhoudster, van Trompsburg; Eerste en Finale	27/4/51	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1159/50	Daniel Johannes Grove, boer, en nagelate eggenote, Isabella Cornelia Johanna Grove (gebore Engelbrecht), van Cornelia, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
1296/50	Stephanus Sebastianus Lombard, boer, en nagelate eggenote, Mary Susan Jane Lombard (voorheen Coles, gebore Lyell), van Lombi, Distrik Marquard; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, g.g. Eksekutrisse Testamêr, Posbus 50, Marquard.
1315/50	Stephen Ebenezer Fitcher, retired widower; First and Final	27/4/51	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Testamentary.
418081	Jim Milford; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/51	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
1194/50	Anna Elizabeth Catharina van Biljon, huisvrou, van Stinkhoutboom, Distrik Vredefort, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot, Abel Jacobus van Biljon, boer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Vredefort....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregisteerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 1365, Pretoria.
938/49	Hermanus Arnoldus Crous, boer, en nagelate eggenote, Hester Catharina Crous (gebore de Villiers), van Utrecht, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	27/4/51	Bloemfontein	Kroonstad...	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
858/50	Thomas William Affleck, retired; First and Final	1/5/51	Bloemfontein	Parys.....	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Namaqua House, Greenmarket Square, Cape Town.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vordering het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vordering in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2049/51	Reuben Stanley McLeod, a handyman, of 5 Goldswain Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
576/51	Hendrik Beltazar Greyling, van Burgersdorp....	30 dae....	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burgersdorp, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
6518/50	Helene Sophie Beghin (born Liagre), a housewife, of Port Elizabeth, who died at Lille, France, on 29th August, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1162/49	Henny (or Hennie) Holz, a spinster, of Rondebosch, Cape	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2331/51	James Bennett Theron, and surviving spouse, Yda Johanna Theron (born van Niekerk), of Graaff-Reinet	30 days...	Karoo Auctions (Pty.), Ltd., 7 Church Street, Graaff-Reinet	Cape.
2593/51	Lodewyk Johannes Vosloo, 'n magistraat, van Die Residensie, Hoogstraat, Worcester	30 dae....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, J.B.S.-gebou, Stockenstroomstraat, Worcester	Kaap.
2614/51	John Henry Mullins, a cabinetmaker, and surviving spouse, Beatrice May Mullins (born Halford)	30 days....	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
550/51	Gert Johannes Paulus Els, Jnr., a farmer, of Eenzaamdal Farm, District of Victoria East, Cape Province	30 days...	E. E. P. Burl, Attorney for Estate, P.O. Box 16, Alice	Cape.
6323/50	Johanna Magdalena Herselman (gebore Olivier), en nabywende eggenoot Paul Frederick Hendrik Herselman, 'n boer, van Uitvlugt, Distrik Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
248/50	Ethel Hartwell Hubbard (born Underwood), a widow, housewife, of 67 African Street, Grahamstown	30 days...	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor Testamentary, 115 High Street, Grahamstown	Cape.
2182/51	Thomas James Walter Johnstone, a battery inspector, and surviving spouse, Elsie Sophia Johnstone (born Gouws), of 20 Miller Street, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2540/51	Frederick Charles Beavan, a retired system manager, and surviving spouse, Frances Alice Beavan (born Wedderburn)	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
2333/51	Johannes Tobias Basson, 'n rustende boer, van Hoofstraat 58, Paarl	30 dae....	Die Pêrlse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2112/51	Ethel May Hill (born MacKay), and surviving spouse, Hugh Hill, a retired merchant, of Hotel Lennox, Cape Town	30 days...	Charles Melville Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
973/51	Johannes Jacobus Smit, 'n spoorwegaarbeider, van Visagiestraat 161, Tiervlei, Kaap	30 dae....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Groote Kerkgebou 603, Adderleystraat, Kaapstad	Kaap.
5047/50	Lumkwana Songelwa, a native farmer, of Lot No. 46, Kwelegha Location, in the District of Komgha	30 days...	S. E. Ellson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 45, Komgha	Cape.
4163/50	Helen Erica Moorcroft, bank clerk, of Grey Street, Dordrecht	30 days...	R. P. Oelofse, P.O. Box 30, Dordrecht.....	Cape.
808/51	Ernest Doidge, a cabinetmaker, and surviving spouse, Stella Rose Doidge, of Kilrush Farm, Umzimkulu District	30 days...	Dell & Jennings, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand	Cape.
2054/51	Alfred James Saunders, foreman, shoe industry, of 55 Milner Avenue, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
5622/50	Juanita Hubbard (born Fick), a housewife, of Milton, District Humansdorp, who died of Grahamstown on 28th June, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Executor Dative, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2624/51	James Hebden Walter, a farmer, of Rooidrift, Albany	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2642/51	Richard John McEvoy, a post master, of Campbell Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
5268/51	Thomas George Cull, a salesman, of St. Saviours Street, Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, Attorneys for Executrix, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
2532/51	Jacob Gillium de Vos de Villiers, 'n afgetrede sekretaris, van Glenvilliers, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
624/51	Robert Walters, retired, of 9 Dickens Street, Port Elizabeth	30 days...	Luntz & Lifson, Attorneys for Executor Dative, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2494/51	William Wota, a labourer, of 30 Jackson Street, Port Elizabeth	30 days...	Luntz & Lifson, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2189/51	George Derritt Mortimer, a clerk, of 40 Cape Road, Port Elizabeth	21 days...	Joubert, Galpin & Searle, P.O. Box 59, Port Elizabeth	Cape.
6502/50	Lodewyk Botma, 'n boer, Rietpoort, Distrik Prins Albert	30 dae....	K. D. Haak & Markotter, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 11, Prins Albert	Cape.
5658	Mxabanise Mtatsala (also known as Mxabiniso Mtatsala), a woodseller, of 1583 East Bank Location, East London	21 days...	J. G. Pike, in his capacity as Native Commissioner, Hill Street, East London, Executor Dative	Cape.
2517/51	George Philip Hobbs, a stock inspector, of Church Street, Uniondale, Cape Province, and surviving spouse, Maria Margaretha Christina Hobbs	30 days...	(Mrs.) M. M. C. Hobbs, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
2698/51	Thomas Burton Shand Henderson, a watchmaker and jeweller, of Kingsley Hotel, Beaufort West, Cape Province, and surviving spouse, Catherine Elizabeth Henderson	30 days...	(Mrs.) C. E. Henderson, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
2684/51	Sidney George Stickells, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2627/51	Cornelius Johannes Grobbelaar, a pensioner, and surviving spouse, Catharina Beatrix Grobbelaar (born Geyer), of 84 Main Transkei Road, Nahoon, East London	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys, 40 Terminus Street, East London	Cape.
2222/51	Fanny Charlotte Clarke (born Sumner), a housewife, of Fort Beaufort	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort, Attorneys for Executor Dative	Cape.
2779/51	Daniel Jacobus Bredenkamp, 'n spoorweg voorman, van King Edwardstraat 139, Parow, en nabywende eggenote Ivy Ogle Bredenkamp (gebore Muller)	30 dae....	(Mev.) I. O. Bredenkamp, p/a Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
2701/51	Nicolaas Lourens Solms, 'n afgetrede spoorwegwerker, van Eerstelaan, Bellville Suid, en nabywende eggenote Engela Johanna Maria Solms (gebore le Roes)	30 dae....		Kaap.
2795/51	Horace Kemp, a factory supervisor, of 3 Glen Esk, Pinelands, Cape	30 days...	Templeman, MacDonald & Blake, 135 Voortrekker Road, Bellville, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2888/50	Mary Haworth Duerden, a housewife, widow, of 56 Park Road, Southport, Lancashire, England	30 days...	Martha Pilling and H. L. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Grahamstown Branch	Cape.
2564/51	Clara Catherine Mary Wagner (born Proctor), divorcée, domestic servant, of Clair Cottage, Waterloo Road, Wetton, Cape	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2144/51	Henry Clarence Lambert, a retired clerk, and surviving spouse, Kate Ivy Lambert (born Deckert), of 6 Unita Flats, Gordon Road, East London	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executor Dative, 33 Cambridge Street, East London	Cape.
2651/51	Gordon Michael Quirk, a pensioner, and surviving spouse, Anastasia Mary Agnes Quirk (born Cudmore)	21 days...	J. A. Yazbek & Hutton, P.O. Box 577, East London	Cape.
122/51	Sarah Rachel Berkowitz (born Jenkins), a widow, housewife, of Windsorton	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for the Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
2506/51	Arthur Griffith Davies, a railway pensioner, and surviving spouse, Isabella Townsend Davies, of Port Elizabeth	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
5863/50	Anna Gertruida Maree, rustende, 'n vrygesellin, van Olyfenstraat 18, Paarl	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate afe. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
652/51	Abrahama Lodewica Charlotta Nel (voorheen Aucamp, gebore Hattingh), 'n weduwee, huisvrou, van Denstraat, Molteno, Kaapprovinsie	30 dae....	E. A. Rivett, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 31, Molteno, Kaapprovinsie	Kaap.
80/51	Cara Eleanor Hobson (born Howell), a housewife, of Louisvale, District Gordonia	30 days...	Schroder & Van Coppenhagen, P.O. Box 9, Upington	Cape.
2463/51	Gabriel Lourens Matthys Kriel, 'n boer, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Kriel (gebore le Roux), van Klaasvoogds, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur	Kaap.
2415/51	Wilfred Wallace Hodgkinson, a railway pensioner, of 8 Wilfred's Avenue, Orange Grove, East London, who died at East London on 10th March, 1951, and surviving spouse, Nellie Margaret Hodgkinson (born Petzer)	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executors Testamentary	Cape.
2533/51	Floris Johannes Jacobus Brand, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Jacoba Brand (gebore Toerien), van Brakkul, Afdeling Piketberg	30 dae....	P. J. van der Westhuizen, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piketberg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6412/50	George Stanley Chittenden, a retired compositor, of 506 Main Street, Bulawayo, Southern Rhodesia, who died at East London on 25th October, 1950	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 654, East London, for Executors Testamentary	Cape.
721/51	Christoffel Hermanus Crous, melkeryeienaar, en nabywende eggenote Maria Elizabeth Crous (gebore Crous), van Grovestraat 66, Parow, in die Distrik van Bellville	30 dae....	P. J. Booysen, Prokureur, Posbus 55, Parow..	Kaap.
445/51	Pieter Johannes Hermanus du Toit, 'n boer, van Sanddrift, Bredasdorp	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
2637/51	Dirk Cornelis Human, 'n rustende boer, van Humansrust, Swellendam	30 dae....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Swellendam	Kaap.
749/51	Algie John Smale, a general dealer, of Madeira Street, Umtata, and surviving spouse, Gertie Margaret Smale (born Morrison)	30 days...	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 101, Umtata	Cape.
—	Bernard Hartwig, and surviving spouse, Mary Magdalene Hartwig (born Hoffeldt), of Graaff-Reinet	30 days...	Karoo Auctions (Pty.), Ltd., 7 Church Street, Graaff-Reinet	Cape.
385/51	Mohamed Allie Noor Khan (also known as Mogamet Allie Kahn), of Athlone, Cape Province	30 days...	S. Lazarus & Co., Attorneys for the Executor, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
640/51	Margaret Elmira Scott (born McCaig), a widow, of 23 Acacia Way, Pinelands	30 days...	E. L. Reilly, Attorney for the Executrix Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
2661/51	Mercy Winifred Weir, a major spinster, housewife	30 days...	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, P.O. Box 44, Kingwilliamstown	Cape.
900/51	Olga Edith Meyer (born Sangster), a widow, who carried on business in partnership with John Koppel under the style of Johnnies, a general dealer, fresh produce dealer and restaurant-keeper, at 35 High Street, Grahamstown	30 days...	N. S. Hewitt, Agent for Executor Testamentary, 76/78 High Street, Grahamstown	Cape.
2631/51	Joseph Buirski, retired, of Sunlands, Lourens River Road, Somerset Strand, Cape	30 days...	Buirski & Herstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
811/51	Walter McEvoy, of 32 Walmer Road, Woodstock	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2554/51	Asher Joseph Berstein, of 6 Krynaauw Street, Gardens, Cape Town	30 days...	H. Joffe, Attorney for Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2461/51	John Herbert Fowler, and surviving spouse, Rosina Margaret Fowler (born Williams), of 27 Raapenberg Road, Mowbray	30 days...	Stern & Geffen, Attorneys for Executrix Testamentary, 622 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
2535/51	Richard Langley Morgan, of 8 Glen Alpine Flats, Devenport Road, Vredehoek	30 days...	Ann Morgan, Executrix Testamentary, 8 Glen Alpine Flats, Devenport Road, Vredehoek	Cape.
691/50	Sarah Rachel Meyers, a housewife.....	30 days...	Beryl Meyers, Executor Testamentary, 30 Scalen Street, Mount Road Township, Port Elizabeth	Cape.
1095/51	Richard Thring Scott, of Plumstead, Cape Province	30 days...	Harsant & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
2666/51	Winifred Mary Tilney (born Stone), a widow, housewife, of "Tilston", First Crescent, Fish Hoek, Cape Division	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
2682/51	Constance Mary Christian Scott (born Daniell), a widow, housewife, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2440/51	Minnie Susan Elizabeth van der Westhuizen (born Caffyn), who died at Mowbray, Cape, on 19th March, 1951	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
—	Hugh Timoney, retired, and surviving spouse, Celia Mary Timoney (born Mountford), of 11 Kensington Crescent, Oranjezicht, Cape Province	30 days...	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
587/51	Eben-Haezer van Tonder, 'n S.A.S.-amptenaar, en nagelate eggenote Janetta Catharina van Tonder, van Pringle Close 21, Eppingtuin, Vasco, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief	Kaap.
2442/51	Andries Frederick Brand, 'n S.A.S.-amptenaar, en nagelate eggenote Sarah Jacoba Debora Engelbrecht Brand (gebore Pienaar), van Lisboastraat 21, Eppingtuin, Vasco, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
2438/51	Edward Daniel Collins, 'n motorwerktuigkundige, en nagelate eggenote Hendrina Paulina Fredrika Collins (gebore Cordier), van Portlandweg 48, Souttrivier, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
524/51	Amelia Augusta Murray (known as Sister Amy, S.S.F.), mission sister	30 days...	Horace Ewart Norton, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Cape.
4265/50	Eva Lotriet (born Steeneveld), a housewife, and subsequently deceased spouse, Adam Jacobus Lotriet, of 31 De Wet Street, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
723/51	Mary Mitchell (born Adams), a housewife, and subsequently deceased spouse, John Abraham Mitchell, of 2 Avenwood Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
359/51	John Abraham Mitchell, a bootmaker, of 2 Avenwood Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
2498/51	Grace Alice Ekermans (born Kirsten), a widow, housewife, of 65 Klipfontein Road, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
902/51	Martin van Niekerk, a panelbeater, and surviving spouse, Victoria Louisa van Niekerk (born Roberts), of 69 Fourth Street, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
2468/51	George James Varney, a barman, and surviving spouse, Johanna Cathrine Helena Varney (born Visser), of 75 Roberts Road, Woodstock, Cape	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
2549/51	Maria Elizabeth van de Venter (gebore Johnson), 'n weduwe, huisvrou, van Paul Krugerstraat, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteurs	Kaap.
148/49	James Hare, a lorrydriver, of 14 Vernon Terrace, Cape Town	30 days...	E. Kluk & Co., Attorneys for the Executrix Dative, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.
575/51	Ruby Belinda Estment, a librarian, of York Road, Port Alfred	30 days...	Noel Henry Coombe, York Road, Port Alfred	Cape.
2605/51	Magdalena Margaretha Viljoen (gebore Swane-poel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Petrus Viljoen	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.
602/51	Johanna Susanna Elizabeth Human (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Wynand Frederik Christoffel Human	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs, Posbus 7, Britstown	Kaap.
1935/50	Hugo Amos van Zyl, 'n wewenaar, van Flamink-vlei, Vredenburg	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie	Kaap.
—	Anna Catharina Laubscher (gebore Laubscher), 'n weduwe, van Langklip, Vredenburg	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie	Kaap.
2508/51	Mary Annie Whitehead (born Hill), a widow, housewife, of 47 Mill Park Road, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2646/51	Rosina Catherina Okkers (born Daniels), a housewife, of Idas Valley, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
2626/51	Nicolaas Willem Kruger, 'n pensioenaris, van Elliot	30 dae....	N. J. Kotze, Agent vir Eksekutrise, Posbus 77, Elliot	Kaap.
2445/51	Leonora Agnes Whitworth (born Wylde-Browne), a housewife, of "Dawn", Wetton Road, Wynberg	30 days...	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
2184/51	Ethel Grace Twigg (born Biekeley), a housewife..	30 days...	F. C. W. Stanford, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
—	Wilson Wier Jabavu, of New Brighton, Port Elizabeth	30 days...	Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Representative of the above Deceased Estate, 13/15 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
111/51	Myndert Lacok Leibbrandt van Graan, a farmer, and surviving spouse, Maria Aletta Wilhelmina Catharina van Graan (born Jacobs), of Rust en Vrede, P.O. Belmont, District Herbert	30 days...	I. Edelstein, Attorney for Executrix Testamentary, Church Street, Hope Town	Cape.
62/51	Rachel Espesene Levinson (born Bayer), a housewife, of P.O. Taungs Station	30 days...	Frylink & Walker, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 26, Vryburg	Cape.
786/51	John George Hendricks, a gardener, of Lotus River, Grassy Park, Cape, married in community of property to Maria Magdalena Hendricks	30 days...	A. Askew, Attorney for Executrix Dative, Station Road, Claremont	Cape.
834/51	Izak Abraham de Villiers, 'n boer, en nabywende eggenote Gesie Maria Magrita (of Magrietha) de Villiers (gebore Engelbrecht), van Kameelboom, Namakwaland	30 dae....	J. van R. Furter, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Garies	Kaap.
50/51	Emily Adelina Chologi (born Liphuko), a school-teacher	30 days...	Charlotte Madira Liphuko, 560 Landella Street, No. 2 Location, Kimberley	Cape.
—	Adrian Lodewicus Janse van Rensburg, 'n rustende boer, van Mitchellstraat, Riversdal, en nabywende eggenote Petronella Maria Janse van Rensburg (gebore de Wit)	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
427/51	Johannes Frederick Cronje, a railway employee, who died on 19th January, 1951, of Observatory, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
6456/50	Zakariah Sowazi, a peasant, of Tyinira, in the District of Ngamakwe, who died during September, 1945	30 days...	A. J. C. Kockott, Executor Dative, P.O. Box 8, Ngamakwe	Cape.
2339/51	Oliver Gordon Cooper, a farmer, and surviving spouse, Dorothy May Cooper (formerly Wadsworth, born Masters)	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
2502/51	Bain Nyati, a chargehand, of 6 Morris Street, Korsten, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
509/51	John William Petrus Mostert, 'n boer, ongehuud, van Goedgeloof, Distrik Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.

TRANSVAAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1948/51	James Harris, a retired building contractor, and surviving spouse, Florence Nightingale Harris	30 days...	James Harris, 168 Tenth Avenue, Sydenham, Johannesburg	Transvaal.
3094/50	Zalman Krost, retired, of 81 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	B. Krost, Lower Germiston Road, Heriotdale, Johannesburg	Transvaal.
66/51	Dora Rod (born Milwitzky), a housewife, and surviving spouse, Harry Rod	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executor Testamentary, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2231/50	Hendrik Lambertus Vosloo (gebore Bronkhorst), huisvrou, en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Vosloo, van Rosettastraat 30, Pretoria-Wes	30 dae....	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, q.q. Eksekuteur Datief	Transvaal.
1675/51	Ludwik Hofman, retired, of 82 Oxford Road, Houghton Estate, Johannesburg	30 days...	Jack Blumenthal, Attorney for the Executors Testamentary, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
1306/51	Isidoro Guizzard, a fitter, of Breda Cisoni, Mantua, Italy	30 days...	Max Pinchuck, Executor Dative, c/o Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1285/51	William Edward Herbert Potts, an accountant, retired	30 days...	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executrix Testamentary, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
152/51	Annie Sophia Kingswood.....	30 days...	Lubner & Fisher, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Transvaal.
6372/50	Erich Alfons Loewenthal, of Heemstede, Holland	30 days...	A. van Wieringen, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
6371/50	Clara (Klara) Löwenthal [born Ionas (Jonas)], of Sobibor, Poland	30 days...	A. van Wieringen, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
1745/51	Alexander Niven Robb, retired.....	30 days....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executor, 51A Human Street, P.O. Box 45, Krugersdorp	Transvaal.
883/51	Cornelis Johannes Pieters, a bricklayer, and surviving spouse, Maria Sophia Pieters, of Highbury Township, P.O. Henley-on-Klip, District Vereeniging, Transvaal	30 days...	Dickinson & Reynolds, Agents, P.O. Box 184, or Dickinson's Building, Voortrekker Street, Vereeniging, Transvaal	Transvaal.
1946/51	Henry Daniel Ferguson, an inspector of stores..	30 days...	Bell, Buissonne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1287/51	Jean Hofmann, hotel manager, of Shiraton Hotel, Johannesburg	31 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Transvaal.
2201/49	Hester Cornelia Isabella Welman (born Swane-poel), a housewife, of the farm Brakfontein, Pk. Moerbeidal, District Marico	30 days...	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
1919/51	Thomas Manser, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Carolina Manser (gebore Cilliers), van Kleynhansstraat 70, Bethal	30 dae....	Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Eeufesstraat 23, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
6390/50	Carel Henderik Frederik Boonzaaijer, afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Margaretha Magdalena Boonzaaijer (gebore van der Westhuizen)	30 dae....	S. A. A. Buys, Prokureur vir Eksekutrisse, Posbus 1, Wolmaransstad	Transvaal.
1825/51	David Cannell, a pensioner, of 14 Brakpan Road, Brakpan, and surviving spouse Maud Mary Cannell	30 days...	B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Executrix Testamentary, 103 Sheffreel House, Brakpan	Transvaal.
1245/51	Lauwrens (Lourens) Jacobus van Zyl, 'n boer, van Mooifontein, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 41 Ermelo	Transvaal.
354/51	Sydney Hosking, of 44 Ash Road, Primrose, Germiston	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for the Executor Dative, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
6555/50	Michael Jacobus Kruger, a retired farmer, of 4 Lugano Flats, Klerksdorp	30 days...	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executors, P.O. Box 681, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein	Transvaal.
751/50	Sandoei Andries, a housewife, native, widow (born Maropeng)	30 days...	Austin & Goudvis, Attorneys for Executors Testamentary, 306-307 Hamilton House, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
1510/51	Gordon Charles Ross, a sergeant, Air Force....	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, q.q. Executrix Dative	Transvaal.
1421/51	Elizabeth Jacoba Banks (gebore Britz), en nagelate eggenoot James Banks, 'n mynwerker, van Sedselaan 35, Nigel	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
1853/51	Isaac Light (Lichtmacher), a retired storekeeper, of 142 Third Street, Springs	30 days...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, Prospect Buildings, 38 Third Street, Springs	Transvaal.
923/51	Maria Johanna Fourie (gebore Mahne), 'n boer	30 dae....	C. J. Fourie, Eksekuteur Datief, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
5220/50	Maria Isabella (Issabella) Cecilia Roberts (gebore de Jager), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Jacob Lourens Roberts, van Amsterdam, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo	Transvaal.
897/51	Samuel John Patrick, a blacksmith, of 49A Wilhelmina Street, Troyville, Johannesburg	30 days...	Emily Patrick, of 49A Wilhelmina Street, Troyville, Johannesburg	Transvaal.
903/51	Schalk Willem Smith, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Maria Catharina Johanna Smith (gebore de Koker), van Gerdan, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville....	Transvaal.
774/51	Louis Johannes Venter, 'n afgetrede boer, van Damascus, Distrik Delareyville	30 dae....	Herman du Plessis, Posbus 23, Delareyville....	Transvaal.
1561/51	Petronella Magdalena Weyers (gebore Kleynhans) weduwee, huisvrou, van die plaas Nootgedacht, Pk. Wonderfontein, Transvaal	30 dae....	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 125, Middelburg	Transvaal.
1609/51	Abie Harris, retired, and surviving spouse, Otilie Ida Harris (born Schroeder), of 140 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Benjamin Joseph, Attorney for Executrix Testamentary, 1/2 Standard Bank Chambers, cor. of Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1943/51	Johanna Maria Willemina Botha (gebore Willemse), en nagelate eggenoot Theunis Jacobus Petrus Botha, 'n boer, van Watervals-hoek, Pk. Leslie	30 dae....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 3, Leslie	Transvaal.
1519/51	Cornelius van Niekerk, 'n ambulans bestuurder, Curriestraat 18, Roodepoort	21 dae....	Hester Maria van Niekerk, van Curriestraat 18, Roodepoort	Transvaal.
756/51	Andrina Stefania du Plessis, 'n weduwee, huisvrou, van Albertstraat 82, Rosettenville, Johannesburg	30 dae....	P. G. van Zyl, Umgeniweg 89, Primrose Heuwel, Germiston	Transvaal.
1193/51	Bessie Galinsky (born Matzkin), a widow, housewife, of 163 Schubart Street, Pretoria	30 days...	Couzyn & Hertzog, Attorneys for Executrix Dative, De Villiers Building, Pretoria	Transvaal.
1866/51	Louisa Christina Sparks (born Nelson), a housewife	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1918/51	William Mortimer (also known as William Hanton Mortimer), retired, of 4 Roberts Avenue Mansions, Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Mary Alice Chapman Mortimer	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
608/51	Lourenco D'Almeida Azevedo, a clerk, and surviving spouse, Maria Luciana Silva Mestre Azevedo, of Marromeu, Portuguese East Africa	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (Trust Department), Johannesburg Branch	Transvaal.
2061/51	Joseph Milligan, a boilermaker, and surviving spouse, Dorothea Constance Victoria Milligan (born Rawlins, formerly Welch), of 127 Pandora Road, Malvern East, Germiston	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
1743/51	Minnie Maggie Mallett (born Greenlees, formerly Brookes), a housewife	30 days...	Bowman, Giffillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
1704/51	Winifred Margaret Dolbey (born McMaster), a housewife, and surviving spouse, Thomas Henry Dolbey, of 73 Delarey Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1440/51	Edwin Clarence Odgers, a reduction worker, of Blyvooruitzicht	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Dative, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4426/50	Dorothy Frost McGeary, a housewife, and surviving spouse, David Henry McGeary	30 days...	J. F. Symonds, Executor Dative, c/o E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
571/51	Annie Elizabeth Kelly, a widow, housewife, of Douglas, Isle of Man	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, Security Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1064/51	Willemina Frederika van der Horst, a major spinster, retired, of 16 Shamrock Street, Florida	30 days...	H. R. Tarboton, Attorney for Executor Dative, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1055/51	Jan van der Horst, retired, of 16 Shamrock Street, Florida	30 days...	H. R. Tarboton, Attorney for Executor Dative, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3417/50	James Elias Tavner, retired, and surviving spouse, Annie Alice Tavner (born Mason)	30 days...	Annie Alice Tavner, 81 Auckland Avenue, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
4320/50	Dalziel McGregor Walker Wood, a compositor, of 120 Sixth Avenue, Bez. Valley, Johannesburg	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
1276/51	Annie Sophia Sweet, a housewife, of 25 Modderfontein Agricultural Holdings, Johannesburg	30 days...	S. M. Sweet, 812 Aegis Buildings, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1117/51	Oliver Grantham Falwasser, an instructor.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
1703/51	Sarah Baris (born Herman), a widow, housewife	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executors Testamentary, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
819/51	Constance Eugene du Plooy, a housewife, of 162 Stanton Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Claude du Plooy, Executor Testamentary, c/o Charles Lewis & Levy, 307 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
1716/51	Ockert Tobias de Villiers, a land surveyor, of Phoenix Hotel, Barberton	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg, Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1281/51	Winifred Mary Oldham (born Blount), and surviving spouse, Ernest Albert Oldham, municipal committee clerk, of 46 Denbigh Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg	Transvaal.
—	George Henry Shaw, a retired outfitter, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6140/50	Willem Abraham Trollip, S.A.R. labourer, c/o Croesus Hospital, Langlaagte, Johannesburg	21 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
1595/51	Henry Alfred Bailly, retired, of Springfield Villa, Albert Street, Nairn, Scotland	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., London, c/o Trust Department, Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
1650	Henry Abraham Carsten McKinon, a house decorator and painter, of 6 Second Street, La Rochella, Johannesburg	14 days...	Ellen Louisa McKinon (widow), 6 Second Street, La Rochella, Johannesburg	Transvaal.
6306/50	Israel Lapidos, a commercial traveller, of 705 Herholdt House, Harries Street, Johannesburg	30 days...	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executor Dative, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
968/51	Arthur Ernest Elsdon-Dew, a consulting engineer, of Windy How, How Lane, Chipstead, Surrey, England, formerly of Witbank, Transvaal	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Agents for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 46, Johannesburg	Transvaal.
1794/51	Stoffel Renecke, a labourer.....	30 days...	Alphina Louisa Renecke (born Hoskins), 28 Meyer Street, Albertsville, Executrix	Transvaal.
303/51	Mary McCutcheon Lithgow (born Foster), a widow, of Klip River, District Vereeniging	21 days...	W. Huffel, Attorney for Executor Dative, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1607/51	Daniel Jacobus Erasmus, oujonkman, huur-motereienaar, van Lesliestraat 14, Vereeniging	21 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Eksekuteur se Prokureurs, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
852/51	Johannes Adrianus Leonard van den Bosch....	30 days...	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
581/51	Petrus Henri Marie Travaglino.....	30 days...	A. van Wieringen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 113, Pretoria	Transvaal.
1587/51	Martha Maria Elizabeth van der Walt (gebore Joubert), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Petrus van der Walt, van Turfpan, Pk. Leheou, Distrik Warmbad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1951/51	Tyrius Quinana (also known as Tyrus Quinana), a greaseboy, of 1012 Gallant Street, Lady Selborne, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
622/51	Chasi Saposhnik (Saposnik), a widow, housewife, of 72 Muller Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executrix Dative, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
1462/51	Willem van Zyl, 'n boer, van 278 Eerste Privaatlaan, Villieria, Pretoria	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekuteur, Sanlam-gebou 509, Pretoria	Transvaal.
1718/51	Sarah Alice Cawood, a spinster, housewife, of Welgegend No. 481, District Pretoria	30 days...	S. Cawood, P.O. Box 1228, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
1639/51	Stephanus David Naude, Iscor employee, of 828 Arcadia Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
1719/51	Edward John Holliday, an iron-moulder, and surviving spouse, Margaret Daisy Holliday, of 602 Herholdt House, 10 Harries Street, Johannesburg	30 days...	D. L. Joseph, Attorney for Executrix Testamentary, 44/46 Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1771/48	Johanna Elizabeth Nortje (gebore Kruger), 'n weduwee, huisvrou, van Rysmierbult	30 dae....	M. Hyman, Posbus 54, Ventersdorp.....	Transvaal.
1304/51	Abraham Jacobus Petrus de Wet, 'n boer.....	30 dae....	D. E. E. Mare, Gemagtigde Agent, Posbus 1, Koster	Transvaal.
1814/51	Hester Adriana Blignaut (gebore Joubert), 'n huisvrou	30 dae....	S. J. van der Spuy, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
1633/51	Cornelius Christoffel Meintjes, a farmer of Sunnymeade, District Barberton	30 days...	Rose-Innes & Hockly, Attorneys, Barberton..	Transvaal.
6123/50	Margaretha Elizabeth Kloppers (gebore Botes), weduwee, huisvrou, van Hoofdstraat, Christiana	30 dae....	D. B. Harrison, Posbus 33, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1973/51	Johan Adam Mey, 'n oudstryderspensioenaris, en nagelate eggenote Cornelia Maria Mey (gebore Bezuidenhout), van Morgenzon, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
1555/51	Mary Ann Elizabeth Miller (born Wilson), a housewife	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
1654/51	Elizabeth Susanna Catharina Prinsloo (gebore Prinsloo), 'n huisvrou, van Tweedelaan 30, Alberton	30 dae....	J. L. E. Myburgh, Eksekuteur Testamentêr, Susanna Sirkel 6, Florentia, Alberton	Transvaal.
1886/51	Gertruida Johanna van der Westhuizen (gebore Jansen van Vuuren), 'n weduwee, van Nooitgedacht, Klerksdorp	30 dae....	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 59, Klerksdorp	Transvaal.
5984/50	Lionel Edwin Charles Price, a Public Relations officer	14 days...	E. D. Wackrill, 507 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1618/51	Abraham Weinstein, a blindmaker.....	30 days...	Rachel (Ray) Weinstein, Executrix Testamentary, c/o M. I. C. Kaplan & Sons (Pty.), Ltd., P.O. Box 5330, Johannesburg	Transvaal.
1877/51	Maria Cornelia Pienaar (gebore de Jager), en nagelate eggenoot Jacobus Albertus Johannes Marthinus Pienaar, 'n boer, van Schweizer Reneke Distrik	30 dae....	J. A. M. Pienaar, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
1832/51	Alfred Edward Smith, retired, of Wynberg, District Johannesburg	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, 401 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
624/51	Pieter Frederik (Frederick) Strydom, a labourer, and surviving spouse, Magdalena Maria Strydom	30 days...	D. J. J. Strydom, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
5629/50	Sylvia Florida Wedel (born Baker), a housewife, and surviving spouse, Reginald Henry Wedel	30 days...	R. H. Wedel, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
1981/51	Sarah Johanna Fennell (born Moolman), a housewife, of 13 St. James Mansions, Bird Street, Mayfair, Johannesburg	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
5530/50	Josephine Ntsele, a native widow, of 82 Seventeenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30 days...	Denys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1588/51	Christoffel Johannes Botes, 'n silikose gepensioneerd, en nagelate eggenote Helena Botes (gebore du Plessis), van Vyftiendelaan 20, Boksborg-Noord	30 dae....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkers-unie, Posbus 2525, Johannesburg	Transvaal.
1887/51	Annie Maria Williams (born Hill), a housewife, of Benoni	30 days...	A. E. Cook, Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1885/51	Francois Petrus Viljoen, 'n boer, en nagelate eggenote Petronella Maria Hendrika Viljoen (gebore Janse van Vuuren), van Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36b, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
1878/51	Eric Robert James Lewis, a mine official, of Springs, and surviving spouse, Eileen Mary Falkiner Lewis (born Falkiner)	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
643/51	Erasmus Stephanus van Zyl, 'n boer, van Koppiesfontein No. 304, District Heidelberg, Transvaal, en onlangs van Emmarentia Simondium, Distrik Paarl, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Zyl (gebore Snyman)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1965/51	Hendrik Johannes van den Berg, 'n boer, van Kareefontein, Waterberg, Transvaal, en nagelate eggenote Magdalena Susanna van den Berg (gebore Prinsloo)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
1986/51	Mary O'Reilly, a widow, hotelier, of the Masonic Hotel, Brakpan	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1860/51	Peter Wood, a widower, retired, of 60 Sixth Avenue, Florida	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1971/51	Samuel Hampton, retired, of 25 Anemone Road, Primrose, Germiston	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
1916/51	Albert Lamme, a consulting engineer, and surviving spouse, Alice Lamme (born Speck), formerly of Dawson's Hotel, President Street, Johannesburg	30 days...	I. C. Shapiro, Attorney for the Executrix Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
943/51	Jeanette Phyllis de Wolff, a scholar, minor spinster, formerly of 7 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	I. C. Shapiro, Attorney for Executor Dative, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1591/51	Isaac Radus, a garage proprietor, of 26 Somerset Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executrix Testamentary, 41 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1458/51	Eleanor Ruth Palmer, a retired teacher, of 28 Grampian Road, The Hill, Johannesburg	30 days...	Gordon Eric Stanley Palmer, P.O. Box 413, Johannesburg	Transvaal.
1736/51	Percy Gordon Bodley, Permanent Force officer...	30 days...	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
5222/50	Goolam Sahib Mahomed Hussain Cherfary (also known as Goolam Sahib), a shop assistant, of Johannesburg	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executor Testamentary, 502 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 7066, Johannesburg	Transvaal.
761/51	Alexander Henry Switzer, a winding driver, and surviving spouse, Ida Madeline Switzer	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for the Executor Testamentary	Transvaal.
1248/51	Renski Aletta Botha (formerly Walden, born Pienaar), a housewife, and surviving spouse, Christiaan Mauritz Botha	30 days...	Nel & Louw, Attorneys for Executor Testamentary, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom	Transvaal.
1855/51	Laura O'Shea (born Chater), a widow, housewife, of 1185 Prospect Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Sidney Godfried May Bam, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
6700/50	Samuel Wilhelm Elstadt Gerber, stasievoorman, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Maria Elizabeth Cathrina Martha Gerber (gebore Kruger), van Spoorweghuis 3, Silverton	1 maand...	H. J. Low, Prokureur vir die Boedel, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
1880/51	Gesina Johanna Nel (gebore Janse van Vuuren), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Johannes Petrus Nel, van Geluk, Pk. Gerdau, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
694/51	Florence Ann Hillhouse, a housewife, of 13 Recreation Way, Angus Extension, Brakpan	30 days...	Gross & Hyman Cohen, P.O. Box 155, Brakpan	Transvaal.

NATAL.

41/51	Huibrech Catharina Wiggett (gebore Grabe)...	30 days...	Chris. S. Cadle & Kie., q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid	Natal.
2690/50	Edward Lane, a policeman and bank messenger, of 12 Enfield Avenue, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for the Executor Dative, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
491/51	Ernest Algie, a works foreman, of 202 Avondale Road, Durban	30 days...	Wilfred Ernest Algie, Executor Testamentary, P.O. Box 406, Krugersdorp	Natal.
711/51	Cecil Vivian Thomas, a produce merchant, of 153 Venice Road, Durban	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Mackeurtan, 25/36 Permanent Buildings, 312 Smith Street (corner Mercury Lane), Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
732/51	George Scott, a retired mining engineer, and surviving spouse, Margaret Sarah Irvine Scott (born Leask), of Ramsgate	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 120, Margate	Natal.
641/51	Frederick Grestock Hooper, retired, of Durban	14 days...	C. N. Venter, G. V. Essery & Co., 347 Smith Street, P.O. Box 1861, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1892/50	Agnes Mary Hynes, a housewife.....	30 days...	Albert Hynes, c/o Abelson & Biebuyck, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
206/51	Kate Eveline Brophy, a housewife.....	30 days...	E. D'A. Thornton, c/o Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
739/51	Simeon Julian Measroch, a manager, and surviving spouse, Amelia Johanna Measroch	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
671/51	Robert Wilson, a missionary, of Park Rynie, South Coast, Natal	21 days...	(Mrs.) J. G. Wilson, 14 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
387/51	Harry Penney, a farmer, of Happy Breek, Hlatikulu, Swaziland	30 days...	D. B. McDonald, Executor Dative, 15 Eight Street, Hillary, Natal	Natal.
705/51	Robert Harry Perks, a pensioner, of 15 Cordwalles Road, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Paul Couzyn, Executor Testamentary, c/o Couzyn & Hertzog, De Villiers Buildings, Bureau Street, Pretoria	Natal.
389/51	Johanne Challotta Smith (formerly van Rooyen, born Nortje), and Peter Johannes Smith, of Pietermaritzburg	30 days...	Russell & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary	Natal.
653/51	Albert Weir Baker, missionary, of Howick, Natal	30 days...	Tatham Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
66/51	Florrie Abrohamson, a housewife.....	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid	Natal.
2564/50	Joseph James Kelson, a commercial bookkeeper, of Hillcrest Hospital, Hillcrest, Natal	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg	Natal.
1677/50	Jugia, a colonial-born Indian woman, No. —/34495, a housewife	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Dative, 41b Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
4117/7/51	Moonsamy, No. <u>5506/5507</u> , Dead <u>5506/5507</u> , sirdar, of Groutville, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
812/51	John Moyes McIntyre, a salesman, of 28 Grosvenor Crescent, Durban North, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
829/51	Agnes Kathleen Bjorseth (formerly Hogg, born Sparks), a housewife, of Athlone Park, Umbogintwini, Natal	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for the Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
662/51	Gajadhar Merhoye (also known as Gajdhur), colonial-born Indian, No. 11817/17613, a printer, of Clare Estate	30 days...	Harie Krishnh, Chunder Pal, Somaria, Executors and Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
108/51	Rukmin, colonial-born Indian woman, No. 58196/13419 (Birth Register No. 1263/1912), a housewife, and surviving spouse, Rajaram, colonial-born Indian, No. 14256/14160 (Birth Register No. 5994/1938), of Clare Estate	30 days...	Rajaram, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
—	John Gordon Bell, a clerk, of 6 Juliet Court, 90 Currie Road, Durban	14 days...	Doris M. Bell, 6 Juliet Court, 90 Currie Road, Durban	Natal.
335/51	William Burton Ressel, retired.....	30 days...	B. T. Ressel, 70 Northway, Durban North....	Natal.
659/51	Flora Gertrude Jackson, a housewife, of 17 Wade Road, Wentworth, Bluff, Durban, Natal	21 days...	Geo. Gray & Co., 215 Pine Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1315/50	Basaviah, Indian immigrant, No. 134666, a hawker, and surviving spouse, Mankilamma, colonial-born Indian woman, No. 134749/134750	30 days...	G. A. Ebreth & Wills, P.O. Box 1986, Durban..	Natal.
617/51	Edith Caroline Grossett (born Scott), a housewife, of North Shepstone, Natal, who died at Durban on 19th February, 1951	30 days...	E. V. Franz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 32, Port Shepstone, Natal	Natal.
801/51	Violet Theresa Dickens, a nursing sister, of 31 Lancaster Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
788/51	Emily Jane Lee, retired, of 102 King's Mansions, Esplanade, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
777/51	Charles Hayward Lumsden, a clerk, c/o Mr. and Mrs. H. D. Lumsden, Spence Road, Malvern, Natal	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1599/50	Marie Elfrida Court.....	30 days...	Blamey & Holgate, 378 Smith Street, Durban	Natal.
860/50	Narayansami, No. 20680/28155, a labourer, of 22 Kenford Road, Kenville, Durban, and surviving spouse, Devanai, No. 88785/17097/18098	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executrix Dative, 86 Victoria Street, Durban	Natal.
—	Carventry Sidney Hurley, Pioneer Auxilliary Services, U.D.F.	14 days...	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban..	Natal.
153/51	John Bone Jack, a pensioner.....	30 days...	S. M. Dunn, 167 Pine Street, Durban.....	Natal.
741/51	Wilma Morton (born Bydawell), a housewife, of 59 Dickens Road, Bellair, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
744/51	Paul Ashton Price, a joiner, of 26 Windham Avenue, Hillary	30 days...	Thorpe & Hands, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
425/51	Edward Charles Hodoul, retired, and surviving spouse, Anna Dorothea Hodoul, of 23 Bayswater, Pickering Street, Durban	30 days...	C. Ormond Burne, Executor Dative, 1 Security Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
364/51	Hester Rose Milton, a housewife, of 10 Manor View Road, Hillary, Natal	14 days...	E. R. Milton, 30 Wingate Road, Montclair, Durban	Natal.
87/51	Robert Tait Naysmith, a boilermaker, and surviving spouse, Veronica Laurette Mae Naysmith (born Pettit)	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
268/51	Moongah, colonial-born Indian woman, No. 24553/25321/48424, and surviving spouse, Rampal Sing, Birth Register No. 767/1906, a manufacturer, of 71 Brown's Avenue, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
753/51	Felicia Laura Davis, a clerk.....	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
766/51	William Walter Scott, a turner, of 162 Benson Road, Montclair, and surviving spouse, Florence Jessie Scott	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
768/51	Leonard Courtney Smith, a bookmaker, of Blythdale, Stanger	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, 298 Smith Street, Durban, Managers), Agents for Executrix Testamentary	Natal.
451/51	Eric Bell, a carpenter, of Mufulira, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Edith Annie Bell	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
636/51	Winifred Elvester Burrows (born Welfare).....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Dative, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
429/51	Hendrik Adrian Labuschagne, 'n rustende boer, en langsewende eggenote Maria Elizabeth Labuschagne (gebore Bouwer), van Klipspruit, Distrik Paulpietersburg	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent	Natal.
1361/50	Jacobus Daniel Rossouw, a railway official, and surviving spouse, Susanna Sophia Rossouw (born Labuschagne)	30 days...	Durban Board of Executors and Trust Co., Ltd., Rhodes House, 368 Smith Street, Durban, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
747/51	Margaret Mason Steele, a housewife, of 268 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, and surviving spouse, John Steele, of same address	21 days...	John Steel, 38 Temple Street, Pietermaritzburg, Natal.	Natal.
830/51	George Axel Edward Kuylenstierna Brandt (usually known as George Brandt), a retired factory manager, of Durban	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for the Executor Testamentary	Natal.
482/51	Constance May Skea, a housewife, and surviving spouse, Kenneth Herbert Skea, farmer of Heatonville, Zululand	30 days...	Achilles Bozas, P.O. Box 99, Empangeni, Zululand, Executor Dative	Natal.
831/51	Robert McLean Farquharson, retired, of 360 Moore Road, Durban	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
597/51	Percival Jackson, a manager, of 231 Hay Paddock, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Doreen Violet Jackson (born Molloy)	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for the Executor Dative	Natal.
816/51	William Duncan Robertson, a pensioner.....	21 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban..	Natal.
512/51	Ernest Henry Wren, retired.....	30 days...	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Dative, Old Well Court, Durban	Natal.
823/51	William James Edwards, a farmer, and surviving spouse, Anna Dorothea Catharina Edwards (born Bester), of Sweethome, Ladysmith	30 days...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
431/51	Wilfred Harold Lazenby, a welder, during his lifetime of 17 Dicks Avenue, Sea View, Durban, who died on 21st January, 1951, and who was married in community of property to Ethel Maud Lazenby (born Swan)	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
756/51	Gurudin, colonial-born Indian, No. 9442/10170, a cane farmer, and surviving spouse, Parbutti, colonial-born Indian No. 10420/Col. Born, both of Doesburg, near Stanger, Lower Tugela	30 days...	Maharaj's Estate Agency, 43 Reynold Street, P.O. Box 95, Stanger	Natal.
2354/50	Intestate Estate Sarah Davids Soobiah (also known as Sarah Soobiah Edwards and Sarah Zwartbooi), a widow, of Plot No. 18, Weens Farm, Jacobs, Durban	14 days...	A. Christopher, Attorney for Executrix Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
469/51	Ponnigadu, a gardener, and surviving spouse, Mangai	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate Cato House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

350/51	Adriana Fransina Lombard (gebore Oosthuizen), en nagelate eggenoot Carel Jacobus Lombard, 'n boer, van Weltevreden, Distrik Frankfort	30 dae vanaf 28/4/51	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, q.q. Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
277/51	Rachel Magrieta Bernhardt (gebore de Villiers), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Wilhelm Jacobus Lodewyk Bernhardt, van Fouriesburg	30 dae....	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Fouriesburg	Oranje-Vrystaat.
1352/50	Pieter Johannes Strydom, 'n mynwerker, van Odendaalsrus	30 dae....	Cooper & Strydom, Posbus 36, Odendaalsrus..	Oranje-Vrystaat.
359/51	Willem Benjamin Roos, 'n pensioentrekker, en nagelate eggenote Jacoba Aletha (beskrywe in die testament as Aletha) Roos (gebore de Lange)	30 dae....	Louw & Louw, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.
365/51	Catharina Johanna Uys (gebore Pistorius), en langsewende eggenoot George Frederick Uys, 'n boer, van Groot Eiland, Parys	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
223/51	Eva Christina Cornelia Magrieta Pretorius (voorheen Vermaak, gebore van der Westhuizen), 'n huisvrou, van Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
308/51	Harold William Henry Mahnken, a commercial traveller, of 97 Henry Street, Bloemfontein	30 days...	Wiley & Van der Post, Authorized Agents of Executrix Testamentary, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 659, Bloemfontein	Orange Free State.
381/51	Susanna Magdalena Naude, 'n weduwee, huisvrou van Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hillmuth & Kie, Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
1257/50	Gerhardus Cornelis Steyl, 'n boer, van Diepleegte, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort..	Oranje-Vrystaat.
389/51	Petrus Gerhardus van Wyk, 'n afgetrede spoorweg-dienaar, en nagelate eggenote Gerbrecht Maria van Wyk (gebore du Plessis), van Aandrus, Bloemfontein	21 dae....	Gerbrecht Maria van Wyk, Spoorweghuis 5, Kaallaagte	Oranje-Vrystaat.
382/51	Gerhardus Cornelis Johannes Jacobus Olivier, en nagelate eggenote Gertruida Magaretha Olivier (gebore Kemp), van Dewetsdorp	30 dae....	C. O. Carroll, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
376/51	Cornelis Petrus Lukas Engelbrecht, 'n wewenaar, boer, van Mooiwater, Distrik Winburg	30 dae vanaf 30/4/51	E. M. Bell, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
6532/50	Hansie Jacoba van Wyk (gebore Gildenhuys), en nagelate eggenoot Jacobus Daniel van Wyk, 'n munisipale amptenaar, van Beaconsfieldlaan 25, Vereeniging	30 dae....	J. P. Preiss, q.q. Eksekuteur Datief, Posbus 14, Pretoriusstraat, Petrusburg, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
377/51	Elizabeth Francina van Huyssteen (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Stephanus Esaias van Huyssteen, 'n boer, wie in gemeenskap van goedere met mekaar getroud was, van die plaas Belfrey, Distrik Senekal	30 dae....	Pieter Joubert & De Wet, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Kerkplein, Senekal	Oranje-Vrystaat.
89/51	Gert Frans Tack, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Tack (gebore Olivier), van Geluksdeel, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk, Gemagtigde Agent van Eksekutrise Datief, Posbus 219, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
400/51	Barend Lukas Steyn, afgetree, en nagelate eggenote Maria Catharina Steyn (gebore Pienaar), van Jaccotzerstraat, Winburg	30 dae vanaf 30/4/51	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
1330/50	David Cornelius (of Cornelis) Theron, 'n boer en winkelier, en nagelate eggenote Isabella Human Theron (gebore Kok), van Kalkheuvel, Distrik Boshof	30 dae....	F. R. Bock, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 8, Boshof	Oranje-Vrystaat.
947/50	Maria Elizabeth Viviers (gebore Pretorius), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Stephanus Viviers	30 dae....	P. A. S. Euvrard, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 30, Marquard	Oranje-Vrystaat.
366/51	Zacharias Johannes van Zyl, 'n pensioenaris, en nagelate eggenote Johanna Maria Aletha van Zyl (gebore Labuschagne)	21 dae....	J. H. Bekker, p/a W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
399/51	Catharina Jacoba Francina Smith, 'n invalide, Coetzestraat, Reddersburg	21 dae....	Du Plessis & Pretorius, Reddersburg.....	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Upon the Application of. <i>Op die Applikasie van.</i>
9302	Cecil Samuel Mark, an auctioneer, of 4 Church Street, Cape Town, and residing at Kloof Nek Road, Tamboers Kloof, Cape Town	13/4/51, Cape of Good Hope Provincial	Lewis Druker (Proprietary), Limited.
K.I. 1/51	Estate late Joseph Solomon Miller, in his lifetime a building contractor, represented by the Executor Dative Henry Charles Miller	16/4/51, Griqualand West Local	Doris Mary Dodger.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Schedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
C. 22898	Leonora Pretorius (born Strydom), a woman married without community of property and with the exclusion of the marital power, trading as a ladies' hairdresser, under the style of Maison Gwen, at Barbican Buildings, Rissik Street, Johannesburg	17/4/51, Witwatersrand Local..	Wed., 9/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22911	M. Hayat, a general dealer, carrying on business, at Riekersdam, District of Zeerust, Transvaal	19/4/51, Transvaal Provincial..	Fri., 18/5/51, 9.30 a.m., Zeerust.
C. 22891	Ernst Wiener, a manufacturer, carrying on business under the style or firm of E. Wiener Dress Company, at Lambooy's Buildings, corner of Main and Nugget Streets, Johannesburg	17/4/51, Witwatersrand Local..	Wed., 9/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22869	Douglas van Zyl, trading in co-partnership with Wynand Louw Mouton, under the style of Amalia Boerewinkel	19/4/51, Transvaal Provincial..	Fri., 18/5/51, 9.30 a.m., Schweizer Reneke.
C. 22870	Wynand Louw Mouton, trading in co-partnership with Douglas van Zyl, under the style of Amalia Boerewinkel	19/4/51, Transvaal Provincial..	Fri., 18/5/51, 9.30 a.m., Schweizer Reneke.
C. 22871	Douglas van Zyl and Wynand Louw Mouton, carrying on business in co-partnership, under the style of Amalia Boerewinkel	19/4/51, Transvaal Provincial..	Fri., 18/5/51, 9.30 a.m., Schweizer Reneke.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C. 22730	Insolvent Estate B. Viljoen.....	—	J. K. Madden, P.O. Box 2800, Johannesburg	Fri., 11/5/51, 10 a.m., Roodepoort	30 days.
3820	Estate late Jivan Bhana, carrying on business as a general dealer, at 145b Prince Edward Street, Durban	Sequestrated	W. J. Fairbairn, 801-4 Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.
3822	Estate late Bachoo, carrying on business as a building contractor, at 18 Cactus Lane, Durban	Surrendered	W. J. Fairbairn, 801-4 Amsterdam House, 353 West Street, Durban	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
X. 6130	Insolvente Boedel Philip Jacobus Myburgh, 'n algemene handelaar te Rouxville, gedryf onder die naam Rouxville Handelshuis	—	Woen., 9/5/51, 10 vm., Rouxville	Bewys van aansprake.
C. 22826	J. D. Jonker, a building contractor, of Sandspruit, District of Krugersdorp, Transvaal	Sequestrated	11/5/51, 10 a.m., Krugersdorp..	Further proof of claims and granting authority to the trustee to sell the fixed property either by private treaty or public tender.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 4869	J. Hart & Son (Pty.), Ltd.....	—	Wed., 16/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C. 22879	Jack Nel, trading as Jack Nel's Engineering Works, at 456A Church Street West, Pretoria	Sequestrated	Fri., 11/5/51, 10 a.m., Pretoria..	Proof of further claims.
C.A. 4926	Phillips Refrigerators (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 16/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claim.
C.A. 618	Diadem Clothing (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Compulsory Liquidation	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	Further proof of claim.
C.A. 4849	South African Mining and Investment Corporation, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 9/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 22665	Insolvent Estate Andrew Alexander, a builder, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Authorising trustee to sell house.
T.F.A. 266	Sylvester Cornelius Quinlan, a farmer, trading as Molveno Stud Farm	—	Wed., 16/5/51, 9.30 a.m., Johannesburg	To receive liquidator's report in terms of Section 81 of Insolvency Act No. 24 of 1936, and to receive proof of claims.
9214	Douglas Moyes, a cartage contractor, residing at 2 Sussex Road, Vincent, East London	—	Wed., 9/5/51, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
C. 997	J. W. Duncan & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 9/5/51, 10 a.m., Queens-town	Proof of claim.
9198	Anna Serah Levey, formerly trading as Windsor Cafe, at 24 Bagshaw Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Fri., 11/5/51, 10 a.m., Port Elizabeth	Special meeting for proof of claim of Provincial Building Society.
X. 6066	Insolvent Estate Petrus Aucamp....	Sequestrated	Wed., 9/5/51, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
X. 6067	Insolvent Estate Karel David Aucamp	Sequestrated	Wed., 9/5/51, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
3714	Insolvent Estate Alec John Brereton Faram, a farmer, of New Hanover, Natal	Sequestrated	Fri., 11/5/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debt and the passing of certain resolutions in regard to the Administrator of the Estate.
645	S.R.S. Metal Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
628	Dorothy Louise (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	Proof of claims.
3810	Wulf Sol, trading as Sols Furniture Mart, at 273 Berea Road, Durban	Surrendered	Thur., 10/5/51, 10 a.m., Durban	The meeting previously convened for 3/5/51 is cancelled. To consider an offer of composition made by the insolvent and for proof of claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM NO. 5—VORM NO. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 22744	D. M. A. de Beer.....	H. A. von Geusau, 3/8/50....	3/2/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4816	Ormo (Proprietary), Limited (in Liquidation), a company, formerly carrying on business, at Benoni	J. N. Benjamin, 29/3/50.....	28/3/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22699	Johannes Hendrik Swart, a dairyman, of 1 Constable Avenue, Comet Township, Boksburg	Felix Toubkin, 6/9/50.....	6/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22325	Insolvent Estate C. T. Oschger, a building contractor, of Johannesburg	J. N. Benjamin and M. J. Chipkin, 22/12/49	21/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22666	Insolvent Estate Hermina Baumberg....	Stanley R. Jones and Julius Stern, 4/9/50	4/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4639	Cut Price Trading Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and A. Ruskin, 21/3/50	20/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22462	Insolvent Estate Bjorn Vikto Smeds....	I. Hill and F. Toubkin, 23/5/50	22/11/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22742	Insolvent Estate Ella May van Zyl.....	I. Hill, 12/9/50.....	11/3/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22735	Insolvent Estate H. Margolies.....	I. Hill, 21/9/50.....	20/3/51	Twelve months, Master, Pretoria.
C.A. 4924	Emmarentia Gardens (Proprietary), Limited (in Liquidation)	I. Hill, 14/9/50.....	13/3/51	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C.A. 4440	Walter's Brick Industries, Limited.....	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/51.	—
C. 22492	Insolvent Estate Ben Rosen.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/51.	—
C. 22493	Insolvent Estate Morris Kovarsky.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/51.	—
9222	Insolvent Estate Hendrik Rudolph Thesnaar and Matthys Michiel Grobbelaar, trading as Suikerkan Restaurant, of Kraaifontein	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/4/51.....	—
9038/835	Insolvent Estate Abdurahman Davids.....	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 30/4/51.....	—
9166	Insolvent Estate Mrs. Margaret Roede, trading as The Elegant Gown Shop	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Hermanus, 30/4/51	—
C.A. 628/643	Bulawayo Mail Order (Rhodesia) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 27/4/51	—
C. 22294	Insolvent Estate Joseph Swanepoel, of Pretoria	Second and Final Liquidation	Pretoria.....	—
C. 22539	Jack Walter Rest, carrying on business under the style of Rest's Provisions, at 55A Third Street, Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 27/4/51.....	—
C. 22616	Insolvent Estate Naldi Sada, trading as Old England Stores, at Primrose	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/51.	—
9173/383B	Gustav Oscar Franz Spangenberg, a general dealer, of Ngqeleni, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Ngqeleni, 27/4/51..	—
9194/1517	Insolvent Estate Maureen Eleanor Laura Thiel (Private Estate), trading in co-partnership with Johannes Cornelis de Jong, as Rotisserie, of Kleinplasia, Worcester, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester.....	—
9193/1516	Insolvent Estate Johannes Cornelis de Jong (Private Estate), trading in co-partnership with Maureen Eleanor Laura Thiel, as Rotisserie, of Kleinplasia, Worcester, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester.....	—
1033/285	X.Y.Z. Finance (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Cape Town, 27/4/51.....	—
C. 22500	Samuel Klass, a chemist, carrying on business as Houghton Pharmacy, at 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 27/4/51.	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C.A. 4478	Challenors (Johannesburg) (Proprietary), Limited (in Liquidation)	17/4/51	Dividend being paid	E. G. Pringle, P.O. Box 4153, Johannesburg.
X. 6080	Louis Abraham Francois Cronje, a farmer, of Kalkoenkrans, District of Winburg	19/4/51	Dividend paid.....	Roelof Louw, c/o du Randt & Louw, P.O. Box 110, Kroonstad.
C. 21672	Insolvent Estate George Kreser (formerly trading as the Astoria Theatre, at Lydenburg)	13/4/51	Contribution collected	J. J. Abouchabki, Station Street, Kroonstad, O.F.S.
C.A. 4915	Domestic Service Equipment (Proprietary), Limited (in Liquidation)	17/4/51	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C. 21966	Insolvent Estate Moosa Ahmed Dinath.....	17/4/51	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 1061	The St. Blaize Footwear Factory (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/4/51	Dividend being paid	G. S. Thomas, Protea Building, George, and H. Miller, Cuff Street, Mossel Bay.
9054	Insolvent Estate Mohamed Sayeed, a general dealer, of 74 Pope Street, Salt River, Cape	11/4/51	First dividend being paid	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town, and Harry Baker, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town (Joint Trustees).
C.A. 4464	Celestia (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	12/4/51	Dividend payable...	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
C.A. 169	N.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/4/51	Dividend being paid	I. E. Kirby, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, Bloemfontein.
K.C. 30	North West Engineering Co. (Pty.), Ltd....	16/4/51	Dividend being paid	J. W. van Copenhagen, P.O. Box 9, Upington.
3638	Insolvent Estate Bob Soodayal, trading as Michael Rae Transport	14/4/51	Payment of preferent dividend only. Contribution being collected from creditors	N. W. Lancashire, P.O. Box 34, Durban.
C.A. 4868	Hub Centre (Proprietary), Limited (in Liquidation)	20/4/51	Second and final dividend of 2s. 9-08d.	Isidor Hill, 109. Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 22490	Insolvent Estate N. M. Prinsloo, a general dealer, trading as Werda Uitrusters, of Erf No. 20, Brug Street, Groblersdal	17/4/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
C. 14679	David Hercules van Wyk, 'n boer, voorheen van die plaas Klippan No. 72, distrik Witbank, en tans van Klipfontein No. 38, distrik Witbank	28/5/30	Din., 12/6/51, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Eerste- en Finale Likwidasie en Distribusierekening bekragtig op 22/4/31.
C. 8031	Berl Schneider, residing at 20 Elsburg Road, Germiston	4/7/22	Tues., 19/6/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 15/11/22.
8883	Louis Botha Wollheim, formerly trading as L. B. Wollheim & Co., at 33 Bree Street, Cape Town, and now residing at "Golden Vale", Main Street, Hout Bay	18/11/48	Wed., 20/6/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Liquidation and Distribution Account confirmed on 10/9/49. In terms of Section 124 (2) (b) of Act No. 24 of 1936.
94/590	Daniel Bartholomeus Truter van Kokanap, van Van Rhynsdorp	22/12/20	Din., 12/6/51, 10.30 vm., Kaap Provinsiale	Kragtens artikel 108 (1) van die Insolvensiewet No. 32 van 1916.

* Sien voetnota.

* Asoek om die volgende rede: Dat gevra sal word vir 'n bevel dat die volgende onroerende eiendomme naamlik—

- (1) seker stuk grond synde perseel No. 432, Olifantsriviernedersetting, 'n belasbare stuk grond in die Olifantsrivierbesproeiingskema, geleë in die Afdeling van Van Rhynsdorp. Groot: (15·2763) vyftien punt twee sewe ses drie morge;
- (2) seker stuk grond soos hierbo, synde perseel No. 436. Groot: (1·1886) een punt een agt agt ses morge. Gehou kragtens Kroongrondbrief No. 130/1948, die afsonderlike eiendom van die insolvent sal wees en nie deel van sy insolvente boedel sal vorm nie.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
5649/32	Paul Kruger Kritzingher Cilliers, vroeër 'n veeboer, van Uilfontein, Hanover, nou van Gobabis, S.W.A.	—	Thur., 14/6/51, 10.30 vm., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Rekening bekragtig op 26/10/32.
X. 2825	Johannes Cornelis Taljaard (Junior), formerly a farmer, of Magersfontein, District of Ladybrand, now a farmer of De Molen, District of Ladybrand	15/7/24	Thur., 21/6/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 20/4/25. * See footnote.

* Notice is further given that at the hearing application will be made for an order that certain loose assets have been acquired adversely to the Trustee and Creditors and declaring that certain portion known as De Molen No. 953 of the farm Bankfontein No. 411, District of Ladybrand, measuring 9 morgen 425 square roods held by Deed of Transfer 3892/1942 and certain Subdivision 2 of the farm Geluk No. 954, District of Ladybrand, measuring 31.8915 morgen held by Deed of Transfer No. 922/1948 be vested in Johannes Cornelis Taljaard (Junior) and declaring that the properties Subdivision 3 of the farm Newlands No. 42, District of Ladybrand, measuring 100 morgen and Subdivision 3 of the farm Geluk No. 954, District of Ladybrand, measuring 25 morgen have been acquired by your petitioner adversely to his Trustee and to his creditors and that such property shall belong to him and that he shall be entitled thereto and to transfer thereof in his own name on payment of the purchase price.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Fausto Moni.....	Foreman/ <i>Voorman</i>	23 Ursula Mansions, Klein Street/-straat, Hospital Hill, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Louis Dorfman.....	Retired Hotel Proprietor/ <i>Asgetrede Hotelier</i> ..	54 Fairview Avenue/-laan, Woodstock, Cape/Kaap.
Katharina Kuba.....	Alteration Hand/ <i>Klere Veranderer</i>	121 Kerk Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Ruth Winterstein.....	Typist (Office Clerk)/ <i>Tikster (Kantoorklerk)</i> ..	"Newton Cottage", Rossiter Street/-straat, Tamboerskloof, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
August Winterstein.....	Cabinet Maker/ <i>Kabinetmaker</i>	"Newton Cottage", Rossiter Street/-straat, Tamboerskloof, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap.
Sana Greenberg.....	Plumber/ <i>Loodgieter</i>	178 Buitenkant Street/-straat, Gardens/Tuine, Cape Town/Kaapstad, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Louis Henry Gordon.....	Clerk/ <i>Klerk</i>	10 Louisa Street/-straat, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Meyerson.....	Manufacturer/ <i>Fabrikant</i>	8 Natal Street/-straat, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Fernando Tavano.....	Shopkeeper/ <i>Winkelier</i>	Armandale Court, 261 Bree Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Jan Adriaan du Plessis.....	Farmer/ <i>Boer</i>	Laura No. 353, Gobabis, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Helena Catharina du Plessis....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	Laura No. 353, Gobabis, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Nickolas Bărbatis.....	General Dealer/ <i>Algemene Handelaar</i>	18 Avenue Des Huguenots, Sea Point/ <i>Seepunt</i> , Cape/Kaap.
Anna Margareta Hinterholzer...	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	Farm/Plaas Ombu, District of/ <i>Distrik</i> Omaruru, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Josef Blachowitz (formerly known as/voorheen bekend as Joselis Bliachavicas)	Plumber/ <i>Loodgieter</i>	29 Regent Street/-straat, Woodstock, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Paulus van der Byl.....	Builder/ <i>Bouer</i>	43 Caledon Street/-straat, Goodwood, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Maria Lysina van der Byl (born/gebore de Graaf)	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	43 Caledon Street/-straat, Goodwood, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Jakobus Remerus Verster (Jnr.)	Farmer/ <i>Boer</i>	Vergenoeg, P.O./Pk. Okahandja, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Hermanus Johannes Wilhelmus Verster	Farmer/ <i>Boer</i>	Vergenoeg, P.O./Pk. Okahandja, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Sarah Odes (born/gebore Danil-ler)	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	240 Voortrekker Road/-weg, Maitland, Cape of Good Hope/Kaap die Goeie Hoop.
Gustav Tobar.....	Manager/ <i>Bestuurder</i>	7 Topala Court, 114 Becker Street/-straat, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Charles Edward Cavenaile.....	Ship's Captain/ <i>Skeepskaptein</i>	2 Doddington Court, Esplanade, Durban, Natal.
Petar Smanjak.....	Shop Assistant/ <i>Winkelassistent</i>	Oogies, District of/ <i>Distrik</i> Witbank, Transvaal.
Nathan Sasinsky.....	Sheet Metal Worker/ <i>Staalplaatwerker</i>	73 Eighth Avenue/ <i>Agstelaan</i> , Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Anna Georgiou Calligianis (formerly/voorheen Anna Georgiou Kalligiannis)	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	7 Leyds Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Isidore Locketz.....	Teacher/ <i>Onderwysers</i>	58 Roglan Street/-straat, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
George John Sirmalenios (also known as/ook bekend as Sirmalenios)	Restaurant Keeper/ <i>Kafee-eienaar</i>	7 Leyds Street/-straat, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Josip Lazic.....	General Dealer/ <i>Algemene Handelaar</i>	57 Eighth Street/ <i>Agstestraat</i> , Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Petar Antunovic.....	General Dealer/ <i>Algemene Handelaar</i>	14 St. Gothard Avenue/-laan, Mayfair, West/-Wes, Transvaal.
Alta Asne Kleinas.....	Clerk (Typist)/ <i>Klerk (Tikster)</i>	92 Sherwell Street/-straat, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Louise Maria de Bruin.....	Housewife/ <i>Huisvrou</i>	69 Sixteenth Street/ <i>Sestiendestraat</i> , Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.
Hendrik Petrus de Bruin.....	Builder and Contractor/ <i>Bouer en Kontrakteur</i>	69 Sixteenth Street/ <i>Sestiendestraat</i> , Parkhurst, Johannesburg, Transvaal.

No.	Government Notices (continued).	PAGE
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 974.	Municipality of Ladysmith, Natal: Extension of Native Location	16
* 975.	Municipality of Hanover: Establishment of Native Location	17
	DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:	
* 908.	Joint Statutes: Universities in the Union of South Africa (G.G.E. No. 4582).	
* 909.	University of Natal: Amendment of Statute I (G.G.E. No. 4582).	
* 910.	University of Natal: Amendment of Regulations (G.G.E. No. 4582).	
* 990.	State Library, Pretoria: Appointment of Board of Trustees	17
	DEPARTMENT OF MINES:	
790.	Proposed Deproclamation of a Portion of the Farm Rietvallei No. 51 as a Public Digging	18
	General Notices.	
	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
* 369.	Additional Membership Lists	18
	DEPARTMENT OF LANDS:	
255.	Crown Land Survey: Cape	21
290.	Crown Land Survey: Cape	21
* 359.	Crown Land Survey: Cape	21
* 353.	Crown Land Survey: Natal	22
* 354.	Crown Land Survey: Natal	22
	MISCELLANEOUS:	
* 337.	Conservation of Jute Goods: Receiving and Issuing Depots (G.G.E. No. 4585).	
* 338.	Calitzdorp Irrigation Board: Election ...	22
* 339.	Hex River Irrigation Board: Election ...	23
* 340.	Moordkuil Irrigation Board: Election ...	23
* 341.	Gamtoos River Board: Election	23
* 342.	Registration of Mineral Mining Claim: County of Klip River, Natal	23
* 343.	Notice of Expropriation No. C. 3095 ...	24
* 344.	Notice of Expropriation: Ernest Spanenberg	24
* 345.	Pongola Irrigation Scheme: Government Rate	25
* 346.	Papfontein Irrigation Board: Election ...	25
* 347.	Clanwilliam Irrigation Board: Election ...	25
* 348.	Oberholzer Irrigation Board: Election ...	25
* 349.	Lower Eerste River River Board: Election	25
* 350.	Rietvlei Irrigation Board: Election	26
* 351.	Liquor Licensing Board for the District of Reddersburg: Interim Meeting ...	26
* 352.	Liquor Licensing Board for the District of Dundee: Interim Meeting	26
* 355.	Water Court Application: A. J. P. Vos versus L. J. King: Notice to Plead ...	27
* 356.	Water Court Application: A. J. P. Vos versus L. J. King: Notice of Hearing ...	27
* 357.	Water Court Application: A. J. P. Vos versus L. J. King: Notice of Selection of Assessor	27
* 358.	Vaal River Development Scheme: Rate ...	28
* 360.	Health Bulletin No. 16 of 1951	28
* 361.	Formidable Epidemic Diseases in the Union	29
* 362.	Application for Registration of Metal Mining Claims, Natal	29
* 363.	Hartebeestpoort Advisory Board: Election	30
* 364.	Zandspruit Irrigation Board: Election ...	30
* 365.	Lower Kaap Irrigation Board: Election ...	30
* 366.	Stormsvlei Irrigation Board: Election ...	30
* 367.	Revision of Irrigation Voters' Lists ...	30
	Tenders	31
	Vacancies for Visiting Medical Officers ...	43
	Vacancy for a Housekeeper	44
	Vacancy for Assistant Diet Superintendent	44
	Vacancy for an Inspector of Messes, Canteens and Cookery	45
	Vacancy for an Efficiency Engineer	46

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSY
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 974.	Munisipaliteit van Ladysmith, Natal: Uitbreiding van Naturellelokasie	16
* 975.	Munisipaliteit van Hanover: Stigting van Naturellelokasie	17
	DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:	
* 908.	Gemeenskaplike Statute: Universiteite in die Unie van Suid-Afrika (B.S. No. 4582).	
* 909.	Universiteit van Natal: Wysiging van Statuut I (B.S. No. 4582).	
* 910.	Universiteit van Natal: Wysiging van Regulasies (B.S. No. 4582).	
* 990.	Staatsbiblioteek, Pretoria: Aanstelling van Raad van Kuratore	17
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
790.	Voorgenome Deproklamering van Gedeelte van die Plaas Rietvallei No. 51 as 'n Publieke Delwery	18
	Algemene Kennisgewings.	
	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
* 369.	Aanvullingslys van Lede	18
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
225.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	21
290.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	21
* 359.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	21
* 353.	Opmeting van Kroongrond: Natal	22
* 354.	Opmeting van Kroongrond: Natal	22
	DIVERSE:	
* 337.	Bewaring van Jutegoedere: Ontvangs- en Uitreikingsdepôts (B.S. No. 4585).	
* 338.	Besproeiingsraad van Calitzdorp: Verkiezing	22
* 339.	Besproeiingsraad van Hexrivier: Verkiezing	23
* 340.	Besproeiingsraad van Moordkuil: Verkiezing	23
* 341.	Rivierraad van Gamtoos: Verkiezing ...	23
* 342.	Registrasie van Mineraalmynkleim: Distrik Kliprivier, Natal	23
* 343.	Kennisgewing van Onteining: No. C. 3095	24
* 344.	Kennisgewing van Onteining: Ernest Spanenberg	24
* 345.	Besproeiingskema Pongola: Goewermentsbelasting	25
* 346.	Besproeiingsraad van Papfontein: Verkiezing	25
* 347.	Besproeiingsraad van Clanwilliam: Verkiezing	25
* 348.	Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiezing	25
* 349.	Rivierraad van Onder-Eersterivier: Verkiezing	25
* 350.	Besproeiingsraad van Rietvlei: Verkiezing	26
* 351.	Dranklisensieraad vir die Distrik Reddersburg: Tussentydse Vergadering	26
* 352.	Dranklisensieraad vir die Distrik Dundee: Tussentydse Vergadering	26
* 355.	Waterhofaansoek: A. J. P. Vos teen L. J. King: Kennisgewing om te Pleit	27
* 356.	Waterhofaansoek: A. J. P. Vos teen L. J. King: Kennisgewing van Verhoor	27
* 357.	Waterhofaansoek: A. J. P. Vos teen L. J. King: Kennisgewing van Verkiezing van Assessor	27
* 358.	Uitbreidingskema Vaalrivier: Belasting ...	28
* 360.	Gesondheidsbulletin No. 16 van 1951 ...	28
* 361.	Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie	29
* 362.	Aansoek om Registrasie van Metaalmynkleims, Natal	29
* 363.	Adviserende Raad van Hartebeestpoort: Verkiezing	30
* 364.	Besproeiingsraad van Zandspruit: Verkiezing	30
* 365.	Besproeiingsraad van Laer-Kaap: Verkiezing	30
* 366.	Besproeiingsraad van Stormsvlei: Verkiezing	30
* 367.	Hersiening van Besproeiingskieserslyste ...	30
	Tenders	31
	Vakatures vir Besoekende Mediese Beamptes	43
	Vakature vir 'n Huishoudster	44
	Vakature vir 'n Assistent-dieetsuperintendent	44
	Vakature vir 'n Inspekteur van Menasies, Kantiene en Kokery	45
	Vakature vir 'n Bekwaamheidheidsingenieur	46

	PAGE
Vacant District Surgeoncies	46
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	47
Vacancy for a Translator	51
Official Publications Issued during March, 1951	52

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province	53
Cape of Good Hope Province	70
Natal Province	79
Orange Free State Province	83
Estate Notices	85
Naturalization Notices	112

	BLADSY
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ...	46
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	49
Vakature vir 'n Vertaler	51
Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Maart 1951	52

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal	53
Provinsie Kaap die Goeie Hoop	70
Provinsie Natal	79
Provinsie Oranje-Vrystaat	83
Boedelkennisgewings	85
Naturalisasiekennissgewings	112

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

As Thursday, 3rd May, 1951, Thursday, 24th May, 1951, and Thursday, 31st May, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

- (1) For the *Government Gazette* of Friday, 4th May, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 26th April, 1951.
- (2) For the *Government Gazette* of Friday, 25th May, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 17th May, 1951.
- (3) For the *Government Gazette* of Friday, 1st June, 1951, notices must reach this office not later than 12 noon on Wednesday, 23rd May, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
6-13-20-27-4-11-18-25

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Aangesien Donderdag, 3 Mei 1951, Donderdag, 24 Mei 1951 en Donderdag, 31 Mei 1951, publieke vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

- (1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 4 Mei 1951 moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 26 April 1951, bereik.
- (2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 25 Mei 1951 moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 17 Mei 1951, bereik.
- (3) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 1 Junie 1951 moet kennisgewings hierdie kantoor voor 12-uur middag op Woensdag, 23 Mei 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Buy Union Loan Certificates Koop Unie-leningssertifikate



Union of South Africa Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad